



中国国际进口博览会
CHINA INTERNATIONAL
IMPORT EXPO

第三届中国国际进口博览会

THE 3rd CHINA INTERNATIONAL IMPORT EXPO

配套现场活动会刊

Proceedings for Supporting Activities

新 时 代 共 享 未 来
NEW ERA SHARED FUTURE



中国国际进口博览会
CHINA INTERNATIONAL
IMPORT EXPO



前言

Foreword

2020年11月5日至10日,第三届中国国际进口博览会在上海成功举办,习近平总书记在开幕式上发表主旨演讲。第三届进博会,是新冠肺炎疫情全球蔓延特殊时期,备受世界瞩目的贸易盛会;是世界经济衰退困难时期,展现中国责任担当的国际盛事;是决胜全面建成小康社会重要时刻,增强全国人民“四个自信”的开放盛举。第三届进博会安全、精彩、富有成效,充分彰显了以习近平同志为核心的党中央统筹疫情防控和经济社会发展的卓越能力,充分表明了中国同世界分享市场机遇的真诚愿望,充分体现了中国推动构建人类命运共同体的大国担当。

从举办情况看,第三届进博会呈现精彩盛况,取得丰硕成果。疫情下仍然“一展难求”,来自124个国家(地区)的企业踊跃参展,展览面积近36万平方米,比首届和第二届分别增加6万平方米和近3万平方米。全球首发首展新品众多,首发新产品新技术新服务411项,其中全球首发73项。成交规模好于预期,国内组建了39个交易团,注册采购商近40万名,累计意向成交额达726.2亿美元,较第二届增长2.1%。配套活动丰富多彩,以灵活多样的渠道和方式组织丰富多彩的配套现场活动101场,分别举办政策解读29场、投资促进10场、研究发布13场,取得良好成效。同时,还专题组织了非物质文化遗产、中华老字号、步行街、旅游等人文交流展演活动。

为记录第三届进博会配套现场活动的精彩内容,中国国际进口博览局继续组织会刊编印工作。本会刊以活动主办方提供资料为主编辑而成,供有关方面参阅使用。





The 3rd China International Import Expo (CIIE) was successfully held in Shanghai from November 5 to 10, 2020, and President Xi Jinping delivered a keynote speech at the opening ceremony. The 3rd CIIE is a globally high-profile trade pageant in the special period when COVID-19 struck the world, an international grand event that shows China's responsibility in the difficult period of world economic recession, and an important opening initiative to enhance the Chinese people's confidence in the path, theory, system, and culture of socialism with Chinese characteristics in China's decisive action towards a well-off society in an all-round way. The 3rd CIIE was safe, wonderful, and fruitful. It fully manifested the outstanding ability of the Central Committee of the Communist Party of China with Xi Jinping as the core to coordinate epidemic prevention & control and economic & social development, fully demonstrated China's sincere desire to share market opportunities with the world, and fully reflected China's sense of responsibility as a power in promoting the construction of a community with shared future for mankind.

The 3rd CIIE presented a spectacular occasion and achieved fruitful results. Despite the ongoing pandemic, the booths were difficult to get for many exhibitors. Enterprises from 124 countries (regions) actively participated in the event with an exhibition area of 360,000 square meters, which is 60,000 square meters and nearly 30,000 square meters larger than the first and second CIIE respectively. A total of 411 new products, technologies and services made their debuts at the 3rd CIIE, including 73 world debuts. The transaction scale was better than expected, with 39 trade missions being set up in China, nearly 400,000 registered buyers, a cumulative intended turnover reaching USD 72.62 billion, seeing an increase of 2.1% over the second CIIE. A total of 101 on-site supporting activities full of variety were organized in flexible and diverse channels and ways, including 29 policy interpretations, 10 investment promotions, and 13 research and release, achieving remarkable results. Also, cultural exchange and exhibition activities such as intangible Cultural Heritage, Chinese Time-honored brands, Pedestrian streets, and Tourism were organized with special themes.

To record the wonderful contents of the on-site supporting activities of the 3rd CIIE, China International Import Expo Bureau continues to organize the compilation and printing of the exhibition journal. The exhibition journal is compiled based on materials provided by the supporting activity organizers for the reference of relevant parties.

002 活动总体安排
General Arrangement for Supporting Activities

006 活动精选
Activities Highlights

350 活动日程回顾
Review of the Activities Agenda



第三届中国国际进口博览会 配套活动总体安排

General Arrangement for Supporting Activities of the Third China International Import Expo

一、活动类型

为有效发挥配套活动服务展会的功能作用,加强规划引导,第三届进博会配套活动分为以下类别:

(一) 政策解读类。支持国家部委、各地政府、行业组织、研究机构等开展形式多样的政策发布、权威分析、深度解读、趋势研判、行业论坛等活动,回应参展商采购商关切,促进开放合作。

(二) 对接签约类。支持各交易团、采购商、参展商、招商招展合作单位、进博会支持单位等举办需求发布、供需对接、签约仪式等活动,促进国际采购。

(三) 新品展示类。支持参展企业特别是世界500强、行业龙头企业,举办新产品发布、新技术推广、新服务展示、品牌推介等活动,将进博会打造成为新品首发地。

(四) 投资促进类。支持地方政府、产业园区、投资促进机构举办营商环境推介、省州合作交流、产业对接研讨等活动,促进境内外双向投资和产业合作。

(五) 人文交流类。支持地方政府开展非物质文化遗产、中华老字号、国家级步行街、中国旅游、综合形象项目展示,举办具有地域或民族特色的文化公益演出;鼓励其他国家和地区展示本国或本地区的非物质文化遗产和人文交流等项目。

(六) 研究发布类。支持世界贸易组织等国际组织、科研机构、各类智库和专业机构,举办与进博会主题契合的年度报告发布、研究成果分享、科研主题论坛、官产学研对话等活动,提供智力支持。

(七) 其他类别。除以上类型活动外,配套活动还包括其他类型,如专题推介会、时装走秀、专业比赛、现场体验互动、餐会酒会等。

二、工作流程

按照相关主体申办、分工收集、扎口汇总、统一排期、细化实施、优化服务的思路,统筹组织配套活动。

(一) 申办主体。第三届进博会配套活动申办主体包括:组委会成员等单位,国家展参展国(地区),国际组织,组展机构,参展企业,各省、自治区、直辖市、计划单列市及新疆生产建设兵团,采购商,招商招展合作单位,进博会支持单位,主流媒体等。

(二) 申办流程。各省、自治区、直辖市、计划单列市及新疆生产建设兵团相关活动举办意向、所属采购商相关活动举办意向,由相应交易团秘书处归口收集,提交中国国际进口博览局。组委会成员等单位、国家展参展国(地区)、国际组织、组展机构、参展企业、中央企业、招商招展合作单位、进博会支持单位、主流媒体等活动举办意向,直接提交中国国际进口博览局。计划活动申办2020年6月30日截止。

(三) 排期公布。中国国际进口博览局牵头,结合第三届进博会定位、展区行业特点、活动主要内容、活动主办方性质、场地资源等,对汇总的所有配套活动申办意向预排时间和场地,分批公布预排期。

(四) 组织实施。活动主办方根据活动排期情况与中国国际进口博览局、国家会展中心(上海)有限公司对接证件办理、合同签署、会场服务等事宜,细化活动方案,稳步组织实施,并按照相关法规要求做好安全申报等安保工作。

三、相关要求

(一) 活动构成。对标国际一流博览会,按照配套活动以会促展的功能定位,坚持主题契合、重点突出、高质量高标准、安全可控等要求,结合进博会场馆资源情况,将活动总量控制在一定规模。政策解读、对接签约、新品展示、投资促进、人文交流、研究发布等活动优先安排,总量占比不低于80%;兼顾一般性的会议、论坛等活动;对相关单位借势举办的商业性营利活动,原则上不予安排。

(二) 监督管理。严格落实疫情防控各项要求。按照“谁主办、谁负责”的原则,落实配套活动主体责任。主办方要加强对配套活动内容、观点言行的提前审查和现场监测,制定完善应急预案;要按照相关法律法规要求,依法向公安等部门报备,消除安全隐患。

I. Activity Type

In order to give an effective play to the function of supporting activities for serving China International Import Expo (CIIE), and reinforce the planning and guidance, the supporting activities of the third CIIE are categorized as follows:

(I) Policy Interpretations. Supporting activities in favor of various policy releases, authoritative analyses, profound interpretations, trend studies & judgments, and business forums carried out by national ministries and commissions, local governments, industry associations and research institutes to respond to the concerns of exhibitors and buyers, and promote the opening-up and cooperation.

(II) Matchmaking Signing. Supporting activities in favor of the demand release, supply-demand matchmaking and signing ceremony organized by trade missions, buyers, exhibitors, partners of buyer invitation & exhibitor recruitment, and support units of the CIIE to boost international procurement.

(III) New Product Exhibition. Supporting activities in favor of the release of new products, promotion of new technologies, display of new services and brand presentation held by exhibitors, especially enterprises among the Fortune Global 500 and industrial leaders to cultivate the CIIE into a platform of the debut of new products.

(IV) Investment Promotion. Supporting activities in favor of the introduction & presentation of the business environment, cooperation & exchange between provinces and prefectures, and industrial matchmaking symposium held by local governments, industrial parks and investment facilitators to drive the two-way investment and industrial cooperation at home and abroad.

(V) People-to-People Exchange. Supporting activities in favor of the exhibition of intangible cultural heritage held by local governments and China

time-honored brand projects, National pedestrian street, China tourism and comprehensive image projects and the commonweal performances with regional or ethnic characteristics, and encourage other countries and regions to exhibit their intangible cultural heritage and people-to-people exchanges projects.

(VI) Research Briefing. Intellectual support shall also be given to the World Trade Organization and other international organizations, scientific research institutions, various think tanks and professional institutions to organize activities such as the release of annual reports, sharing of research results, scientific research theme forums, and government-industry-university-research dialogue in line with the theme of the CIIE.

(VII) Other Categories. In addition to the above categories of activities, the supporting activities also include special promotional events, fashion shows, professional competitions, on-site experience & interaction, dinners and cocktail parties, among others.

II. Work Process

The supporting activities shall be organized in a coordinated way in line with the ideas of their organizers, and they shall be assigned for respective collection of information and summarization of results for unified scheduling, detailed implementation, and optimized services.

(I) Main Organizers. The organizers are primarily made up of the main constituents bidding for supporting activities, including members of the organizing committee, participating countries (or regions) in the Country Exhibition, international organizations, exhibition organizers, exhibitors, provinces, autonomous regions, and municipalities directly under the Central Government, municipalities with independent planning status, the

Xinjiang Production and Construction Corps, buyers, partners of buyer invitation & exhibitor recruitment, CIIE support units, and the mainstream media.

(II) Application Procedures. The intentions of holding activities related to China's provinces, autonomous regions, municipalities directly under the Central Government, municipalities with independent planning status, and the Xinjiang Production and Construction Corps, as well as the ones of holding activities related to their affiliated buyers, shall be collected by the secretariat of the relevant trade mission and then submitted to the China International Import and Exhibition Bureau. The intentions for activities to be held by members of the organizing committee, countries (or regions) of the Country Exhibition, international organizations, exhibition organizers, participating enterprises, central enterprises, partners of buyer invitation & exhibitor recruitment, supporting units and the mainstream media shall be directly submitted to the China International Import Expo Bureau. The activity application is planned to end on June 30, 2020.

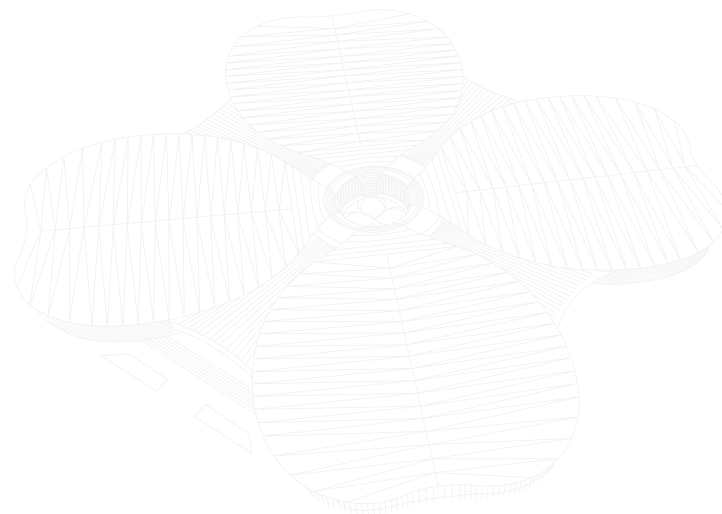
(III) Scheduled Briefings. The China International Import Expo Bureau shall play a leading role, and—in consideration of the positioning of the third CIIE, the industry characteristics of exhibition areas, the main contents of the activities, the nature of the organizers and the venue resources—preliminarily arrange the timing and venue of all the collected applications; and pre-scheduled time shall be released in batches.

(IV) Organization and Implementation. According to the schedules, the organizers shall contact the China International Import Expo Bureau and National Exhibition and Convention Center (Shanghai) for certificate handling, contract signing, and venue service; they shall also steadily organize their activity's implementation by detailing the planning and properly handle security matters like security declarations according to the relevant laws and regulations.

III. Requirements

(I) Composition of Activities. To align with international first-class expositions and accord with the facilitating role of the supporting activities, we will stick to the requirements on having a coherent theme, a prominent focus, high quality, high standards and safety and controllability, and we will consider venue resources, keeping the activities within certain limits. Priority will be given to activities such as policy interpretations, matchmaking signing, new product exhibition, investment promotion, people-to-people exchanges, and research briefings, which will together account for at least 80% of all activities. Activities like general meetings and forums will be taken into consideration. In principle, the relevant organizations will not be allowed to take advantage of the occasion to hold commercial profit-seeking activities.

(II) Supervision and Management. The requirements for epidemic prevention and control shall be strictly implemented. In accordance with the principle that the "organizer is responsible", the responsibility for supporting activities shall be confirmed. The organizers shall intensify the preliminary review and field monitoring of the content, concepts, statements and conduct of the supporting activities, after which a well-developed contingency plan shall be formulated; the organizers shall also report to the public security departments in line with the relevant laws and regulations to eliminate potential safety hazards.



活动精选 Activities Highlights



页码	活动名称 Activity Name
20	影响力投资:重建更加美好的世界 Understanding and Harnessing the Role of Impact Investing for "Building Back Better" in Times of the Global COVID-19 Crisis
23	第四次工业革命与智慧出行论坛 The Fourth Industrial Revolution and Smart Mobility Forum
27	第四次工业革命与智慧医疗论坛 The Fourth Industrial Revolution and Smart Medicine Forum
32	2020跨境电商与贸易数字化发展论坛 2020 Cross-Border E-commerce and Trade Digitalization Development Forum
35	打击侵权假冒国际合作论坛 The International Cooperation Forum in Fighting against IPR infringement and Counterfeiting
40	北欧可持续发展城市项目总结会暨中国-北欧可持续发展医疗产业合作研讨会 Nordic Sustainable City Wrap up Meeting & Sino-Nordic Sustainable Healthcare Cooperation Forum
44	第三届中国会展业国际经贸论坛 The 3rd China Convention & Exhibition Industry International Trade Forum
49	中国国际公共采购论坛 China International Public Procurement Forum
54	2020智能科技与产业国际合作论坛 2020 Intelligent Technology and Industry Forum for International Cooperation
58	中国汽车产业发展论坛 China Automotive Industry Development Form
63	2020国际工业互联网创新发展论坛 2020 International Industrial Internet Innovation Development Forum
68	工业通信业企业社会责任国际论坛暨《中国工业和信息化可持续发展报告(2020)》发布会 International Forum on Corporate Social Responsibility of Industry and Information Technology & Launch Event of the 2020 Sustainable Development Report of Chinese Industry and Information Technology
73	普惠金融建设和数字化发展主题论坛 The building and digital development of inclusive finance

主办单位 Host
联合国工业发展组织, 中国国际贸易促进委员会 United Nations Industrial Development Organization, China Council for the Promotion of International Trade
联合国工业发展组织投资和技术促进网络, 中国国际进口博览局 UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China International Import Expo Bureau
联合国工业发展组织投资和技术促进网络, 中国新闻社国是论坛 UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China News Service Forum on National Affairs
联合国国际贸易中心, 中国电子商会 International Trade Centre(ITC), China Electronics Chamber of Commerce (CECC)
世界知识产权组织, 国家市场监督管理总局, 全国打击侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品工作领导小组办公室 World Intellectual Property Organization, State Administration for Market Regulation, Office of the National Leading Group on the Fight Against IPR Infringement and Counterfeiting
北欧创新署 Nordic Innovation
意大利展览及贸易展览协会, 世界贸易网点联盟 Italian Exhibition & Trade Fair Association (AEFI) World Trade Point Federation (WTPF)
财政部, 上海市人民政府 The Ministry of Finance of the People's Republic of China, Shanghai Municipal People's Government
工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Tehcnology
工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology
工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology
工业和信息化部, 经济合作与发展组织(OECD) Ministry of industry and information technology ,Organisation for economic co-operation and development
中国人民银行, 中国银行 The People's Bank of China, Bank of China

页码	活动名称 Activity Name
76	金融合作论坛 Financial Cooperation Forum
80	第十三届“一带一路”生态农业与食品安全论坛 The Thirteenth Belt & Road Eco-Agriculture and Food Safty Forum
85	中国药械化妆品监管政策交流会 Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China
90	中国药械化妆品监管圆桌对话会 Roundtable on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China
93	第三届中国国际进口博览会贸易投资对接会 Trade and Investment Matchmaking Conference of the Third China International Import Expo
98	第三届中国国际进口博览会参展商联盟大会 The Conference of the 3rd China International Import Expo Enterprise Alliance
101	公共卫生体系建设论坛 Public Health System Construction Forum
104	第九届中国国际石油贸易大会 The 9 th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC)
112	中日先进技术交流对接会 China-Japan Advanced Technology Exchange and Matchmaking Event
116	大变局时代高端装备制造业的新机遇 New Opportunities for High-End Equipment Manufacturing Industry in the Era of Great Changes
120	中国检验检测高质量发展暨“十四五”规划会议 China Conference on High-Quality Development of Inspection and Testing and the 14th Five-Year Plan
123	“共创北京开放新篇章”北京主题活动 Beijing Theme Event—Creating the New Chapter of Beijing's Opening-up
127	天津市扩大开放、引育新动能推介活动暨重点项目签约仪式 Deepening Opening-up, Cultivating New Dynamism—Tianjin Promotion Event and Signing Ceremony of Key Projects

主办单位 Host
中国人民银行, 中国工商银行 The People's Bank of China, Industrial and Commercial Bank of China(ICBC)
国家市场监督管理总局, 中国人民对外友好协会, 国际食品法典委员会, 丝路规划研究中心 State Administration for Market Regulation, The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, Codex Alimentarius Commission, Silk-Road Planning Research Center(S-PRC)
国家药品监督管理局, 中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Bureau
国家药品监督管理局, 中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Bueau
中国国际进口博览局, 国家会展中心(上海), 中国银行 China International Import Expo Bureau, National Exhibition and Convention Center (Shanghai), Bank of China
中国国际进口博览局 China International Import Expo Bureau
中国国际进口博览局 China International Import Expo Bureau
商务部外贸发展事务局 Trade Development Bureau of Ministry of Commerce PRC
商务部投资促进事务局 Investment Promotion Agency of Ministry of Commerce of the People's Republic of China
商务部投资促进事务局, 中国机床总公司 Investment Promotion Agency of the Ministry of Commerce of the People's Republic of China, China National Machine TOOL corp.
国家市场监督管理总局认证认可技术研究中心, 中国国际贸易促进委员会贸易促进中心 CHINA CERTIFICATION AND ACCREDITATION INSTITUTE, CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE, TRADE PROMOTION CENTER
北京市人民政府 People's Government of Beijing Municipality
天津市人民政府 Tianjin Municipal People's Government

页码	活动名称 Activity Name
130	2020上海城市推介大会 2020 Shanghai City Promotion Convention
133	第五届中国浙江-欧洲数字经济和高新技术产业高峰对接会 The 5th China Zhejiang-Europe Digital Economy&High-tech Industry Match-making Conference
137	山东与世界500强产业链高质量合作发展对话 Shandong in Dialogue with Fortune Global 500 on High-Quality Industrial Chains Cooperation and Development
142	第三届中国国际进口博览会贵州经贸交流会 Guizhou Province Economic and Trade Exchanges of China International Import Expo(CIIE)
145	江西省国际贸易投资合作推介会 Jiangxi Province International Trade and Investment Cooperation Conference
149	云南省构建现代化产业体系暨全球采购主题活动 Yunnan Province:Building Modern Industrial System and Global Procurement Promotion
152	西藏自治区地球第三极品牌推介会 Brand Promotion Meeting Of The Third Pole Of The Earth
155	甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式 Import Matchmaking and Contract Signing Ceremony of Gansu Province"
158	大连市人民政府招商推介会 Dalian Government of the People's Republic of China Promotion Seminar
161	第三届中国国际进口博览会长三角G60科创走廊以一体化高质量发展促进国内国际双循环政策发布会 Release Conference of the 3rd CIIE G60 Science & Technology Innovation Valley Promoting Dual Circulation Development Strategy through Integrated High-Quality Development
164	“投资新疆·共享未来—丝绸之路经济带核心区招商引资推介会” Invest in Xinjiang and Share the Future-Promotion meeting for investment in the core area of the Silk Road Economic Belt (hereinafter referred to as an "Event" respectively and as the "Events" collectively)
167	兵团投资贸易合作推介会暨签约仪式 Investment and Trade Cooperation Promotion and Signing Ceremony of Xinjiang Production and Construction Corps
171	上海交易团国资分团集中签约仪式 Signing Ceremony for State-Owned-Assets Sub-group of the Shanghai Trade Group

主办单位 Host
上海市人民政府 Shanghai Municipal People's Government
浙江省人民政府 The People's Government of Zhejiang Province
山东省人民政府 Department of Commerce of Shandong Province
贵州省人民政府 Guizhou Provincial People's Government
江西省人民政府 Jiangxi Provincial People's Government
云南省人民政府 People's Government of Yunnan Province
西藏自治区人民政府 People's Government of Tibet Autonomous Region
甘肃省人民政府 People's Government of Gansu Province
大连市人民政府 Dalian Government of the People's Republic of China
长三角G60科创走廊九城市人民政府 Yangtze River Delta G60 Science & Technology Innovation Valley 9-city Government
新疆交易团 Xinjiang Trading Group
新疆生产建设兵团商务局 Bureau of Commerce, Xinjiang Production and Construction Corps
上海市国有资产监督管理委员会 Shanghai State-owned Assets Supervision and Administration Commission

页码	活动名称 Activity Name
174	中国国际进口博览会参展商联盟体育产业专业委员会主题论坛 Forum for the Sports Industry Professional Committee of the CIIE Exhibitor Association
179	中国国际进口博览会参展商联盟日化消费品专业委员会主题论坛 Forum for the Daily Chemical Consumer Goods Professional Committee of the CIIE Exhibitor Association
183	2020年智慧供应链专业委员会第一次会议 2020 Conference for Professional Committee of Smart Supply Chain
186	阿里&施维雅战略合作签约仪式 Ali & Servier Strategic Cooperation Signing Ceremony
189	国药战略合作签约仪式 Sino Pharm Strategic Cooperation Signing Ceremony
192	聚焦核能发展, 实现合作共赢 Focus on Nuclear energy development and achieve win-win cooperation
195	中国兵器工业集团有限公司现场采购签约仪式 NORINCO GROUP ON-SITE PROCUREMENT CEREMONY
198	“开放合作, 共创未来”第三届中国国际进口博览会中国石化交易分团采购签约仪式 "Openness and Cooperation for a Better Future" The 3rd China International Import Expo SINOPEC Sub-group Procurement Signing Ceremony
201	中国海油全球采购签约活动 CNOOC Global Procurement Contracts Signing Ceremony
204	鞍钢集团现场签约仪式 The Signing Ceremony of Angang Group
208	铸梦百年, 共建高质量钢铁生态圈 Building a dream for 100 years to jointly construct a high-quality steel ecosystem
212	中粮集团进口博览会签约仪式 COFCO Corporation and Foreign Exporters Signing Ceremony at China International Import Expo
215	中国通用技术集团签约仪式 China General Technology (Group) Holding Co.,Ltd. Signing Ceremony

主办单位 Host
中国国际进口博览会参展商联盟秘书处 Secretariat of CIIE Exhibitor Association
中国国际进口博览会参展商联盟秘书处 Secretariat of CIIE Exhibitor Association
中国国际进口博览会参展商联盟智慧供应链专业委员会 The Professional Committee of Smart Supply Chain
法国施维雅研究实验室 LES LABORATOIRES SERVIER
法国施维雅研究实验室 LES LABORATOIRES SERVIER
中国核工业集团有限公司 China National Nuclear Corporation
中国兵器工业集团有限公司 CHINA NORTH INDUSTRIES CORPORATION GROUP
中国石油化工集团有限公司 China Petrochemical Corporation
中国海洋石油集团有限公司 China National Offshore Oil Corp.
鞍钢集团有限公司 ANSTEEL GROUP CORPORATION LTD.
中国宝武钢铁集团有限公司 CHINABAOWUSTEELGROUPCORPORATIONLIMITED
中粮集团有限公司 COFCO Corporation
中国通用技术(集团)控股有限责任公司 China General Technology (Group) Holding Co.,Ltd.

页码	活动名称 Activity Name
217	中国电建交易分团集中签约仪式 Powerchina Purchasing Signing Ceremony
220	共享经济规范与发展论坛 Forum on Norms and Development of Sharing Economy
223	“一带一路”沿线贸易洽谈会 Belt and Road Trade Fair
226	第三届中国国际进口博览会节能环保政策与技术交流会 The 3rd China International Import Expo Exchange Meeting on Energy Conservation and Environmental Protection Policy and Technology
231	中欧企业家大会 China Europe CEO Summit
235	中国进出口银行支持进口融资签约仪式 Signing Ceremony on Import Financing of the Export-Import Bank of China
237	保险科技 共享未来——2020保险国际论坛 Intersection of Insurance and Technology for a Shared Future ——International Insurance Forum 2020
241	高端健康养老服务论坛 High-end Health Care For the aged service forum
244	第三届全球乳业合作论坛 The Third Global Dairy Forum
248	第十一届中国国际肉类大会 The 11th China International Meat Conference
252	2020中国进口食品行业峰会 China Import Food Summit 2020
256	2020产业投资与国际金融合作论坛 2020Industrial Investment and International Financial Cooperation Forum
263	第三届全球汽车发展趋势论坛 The Third Global Automotive Industry Development Forum

主办单位 Host
中国电力建设集团有限公司 Power China
中国经济信息社,国家市场监督管理总局发展研究中心 China Economic Information Service, Development Research Center of State Administration for Market Regulation
中国工商银行股份有限公司,中国国际贸易促进委员会 Industrial and Commercial Bank of China(ICBC) China Council for the Promotion of International Trade
国家节能中心、中国节能环保集团有限公司 National Energy Conservation Center,China Energy Conservation and Environmental Protection Group
中国工商银行股份有限公司 Industrial and Commercial Bank of China (ICBC)
中国进出口银行 The Export-Import Bank of China
中国太平洋保险(集团)股份有限公司、中国太平洋财产保险股份有限公司 China Pacific Insurance(Group) Co. Ltd., China Pacific Property Insurance Co.,Ltd.
中国太平洋保险(集团)股份有限公司,中国太平洋人寿保险股份有限公司 China Pacific Insurance (Group), Co., Ltd., China Pacific Life Insurance Co.,Ltd.
中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)
中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)
中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation

页码	活动名称 Activity Name
268	国际文旅健康高峰论坛 International Cultural Tourism and Health Industry Development Forum
274	“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作论坛 Cooperation Forum Between the Belt and Road Countries and Local Government
278	创新促进健康产业发展高峰论坛 Innovation & Development of the Health Industry
282	中国国际城轨交通发展趋势论坛 China International Urban Rail Transit Development Trend Forum
286	“零碳建筑”“绿色+数字”新基建专题论坛 Zero Carbon Buildings- 'Green & Digital' New Infrastructure
290	“绿色+数字”能源新基建专题论坛 "New Infrastructure"-Green Digital Energy
295	2020新基建·绿色投资大会 2020 New Infrastructure - Green Investment Conference
300	第三届“设计,让生活更美好”创新设计论坛 Better Design Better Life
303	2020全球贸易与国际物流高峰论坛 2020 Global Trade and International Logistics Summit Forum
307	上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式 Group procurement signing ceremony of large medical equipments by shanghai municipal hospitals
310	2020国际康复辅助器具产业创新论坛 2020 International Rehabilitation Aids Industry Innovation Forum
315	“新模式、新进口、新消费”发布与签约活动 "New Model New Import New Consumption"Launch Platform and Signing Ceremony
319	上海交易团大型零售采购商联盟集中采购签约仪式 Signing Ceremony of Procurement for Large Retail Purchaser Alliance of Shanghai Trading Group

主办单位 Host
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation
中国国际经济合作学会 China Association for International Economic Cooperation
中国卫生经济学会 ChinaHealth Economic Association
中国城市轨道交通协会 China Association of Metros
中国投资协会 The Investment Association of China (IAC)
中国投资协会,落基山研究所(美国)北京代表处 The Investment Association of China (IAC), Rocky Mountain Institute
中国投资协会 The Investment Association of China (IAC)
全国工商联家具装饰业商会,月星集团 China Furniture & Decoration Chamber of Commerce (CFDCC) YueXing Group
中国交通运输协会 China Communications and Transportation Association
上海申康医院发展中心,东方国际(集团)有限公司 Shanghai Hospital Development Center & OrientalInternational(group) Co.,Ltd.
东浩兰生(集团)有限公司 Donghao Lansheng(Group)Co.,Ltd
东方国际(集团)有限公司 ORIENT INTERNATIONAL(HOLDING) CO.,LTD.
百联集团有限公司 Bailian (Group) Co.,Ltd

页码	活动名称 Activity Name
322	“一带一路”文旅产业国际合作论坛暨中国文旅产品国际营销年会 The Belt and Road Forum on International Cooperation in Culture and Tourism Industries & The Annual International Marketing Conference on Culture and Tourism Products
326	2020进博会进口商品贸易服务及关务研讨会 2020 CIIE Trade Services and Customs Affairs Symposium on Imported Goods
329	2020世界并购大会 2020 World M&A Summit
334	上海丝路方舟健康论坛 Silk Road Health Forum
338	汾酒-爱顿博格签约仪式暨合作发布会 FENJIU-ANTHON BERG SIGNING CEREMONY AND COOPERATION CONFERENCE
342	厦门市跨境进口综合服务供需对接会 Xiamen Cross-border Import Comprehensive Supply and Demand Matchmaking Conference

主办单位 Host
国家对外文化贸易基地(上海), 中国对外文化集团有限公司 National Base for International Cultural Trade (Shanghai), China Arts and Entertainment Group Ltd.
上海欧坚网络发展集团股份有限公司, 中国报关协会 Shanghai Oujian Network Development Group Co.,Ltd. China Customs Brokers Association
上海联合产权交易所有限公司 Shanghai united assets and equity exchange
丝绸之路城市联盟 Silk Road Cities Alliance
山西杏花村汾酒国际贸易有限责任公司 SHANXI XINGHU CUN FENJIU INTERTIONAL TARDE LTD. CO.
厦门汉连供应链有限公司 ALPHALOG(XIAMEN)SUPPLY CHAIN MANAGEMENGT CORP

影响力投资:重建更加美好的世界

Understanding and Harnessing the Role of Impact Investing for “Building Back Better” in Times of the Global COVID-19 Crisis

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H A2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2

主办单位:联合国工业发展组织, 中国国际贸易促进委员会
Hosts: United Nations Industrial Development Organization, China Council for the Promotion of International Trade

承办单位:中国国际商会
Organizer: China Chamber of International Commerce

议程 Agenda

时间 Time	议程 Agenda
09:00-09:30	<p>开幕致辞</p> <ul style="list-style-type: none"> 李勇先生, 联合国工业发展组织总干事(视频) 高燕女士, 中国贸促会、中国国际商会会长 <p>Opening Statements</p> <ul style="list-style-type: none"> Mr. LI Yong, Director General, United Nations Industrial Development Organization (via video) Ms. GAO Yan, Chairperson of CCPIT and CCOIC
09:30-10:30	<p>主旨演讲</p> <ul style="list-style-type: none"> 周月秋先生, 中国工商银行首席经济学家 伯纳德·卡尔扎德拉·萨尔门多博士, 联合国工业发展组织数字化、技术与农业总司执行干事(视频) 陈重先生, 中国交通建设股份有限公司副总裁 <p>Keynote Speeches</p> <ul style="list-style-type: none"> Mr. ZHOU Yueqiu, Chief Economist, Industrial and Commercial Bank of China Dr. Bernardo CALZADILLA-SARMIENTO, Managing Director, Directorate of Digitalization, Technology and Agri-Business, UNIDO (via video) Mr. CHEN Zhong, Vice President, China Communications Construction Company Ltd.
10:30-12:00	<p>专题研讨——影响力投资助力疫后经济复苏</p> <ul style="list-style-type: none"> 裴尔思先生, 第四范式总裁 安娜·库丽佳女士, 宜家中国区总裁兼首席可持续发展官 刘军先生, 嘉吉中国区总裁 张立钧先生, 普华永道中国管理咨询业务CEO 王跃峰先生, 力宇集团董事长 方莉博士, 世界资源研究所北京代表处首席代表 <p>Panel Session: Fostering Economic Recovery in a Post-Pandemic World through Impact Investing</p> <ul style="list-style-type: none"> Mr. James PEI, President, 4Paradigm Ms. Anna PAWLAK-KULIGA, CEO and President IKEA China, Chief Sustainability Officer Mr. Jerry LIU, President, Cargill China Mr. James CHANG, PwC China Consulting Leader Mr. WANG Yuefeng, President, Liyu Group Dr. FANG Li, Chief Representative, Beijing Representative Office, World Resources Institute China

主持人:孙晓先生, 中国国际商会多边合作部部长
Moderator: Mr. SUN Xiao, Director General, Department of Multilateral Cooperation, China Chamber of International Commerce

活动相关内容

Related Content about Activities

联合国工业发展组织与中国贸促会共同主办、中国国际商会承办的第三届中国国际进口博览会配套活动“影响力投资:重建更加美好的世界”在沪举办。会议围绕“影响力投资”如何抗击新冠疫情引发的严峻社会经济问题、推进联合国2030年可持续发展议程展开讨论。来自中国贸促会、联合国工业发展组织、中国国际商会、中国工商银行、中国交通建设、第四范式、宜家、嘉吉、普华永道、力宇、世界资源研究所等单位的代表参加,政商学界约120名代表到场参会。

活动充分发挥第三届中国国际进口博览会的主场外交引领作用,一方面提升“影响力投资”理念在中国特别是工商界的认知水平,为企业参与全球治理和可持续发展工作奠定良好基础;另一方面体现出我方与以联合国机构为代表的国际社会、中外企业之间坚定的友好合作关系。未来将依托“中国国际商会可持续发展委员会”平台,联合工商界形成合力,动员更多的在华企业进一步扩大“影响力投资”,全方位参与十七项可持续发展目标的相关行动,共同落实联合国2030年可持续发展议程,重建更加美好的世界。

In the framework of the China International Imports Expo, United Nations Industrial Development Organization and China Council for the Promotion of International Trade hosted a side event called “Understanding and Harnessing the Role of Impact Investing for ‘Building Back Better’ in Times of the Global COVID-19 Crisis”, organized by China Chamber of International Commerce.

The main objective of the side event is to identify and discuss on pathways how impact investment could help tackle the devastating social and economic dimensions of the COVID-19 crisis, and ultimately contribute to the achievement of the 2030 Agenda for Sustainable Development.

Representatives from China Council for the Promotion of International Trade, United Nations Industrial Development Organization, China





International Chamber of Commerce, Industrial and Commercial Bank of China, China Communications Construction, 4Paradigm, IKEA, Cargill, PwC, Liyu Group, World Resources Institute participated. About 120 representatives attended the meeting.

Taking advantage of the 3rd CIIE, the side event enhanced the awareness of the concept of impact investing in China, and laid a good foundation for companies to participate in global governance and sustainable development. On the other hand, it reflects the firm and friendly cooperative relations between China and the international community.



In the future, based on the platform of "CCOIC Sustainable Development Committee", we shall unite and mobilize more companies in China to further expand impact investing, take actions to implement the 17 sustainable development goals, and jointly work for the 2030 Agenda to build back better.



第四次工业革命与智慧出行论坛 The Fourth Industrial Revolution and Smart Mobility Forum

时间：2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点：国家会展中心(上海) 4.2H A1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

主办单位：联合国工业发展组织投资和技术促进网络，中国国际进口博览局
Hosts: UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China International Import Expo Bureau

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
14:00-14:30	注册报到 Register for check-in
	论坛及分论坛主持人介绍嘉宾 毕啸南 知名青年学者、主持人 Guests Introduction: Mr. Bi Xiaonan, Famous young scholar and moderator
14:30-14:40	主题演讲一：智慧出行领域在中国的未来发展趋势 黄 健 摩根大通环球企业银行中国区总裁、董事总经理 Theme Speech 1: The Future Development Trend of Smart Mobility in China Mr. Timothy Huang, Head of China Corporate Banking, JPMorgan Chase Bank
14:40-14:50	主题演讲二：发展绿色金融，赋能中小企业应对第四次工业革命挑战 李伏安 渤海银行董事长 Theme Speech 2: Developing Green Finance, and Empowering SMEs to address the challenges of the Fourth Industrial Revolution Mr. Li Fuan, Chairman of the Board of Directors of China Bohai Bank Co., Ltd.
14:50-15:00	签署《联合国工业发展组织第四次工业革命产业联盟联合声明》 成立产业联盟国别顾问专家组 见证嘉宾： 刘福学 中国国际进口博览局副局长 张 翼 中国国际经济技术交流中心副主任 武雅斌 UNIDO ITPO Beijing主任 Alliance Partners, Signing of the Fourth Industrial Revolution Alliance Joint Declaration Establish Alliance's National Advisor experts group Witness Guests: Mr. Liu Fuxue, Vice Director of the CIIE Bureau Mr. Zhang Yi, Deputy Director of CICETE Mr. Wu Yabin, Head of UNIDO ITPO Beijing

15:00-15:10	致欢迎词 王炳南 商务部副部长 吴清 上海市委常委、副市长 Welcome Speech Mr. Wang Bingnan, Vice-Minister of the Ministry of Commerce Mr. Wu Qing, Member of the Standing Committee of the CPC Shanghai Municipal Committee and Vice Mayor of Shanghai
15:10-15:15	主旨演讲 李勇 联合国工发组织总干事 Keynote Speech Mr. Li Yong, Director General of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)
15:15-15:30	茶歇 Coffee Break
15:30-16:45	主题论坛一：智慧出行与智慧制造、智慧能源 自动驾驶、智能网联、绿色节能——第四次工业革命带来的新业态和新趋势 Bernardo Calzadilla-Sarmiento 联合国工发组织执行干事 (5分钟预录视频) 涂瑞和 联合国环境规划署驻华代表处代表 (5分钟预录视频) 董志刚 SAP中国高级副总裁 侯新海 福特中国信息技术副总裁 聂育仁 百度智能驾驶事业群组、战略合作副总经理 王皓俊 小马智行副总裁兼上海公司总经理 王琼 博泽中国区研发副总裁 徐皓 高通公司中国区研发负责人 姚晓蓉 宝马集团大中华区政府事务副总裁 Panel 1: Smart Mobility with Smart Manufacturing and Smart Energy Autonomous Driving, Intelligent Network Connection, Green Energy-Saving -- New Forms of Business and New Trend Brought by the 4IR Participants: Mr. Bernardo Calzadilla-Sarmiento, Managing Director of UNIDO (5 minutes pre-recorded video) Mr. Tu Ruihe, Head of China Office, United Nations Environment Programme (5-minutes pre-record video) Mr. Dong Zhigang, Senior Vice President of SAP China Mr. Hou Xinhai, Vice President of Information Technology of Ford China Mr. Nie Yuren, Deputy General Manager of Baidu Intelligent Driving Business Group and Strategic Cooperation Mr. Wang Haojun(Leo), VP of Engineering and Shanghai General Manager at Pony.ai. Mr. Wang Qiong, Vice president of R&D, Brose China Mr. Xu Hao, Head of R&D for Qualcomm in China Ms. Yao Xiaorong, VP of Chinese Government Affairs, BMW (China)
16:45-18:00	主题论坛二：智慧出行与智慧城市、新基建 出行即服务(MaaS)、“新基建”下的车路协同、设计驱动智慧交通升级——智慧出行生态系统的探索与实践 陈楠 滴滴出行副总裁 房秋晨 中国对外承包工程商会会长 顾越 中国太平洋财产保险股份有限公司董事长 陆宽 京东方高级副总裁、首席增长官 施雪松 腾讯智慧交通副总裁 赵一新 中国城市规划设计研究院交通院院长 Panel 2: Smart Mobility with Smart City and New Infrastructure Mobility as a Service (MaaS), Cooperative Vehicle Infrastructure under "New Infrastructure", Design-Driven Smart Transportation Upgrades -- the Exploration and Practice of Smart Mobility and Ecosystem Participants: Mr. Chen Nan, Vice President of Didi Chuxing Mr. Fang Qiuchen, Chairman of China International Contractors Association (CHINCA) Mr. Gu Yue, Chairman of the Board of Directors, China Pacific Property Insurance Co., Ltd. Mr. Lu Kuan, Senior Vice President and Chief Growth Officer of BOE Mr. Shi Xuesong, Vice President of Tencent Intelligent Transportation Mr. Zhao Yixin, President of the Traffic Institute, China Academy of Urban Planning and Design

活动相关内容 Related Content about Activities



11月6日,由联合国工业发展组织投资和技术促进网络与中国国际进口博览局共同主办的“第四次工业革命与智慧出行论坛”在第三届中国国际进口博览会上盛大召开。

商务部副部长王炳南,上海市委常委、副市长吴清和联合国工发组织总干事李勇致开幕辞。论坛邀请了来自国际组织、政府、业界、学界的相关代表,围绕“智慧出行与智慧制造、智慧能源”“智慧出行与智慧城市、

新基建”两大主题,就智慧出行领域发展的热点议题进行热烈讨论和精彩分享,约150名相关领域的产学研专家学者和企业代表等出席。各方认为,智慧出行正成为未来的发展方向,并从多角度为产业包容性可持续发展建言献策,为全球汽车行业注入全新活力。

论坛期间,还成立了联合国工发组织第四次工业革命产业联盟和国别顾问专家组,为联盟伙伴提供更多交流和发展机会,“确保不让任何一个人掉队”。





SHANGHAI, 6 November 2020-the Fourth Industrial Revolution and Smart Mobility Forum, co-organized by the UNIDO Investment and Technology Promotion Network (UNIDO ITP Network) and China International Import Expo Bureau, was successfully held during the third China International Import Expo (CIIE).

Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce, Wu Qing, Member of the Standing Committee of the CPC Shanghai Municipal Committee and Vice Mayor of Shanghai Municipal Government, and Li Yong, Director General of UNIDO delivered the welcome speeches. The forum invited representatives

from international organizations, governments, businesses and academia to pool insights on hot issues concerning the development of smart mobility around two main themes "Smart Mobility with Smart Manufacturing and Smart Energy" and "Smart Mobility with Smart Cities and New Infrastructure". About 150 experts, scholars and business representatives from firms, universities and research institutes in the field attended the forum and they all agreed that smart mobility is where the industry is heading. From different perspectives, all parties provided their suggestions for inclusive and sustainable development, injecting new vitality into the global automobile industry.



第四次工业革命与智慧医疗论坛 The Fourth Industrial Revolution and Smart Medicine Forum

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H B1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1

主办单位:联合国工业发展组织投资和技术促进网络,中国新闻社国是论坛
Hosts: UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China News Service Forum on National Affairs

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda				
09:30-10:00	签到入场 Arrival & Registration				
开幕仪式 Opening Session					
10:00-10:20	开幕辞 Welcome Speeches				
	<table border="1"> <tr> <td>伯纳德·卡尔 扎德拉·萨尔门多 Dr. Bernardo Calzadilla- Sarmiento</td> <td>联合国工发组织 (UNIDO) 执行干事(视频致辞) Managing Director, UNIDO (video)</td> </tr> <tr> <td>王晓晖 Xiaohui Wang</td> <td>中国新闻社总编辑 Editor-in-Chief, China News Service</td> </tr> </table>	伯纳德·卡尔 扎德拉·萨尔门多 Dr. Bernardo Calzadilla- Sarmiento	联合国工发组织 (UNIDO) 执行干事(视频致辞) Managing Director, UNIDO (video)	王晓晖 Xiaohui Wang	中国新闻社总编辑 Editor-in-Chief, China News Service
	伯纳德·卡尔 扎德拉·萨尔门多 Dr. Bernardo Calzadilla- Sarmiento	联合国工发组织 (UNIDO) 执行干事(视频致辞) Managing Director, UNIDO (video)			
	王晓晖 Xiaohui Wang	中国新闻社总编辑 Editor-in-Chief, China News Service			
	欢迎辞 Keynote Speeches				
<table border="1"> <tr> <td>宗明 Ming Zong</td> <td>上海市副市长 Vice Mayor of Shanghai</td> </tr> <tr> <td>任鸿斌 Hongbin Ren</td> <td>商务部党组成员、部长助理 Member of the CPC Leadership Group of the Ministry of Commerce of PRC; Assistant Minister</td> </tr> </table>	宗明 Ming Zong	上海市副市长 Vice Mayor of Shanghai	任鸿斌 Hongbin Ren	商务部党组成员、部长助理 Member of the CPC Leadership Group of the Ministry of Commerce of PRC; Assistant Minister	
宗明 Ming Zong	上海市副市长 Vice Mayor of Shanghai				
任鸿斌 Hongbin Ren	商务部党组成员、部长助理 Member of the CPC Leadership Group of the Ministry of Commerce of PRC; Assistant Minister				

主题论坛一 智慧医疗的动力——创新引领健康未来
Forum I: The Power of Smart Healthcare: Innovating for a Healthy Future

10:20-11:05	主持人:魏晞 中国新闻社经济部副主任、国是研究院副院长 Moderator: Xi Wei, Deputy Director of the Economic Department; Deputy Dean, CNS Institute for National Affairs, China News Service	
	发言嘉宾 Panel speakers	
	周延礼 Yanli Zhou	全国政协委员、国务院参事室特约研究员、原保监会党委副书记、副主席 Member of the National Committee of The Chinese People's Political Consultative Conference; Expert, Counsellors' Office of the State Council; Former Vice Chairman of China Insurance Regulatory Commission
	蔡江南 John Cai	上海创奇健康发展研究院创始人、执行理事长 Founder and Chairman of Academy of China Healthcare Innovation Platform(CHIP)
	宋为群 Will Song	强生全球资深副总裁、中国区主席 Global Senior Vice President, China Chairman, Johnson & Johnson

主题论坛二智慧医疗的未来——健全数字化公共卫生体系
Forum II: The Future of Smart Healthcare: Advancing the Digital Transformation of Public Health System

11:05-11:50	主持人:毕啸南 知名青年学者、主持人 Moderator: Xiaonan Bi, Famous young scholar and moderator	
	发言嘉宾 Panel speakers	
	齐贵新 Guixin Qi	国家卫生健康委员会规划发展与信息化司一级巡视员 Counselor of First grade, Department of Planning and Information, National Health Commission of China
	曾光 Guang Zeng	国家卫健委高级别专家组成员、中国疾病预防控制中心流行病学首席科学家 Member of Senior Experts Group, National Health Commission of China; Former Chief Epidemiologist of the Chinese Center for Disease Control and Prevention
	卢清君 Qingjun Lu	国家远程医疗与互联网医学中心主任、中日友好医院医院发展办主任 Director, National Telemedicine and Connected Health Center; Director, China-Japan Friendship Hospital
	张文宏 Wenhong Zhang	上海市新冠肺炎医疗救治专家组组长,复旦大学附属华山医院感染科主任 Lead, Shanghai Medical Treatment Experts Group and Anti-COVID-19 Clinical Expert Team; Head, Center of Infectious Disease, Huashan Hospital of Fudan University
	安思嘉 Asgar Rangoonwala	强生中国总裁委员会成员、西安杨森制药有限公司总裁 Member of the China Presidents' Council, Johnson & Johnson; President, Xian Janssen Pharmaceutical Ltd.

《共享健康中国机遇白皮书(2020年)》发布仪式
Launch Ceremony of Sharing the Opportunities of Healthy China (2020) White Paper

11:50-12:00	清华大学中国发展规划研究院执行副院长杨永恒教授 介绍报告背景 Introduced by: Professor Yongheng Yang, Executive Deputy Dean, China Institute for Development Planning at Tsinghua University	
	主礼嘉宾 Launched by	
	杨永恒 Yongheng Yang	清华大学中国发展规划研究院执行副院长、教授 Executive Deputy Dean, China Institute for Development Planning at Tsinghua University
	俞岚 Lan Yu	中国新闻社经济部主任、国是直通车总编辑、国是研究院执行院长 Director of the Economic Department; Editor-in-Chief, Top News Express; Executive Dean, CNS Institute for National Affairs, China News Service
	宋为群 Will Song	强生全球资深副总裁、中国区主席 Global Senior Vice President, China Chairman, Johnson & Johnson
	安思嘉 Asgar Rangoonwala	强生中国总裁委员会成员、西安杨森制药有限公司总裁 Member of the China Presidents' Council, Johnson & Johnson; President, Xian Janssen Pharmaceutical Ltd.

活动相关内容

Related Content about Activities



SHANGHAI, 7 November 2020—the Fourth Industrial Revolution and Smart Healthcare Forum, co-organized by the UNIDO Investment and Technology Promotion Network (UNIDO ITP Network) and China News Service Forum on National Affairs and supported by Johnson & Johnson, was successfully held during the third China International Import Expo (CIIE).

Ming Zong, Vice Mayor of Shanghai, Hongbin Ren, Member of the CPC Leadership Group and Assistant Minister of Commerce, Dr. Bernardo Calzadilla-Sarmiento of UNIDO, and Xiaohui Wang, Editor-in-Chief of China News Service, delivered welcome speeches. Wenhong Zhang, Yanli Zhou, John Cai, Guang Zeng, Qingjun Lu, Guixin Qi, Will Song, and Asgar Rangoonwala, among other leading experts, expressed their views and exchanged opinions about Healthy China.

11月7日,由联合国工业发展组织投资和技术促进网络、中国新闻社是论坛共同主办,强生中国支持举办的“第四次工业革命与智慧医疗论坛”在第三届中国国际进口博览会上盛大召开。

上海市副市长宗明,商务部党组成员、部长助理任鸿斌,联合国工发组织执行干事伯纳德·卡尔扎德拉·萨尔门多和中新社总编辑王晓晖致欢迎词。张文宏、周延礼、蔡江南、曾光、卢清君、齐贵新、宋为群、安思嘉等多位顶级专家跨界思想碰撞,共话健康中国。

论坛邀请了来自政府、学界、业界、医疗健康界的相关代表,围绕“医疗创新与数字化变革引领健康未来”主题进行热烈讨论和精彩分享,约150名相关领域的产学研专家学者和企业代表等出席,分享全球医疗创新及公共卫生领域的真知灼见。

论坛期间,还发布了《共享健康中国机遇白皮书(2020年)》,针对中国大健康行业未来十年建言献策。



Representatives from the government, academia, industries, and the health care sector were invited to have heated discussions and share their views under the theme “Medical Innovation and Digital Transformation for a Healthy Future”. About 150 experts, scholars and business representatives from firms, universities and research institutes in the field

attended the forum, sharing insights into global medical innovation and public health.

The Sharing the Opportunities of Healthy China (2020) White Paper was released at the forum, offering suggestions for China’s comprehensive health care services in the next decade.



2020跨境电商与贸易数字化发展论坛

2020 Cross-Border E-commerce and Trade Digitalization Development Forum

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall C0-01

主办单位:联合国国际贸易中心, 中国电子商会
Hosts: International Trade Centre (ITC),
China Electronics Chamber of Commerce (CECC)

议程 Agenda

时间 Time	事宜 Agenda
14:00-14:05	介绍嘉宾 Introduction of guests
14:05-14:15	致辞 付乃恂 上海虹桥商务区管理委员会副主任 Speech by Fu Naixun, Deputy Director of Shanghai Hongqiao Business District Management Committee (on site)
14:15-14:25	致辞 吴斌 上海闵行区区委常委、副区长 Speech by Wu Bin, Member of the Standing Committee, Deputy Director of Minhang District of Shanghai (on site)
14:25-14:35	致辞 彭李辉 中国电子商会秘书长 Speech by Peng Lihui, Secretary General of China Electronics Chamber of Commerce (on site)
14:35-14:45	致辞 穆罕迈德·艾凡 (Muhammad Irfan) 巴基斯坦驻广州总领事馆商务处商务参赞 Speech by Muhammad Irfan, Commercial Counsellor, Commercial Office, Consulate General of Pakistan in Guangzhou (on site)
14:45-14:50	演讲主题: 电子商务的未来 演讲嘉宾: 克里斯蒂安·纳米 (Christian NAMY) 前法国议员、欧盟社区主席、国际经济学家 (视频) Keynote Speech (online) Topic: Future of E-commerce Speaker: Christian NAMY, Former French MP, EU Community President, International Economist
14:50-15:20	演讲主题: 贸易数字化中国定义 演讲人: 张为志 商务部配额许可证事务局贸易数字化专家委员会委员 Keynote Speech (on site) Topic: Definition of Trade Digitization in China Speaker: Zhang Weizhi, Member of Trade Digitization Expert Committee of Quota and License Bureau of Ministry of Commerce
15:20-15:30	演讲主题: 摩洛哥电子商务与数字贸易发展 查基卜·阿尔吉 (Chakib ALJ) 摩洛哥企业家联合会主席 (视频) Keynote Speech (online) Topic: E-commerce and Digital Trade Development in Morocco Speaker: Chakib ALJ, President, Moroccan Federation of Entrepreneurs

15:30-15:50	演讲主题: 中小企业跨境贸易服务数字化趋势与应用 演讲人: 方尧 迈创集团高级副总裁 Keynote Speech (on site) Topic: Digitization Trend and Application of Cross-border Trade Services of SMEs Speaker: Fang Yao, Senior Vice President of Maitrox Group
15:50-16:10	演讲主题: B2B跨境电商带动商业新模式 演讲人: 侯志刚 中非电子商务有限公司董事长 Keynote Speech (on site) Topic: Seamless Integration Development of Global B2B Trading Platform Speaker: Hou Zhigang, Chairman of China Africa E-commerce Co., Ltd
16:10-17:00	对话主题: 从跨境电商到贸易数字化: 企业转型与创新 主持人: 李星慧 杭州跨境电子商务协会常务副会长 对话嘉宾: 王健 对外经贸大学国际商务研究中心主任 王维 行云集团创始人CEO 刘波 泛鼎国际集团董事长 王薇 杭州乐链网络科技有限公司创始人 高浪 杭州高浪控股有限公司CEO Panel Discussion (on site) Topic: From Cross Border E-commerce to Trade Digitization: Enterprise Transformation and Innovation Host: Li Xinghui, Executive Vice President of Hangzhou Cross Border E-Commerce Association Guests Wang Jian, Director of International Business Research Center, University of International Business and Economics Billy, Founder and CEO of Xingyun Group Liu Bo, Chairman of Fanding International Group Wang Wei, Founder of Hangzhou Lelian Network Technology Co., Ltd Gao Lang, CEO of Hangzhou Gaolang Holding Co., Ltd



活动相关内容

Related Content about Activities



会上,由中国电子商会、上海虹桥商务管理委员会、上海闵行区人民政府共同支持设立的“虹桥国际贸易数字化产业园”正式签约、揭牌。双方共同搭建贸易数字化功能性服务平台,推动贸易数字化企业在虹桥商务区的集聚与产业生态的发展与创新。通过园区的落户建设,将进一步夯实贸易数字化发展基石,引导与帮助数字化企业更好承接发展新商机。同时,包括中国电子商会虹桥国际贸易数字化产业园运营战略合作、国际贸易数字化综合服务平台(上海)、中小企业海外服务供应链管理平台等在内的多个园区入驻项目在会落地签约。

The "Hongqiao International Trade Digital Industrial Park" jointly supported by China Electronics Chamber of Commerce, Shanghai Hongqiao Business Management Committee and Shanghai Minhang District Government officially signed

and unveiled at the meeting. The two sides will jointly build a functional service platform for trade digitalization to promote the agglomeration of trade digital enterprises in Hongqiao Business District and the development and innovation of industrial ecology. Through the settlement and construction of the park, it will further consolidate the cornerstone of digital trade development and guide and help digital enterprises better undertake new business opportunities. At the same time, a number of Park settlement projects, including the operation strategic cooperation of China Electronics Chamber of Commerce, Hongqiao International Trade Digital Industrial Park, International trade digital integrated service platform (Shanghai), and overseas service supply chain management platform for small and medium-sized enterprises, were signed.



打击侵权假冒国际合作论坛

The International Cooperation Forum in Fighting against IPR Infringement and Counterfeiting

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H A1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

主办单位:世界知识产权组织,
国家市场监督管理总局,
全国打击侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品工作领导小组办公室

Hosts: World Intellectual Property Organization,
State Administration for Market Regulation,
Office of the National Leading Group on the Fight Against IPR Infringement and Counterfeiting

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
08:00-08:50	会议签到 Registration
09:00-09:40	致辞、主旨发言 上海市人民政府副市长 陈通 国家市场监督管理总局党组成员、副局长 田世宏 世界知识产权组织助理总干事(录播视频) Minelik alemugetahun 阿联酋外贸国务部长(录播视频) Thani bin Ahmed Al Zeyoudi Opening Remarks and Keynote Speeches Chen Tong, Vice Mayor of Shanghai Municipal People's Government Tian Shihong, Vice Minister of State Administration for Market Regulation Minelik Alemu Getahun, Assistant Director General, World Intellectual Property Organization Thani bin Ahmed Al Zeyoudi, Minister of State for Foreign Trade, UAE
09:40-10:15	专题一:深化国际合作 发言嘉宾: 世界知识产权组织中国办事处主任 刘华 法国驻华使馆知识产权参赞 HERVE Julie, Cecile 海关总署综合业务司副司长 邱连柱 国际商标协会首席执行官(录播视频) Etienne San Topic I: Deepen International Cooperation Speakers: Liu Hua, Director, World Intellectual Property Organization Office in China HERVE Julie, Cecile, Intellectual Property Counselor, Embassy of France in Beijing Di Lianzhu, Deputy Director General of Department of General Operation, General Administration of Customs Etienne Sanzde Acedo CEO of International Trademark Association

活动相关内容 Related Content about Activities

10:15-10:50	<p>专题二：加大保护力度 发言嘉宾： 国家版权局版权管理局局长 于慈珂 农业农村部农产品质量安全监管司副司长 黄修柱 最高人民法院知识产权审判庭副庭长、二级高级法官 李剑 欧盟知识产权局IP Key中国项目负责人 Benoit Pierre P. MISONNE</p> <p>Topic II: Intensify efforts in Protection Speakers: Yu Cike, Director General, Copyright Department, NCAC Huang Xiuzhu, Deputy Director General of Department of Agro-product Safety and Quality, Ministry of Agriculture and Rural Affairs Li Jian, Deputy Chief Judge and Level-II Senior Judge of Civil Adjudication Tribunal No.3 (IPR Division), the Supreme People's Court of the People's Republic of China Benoit Pierre P. MISONNE, Leader of the IP Key China Project, EUIPO</p>
10:50-11:10	<p>茶歇 Tea Break</p>
11:10-11:55	<p>专题三：推进社会共治 发言嘉宾： 中国外商投资企业协会副会长、品保委主席 丁宇 宝洁公司大中华区副总裁及首席法律顾问 陈兵 美泰公司全球安全和调查高级总监 Cosgrove 路易威登公司大中华区刑事保护执行总监 谭燕平 中国品牌建设促进会副秘书长 卢丽丽 上海专利商标事务所有限公司高级合伙人、副总经理 蒋正龙 永辉超市股份有限公司商品质量总负责人 陈建国</p> <p>Topic III: Promote Joint Social Governance Speakers: Michael Ding, Vice Chairman of China Association of Enterprises with Foreign Investment (CAEFI) and Chairman of the Quality Brands Protection Committee of CAEFI Benny Chen, Vice President and Chief Counsel of P&G Greater China Cosgrove, Senior Director of Global Safety and Investigation, Mattel TAM Yin Ping, Enforcement for Greater China, Louis Vuitton Malletier Lu Lili, Deputy Secretary-General of China Council for Brand Development and President of China Brand magazine Jiang Zhenglong, Deputy General Manager of Shanghai Patent & Trademark Law Office, LLC Tony Chen, Chief of Products Quality, Yonghui Superstores Co., Ltd</p>
11:55-12:00	<p>论坛闭幕 Closing Ceremony</p>



11月6日，第三届中国国际进口博览会打击侵权假冒国际合作论坛在国家会展中心(上海)举办。本次论坛以“创新 发展 合作”为主题，国家市场监督管理总局党组成员、副局长田世宏作主旨发言，上海市副市长陈通到会致辞，世界知识产权组织助理总干事格塔洪通过视频发表演讲。

田世宏表示，2020年中国政府统筹疫情防控和经济社会发展大局，打击侵权假冒工作统筹协调更加有力、重点整治扎实开展、司法保护持续加强、宣传引导积极有效、国际合作逐步深化，知识产权质量效益持续提升，市场化、法治化、国际化营商环境进一步优化。田世宏强调，保护知识产权就是保护创新，中国政府将进一步完善制度、优化机制，坚持开拓创新、多措并举，互相尊重、平等相待，合作共赢、共促发展，与国际社会一起，不断健全知识产权保护体系。

陈通表示，上海市高度重视打击侵权假冒工作，加大精准打击力度，加强区域执法协作，强化知识产权运用，切实维护公平竞争的市场秩序。下一步，将以“建设亚太地区知识产权中心城市”为目标，加快健全知识产权“严保护、大保护、快保护、同保护”工作体系，全力建设国际知识产权保护高地。

格塔洪代表世界知识产权组织总干事邓鸿森发表视频演讲，表示共同主办本次论坛是目前世界知识产权组织重要工作安排之一。40年来，中国在知识产权保护领域取得了令人瞩目的成就，逐渐成为创新的全球领导者。格塔洪表示，世界知识产权组织将进一步加强与中国在知识产权保护领域的合作，与各国知识产权机构和相关国际组织一道，共同应对当前全球疫情带来的危机挑战，使创新成为美好未来的基础。

宰尤迪在演讲中交流了创新对于经济增长的引领作用，阐释了《反商业欺诈法》等知识产权法律法规对保护创新和发明的重要性，介绍了阿联酋完善知识产权法律法规，营造良好创新环境，通过申请专利、商标、版权和设计保护创新创造的做法。

本次论坛由世界知识产权组织、市场监管总局、全国打击侵权假冒工作领导小组办公室共同主办。世界知识产权组织中国办事处、法国驻华使馆、欧盟知识产权局IP KEY中国项目负责人、国际商标协会等代表发言，国家版权局、农业农村部、海关总署、最高人民法院分享了经验，部分行业协会、内外资企业代表等作了对话交流。全国打击侵权假冒工作领导小组成员单位、各地市场监管部门，以及部分驻华使馆、行业组织、企业代表参会。

Themed on “Innovation, Development, Cooperation”, the 3rd China International Import Expo (CIIE) Forum on International Cooperation in Fighting against IPR Infringement and Counterfeiting was held on November 6th at National Exhibition and Convention Center (Shanghai). Tian Shihong, Vice minister of the State Administration for Market Regulation (SAMR), delivered a keynote speech. Chen Tong, Vice Mayor of Shanghai Municipal People’s Government, attended the Forum and made an address. Minelik Alemu Getahun, Assistant Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO), and Thani bin Ahmed Al Zeyoudi, Minister of State for Foreign Trade of UAE delivered a speech via video.

Tian indicated that in 2020, the Chinese government coordinates the overall situation of epidemic prevention and control, and the economic and social development, with the coordination of the combat against IPR infringement and counterfeiting strengthened, rectification in key areas launched,

judicial protection continuously enhanced, publicity and guidance being effective and international cooperation gradually deepened. The quality and benefits of IPRs continue to improve and a market-oriented, law-based and international business environment is further optimized. Tian stressed that to protect IPRs is to protect innovations. The Chinese government will further improve the system and optimize relevant mechanisms, adhere to pioneering and innovation with multiple measures taken simultaneously, respect each other and treat others as equals, cooperate for a win-win situation and promote development, and constantly improve the protection system for IPRs with the international community.

According to Chen, Shanghai attaches great importance to the fight against IPR infringement and counterfeiting, steps up efforts on targeted crackdown, strengthens coordination in regional law enforcement, enhances IPR utilization, and maintains the market order of fair competition.



In next steps, with the goal of “building a center city of IPRs in the Asia-Pacific region”, Shanghai will accelerate the improvement of “strict, wide, prompt and simultaneous protection” of IPRs, and make every effort to build an international IPR protection highland.

Minelik Alemu Getahun, on behalf of Daren Tang, Director General of WIPO, delivered a video speech, saying that co-hosting the Forum is one of the important work arrangements of WIPO. Over the past 40 years, China has made remarkable achievements in IPR protection, and has gradually become the global leader in innovation. He indicated that WIPO will further strengthen cooperation with China in IPR protection, address the crisis and challenges posed by the global epidemic with IP authorities and relevant international organizations and make innovation the basis for a better future.

Thani bin Ahmed Al Zeyoudi shared the leading role of innovation in economic growth, explained the importance of IP laws and regulations, such as the Anti-Commercial Fraud Act in protecting innovations and inventions, introduced UAE’s efforts to improve IP laws and regulations, foster a sound environment for innovation and protect innovations and creations by filing applications of patents, trademarks, copyrights and designs.



The Forum was co-hosted by WIPO, the SAMR, and the Office of the National Leading Group on the Fight against IPR Infringement and Counterfeiting. Representatives from the WIPO Office in China, the French Embassy in Beijing and the International Trademark Association, and Leader of EUIPO IP Key China’s Project made speeches. Representatives from the National Copyright Administration, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, the General Administration of Customs and the Supreme People’s Court shared their experiences. Representatives from some industry associations, and domestic and foreign enterprises exchanged their views. The member units of the National Leading Group on the Fight against IPR Infringement and Counterfeiting, local market regulators and representatives from some embassies in China, industry organizations, and enterprises attended the meeting.



北欧可持续发展城市项目总结会 暨中国-北欧可持续发展医疗产业合作研讨会

Nordic Sustainable City Wrap up Meeting & Sino-Nordic Sustainable Healthcare Cooperation Forum

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) M8-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall M8-01

主办单位:北欧创新署
Host: Nordic Innovation

承办单位:北欧创新中心(上海)
Nordic Innovation Centre (Shanghai)

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
14:00-14:25	<p>第一部分 开场致辞 北欧创新署署长 斯维恩·伯格 中国国际进口博览会局副局长、国家会展中心(上海)副总裁 刘福学 中国科协科学技术传播中心主任 郑浩峻 杨浦区委副书记、区长 薛侃 杨浦区商务委员会主任 孟红雨 Part 1 Opening Speech Svein Berg Managing Director, Nordic Innovation Liu Fuxue Deputy Director-General China International Import Expo Bureau Vice President, National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Co., Ltd. Zheng Haojun Director, National Communication Centre For Science and Technology, CAST Xue Kan Deputy Secretary of the CPC Yangpu District Committee, Head of Yangpu District Meng Hongyu Director, Yangpu Commission of Commerce</p>

14:25-15:00	<p>第二部分 北欧可持续发展城市项目总结圆桌会 主持人:丹麦王国驻上海总领事馆领事、丹麦科创中心主任 何穆 圆桌嘉宾: 丹麦王国驻华大使馆参赞 高尔顿 冰岛驻华大使馆一等秘书 韩伟联 芬兰驻华大使馆商务参赞 杜恩雅 瑞典贸易投资委员会上海负责人 彭波 挪威驻沪总领事馆商务处领事、挪威创新署特别顾问 倪凯安 中国西咸新区招商局长 孙涛 中国宜兴环保科技工业园国际对接中心主任 周建中 Part 2 Nordic Sustainable City Wrap Up Meeting Round Table MC: Martin Hoxer Executive Director of Innovation Centre Denmark Shanghai Panellist: Morten Kruse Commercial Counsellor, Embassy of Denmark William Freyr Huntingdon-Williams Deputy Head of Mission and First Sectary, Embassy of Iceland Eija Tynkkynen Commercial Counsellor, Embassy of Finland Per Porten Business Sweden Market Manager, Shanghai Kjell Arne Nielsen Royal Norwegian Consulate General Shanghai Commercial Section Consul, Innovation Norway Special Advisor Sun Tao Director of Investment Promotion Bureau of Xixian New Area, China Zhou Jianzhong Director, International docking centre, Yixing Environmental Tech Industrial Park, China</p>
15:00-18:00	<p>中国-北欧可持续发展医疗产业合作研讨会 DNV GL - 挪威 管理风险并与客户和员工建立信任 薄会杰, 医疗科技副总裁 Envac - 瑞典 智能污物收集与现代化医院建设 毛绘宇, 总经理 Norlex Systems A/S - 丹麦 创新医院废水消毒 Thomas Eilkær, CEO Sidekick - 冰岛 用游戏化数字医疗拓展慢病治理 杨力 代表Tryggvi Thorgeirsson, CEO Halton - 芬兰 浩盾医药实验室通风解决方案 严颖秀 代表Derek Shen, 中国区销售经理 DNV GL - Norway Manage risk and build trust with your customers and employees - DNV GL, Norway Bo Huijie, Director General of DNV GL Healthcare Envac - Sweden Intelligent waste collection in modern hospital construction Mao Huiyu, General Manager Shanghai office Norlex Systems A/S - Denmark Disinfection of hospital waste water using innovation Thomas Eilkær, CEO Sidekick - Iceland Therapy Expansion for Chronic Diseases with Gamified Digital Care Yang Li on behalf of Tryggvi Thorgeirsson, CEO Halton - Finland Halton Health Ventilation Solution Introduction Yan yingxiu on behalf of Derek Shen, China Sales Manager</p>
	<p>茶歇 Coffee Break</p>
15:00-18:00	<p>Marioff - 芬兰 Marioff Corporation Oy HI-FOG® 高压细水雾可持续医疗行业解决方案 刘海涛, 总经理 Novo Nordisk - 丹麦 成为可持续的生意—环境零污染 Dorethe Nielsen, 高级副总裁-集团环保策略 Sweco - 瑞典 可持续医疗建筑 Carlo Negri, 团队领队、资深建筑师 Kerecis - 冰岛 鱼皮和伤口治愈 Gudmundur Fertram Sigurjonsson, CEO The Life Science Cluster - 挪威 领先的可持续医疗:挪威视角看可持续医疗 Hanne Mette Dyrлие Kristensen, CEO Marioff - Finland Marioff Corporation Oy HI-FOG® Liu Haitao, General Manager Novo Nordisk - Denmark Being a Sustainable Business - Zero Environmental Impact Dorethe Nielsen, Vice President Sweco - Sweden Sustainable healthcare Carlo Negri, Team Leader, Senior Architect Kerecis - Iceland Fish skin for wound healing Gudmundur Fertram Sigurjonsson, CEO The Life Science Cluster - Norway Pioneering sustainable health: a Norwegian view on sustainable healthcare Hanne Mette Dyrлие Kristensen, CEO</p>
	<p>闭幕总结 Closing - Conclusion remarks</p>
15:00-18:00	<p>司梅 瑞典驻上海总领事馆总领事 林朗 丹麦王国驻上海总领事馆总领事 Marie-Claire Swärd Capra Consul General of Sweden in Shanghai Jakob Linulf Consul General of Royal Danish Consulate General in Shanghai</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



11月7日, 2020北欧可持续发展城市项目总结会暨中国-北欧可持续发展医疗产业合作研讨会在中国进口博览会会场和上海杨浦长阳创谷会场联动举行。作为第三届中国国际进口博览会的配套活动, 本次活动由北欧创新署和2020海外大众创业万众创新活动周组委会主办, 丹麦科创中心、挪威创新署、冰岛驻华大使馆、瑞典贸易投资委员会、芬兰国家商务促进局联合主办, 北欧创新中心承办, 中国国际进口博览会杨浦交易分团和上海市杨浦区商务委员会特别支持。

本次活动通过总结北欧可持续发展城市项目的成功经验, 引进北欧可持续发展的解决方案落地中国市场, 推动中国智慧型城市的建设。为实现联合抗疫, 共同发展的目标, 聚焦中国北欧医疗产业深度合作, 采用线上线下结合的连线方式, 北欧五国重点医疗企业及官方代表机构共同参与, 研讨北欧企业落地上海, 对接中国市场的路径。同时, 依托北欧创新中心首次参展

进博会的契机, 通过中国进口博览会和海外大众创业万众创新周两个高能级国家平台的结合, 进一步推动北欧资源从创新创业到商业落地的有效转化, 打造全球区域合作的示范效应。各方将携手合作, 共建开放融合、共赢发展、协同创新的中国北欧国际合作新局面。



On November 7th, 2020 Nordic Sustainable City Wrap Up Meeting & Sino-Nordic Sustainable Healthcare Cooperation Forum was held collaboratively in China International Import Expo and Shanghai Changyang Campus. As an affiliation event of the 3rd China International Import Expo, this event is hosted by Nordic Innovation and 2020 Organizing Committee of Overseas Mass Entrepreneurship and Innovation Week; co-hosted by Innovation Centre Denmark (Shanghai), Icelandic Embassy Beijing, Business Sweden, Business Finland and Innovation Norway; executed by Nordic Innovation Centre (Shanghai). Shanghai Yangpu District Commission of Commerce and CIIE Trading Group Yangpu Sub-group also gave special support.



This event summarized the successful experience of the Nordic Sustainable City project, introduced the sustainable development solutions of Nordic countries to Chinese market and promotes the development of China Smart City. To achieve joint anti-epidemic & united development, focus on the comprehensive cooperation of Chinese and Nordic Healthcare Industry, the event adopted online and offline integration with participates from five Nordic countries' leading healthcare companies & government official representatives and discussed feasible channel for Nordic companies to relocate to Shanghai & connect China market. Meanwhile, taking the opportunity of Nordic Innovation Centre's participation in CIIE for the first time and utilizing CIIE & Organizing Committee of Overseas Mass Entrepreneurship and Innovation Week these two national level high efficiency platform, it aims to further accelerate the Nordic's Innovation & Entrepreneurship resources localization and demonstrate the effectiveness of international regional collaboration. All participants will dedicate to collaborate and to build an openly integrated and collectively innovated win-win new era of Sino-Nordic cooperation.

第三届中国会展业国际经贸论坛

The 3rd China Convention & Exhibition Industry International Trade Forum

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H C2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2

地点:意大利展览及贸易展览协会,世界贸易网点联盟
Hosts: Italian Exhibition & Trade Fair Association (AEFI) World Trade Point Federation (WTPF)

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
13:40-14:00	贵宾小范围会见 VIP Meeting on a Small Scale
14:00-14:05	主持人介绍参会领导、嘉宾 会议主持:兰宇鑫 中国会展业联盟秘书长 The host introduces the leaders and guests Host: Yuxin Lan, Secretary General of China Conference and Exhibition Industry Alliance
14:05-14:20	主旨发言 发言嘉宾:姜增伟 国务院参事室特邀研究员、中华人民共和国商务部原副部长、中国国际贸易促进委员会原会长、中国会展业联盟名誉理事长 Keynote Speech Speaker: Zengwei Jiang Specially invited Researcher of Counsellors' Office of the State Council Former Vice Minister of the Ministry of Commerce of PRC Former President of China Council for the Promotion of International Trade Honorary Chairman of China Conference and Exhibition Industry Alliance
14:15-14:30	主旨发言 发言嘉宾:陈健 中华人民共和国商务部原副部长 Keynote Speech Speaker: Jian Chen, Former Vice Minister of the Ministry of Commerce of PRC
14:30-14:40	战略合作签约仪式 第一轮签约:中国会展业联盟&绿地控股集团 第二轮签约:绿地酒店旅游集团&宁夏回族自治区博览局、山东省贸促会、河南省贸促会、南京市贸促会、中国城市科学研究会、法国智奥 Strategic Cooperation Signing Ceremony The first round of signing: China Convention and Exhibition Industry Alliance & Greenland Group The second round of signing: Greenland Hotel and Tourism Group & Ningxia Hui Autonomous Region Expo Bureau, China Council for the Promotion of International Trade Shandong Sub-council, China Council for the Promotion of International Trade Henan Sub-council, China Food and Drinks Fair, Council for the Promotion of International Trade Nanjing Sub-council; Chinese Society for Urban Studies, GL Events.

14:40-14:45	主题发言(视频录播) 发言嘉宾:卡雷尔·哈弗里切克 捷克共和国副总理兼工业和贸易部长、交通部长 Topic Speech (Video recording) Speaker: Karel Havlíček, Deputy Prime Minister and Minister of Industry and Trade, Minister of Transport of the Czech Republic
14:45-14:50	主题发言(视频录播) 发言嘉宾:扬·奥拉维茨 斯洛伐克共和国经济部国务秘书 Topic Speech (Video recording) Speaker: Ján Oravec, State Secretary, Ministry of Economy of the Slovak Republic
14:50-15:05	主题发言 发言嘉宾:沙海林 上海市人大常委会副主任、党组副书记 Topic Speech Speaker: Hailin Sha, Deputy Director and Deputy Secretary of the Standing Committee of the Shanghai Municipal People's government
15:05-15:20	主题发言 发言嘉宾:何莉 爱尔兰驻华使馆临时代办 Topic Speech Speaker: He Li, Charge d'affaires of the Irish Embassy in China
15:20-15:30	主题发言 发言嘉宾:陈春江 商务部服务贸易和商贸服务业司司长 Topic Speech Speaker: Chunjiang Chen, Director of the Department of Service Trade and Commercial Services, Ministry of Commerce
15:30-15:45	主题发言 发言嘉宾:沈黎萍 西安市人民政府副市长 Topic Speech Speaker: Liping Shen Xi'an Deputy Mayor of the Municipal Government
15:45-15:55	主题发言 发言嘉宾:孙成海 中国国际博览局副局长、国家会展中心(上海)董事长 Topic Speech Speaker: Chenghai Sun, Deputy Director of China International Exposition Bureau, Chairman, National Convention and Exhibition Center (Shanghai)
15:55-16:05	主题发言 发言嘉宾:李晋奇 中国对外贸易中心主任、中国对外贸易中心(集团)董事长 Topic Speech Speaker: Jinqi Li, Director General, China Foreign Trade Centre, Chairman of the Board, China Foreign Trade Centre (Group)
16:05-16:20	主题发言 发言嘉宾:李瑞忠 绿地酒店旅游集团董事长、总经理 Topic Speech Speaker: Ruizhong Li, Chairman of the board and CEO of Greenland Hotel and Tourism Group
16:20-16:35	主题发言 发言嘉宾:毛大奔 深圳市招华国际会展运营有限公司常务副总经理 Topic Speech Speaker: Daben Mao, Shenzhen, Vice-general president of World Exhibition & Convention Center
16:35-16:50	主题发言 发言嘉宾:刘婕 宁夏回族自治区博览局副局长、中国国际贸易促进委员会宁夏回族自治区分会副会长 Topic Speech Speaker: Jie Liu, Deputy Director of the Exposition Bureau of Ningxia Hui Autonomous Region Vice President of China Council for the Promotion of International Trade Ningxia Sub-council

活动相关内容 Related Content about Activities

16:50-17:00	<p>主题发言 发言嘉宾:梁洁 中国国际贸易促进委员会南京市分会会长、南京市国际商会会长、南京市人民政府会展业办公室主任 Topic Speech Speaker: Jie Liang, President of China Council for the Promotion of International Trade, Nanjing Branch President of Nanjing International Chamber of Commerce Nanjing Municipal People's Government Conference and Exhibition Industry Office Director</p>
17:00-17:10	<p>主题发言 发言嘉宾:蓝唯 四川天府国际会展有限公司董事长 Topic Speech Speaker: Wei Lan, Chairman of the board of Sichuan Tianfu International Exhibition Co. LTD</p>
17:10-17:20	<p>主题发言 发言嘉宾:王兴灿 中国银河会展中心创始人/CEO Topic Speech Speaker: Xingcan Wang, CEO/founder of China Galaxy Convention and Exhibition Center</p>
17:20-17:30	<p>主题发言 发言嘉宾:胡永表 南京空港国际博览中心负责人 Topic Speech Speaker: Yongbiao Hu, President of Nanjing Air-hub International Expo Center</p>
17:30-17:35	<p>合作签约仪式 第一轮:《中国会展》杂志社&西安浐灞生态区管理委员会 第二轮:《中国会展》杂志社&中国银河会展中心、南京空港国际博览中心 Signing Ceremony "China Convention and Exhibition" Magazine & China Galaxy Convention and Exhibition Center&Nanjing Air-hub International Expo Center</p>
17:35-18:00	<p>主题对话:双循环格局下的会展新机遇 主要内容:在疫情防控常态化下,逐步形成的以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局,是当下中国经济发展的“主旋律”。相比在暂停中焦灼的前两个季度,三季度会展圈的关键词可谓丰富:稳外贸、重启、变化、再思考、再定位、下一站……做什么?怎么做? 主持嘉宾:袁再青 中国会展经济研究会会长 对话嘉宾: 高福 中国民族贸易促进会副会长 裴建新 江苏白马农业国际博览中心管理有限公司总经理 张海燕 天津张盈律师事务所党支部书记、主任、高级合伙人 Theme Dialogue: The New Opportunity of Exhibition under the Dual Circulation Pattern Main content: Under the normalization of pandemic prevention and control, a new development pattern that takes the domestic circulation as the main body and the domestic and international dual circulation promotes each other is the "main theme" of China's economic development. Compared with the first two quarters during the suspension, the key words of the exhibition circle in the third quarter are rich: stable foreign trade, restart, change, rethink, reposition, next stop...what to do? How to do it? Host guest: Zaiqing Yuan, President of China Convention/Exhibition/Event Society Dialogue guests: Fu Gao, Vice President of China Council for the Promotion of National Trade Jianxin Pei, General Manager of Jiangsu Baima Agricultural International Expo Center Management Co., Ltd. Haiyan Zhang, Party branch secretary, director and senior partner of Tianjin Zhangying Law Firm</p>
18:00-18:10	<p>中国会展业金熊猫奖颁奖典礼 China Exhibition Industry Gold Panda Award Presentation Ceremony</p>



第三届中国会展业国际经贸论坛作为2020第三届中国国际进口博览会官方配套活动中会展板块活动,其圆满召开意味着我国会展业在各个经济产业中的链接作用更加深远和广泛。大会期间,多位国际政要嘉宾出席并发表主题演讲,对中国的经济政策给予认可,对中国的会展产业发展表示支持与期待。

第三届中国会展业国际经贸论坛期间,演讲嘉宾全面的梳理了中国会展业的发展脉络,并将会展业的经济地位、政治地位上升到一个新高度,且体现了会展业在中国国内经济发展及国际外交中体现的促进作用;国际演讲嘉宾在发言中对于中国的总体经济趋势及会展业的未来走势给予了充分的认可,并展示出了浓厚的合作意向。





The 3rd China Convention and Exhibition Industry International Trade Forum is the supporting activities of the 3rd China International Import Expo in 2020. Its successful convening means that my country's exhibition industry has a more profound and extensive linking role in various economic industries. During the conference, many international dignitaries and guests attended and delivered keynote speeches, approving China's economic policies and expressing support and expectations for the development of China's exhibition industry.

During the 3rd China Convention and Exhibition Industry International Trade Forum, the speakers comprehensively sorted out the development context of China's exhibition industry, and raised the economic and political status of the exhibition industry to a new height, and reflected

the development of the exhibition industry in China's domestic economy and the promotion effect embodied in international diplomacy; the international speakers gave full recognition to China's overall economic trend and the future trend of the exhibition industry in their speeches, and showed strong cooperation intentions.



中国国际公共采购论坛 China International Public Procurement Forum

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H D (D1+D2)
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D (D1+D2)

主办单位:财政部, 上海市人民政府
Hosts: The Ministry of Finance of the People's Republic of China, Shanghai Municipal People's Government

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
14:00-14:30	签到 Registration
14:30-15:10	主办方致辞 许宏才, 中国财政部, 副部长 陈寅, 上海市人民政府, 常务副市长 易小准, 世界贸易组织, 副总干事 (线上参加) 桑贾伊·马瑟, 联合国项目事务署, 亚洲司司长(线上参加) Opening of the Forum Mr. Hongcai Xu, Vice Minister of Finance Mr. Yin Chen, Executive Vice Mayor, Shanghai Municipal People's Government Mr. Xiaozhun Yi, Deputy Director-General, World Trade Organization (WTO, online) Mr. Sanjay Mathur, Asia Regional Director, United Nations Office for Project Services (UNOPS, online)
15:10-15:30	主旨演讲 演讲嘉宾分享其机构核心业务、采购机制(战略&原则)、重点采购的产品与服务、新冠疫情期间在华采购经验, 或为帮助其成员国对抗新冠疫情已推出或即将推出的倡议/项目, 以及给企业带来的潜在市场机遇 Keynote Speech Presentation on their organization's core business, procurement framework (strategy & principle), prioritized goods and services, procurement practical experiences from China, if any, fighting against the Covid-19, or upcoming initiatives / programs to help fight against the Covid-19 and the underlying market opportunities 第一部分: 多边开发银行采购 演讲嘉宾 祝宪, 新开发银行, 副行长兼首席运营官 安周奇博士, 亚洲基础设施投资银行, 副行长(战略&政策) Session I: Multilateral Development Banks (MDBs) Speakers: Mr. Xian Zhu, Vice President and Chief Operations Officer, New Development Bank (NDB) Dr. Joachim von Amsberg, Vice President, Policy & Strategy, Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB)

15:30-16:00	<p>第二部分:联合国采购 演讲嘉宾(每位嘉宾6-8分钟) 三井清弘,联合国秘书处采购司,副司长 (线上参加) 白雅婷,联合国开发计划署驻华代表 西旺卡·达纳帕拉,联合国难民署驻华代表 彭炯,联合国人口基金驻华代表处,助理代表 Session II: UN Organizations Speakers: Mr. Kiyohiro Mitsui, Chief of Service, Procurement Division, United Nations (UNPD, online) Ms. Beate Trankmann, Resident Representative, UNDP China Mr. Sivanka Dhanapala, Representative, UNHCR in China Mr. Jiong Peng, Assistant Representative of UNFPA China</p>
16:00-16:10	<p>茶歇(集体合影) Coffee Break (Group Photo)</p>
16:10-17:00	<p>互动讨论: 主持人:王小龙,财政部国库司,司长 嘉宾: 余国平,世界银行驻华代表处,高级采购专家 刘云龙,亚洲基础设施投资银行,高级采购专家 肖怡,联合国开发计划署驻华代表处,采购官 张同欣,联合国人口基金驻华代表处,采购官 孙蓓蓓,菜鸟国际进口,总经理 李燕飞,施璐德亚洲有限公司,首席执行官 王广生,青岛海尔生物医疗有限公司,副总裁 议题: 采购官员在实际采购中面临最大的挑战 评判供应商优质与否的关键要素有哪些? 针对本地供应商拓展多边开发银行与联合国采购市场有哪些建议? 供应商在参与多边开发银行与联合国采购遇到的挑战 Interactions: Moderator: Mr. Xiaolong Wang, Director General, Treasury Department, MOF Panelists: Mr. Guoping Yu, Senior Procurement Specialist, World Bank Office, Beijing Mr. Yunlong Liu, Senior Procurement Expert, AIIB Ms. Yi Xiao, Procurement Officer, UNDP China Ms. Tongxin Zhang, Procurement Official, UNFPA China Ms. Beibei Sun, General Manager, Cainiao Global Import Ms. Yanfei Li, CEO, CNOOD Asia Limited Mr. Guangsheng Wang, Vice President, Haier Biomedical Topics: Top challenges faced by MDBs and UN procurement officials Key determinants on the selection of qualified suppliers Advice to local suppliers on how to explore the MDBs and UN procurement market The challenges faced by suppliers when they engage with the MDBs and UN</p>

17:00-17:30	<p>第三部分:政府与国际组织采购 演讲嘉宾(每位嘉宾6-8分钟) 拉世德·卡姆兹,阿联酋驻上海总领事馆,总领事 埃利西奥·贝内迪托·贾明,非盟驻华代表处,副代表 穆岚朵,意大利驻上海总领事馆,商务领事 林焯君,无国界医生(日本),采购专家 (线上参加) Session III: Government and International Organization Speakers: Mr. Rashed Matar Alqemzi, Consul General, Consulate General of the United Arab Emirates in Shanghai Mr. Elisio Benedito JAMINE, Deputy Head of Mission and Senior Political and Peace & Security Officer, African Union Permanent Mission to China Ms. Murazzani Maria Ludovica, Business Consul, Consulate General of Italy in Shanghai Ms. Judy Lam, Medical Products Specialist, Médecins Sans Frontières Japan (MSF Japan, online)</p>
17:30-18:10	<p>互动讨论 主持人:杜强,财政部国库司,副司长 嘉宾: 安泰爽,韩国驻华大使馆,采购官 陆瑞光,联合国项目事务署中国,项目合作官员 尹泽晋,联合国难民署驻华代表处,政府合作协理 凌凤杰,中国国际贸易促进委员会(中国国际商会)培训中心,主任 李宗萍,匹克国际贸易(天津)有限公司,常务副总经理 张亮,金恪投资控股集团,企服360副总裁 采购官员在实际采购中面临最大的挑战 公共采购的原则和理念 针对本地供应商拓展政府与国际组织采购有哪些建议? 政府与国际组织采购与传统外贸市场差异 联合国机构推动从中国供应商采购的活动 如何发挥贸促机构职能优势,助力企业拓展国际公共采购市场 Interactions: Moderator: Mr. Qiang Du, Deputy Director General, Treasury Department, MOF Panelists: Mr. AN TAESEOK, Procurement Official, Embassy of South Korea in China Mr. Ruiguang Lu, Partnership Development Officer, UNOPS China Ms. Zejin Yin, Liaison Associate, UNHCR China Mr. Fengjie Ling, Director General of Training Center, China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT) Ms. Zongping Li, Executive Vice General Manager, Peak International Trade (Tianjin) Mr. Liang Zhang, Business Service Development Vice President, J&K Investment Holding Group Topics: Top challenges faced by procurement officials from the Embassies and international organizations Public procurement principle and main idea of international public procurement Advice to local suppliers on how to explore the government and international organization procurement market Differences between the traditional trade market and international public procurement market</p>
18:10-18:20	<p>总结 王小龙,财政部国库司,司长 Wrap-up Mr. Xiaolong Wang, Director General, Treasury Department, MOF</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



2020年11月6日,在第三届中国国际进口博览会期间,财政部与上海市人民政府在国家会展中心(上海)共同举办了2020年中国国际公共采购论坛。该论坛以“商机共享、规则互通”为主题,来自多边开发银行、联合国驻华系统、外国政府驻华使馆的高级官员、中央相关部门和全国政府采购监管机构负责人,集中采购机构、政府采购代理机构和优秀供应商代表300多人齐聚一堂,探讨政府采购规则与最佳实践,分享2020年新冠疫情疫情期间政府采购抗疫经验,共建政府采购合作平台。

财政部许宏才副部长在致辞中介绍了中国政府采购市场现状与未来,提到中国政府将继续致力于营造国际一流的政府采购营商环境,建立公平竞争、公开透明的政府采购体系,保障在中国境内注册的企业都能公平参与政府采购,对内外资企业在中国境内生产的产品一视同仁、平等对待。

上海市人民政府陈寅常务副市长在致辞中介绍了上海主动对标GPA等国际高标准经贸规则,积极优化完善政府采购规则体系的有关情况。他期待“中国国际公共采购论坛”成为政策对话、信息共享的平台,促进供需对接、合作共赢,让世界各地企业共同分享中国、分享上海的发展机遇。

此外,世界贸易组织副总干事易小准、联合国项目事务署亚洲司司长桑贾伊·马瑟也分别通过视频发表了热情洋溢的致辞。

与会嘉宾围绕各机构采购机制、疫情期间在华采购实践及供应商如何更好参与国际采购市场等议题发表演讲,与会各方均期待在政府采购中共享机遇、共赢未来!

On November 6th 2020, in the course of the 3rd China International Import Expo (CIIE), the Ministry of Finance of the People's Republic of China & Shanghai Municipal People's Government jointly hosted the 2020's China International Public Procurement Forum. As one of the influential events paralleled with CIIE, the forum was themed on "Sharing opportunities, mutual regulations". There was over 300 people from diverse institutions, such as the Multilateral Development Bank, multiple United Nations agencies in China, executive officials from the international embassies in China, relevant central government authorities and national government procurement regulators, government procurement agencies, representatives from procurement service organizations, public procurement agencies and outstanding suppliers to discuss the rules & best practices of government procurement. The forum also shared cases on the government procurement experience in combating the disease during the 2020 covid-19 pandemic, and discussions on how to jointly build a cooperative platform for government procurement.

The Vice Minister of the Ministry of Finance, Mr. Hongcai Xu introduced the status quo and future of China's public procurement market in his speech. He mentioned that the Chinese government will continuously commit to establish a world-class business environment for public



procurement; including but limited to build a public procurement system based on fair competition, open & transparent government procurement system, ensure to guarantee all the enterprises registered in China can participate in public procurement fairly, as well as to ensure equal opportunities for products from both domestic and foreign enterprises.

The executive vice mayor of Shanghai Municipal People's Government, Mr. Yin Chen introduced that Shanghai has taken the initiative to align with the benchmarking of GPA and other international high standard economic & trade regulations. Also, actively optimize and improve relevant government procurement regulatory system. He looks forward to the China International Public Procurement Forum would be a platform for policy dialogue, information sharing and communication channel. Play its role as a bridge, linking and integrating both domestic and international public procurement market. Promote the demand and supplies docks and cooperation for

win-win situation to allow enterprises from all over the world to share opportunities for development in China and Shanghai.

Furthermore, Mr. Xiaozhun Yi, who is the deputy director - general of WTO, and the Asia regional director of United Nations Office for Project Services (UNOPS) – Mr. Sanjay Marthur both delivered enthusiastic opening speeches through video at the forum respectively. Representatives from international organizations and institutions respectively delivered speeches regarding to the mechanism and frame-works of its procurement, practices of procurement experiences in China during the covid-19 pandemic and how suppliers can better participate in the global procurement market. All of the parties at the forum look forward to sharing opportunities and a win-win future through the openness and cooperation of government procurement!



2020智能科技与产业国际合作论坛

2020 Intelligent Technology and Industry Forum for International Cooperation

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

主办单位:工业和信息化部
Host: Ministry of Industry and Information Tehcnology

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
	<p>第一阶段 领导致辞 主持:朱秀梅 中华人民共和国工业和信息化部科技司副司长 Session 1 Speech by Officials Moderator: ZHU Xiumei Deputy Director-General, Department of Science and Technology, Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China</p>
09:00-09:15	<p>致辞 刘烈宏 中华人民共和国工业和信息化部副部长 Opening Remarks LIU Liehong Vice Minister, Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China (MIIT)</p>
	<p>致辞 张峰 中国电子学会理事长 Opening Remarks ZHANG Feng President, Chinese Institute of Electronics (CIE)</p>
	<p>致辞 Matthew Margulies (马修) 美中贸易全国委员会副会长、中国区会长 Opening Remarks Matthew Margulies Vice President, China for the US-China Business Council</p>
09:15-09:25	<p>成果发布 智能科技与产业国际合作备忘录签署仪式 中国以色列常州创新园“Phoenix 领航计划”启动仪式 Achievement Release Memorandum on International Cooperation in Intelligent Technology And Industry CICP Phoenix Pilot Plan</p>

	<p>第二阶段 前沿趋势与探索 Session 2 Leading Trends and Exploration Moderator: GONG Ke President, World Federation of Engineering Organizations (WFEO); Vice President, Chinese Institute of Electronics (CIE)</p>
09:25-09:45	<p>下一代互联网助力智能科技和产业 吴建平 中国工程院院士、清华大学计算机系主任、网络研究院院长 Intelligent Technology and Industry Promoted by the IPv6 next Generation Internet WU Jianping Member, Chinese Academy of Engineering; Chairman of the Department of Computer Science and Dean of Institute for Network Sciences and Cyberspace, Tsinghua University</p>
09:45-10:00	<p>新常态下,以创新促增长 Alain Crozier(柯睿杰) 微软全球资深副总裁、微软大中华区董事长兼首席执行官 Accelerating Growth in the New Normal Alain Crozier Vice President, Microsoft Corporate; Chairman and Chief Executive Officer, Greater China Region</p>
10:00-10:15	<p>创新驱动发展 合作共赢未来——中以常州创新园发展情况介绍 李磊 武进国家高新区管委会副主任、中以常州创新园管理办公室主任 Build a New Engine of Intelligent Technology, Stimulate New Vitality of International Cooperation LI Lei Deputy Director, Wujin National High-tech Zone Management Committee; Director,China-Israel Changzhou Innovation Park Management Office</p>
	<p>第三阶段 产业应用与融合 主持:龚克 世界工程组织联合会(WFEO)主席、中国电子学会副理事长 Session 3 Industry Application and Integration GONG Ke President, World Federation of Engineering Organizations (WFEO); Vice President, Chinese Institute of Electronics (CIE)</p>
10:15-10:30	<p>创新驱动 合作共赢——5G+AI赋能产业发展 孟樸 高通公司中国区董事长 Work Together to Achieve Win-win Results Driven by Innovation-5G+AI Enable Industrial Development Frank Meng Chairman, Qualcomm China</p>
10:30-10:45	<p>科技创新 驱动智慧城市 陈安宁 福特汽车公司集团副总裁、福特汽车(中国)有限公司总裁兼首席执行官 How Innovations Help Shape Smart Cities CHEN Anning Group Vice President, Ford Motor Company; President and Chief Executive Officer, Ford China</p>
10:45-11:00	<p>乘风破浪——共话疫情时代中国市场新机遇 袁千 阿里巴巴集团副总裁、阿里云智能国际总裁 Ride the Wave of the Next Normal in China's Post Pandemic Era Selina YUAN Vice President, Alibaba Group; President, Alibaba Cloud Intelligence International</p>
11:00-11:15	<p>创新基因,点燃传统行业新动力 杨佳劫 德国莱茵 TÜV大中华区副总裁 Innovative Genes, Igniting New Impetus in Traditional Industries YANG Jiajie Vice President, TÜV Rheinland Greater China</p>
11:15-11:30	<p>强韧·创新·突破——2020埃森哲中国企业数字转型指数研究 贾缙 埃森哲大中华区董事总经理 Acceleration to Digital Maturity-Accenture Greater China Enterprise Digital Transformation Index 2020 JIA Jin Managing Director, Accenture Greater China</p>
11:30-11:45	<p>智慧医疗助力健康中国 肖永 中瑞福宁机器人有限公司高级副总裁 Intelligent Medical, Promoting a Healthy China XIAO Yong Senior Vice President, Zhongrui Funing Robotics</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



2020智能科技与产业国际合作论坛于11月6日上午在第三届中国国际进口博览会现场成功举办。论坛由工业和信息化部主办，中国电子学会和常州市人民政府承办，中国以色列常州创新园管理办公室协办。

作为第三届中国国际进口博览会重要的高规格配套活动之一，本次论坛以“赋能新生态 智创新未来”为主题，深入践行新发展理念，全面推动新一轮高水平对外开放，汇集智能科技与产业领域内精英智慧，深入探讨以科技创新推动产业发展的新路径，聚焦5G及新一代通信技术、人工智能、数字经济、智慧医疗等热点领域的技术与产业发展新动向，分享领域内创新趋势及前瞻观点。来自政府主管部门、权威研究机构、行业领军企业的多位重量级嘉宾通过主题演讲、成果发布等环节为推动智能科技产业多维度、全方位、高质量赋能传统行业，破解智能科技与实体经济融合发展的重大难题贡献力量。

工业和信息化部副部长刘烈宏，中国电子学会理事长张峰，世界工程组织联合会(WFEO)主席、中国电子学会副理事长龚克，美中贸易全国委员会副会长、中国区会长Matthew Margulies (马修)出席论坛并致辞，世界工程组织联合会(WFEO)主席、中国电子学会副理事长龚克与工业和信息化部科技司副司长朱秀梅共同主持了本次论坛。共有100多位政府代表、研究学者、行业精英、企业高管及媒体代表参加论坛。

论坛上，众多全球智能科技领域的专家、企业领袖齐聚一堂，共同探讨践行新发展理念，全面推动智能科技创新与产业变革，共商智能科技产业国际合作新风向，打造了具有国际影响力的开放式、前瞻性交流合作平台，为后疫情时代智能科技产业全球创新合作探索了新道路。

2020 Intelligent Technology and Industry Forum for International Cooperation (“the Forum”), was hosted by the Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China (“MIIT”), organized by the Chinese Institute of Electronics (“CIE”) and Changzhou Municipal People's Government, and co-organized by The Administrative Office of China Israel Changzhou Innovation Park (“CICP”).

As one of the most important high-level events that underpin the 3rd CIIE, the Forum, under the theme of “Creating a New Industrial Ecosystem for a Smarter Future”, is designed to help boost the new round of high-level opening-up in alignment with a new vision for development. To this end, the grand occasion has brought together the wisdom in the intelligent technology and industry to thoroughly discuss new approaches to promoting industrial development through technological innovation, and to share innovation dynamics and forward-looking ideas by highlighting technological and industrial developments in sought-after sectors like 5G, new-generation communication technology, AI, digital economy and intelligent healthcare.

At the event, through keynote speeches and announcement of achievements, multiple heavyweight guests from government authorities, authoritative research institutions and leading enterprises contributed ideas for making intelligent technology a high-quality, all-round enabler for traditional industries and addressing the challenge of empowering the integrated development of intelligent technology and real economy.

Government officials and business leaders attended the forum, including LIU Liehong, Vice Minister of Industry and Information Technology of the People's Republic of China; ZHANG Feng, President of CIE; GONG Ke, President of World Federation of Engineering Organizations (WFEO) and Vice President of CIE; Matthew Margulies, Vice President of China for the US-China Business Council. The event was moderated jointly by GONG Ke and ZHU Xiumei. GONG Ke, President of World Federation of Engineering Organizations (WFEO) and Vice President of CIE, and ZHU Xiumei, Deputy Director-General of MIIT Department of Science and Technology moderated the Forum. Over 100 government representatives, academics, members of elite from different sectors, corporate executives and media representatives were also present at the forum.

The forum brought together many experts and leading entrepreneurs from the global intelligent technology community to address how to boost technological revolution and industrial transformation in alignment with a new vision for development and share dynamics of international intelligent technology cooperation. In so doing, the event, as an open, forward-looking platform with great international influence for communication and cooperation, managed to explore new ways for global intelligent technology innovation and cooperation following the COVID-19 outbreak.

中国汽车产业发展论坛

China Automotive Industry Development Form

时间: 2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点: 国家会展中心(上海) 4.2H A1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

主办单位: 工业和信息化部
Host: Ministry of Industry and Information Technology

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
9:00-9:30	与会者注册 Registration
9:30-10:00	<p>开幕全体会议 致开幕词: 王侠, 中国国际贸易促进委员会汽车行业分会会长、中国国际商会汽车行业商会会长 中国汽车产业政策、新能源汽车政策解读 今年, 受宏观经济增速放缓、国际贸易形势更加复杂、新冠疫情等因素的影响, 中国汽车产销总体情况将继续呈下降趋势。为提振消费信心, 国家出台的一系列汽车产业政策, 会释放出怎样的信号? 致辞: 克衣色尔·克尤木, 商务部市场运行和消费促进司副司长 罗俊杰, 工业和信息化部装备工业一司司长 陈斌, 中国机械工业联合会执行副会长 主持人: 赵扬, 中国国际贸易促进委员会汽车行业分会副会长 Opening Plenary Opening remarks: Wang Xia, Chairman, China Council for the Promotion of International Trade, Automotive Committee, Chairman, China Chamber of International Commerce Automotive Chamber Policy Analysis on China's Auto Industry and New Energy Vehicles Facing such challenges as the economy slowdown, the complicated international trade and pandemic situations, China will continue to see a downward trend in auto production and sales. In this case, what kind of signals has been released in the series of auto industry policies issued by the state to boost consumer confidence? Greeting remarks by: Keyiseer Keyoumu, Deputy Director General of Department of Market Operation and Consumption Promotion, Ministry of Commerce of China Luo Junjie, Director General of Department of Equipment Manufacturing Industries I, Ministry of Industry and Information Technology of China Chen Bin, Executive Vice Chairman, China Machinery Industry Federation Moderator: Zhao Yang, Vice Chairman, CCPIT Automotive Sub-Council</p>

10:00-11:00	<p>专题讨论 智能制造的全球实践: 打造未来数字化工厂 在经济全球化的背景下, 智能制造已成为新的时代标签, 新的战略制高点。中国汽车产量占世界汽车产量的四分之一, 中国正在从汽车制造大国迈向汽车制造强国, 而智能制造也将是重要的助推器。 • 中国汽车距离智能制造的差距还有多远? • 如何从智能制造的最佳实践中汲取营养 • 中国汽车智能制造的发展路径 嘉宾: 陈玉东, 博世中国总裁 冷炎, 戴姆勒大中华区执行副总裁 李洁, 捷豹路虎中国执行副总裁 孙亦炯, 上海汽车集团股份有限公司乘用车公司副总经理 吴国林, 威马汽车副总裁兼首席数字技术官 Christophe Gelloz, 米其林中国沈阳工厂总经理兼米其林中国工业数字化负责人 主持人: 杨泓泽, 北京车联天下信息技术有限公司董事长 Panel Discussion Global Practice of Smart Manufacturing: Building Digital Factory of the Future In the context of economic globalization, smart manufacturing has formed new era coordinates and a new strategic commanding height. China alone accounts for more than a quarter of the world's overall auto production. China is evolving in the process from a major auto-making country to an automobile manufacturing power. Moreover, smart manufacturing could also be an important booster for such a move. • What is the gap between China's automobile manufacturing and smart manufacturing? • How to learn from the best practices of global intelligent manufacturing? • The development path of China's automobile intelligent manufacturing. Panelists: Chen Yudong, President, Bosch China Leng Yan, Executive Vice President of Daimler Greater China Li Jie, Executive Vice President, Jaguar Land Rover China Sun Yijiong, Deputy Managing Director, SAIC Motor Passenger Vehicle Co. Glyn Wu, Vice President & Chief Digital Officer, WM Motor Christophe Gelloz, General Manger of Michelin Shenyang Site & Leader of Michelin China Industry Digitalization Moderator: Yang Hongze, Chairman of Beijing Auto Link World Technology Co. Ltd</p>
11:00-12:00	<p>头脑风暴 绿色供应链推动产业结构调整升级 资源与环境问题是人类面临的共同挑战推动绿色增长实施绿色新政是全球主要经济体的共同选择。汽车行业落实绿色发展理念, 需要上下游企业有效联动, 确保汽车全生命周期的各个环节环保、绿色。 • 如何进行绿色供应链组织实施与改善? • 如何实施绿色供应链管控? • 绿色供应链管理绩效评估 嘉宾: 董长征, 丰田汽车(中国)投资有限公司高级执行副总经理 Sam Basile, 上汽通用汽车有限公司执行副总经理 高晓兵, 福特中国采购副总裁 解超朋, 现代汽车集团(中国)常务, MECA事业室室长 主持人: 刘小勇, 《汽车观察》杂志社社长、总编辑 Brainstorming Green Supply Chain to Aid the Upgrade and Adjustment of Industrial Structure Resource and environmental issues are common challenges facing mankind. Promoting green growth and implementing the Green New Deal are the common choices of major economies in the world. The concept of green development in the auto industry requires effective coordination between upstream and downstream companies to ensure that all links in the entire life cycle of the vehicles are environmentally friendly and green. • How to implement and improve the green supply chain? • How to manage and control green supply chain? • How to manage the performance evaluation of green supply chain? Panelists: Dong Changzheng, Senior Executive Vice President, Toyota Motor (China) Investment Co., Ltd. Sam Basile, Executive Vice President, SAIC General Motors Corporation Limited Sharon Gao, Vice President, Ford Greater China Purchasing Xie Chaopeng, Vice President, Head of MECA Business Group, Hyundai Motor Group (China) Moderator: Liu Xiaoyong, President & Editor-in-Chief of Automotive Observer</p>

12:00-12:15

国际品牌汽车保值率发布
主旨演讲：
赵云, 蓝本价CEO
Releasing Value Maintenance Rate of International Brand Automobiles
Keynote speaker:
Zhao Yun, CEO of BlueBook

闭幕
End of the Program



活动相关内容

Related Content about Activities



2020年11月7日,由中华人民共和国工业和信息化部主办、中国国际贸易促进委员会汽车行业分会承办的中国汽车产业发展论坛,于第三届中国国际进口博览会同期在国家会展中心(上海)举办。

受宏观经济增速放缓、国际贸易形势更加复杂、新冠疫情等因素影响,2020年中国汽车市场遭遇前所未有的挑战。在此背景下,论坛与会的政府官员及企业代表进行了热烈积极的讨论,并达成以下共识。首先,汽车产业需要在开放合作中破解难题,将为国际品牌汽车企业在中国的发展提供新机遇。推动汽车领域的贸易投资自由化、便利化,加速形成汽车产业的双循环新发展格局,将为国际品牌汽车企业在中国的发展提供新的机遇。其次,要在智能制造实践中汲取营养。智能制造是我国汽车产业发展的主要方向,是迈向汽车强国的重要助推器。通过加强国际交流,互相借鉴、吸取经验,为中国的智能制造发展创造更有利的条件。最后,要制定绿色低碳目标。推动绿色增长、实施绿色新政是全球主要经济体的共同选择。汽车行业落实绿色发展理念,确保汽车全生命周期的各个环节绿色环保,是汽车产业实现可持续发展的重要依靠。

China Automotive Industry Development Forum, hosted by the Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China and undertaken by the China Council of the Promotion of International Trade, Automotive Sub-Council, was held at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai) on November 7, 2020, during the show period of the third China International Import Expo.

Affected by factors such as macroeconomic slowdown, more complex situations concerning international trade and Covid-19 pandemic, China's automotive market is undergoing unprecedented challenges in 2020. In this context, government officials and auto industry insiders participated in the Forum have had active and comprehensive discussions and reached the following consensus. Firstly, the auto industry needs to tackle difficulties through open-minded cooperation, which would in return provide new opportunities for those international brand automobile companies to further develop their businesses in China. By promoting the

2020国际工业互联网创新发展论坛 2020 International Industrial Internet Innovation Development Forum

时间:2020年11月5日
Time: November 5, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H A2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2

主办单位:工业和信息化部
Host: Ministry of Industry and Information Technology

承办单位:中国工业互联网研究院、中国航空工业集团有限公司
Organizers: China Academy of Industrial Internet, The Aviation Industry Corporation of China, Ltd.

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
	<p>第一阶段 领导致辞 主持人:韩夏 工业和信息化部信息通信管理局局长 Session 1 Opening Remarks Moderator: HAN Xia Director-General, Bureau of Information and Communication Administration, Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China</p>
15:00-15:10	<p>工业和信息化部领导致辞 刘烈宏 工业和信息化部副部长 Official from Ministry of Industry and Information Technology Mr.LIU Liehong Vice Minister, Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China</p> <p>上海市人民政府领导致辞 吴清 上海市委常委、上海市人民政府副市长 Official from Shanghai Municipal People's Government Mr. WU Qing Member, Standing Committee of the CPC Shanghai Municipal Committee Vice Mayor, Shanghai Municipal People's Government</p>



liberalization and facilitation of trade and investment and accelerating the formation of a new dual-cycle development pattern for the auto industry, the international brand automotive companies could also benefit greatly in China. Secondly, we must absorb nutrients in the practice of intelligent manufacturing. Intelligent manufacturing is a major direction for the development of China's auto industry, and an important booster to create a powerful automobile nation. We will forge more favorable conditions for the development of China's intelligent manufacturing in a way that strengthens international exchanges and encourage learning from each other. Finally, we must formulate green and low-carbon targets and facilitate initiatives to fulfill them. Promoting green growth and implementing

the Green New Deal are the common choices of major economies in the world. The auto industry implements the concept of green development and ensures that all links in the entire life cycle of a car are green and environmentally friendly. This is an important pillar for the auto industry to achieve sustainable developments.



第二阶段 签约和成立仪式 Session 2 Ceremonies

15:10-15:30	<p>签约： 中国工业互联网研究院和中国国际进口博览局战略合作协议</p> <p>成立仪式： 工业软件和工业APP联合创新中心 工业互联网智能传感终端及核心芯片联合创新中心 汽车工业互联网联合创新中心</p> <p>Signing ceremony Strategic Cooperation of China Academy of Industrial Internet and China International Import Expo Bureau The Founding of Innovation Center of Industrial Software and Application Innovation Center of Smart Sensors and IC of Industrial Internet Innovation Center of Automobile Industrial Internet</p>
-------------	---

第三阶段 主题演讲 Session 3 Keynote Speeches

15:30-18:00	<p>题目：“工业互联网+安全生产”三年行动计划解读 演讲人：冯伟 工业和信息化部信息技术发展司两化融合处处长 “Industrial Internet + Safe Production” 3-Year Action Plan Mr.FENG Wei Director of the Division of Promoting Integration of Informatization and Industrialization, Department of Information Technology Application and Software Services, Ministry of Industry and Information Technology</p> <p>题目：面向全球化3.0时代的航空工业和工业互联网 罗荣怀 中国航空工业集团有限公司总经理 Aerospace Manufacturing Industry + Industrial Internet for Globalization 3.0 Mr.LUO Ronghuai President, Aviation Industry Corporation of China, Ltd. (AVIC)</p> <p>题目：云改数转 赋能工业产业数字化转型 刘桂清 中国电信集团有限公司副总经理 Empower the Digitalization of Industry with Chinatелеcom’s Cloud Computing and Digital Strategy Mr. LIU Guiqing Executive Director and EVP of China Telecom</p> <p>题目：工业新引擎，驱动多循环，助力中国工业 夏鹏 GE数字集团亚太区工业制造业务总经理 New Industry Drivers, Driving Multiple Cycles, Boosting China’s Industry Mr.XIA Peng Commercial Leader Asia Manufacturing GE Digital</p> <p>题目：航天云网赋能企业转型升级，助力全球产业融合发展 於亮 航天云网科技发展有限公司董事长 New Pattern, New Infrastructure, New Energy, New Practice——Give Full Play to the Role of the Industrial Internet in the New Infrastructure of the Dual Circulation Mr.YU Liang The Party Committee Secretary and Chairman of CASICloud-Tech Co., Ltd.</p> <p>题目：汉云工业互联网平台赋能数字化转型 张启亮 江苏徐工信息技术股份有限公司CEO Hanyun Industrial Internet Platform Energizes the Digital Transformation Mr. ZHANG Qiliang Founder & CEO of Jiangsu XCMG Information Technology Co., Ltd.</p> <p>国家工业互联网大数据中心——中国制造业高质量发展的新引擎 张义 中国工业互联网研究院数据管理与应用研究所负责人 National Big Data Center for Industrial Internet —— New engine for high-quality development of the manufacturing industry in China Mr.ZHANG Yi Director of Institute of Data Management and Application, China Academy of Industrial Internet</p>
-------------	---

活动相关内容 Related Content about Activities



11月5日下午，由工业和信息化部主办，中国工业互联网研究院、中国航空工业集团有限公司承办的“2020国际工业互联网创新发展论坛”于第三届中国国际进口博览会期间在上海举行。上海市委常委、上海市人民政府副市长吴清，工业和信息化部党组成员、副部长刘烈宏出席论坛并致辞，上海市人民政府副秘书长陈鸣波，上海市经济和信息化委员会主任吴金城，上海市经济和信息化委员会副主任张英，上海市通信管理局局长陈皆重，中国航空工业集团有限公司总经理罗荣怀，中国电信集团有限公司副总经理刘桂清，中国工业互联网研究院院长徐晓兰，中国工业互联网研究院纪委书记李炜，中国国际进口博览局财务总监马凤民等出席。

本次论坛以“激发新动能、助推双循环”为主题，汇聚政、产、学、研等各界精英智慧，聚焦工业互联网在5G、新基建、航空产业等领域的新方向、新模式，多视角分享工业互联网前瞻观点，共话工业互联网驱动产业网络化、数字化、智能化转型，共创工业互联网，价值共享。

工业和信息化部信息技术发展司两化融合处处长冯伟、GE数字集团亚太区工业制造业务总经理夏鹏、

航天云网科技发展有限公司董事长於亮、江苏徐工信息技术股份有限公司CEO张启亮、中国工业互联网研究院数据管理与应用研究所负责人张义等通过专家权威解读、企业创新应用分享等环节就推动工业互联网标准、技术、项目合作，努力促进国内外市场深度融合，为打造高水平的工业互联网开放体系等建言献策。

在签约和成立仪式环节，中国工业互联网研究院与中国国际进口博览局签署战略合作协议，协议以加快推进企业工业数字化转型和创新为目标，旨在实现工业互联网对重点行业和传统行业高质量发展赋能，加速全要素、全产业链、全价值链的全面链接，构建重点行业“工业互联网”生态体系，促进企业数字化转型。

同时中国工业互联网研究院联合多家行业龙头企业成立工业软件和工业APP联合创新中心、工业互联网智能传感终端和智能芯片联合创新中心、汽车工业互联网联合创新中心，共同推进企业加快工业数字化转型和创新，形成“工业互联网”创新发展新模式。



On the afternoon of November 5, 2020, the 2020 International Industrial Internet Innovation and Development Forum, which was sponsored by the Ministry of Industry and Information Technology (MIIT) and organized by the China Academy of Industrial Internet (CAII+) and the Aviation Industry Corporation of China, Ltd. (AVIC), took place on the sidelines of the Third China International Import Expo (CIIE) in Shanghai. The event was attended by Wu Qing, Vice Mayor of the Shanghai Municipal People's Government; Liu Liehong, Vice Minister of MIIT, who attended the Forum and delivered speeches at the opening ceremony. Present at this Forum were also: Chen Mingbo, Deputy Secretary General of the Shanghai Municipal People's Government; Wu Jincheng, Director of Shanghai Economic and Information Technology Committee; Zhang Ying, Deputy Director of Shanghai Economic and Information Technology Commission; Chen Jiezhong, Director-general of Shanghai Bureau of Communication Management; Luo Ronghuai,

General Manager of AVIC; Liu Guiqing, Deputy General Manager of China Telecom; Xu Xiaolan, President of CAII+; Li Wei, Secretary of the Discipline Inspection Committee of CAII+; and Ma Fengmin, Chief Financial Officer of China International Import Expo Bureau, among others.

Themed on “Tap new growth drivers to promote the dual circulation development”, the Forum brought together elites from different walks of life, including government, industries, universities and research institutions, to share forward-looking insights about the industrial Internet from different perspectives. Focusing on new trends and models of the industrial Internet in many fields such as 5G, new infrastructure development and aviation industry, the participants addressed the topic of networked, digital and intelligent transformation of industries driven by the industrial Internet, so as to jointly create industrial interconnection and achieve value sharing.



Invited experts included: Feng Wei, Director of the Office of Integration of Information Technology and Industrialization at the Department for Development of Information Technology of MIIT; Xia Peng, General Manager of Industrial Manufacturing Business in the Asia-Pacific Region of GE Digital; Yu Liang, Chairman of CASICloud-Tech Co., Ltd.; Zhang Qiliang, CEO of Jiangsu Xugong Information Technology Co., Ltd.; and Zhang Yi, Head of Institute of Data Management and Application of CAII+. During the sessions like “Experts’ Authoritative Interpretation” and “Sharing Enterprises’ Innovation and Application Experience”, these experts offered advice and suggestions on how to promote cooperation in industrial Internet standards, technologies, and projects, and to advance the deep integration of domestic and foreign markets, which are designed to build a high-level open system of industrial Internet.

During the signing and inauguration ceremony, a strategic cooperation agreement was signed

between CAII+ and CIIE Bureau. The objectives of the Agreement are to: accelerate the industrial digital transformation and innovation of enterprises; enable the Industrial Internet to facilitate the high-quality development of key industries and traditional industries; speed up the comprehensive integration of all elements, the entire industry chain, and the entire value chain; build an “Industrial Internet” ecosystem for key industries; and promote the digital transformation of enterprises.

Meanwhile, CAII+ worked with many leading enterprises to establish several innovation centers, including: the Joint Innovation Center for Industrial Software and Industrial APP; the Joint Innovation Center for Industrial Internet Smart Sensor Terminals and Smart Chips; and the Joint Innovation Center for Automotive Industry Internet. These innovation centers are intended to help enterprises accelerate industrial digital transformation and innovation, and form a new innovation and development model based on “Industrial Internet”.



工业通信业企业社会责任国际论坛暨 《中国工业和信息化可持续发展报告(2020)》发布会

International Forum on Corporate Social Responsibility of Industry and Information Technology & Launch Event of the 2020 Sustainable Development Report of Chinese Industry and Information Technology

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H C2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2

主办单位:工业和信息化部,经济合作与发展组织(OECD)
Hosts: Ministry of industry and information technology,
Organisation for economic co-operation and development

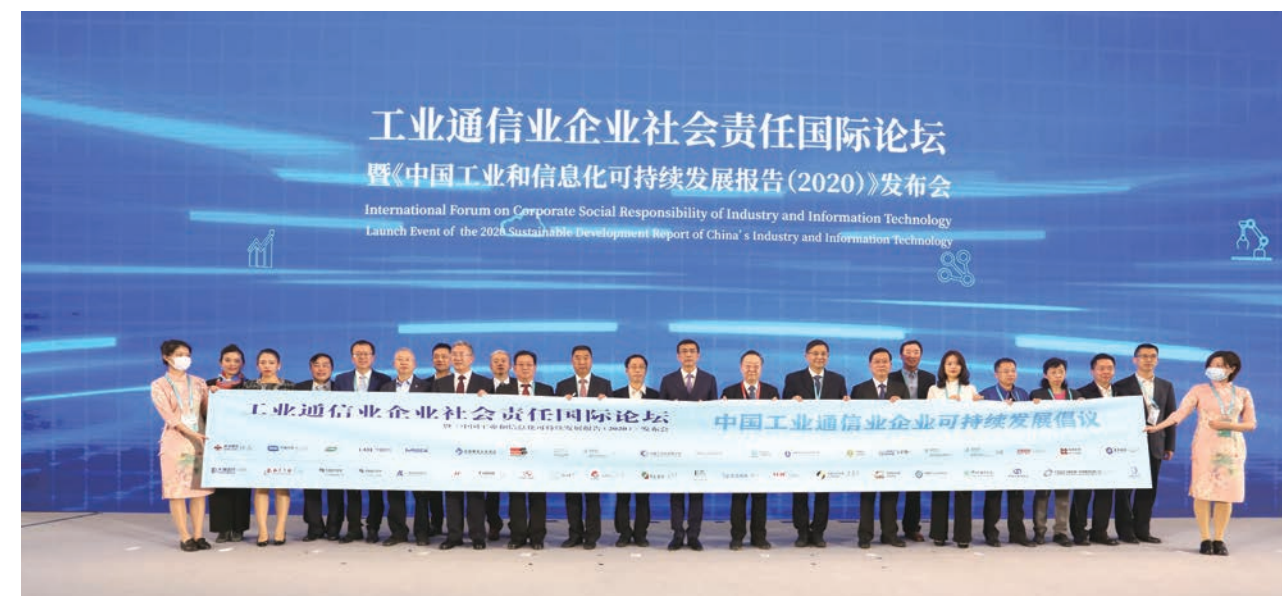
议程 Agenda

时间 Time	环节 Section	内容 Activity	发言人 Speakers
9:00-9:30		报到并播放暖场视频等 Check in and warm-up video	
9:30		会议开始 Meeting begins	
9:30-9:35	开幕式 Opening Ceremony	主持人介绍与会领导及嘉宾 Host introduces leaders and guests	工业和信息化部产业政策与法规司副司长 范斌 Fan bin, deputy director of the department of industrial policies and regulations, Ministry of Industry and Information Technology
9:35-9:40		工业和信息化部部领导致辞 Opening speech by leadership of Ministry of Industry and Information Technology	工业和信息化部党组成员、副部长 刘烈宏 Liu Liehong, member of the Party group and vice minister of the Ministry of Industry and Information Technology
9:40-9:45		经济合作与发展组织领导致辞 Opening Speech by leadership of the Organization for Economic Cooperation and Development	经济合作与发展组织副秘书长 河野正道 Masamichi Kono, Deputy Secretary General of the Organization for Economic Cooperation and Development
9:45-9:50		工业和信息化部企业社会责任建设工作情况介绍 Introduction of the progress of corporate social responsibility work of the Ministry of Industry and Information Technology	工业和信息化部产业政策与法规司副司长 范斌 Fan bin, deputy director of the Department of industrial policies and regulations, Ministry of Industry and Information Technology

9:50-10:05	报告发布 Reports Release	《中国工业和信息化可持续发展报告(2020)》 2020 Sustainable Development Report of China's Industry and Information Technology	中国工业经济联合会会长 李毅中 Li Yizhong, President of China Federation of Industrial Economics
10:05-10:10		《2019-2020年度电子信息行业社会责任建设发展报告》 2019-2020 Report On Social Responsibility of Electronic and Information Industry	中国电子技术标准化研究院党委书记、副院长 蒋艳 Jiang Yan, party secretary and vice president of China Electronic Standardization Institute
10:10-10:15		《2016-2020中国非织造布行业社会责任报告》 2016-2020 Social Responsibility Report of China's Nonwovens Industry	中国纺织工业联合会副会长、中国产业用纺织品行业协会会长 李陵申 Li Lingshen, vice president of China National Textile and Apparel Council, President of China Industrial Textile Industry Association
10:15-10:20		《江苏省企业社会责任建设综合评价报告(2020)》 2020 Comprehensive Evaluation Report on Corporate Social Responsibility Construction of Jiangsu Province	江苏省工业和信息化厅副厅长 李锋 Li Feng, deputy director of Industry and Information Technology Department of Jiangsu
10:20-10:28		百家优秀企业社会责任报告 Release of social responsibility reports of 100 excellent enterprises	中国工业经济联合会党委书记、执行副会长兼秘书长 熊梦 中国通信企业协会副会长兼秘书长 赵中新 中国电子工业标准化技术协会副理事长 仲里 Xiong Meng, party secretary, executive vice president and Secretary General of China Federation of Industrial Economics Zhao Zhongxin, vice president and Secretary General of China Association of Communication Enterprises Zhong Li, vice president of China Electronics Standardization Association
10:28-10:35	企业倡议 Business Initiatives	中国工业通信业企业可持续发展倡议 A Call for Sustainable Development of Industrial and Communication Enterprises in China	中国工业经济联合会企业社会责任促进中心主任 王晓光 Wang Xiaoguang, director of Corporate Social Responsibility Promotion Center of China Federation of Industrial Economics

活动相关内容 Related Content about Activities

10:35-11:15	专题演讲 Thematic Speeches	打造互利共享的立白责任生态圈 Build Up Libai's Responsibility Ecosystem of Mutual Benefit And Sharing	广州立白企业集团有限公司党委书记、副总裁 许晓东 Xu Xiaodong, party secretary and vice president of Guangzhou Libai Enterprise Group Co., Ltd.
		服务民营经济再创新辉煌 Serving the Private Economy to Create New Brilliance	国网浙江省电力有限公司台州供电公司党委书记、副总经理 张光福 Zhang Guangfu, party secretary and deputy general manager of Taizhou Power Supply Company of State Grid Zhejiang Electric Power Co., Ltd.
		坚守家国情怀 勇担社会责任 Shoulder Social Responsibility Bravely for Home And Country	宁夏宝丰能源集团股份有限公司总裁 刘元管 Liu Yuanguan, president of Ningxia Baofeng Energy Group Co., Ltd.
		通达美好未来 Towards a Bright Future	江苏交通控股有限公司党委书记、董事长 蔡任杰 Cai Renjie, party secretary and chairman of Jiangsu Communications Holding Co., Ltd.
		关爱有嘉——嘉德诺健康集团中国区企业社会责任实践分享 Care and Happiness -- Sharing of Corporate Social Responsibility Practices In China of Gardner Health Group	嘉德诺健康集团医疗事业部中国区总经理 连佳 Lian Jia, general manager of China Medical Business Department of Gardner Health Group
11:15-12:00	圆桌对话 Roundtable Dialogue	主题: 社会责任全球治理实践与趋势 主持人: 王晓光 中国工业经济联合会企业社会责任促进中心主任 Theme: Practices and Trends of Global Governance of Social Responsibility Host: Wang Xiaoguang, director of Corporate Social Responsibility Promotion Center of China Federation of Industrial Economics	中国通信企业协会副会长兼秘书长 赵中新 可持续发展经济导刊社长 于志宏 可口可乐饮料(上海)有限公司战略规划总监 杨 晔 中兴通讯股份有限公司可持续发展部门负责人、健康安全办公室主任 陈通 Zhao Zhongxin, vice president and Secretary General of China Communications Enterprises Association Yu Zhihong, president of Sustainable Development Economy Tribune Yang Ye, director of strategic planning, Coca Cola Beverages (Shanghai) Co., Ltd. Chen Tong, head of sustainable development department and director of health and safety office of ZTE
12:00		会议结束 Wrap-up	

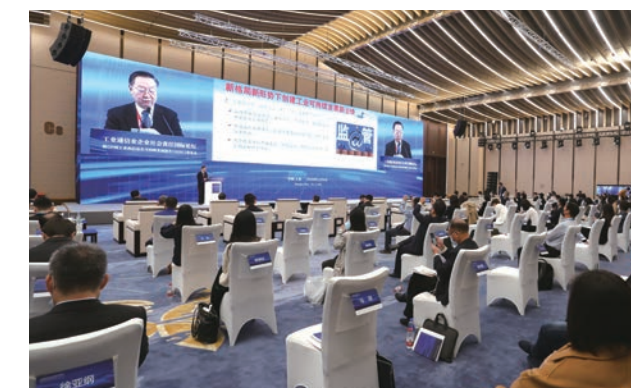


2020年11月6日,由工业和信息化部举办的工业通信业企业社会责任国际论坛暨《中国工业和信息化可持续发展报告(2020)》发布会在国家会展中心(上海)顺利召开,本次发布会得到了各方的大力支持。

本次发布会具有四个亮点:

一是首次发布中国工业和信息化可持续发展报告(2020);二是首次在进博会这一国家级对外开放的平台上组织中国规模最大的全国性工业通信业企业社会责任报告的集中发布;三是首次由十多家全国性行业协会和200家工业通信业企业共同发布“中国工业通信业企业可持续发展倡议”;四是由政府部门、行业协会、中外企业、国际组织在进博会这一国际化平台上,进行对话交流,传播中国工业通信业的可持续发展故事,促进国际社会对中国工业通信业的了解、信任和支持。

本次发布会借助进博会这个国际平台,有效展示和传播了工业通信业可持续发展的良好实践,促进国际社会了解中国工业通信业的责任行动,对增进国际社会对中国工业信息化行业可持续发展的了解、信任和支持起到了良好的推动作用。





On November 6, 2020, the International Forum on Corporate Social Responsibility of Industry and Information Technology & Launch Event of the 2020 Sustainable Development Report of China's Industry and Information Technology organized by the Ministry of industry and Information Technology, was successfully held in Shanghai National Convention and Exhibition Center.

This conference has four highlights as follows. The first is the release the 2020 Sustainable Development Report of China's Industry and Information Technology; the second is the collective release of corporate social responsibility reports of the largest group of industrial and communication enterprises on the national level opening platform to the world; the third is that for the first time, more than ten national industry associations and 200 industrial and communication enterprises jointly issued the Call for Sustainable Development of Industrial And Communication Enterprises in China; and the fourth is the dialogues and exchanges among government departments, industry associations, Chinese and foreign enterprises and international organizations on the international platform of ICIF, so as to spread the sustainable development story of China's industrial and

communication industry, and promote the international community's understanding, trust and support for China's industrial and communication industry.

With the support of the international platform of ICIF, the conference effectively demonstrated and spread the good practices of sustainable development of China's industrial and communication industry, promoted the international community's understanding of the responsible actions of China's industrial and communication industry, and played a good role in promoting the international community's understanding, trust and support for the sustainable development of China's industrial and information industry.



普惠金融建设和数字化发展主题论坛 The building and digital development of inclusive finance

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H B1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1

主办单位:中国人民银行、中国银行
Hosts: The People's Bank of China, Bank of China

特别支持:中国经济信息社
Special Support: China Economic Information Service

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持人:中国银行王纬副行长 Wang Wei Executive Vice President, Bank of China	
8:00-9:00	签到 Sign in
9:00-9:10	人民银行陈雨露副行长 Chen Yulu, Deputy Governor, The People's Bank of China
9:10-9:15	商务部王炳南副部长 Wang Bingnan, Vice Minister, Ministry of Commerce, PRC
9:15-9:20	上海市人民政府市委常委、副市长 吴清 Wu Qing, Member of the Standing Committee of the CPC Shanghai Committee, Vice Mayor of Shanghai
9:20-9:25	新华社党组成员、秘书长宫喜祥 Gong Xixiang, the Secretary-General of Xinhua News Agency

活动相关内容 Related Content about Activities

9:25-9:35	中国银行副董事长、行长王江 Wang Jiang, Vice Chairman and President of Bank of China
9:35-10:35	分论坛1 主题:疫情冲击下普惠金融的机遇与挑战 主持人:中国银行执行董事、副行长 王纬 参加讨论嘉宾5人: 中国人民银行金融消费者权益保护局局长 余文建 银行间市场清算所股份有限公司党委书记、董事长 谢众 中国融资担保业协会党委委员、秘书长 殷有祥 中国人民大学中国普惠金融研究院常务主任、研究总监 莫秀根 复旦大学管理学院教授 李若山 Opportunities and Challenges for Inclusive Finance in the Context of the Epidemic Wang Wei, Executive Vice President, Bank of China Yu Wenjian, Director of Financial Consumption Protection Bureau of the People's Bank of China Xie Zhong, Chairman, Board of Directors, Shanghai Clearing House Yin Youxiang, Secretary General, China Financing Guarantee Association Mo Xiugen, Chief Research Officer, Chinese Academy of Financial Inclusion, Renmin University of China Li Ruoshan, Professor, School of Management, Fudan University
10:35-11:35	分论坛2 主题:金融科技应用与最新发展 主持人:中国银行首席信息官 刘秋万 参加讨论嘉宾5人: 中国人民银行数字货币研究所所长 穆长春 阿里巴巴集团副总裁, 阿里云智能新金融事业部总裁 刘伟光 腾讯云计算(北京)有限责任公司副总裁 胡利明 诺基亚全球副总裁 路为奇 上海交通大学金融工程研究中心主任 安泰经济与管理学院教授 吴冲锋 Applications of and Recent Developments in Financial Technologies Liu Qiuwan, Chief Information Officer, Bank of China Mu Changchun, Director-General, Digital Currency Institute of the People's Bank of China Patrick Liu, Vice President, Alibaba Group President, Alibaba Cloud Intelligence Business Group-New Finance Business Unit Hu Liming, Vice president, Tencent Cloud Computing (Beijing) Co., Ltd. Drazen Lukic, Vice President, Nokia Wu Chongfeng, Director, Financial Engineering Research Center of Shanghai Jiao Tong University, Professor, Antai College of Economics and Management



11月6日,第三届中国国际进口博览会配套活动“普惠金融建设和数字化发展论坛”在国家会展中心(上海)举行。论坛由中国人民银行和中国银行共同主办,中国经济信息社特别支持。中国人民银行、商务部、上海市人民政府、新华通讯社等机构的有关领导出席。监管部门代表、行业协会代表、中外金融机构及媒体代表等100余名嘉宾参会。

今年以来,中国银行认真贯彻落实国家政策措施和监管要求,大力支持小微企业发展,统筹推进疫情防控与普惠金融业务。9月末,中国银行普惠型小微企业贷款余额5848亿元,同比增长44.76%,比上年末增长41.62%,高于全行各项贷款增速。客户数超过46万户,高于年初水平,本年累放贷款年化利率3.98%。小微企业贷款资产质量稳定可控。

On November 6th, one of the 3rd China International Import Expo activities, "The Building and Digital Development of Inclusive Finance" theme forum, was held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). The forum is sponsored by the People's Bank of China and Bank of China, with special support from China Economic Information Service. Leaders from the People's Bank of China, Ministry of Commerce, Shanghai Municipal People's Government,

Xinhua News Agency attended the meeting. More than 100 guests including representatives of regulatory authorities, industry associations, Chinese and foreign financial institutions and media representatives attended the meeting.

Since the beginning of this year, Bank of China has conscientiously implemented national policies and regulatory requirements, vigorously supported the development of micro and small-sized enterprises, and coordinated the promotion of epidemic prevention and inclusive financial services. At the end of September, the Bank of China's inclusive micro and small-sized enterprise loan balance is 584.8 billion yuan. It indicates a year-on-year increase of 44.76% and an increase of 41.62% from the end of the previous year, which is higher than the growth rate of the overall bank's loans. The number of customers exceeds 460,000, which is higher than the level at the beginning of the year. This year, the annualized interest rate of loans is 3.98%. The quality of loans to micro and small-sized enterprises is stable and controllable.

金融合作论坛

Financial Cooperation Forum

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H E厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 E

主办单位:中国人民银行,中国工商银行
Hosts: The People's Bank of China, Industrial and Commercial Bank of China (ICBC)

议程

Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
15:15-15:30	会议注册 Registration
15:30-15:50	<p>开幕辞 中国工商银行董事长 陈四清 Opening remarks by Mr.Chen Siqing Chairman of the Board, Industrial and Commercial Bank of China(ICBC)</p> <p>主旨演讲 中国人民银行副行长 陈雨露 Keynote Speech by Mr.Chen Yulu, Deputy Governor of the People's Bank of China (PBoC)</p> <p>特邀嘉宾 上海市委常委、副市长 吴清 Remarks of the Guest of Honor by Mr. Wu Qing, Member of the Standing Committee of the CPC Shanghai Committee, Vice Mayor of Shanghai</p> <p>大会主持 中国工商银行董事会秘书 官学清 Chair Mr.Guan Xueqing, Secretary of the Board of Directors, ICBC</p>

15:50-16:15	<p>嘉宾演讲 安德慕 国际金融协会总裁兼首席执行官 周学东 国家开发银行副行长 韦浩思 渣打银行集团董事长 马磊立 新开发银行副行长兼首席财务官 皮埃尔·穆斯蒂尔 意大利裕信银行首席执行官 安·克拉克·沃尔夫 美国银行全球企业及投资银行部主席</p> <p>Guest Speeches by Mr. Timothy Adams, President & CEO, Institute of International Finance Mr. Zhou Xuedong, Executive Vice President, China Development Bank (CDB) Mr. José Viñals, Chairman, Standard Chartered PLC Mr. Leslie Maasdorp, Vice President & CFO, New Development Bank Mr. Jean Pierre Mustier, Group CEO, UniCredit S.p.A Ms. Anne Clarke Wolf, Chairman of Global Corporate and Investment Banking, Bank of America</p>
16:15-16:20	《“一带一路”银行间常态化合作机制支持经济复苏与供应链稳定的倡议》发布 Launch of BRBR Initiative on Supporting Economic Recovery and Supply Chains Stability
16:20-16:25	智慧贸金生态体系发布 Launch of Global Intelligent Financial Service Ecosystem
16:25-16:40	茶歇 Tea Break
16:40-17:30	<p>专题讨论一:疫情下“一带一路”投融资合作前景 周宇 中国人民银行国际司副司长 李东益 亚洲基础设施投资银行银行一局局长 入江浩 三井住友银行(中国)有限公司董事长 魏可思 东方汇理银行(中国)有限公司行长 程实 “一带一路”银行间常态化合作机制特邀经济学家</p> <p>Panel Discussion I-Future of Belt and Road Investment and Financing Cooperation Amid COVID-19 Ms. Zhou Yu, Deputy Director-General, International Department, PBoC Mr. Dong-ik (Don) Lee, Director General, Banking Department Region 1, Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) Mr. Hiroshi Irie, Chairman, Sumitomo Mitsui Banking Corporation (China) Ltd Mr. Nicolas Vix, President, Crédit Agricole CIB (China) Ltd Mr. Cheng Shi, Economist, Belt and Road Bankers Roundtable</p>
17:30-18:20	<p>专题讨论二:后疫情时代全球产业链供应链重塑 方军青 瑞再企商保险有限公司中国区总经理 葛本华 科法斯集团中国区总裁 高非 标银投资咨询(中国)首席执行官 邹江磊 荷兰安智银行上海分行行长</p> <p>Panel Discussion II -PostCOVID-19: Restoring World Industrial and Supply Chains Ms. Christine Fang, General Manager, China, Swiss Re Corporate Solutions Mr. Benoit Ganzmann, China Country Manager, Coface Group Mr. François Gamet, CEO, Standard Advisory (China) Ltd Mr. Arthur Zou, Shanghai Branch Manager, ING Bank N.V.</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



论坛期间,工商银行携手“一带一路”银行间常态化合作机制成员共同发布了《支持经济复苏与供应链稳定的倡议》,呼吁各成员机构保持服务畅通,加强互联互通与交流合作,为促进全球经济复苏与产业链供应链稳定,共创后疫情时代“一带一路”金融合作新局面贡献金融力量。

论坛还发布了工商银行“智慧贸金生态体系”。其中,工商银行打造的“一带一路”金融区块链服务平台、湾区e贸通、e企保电子保函平台,旨在为我国高水平对外开放和构建新发展格局注入新动能;工商银行打造的跨境贸易平台、一体化综合电商平台、“数贸e链通”数字贸易金融区块链平台,旨在为促进全球产业链供应链顺畅运行贡献“工行智慧”。

“一带一路”银行间常态化合作机制是工商银行在中国人民银行指导下,于2017年首届“一带一路”国际合作高峰论坛期间倡导建立。目前,已有61个国家和地区的114家金融机构成为正式成员。



During the Forum, ICBC joined hands with members of the Belt and Road Bankers Roundtable Mechanism to issue the Initiative on Supporting Economic Recovery and Supply Chains Stability, calling on BRBR member institutions to maintain smooth services, strengthen connectivity and cooperation, and make contributions to promoting global economic recovery, securing industrial and supply chain stability, and creating new prospects for Belt and Road financial cooperation in the post-pandemic era.

The Forum also launched the Global Intelligent Financial Service Ecosystem which includes a series of products. For example, the Belt and Road Financial Service Blockchain, Greater Bay Area e-Trade and

e-Guarantee are designed to inject new momentum to China's high-level opening-up and creating new development pattern. The cross-boarder trade platform, the comprehensive e-commerce platform, and the Digital Trade Link will bring "ICBC solutions" to promoting smooth operations of global supply and industrial chains.

The Belt and Road Bankers Roundtable Mechanism was initiated by ICBC under the guidance of the People's Bank of China during the first Belt and Road Forum for International Cooperation in 2017. At present, 114 institutions from 61 countries and regions have become its members.

第十三届“一带一路”生态农业与食品安全论坛

The Thirteenth Belt & Road Eco-Agriculture and Food Safty Forum Alliance

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

主办单位:国家市场监督管理总局, 中国人民对外友好协会, 国际食品法典委员会, 丝路规划研究中心
Hosts: State Administration for Market Regulation, The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, Codex Alimentarius Commission, Silk-Road Planning Research Center (S-PRC)

承办单位:上海市市场监督管理局、上海市人民对外友好协会
大广天下投资控股集团有限公司
Organizers: Shanghai Municipal Administration for Market Regulation, Shanghai People's Association for Friendship with Foreign Countries, Grand World Investment Holding Group Co., Ltd.

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
13:45-14:00	小范围会见 Small Group Meeting
14:00-14:50	<p>开幕式致辞:食品安全 人人有责 致辞嘉宾:陈元 第十二届全国政协副主席、丝路规划研究中心理事长、中国俄罗斯友好协会会长 田世宏 国家市场监督管理总局副局长、 林松添 中国人民对外友好协会会长 陈通 上海市人民政府副市长 弗拉基米尔·诺罗夫 上海合作组织秘书长 李正印 山西省政协副主席、吕梁市委书记 吉列尔梅·达·科斯塔 国际食品法典委员会主席 主持嘉宾:谢军 国家市场监督管理总局国际合作司司长</p> <p>Opening Speech: Food Safety For All Speakers: Chen Yuan, Vice Chairman of the 12th CPPCC National Committee, President of China-Russia Friendship Association and President of Silk-road Planning Research Center Tian Shihong, Vice Minister of State Administration for Market Regulation Lin Songtian, President, Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries Chen Tong, Vice Mayor, Shanghai Municipal People's Government Vladimir Norov, Secretary General of Shanghai Cooperation Organization Li Zhengyin, Vice Chairman of the CPPCC Shanxi Provincial Committee, and Secretary of Lvliang Municipal CPC Committee Guilherme Da Costa, Chairperson, Codex Alimentarius Commission Moderator: Xie Jun, Director General, Department of International Cooperation, State Administration for Market Regulation, P.R.China</p>

14:50-15:30	<p>主题演讲:地方农业合作与脱贫攻坚 发言嘉宾:尹成杰 国务院参事室特约研究员 马赫布·乌兹·扎曼 孟加拉国驻华大使 刘平 光明食品集团总裁 温泽 德国阿登纳基金会驻京首席代表 项煌妹 阿里巴巴集团副总裁 鲁芳校 中国果品流通协会会长 尉文龙 山西省吕梁市人民政府一级巡视员 主持嘉宾:吕宏伟 中国人民对外友好协会欧亚部副主任</p> <p>Keynote Speech: Regional Agricultural Cooperation and Poverty Alleviation Video of Poverty Alleviation Speakers: Yin Chengjie, Special Research Fellow of the Counselor's Office of the State Council H.E. Mahub Uz Zaman, Ambassador of Bangladesh to China Liu Ping, President, Bright Food Group Michael Winzer, Chief Delegate, Konrad-Adenauer-Stiftung to Beijing Xiang Huangmei, Vice President, Alibaba Group Lu Fangxiao, President, China Fruit Marketing Association Yu Wenlong, First Inspector, Lvliang Municipal Government, Shanxi Province Moderator: Lv Hongwei, Deputy Director General, Department of European & Asian Affairs, Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries</p>
15:30-16:10	<p>主题论坛:中亚地区食品安全与农业合作 发言嘉宾:李育才 原国家林业局副局长 巴克特古洛娃 吉尔吉斯斯坦驻华大使 张光辉 云南贡润祥茶产业开发有限公司董事长 张戟 云南省大理自治州宾川县县委副书记 张海涛 内蒙古自治区武川县人民政府副县长 王成杰 中检集团溯源技术服务有限公司总经理 主持嘉宾:吕宏伟 中国人民对外友好协会欧亚部副主任</p> <p>Theme Forum: Food Safety and Agricultural Cooperation in Central Asia Panelists: Li Yucai, Former Deputy Director, National Forestry and Grassland Administration, P.R.China H.E. Kanaiym Baktygulova, Ambassador of Kyrgyzstan to China Zhang Guanghui, Chairman, Gongrunxiang Tea Industry Co., Ltd. Zhang Ji, Deputy Secretary of CPC Committee, Binchuan County, Dali Autonomous Region, Yunnan Province Zhang Haitao, Deputy Governor of Wuchuan County, Inner Mongolia Autonomous Region Wang Chengjie, General Manager, CCIC Traceability Technology Service Co., Ltd. Moderator: Lv Hongwei, Deputy Director General, Department of European & Asian Affairs, Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries</p>
16:10-17:00	<p>主题论坛:适应时代发展需求 促进乳品高质量发展 发言嘉宾:张磊时 国家卫生健康委员会食品安全标准与监测评估司一级巡视员 傅恩莱 新西兰驻华大使 濮韶华 光明乳业股份有限公司董事长 阿里·扎希里 阿联酋驻华大使 刘军 嘉吉中国区总裁 谢伟博 达能集团全球高级副总裁 睿恩达 美赞臣营养品(中国)有限公司首席执行官 汤姆·海兰德 国际食品法典委员会秘书长 主持嘉宾:马纯良 国家市场监督管理总局食品生产安全监督管理司司长</p> <p>Theme Forum: Meeting New Demands of New Age, and Promoting High Quality Development of Dairy Products Panelists: Zhang Leishi, Assistant Director-General, Department of Food Safety Standards, Monitoring and Assessment, National Health Commission, P.R.China H.E. Clare Fearnley, Ambassador of New Zealand to China Pu Shaohua, Secretary of the Party Committee and Chairman, Bright Dairy Co., Ltd H.E. Ali Al Dhaheri, Ambassador of UAE to China Liu Jun, President, Cargill China Region Bruno Chevot, Senior Vice President, Danone Group Enda Ryan, CEO, Mead Johnson Nutrition China Tom Heilandt, Secretary, Codex Alimentarius Commission Moderator: Ma Chunliang, Director General, Department of Food Production Safety Regulation, State Administration for Market Regulation, P.R.China</p>

活动相关内容 Related Content about Activities

17:00-17:40	<p>主题论坛:谷为民命 提升百姓健康生活 发言嘉宾:王耀鹏 国家粮食和物资储备局标准质量管理办公室主任 陈朗 中粮集团副总裁 姚惠源 江南大学教授, 国家粮食安全政策专家咨询委员会委员 费尔南多·卢格里斯 乌拉圭驻华大使 陈嘉渊 路易达孚集团北亚区首席执行官 张旭东 中科院沈阳应用生态研究所博士生导师 主持嘉宾:刘卫军 国家市场监督管理总局认证监督管理委员会司长 Theme Forum: For a Healthier Life - the Essential Development of Grain Panelists: Wang Yaopeng, Director General, Standard and Quality Supervision Office, National Food and Strategic Reserves Administration, P.R.China Long Chen, Executive Vice President, COFCO Yao Huiyuan, Professor of Jiangnan University, Member of Expert Advisory Committee of National Food Safety Policy, P.R.China H.E. Fernando Lugris, Ambassador of Uruguay to China Chen Jiayuan, Head of North Asia Region, Louis Dreyfus Company Zhang Xudong, Ph.D. Supervisor, Institute of Applied Ecology, Chinese Academy of Sciences Moderator: Liu Weijun, Director General of Department of Certification, State Administration for Market Regulation, P.R.China</p>
17:40-18:00	<p>倡议:提升餐饮质量 减少餐饮浪费——让不浪费成为一种习惯,让我们共同守护每一粒粮食 主持嘉宾:王耀鹏 国家粮食和物资储备局标准质量管理办公室主任 倡议视频:公益视频(3分钟) 宣读倡议:王耀鹏 国家粮食和物资储备局标准质量管理办公室主任 签约仪式:“一带一路”农业与食品交易信息平台与中国果品流通协会、中检溯源、光明集团、嘉吉中国、达能集团、路易达孚集团、美赞臣、贡润祥集团等单位签署战略合作协议 Initiative Proposal: Improve Food Quality and Reduce Food Waste – Call for a No Waste Life and Treasure Every Grain Moderator: Wang Yaopeng, Director General, Standard and Quality Supervision Office, National Food and Strategic Reserves Administration, P.R.China Public Service Video about the Initiative (3 minutes) Initiative Reading by: Wang Yaopeng, Director General, Standard and Quality Supervision Office, National Food and Strategic Reserves Administration, P.R.China, Signing Ceremony: Belt and Road Agricultural and Food Trading Information Platform, China Fruit Marketing Association and CCIC Traceability Technology Service Co., Ltd., Bright Food Group, Cargill China, Danone Group, Louis Dreyfus Company, Mead Johnson and Gongrunxiang Tea Industry Co., Ltd., etc. signed the Strategic Cooperation Agreements.</p>
18:00	<p>论坛结束 Forum Conclusion</p>



由国家市场监督管理总局、中国人民对外友好协会、丝路规划研究中心、国际食品法典委员会等单位共同主办的第十三届“一带一路”生态农业与食品安全论坛,在第三届中国国际进口博览会期间成功举办,主题为“食品安全 人人有责”。

第十二届全国政协副主席陈元,国家市场监督管理总局副局长田世宏,中国人民对外友好协会会长林松添,上海市人民政府副市长陈通,上海合作组织秘书长弗拉基米尔·诺罗夫,国际食品法典委员会主席吉列尔梅·达·科斯塔致辞,孟加拉国大使马赫布·乌兹·扎曼,吉尔吉斯斯坦大使巴克特古洛娃,以及来自国家卫生健康委员会、国家粮食和物资储备局、中粮、阿里巴巴、光明、嘉吉、达能、路易达孚、美赞臣等中外政要、国际组织代表、专家学者和企业家代表出席论坛并发言交流。

为落实习近平总书记关于坚决制止餐饮浪费行为的重要批示精神,在全社会营造浪费可耻节约为荣的氛围,论坛联合参会企业及嘉宾,向广大消费者和全国餐饮经营者发出“提升餐饮质量 减少餐饮浪费”倡议。

号召广大消费者厉行节约,杜绝餐饮浪费,常态化开展“光盘行动”。倡议发起同时,“一带一路”农业与食品交易信息平台先后与中国果品流通协会、中检溯源、光明、嘉吉、达能、路易达孚、美赞臣、贡润祥等国内外机构代表先后签署了战略合作协议。在全球农产品和食品领域开展广泛而深入的合作。

联系人:刘康

联系方式:010-65257741,18801032116

邮箱:office@yidaiyilufood.org.cn

网址:www.yidaiyilufood.org.cn



中国药械化妆品监管政策交流会 Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H B2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B2

主办单位:国家药品监督管理局,中国国际进口博览局
Hosts: National Medical Products Administration,
China International Import Bureau

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
第一部分 开幕式 Part One, Opening Ceremony	
主持人:秦晓岑 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长 Moderator: Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA	
09:00-09:20	开幕致辞 颜江瑛 国家药品监督管理局 副局长 俞建华 商务部 党组副书记、副部长、国际贸易谈判副代表 Opening Remarks Yan Jiangying, Deputy Commissioner, NMPA Yu Jianhua, Deputy Secretary of the CPC Leadership Group, Vice Minister and Deputy China International Trade Representative, MOFCOM
第二部分 政策解读 Part Two, Policy Interpretation	
主持人:秦晓岑 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长 Moderator: Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA	
09:20-09:40	主题:持续深化药品审评审批制度改革 力争境外新药同步研发上市 演讲嘉宾:杨胜 国家药品监督管理局药品注册管理司 副司长 Topic: Deepen the Drug Review and Approval System Reform to Strive for Simultaneous Marketing of New Drugs Speaker: Yang Sheng, Deputy Director General, Department of Drug Registration, NMPA
09:40-10:00	主题:MAH下的药品上市后监管改革思路与实施进展 演讲嘉宾:崔浩 国家药品监督管理局药品监督管理局 副司长 Topic: Thoughts and Implementation Progress of Drug Post-Marketing Surveillance under MAH Speaker: Cui Hao, Deputy Director General, Department of Drug Regulation, NMPA



Co-hosted by the State Administration for Market Regulation of P.R.China, the Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, the Silk-road Planning and Research Center, and the Codex Alimentarius Commission, the 13th Belt and Road Eco-agriculture and Food Safety Forum was successfully held during the third China International Import Expo, with the theme "Food Safety For All".

Chen Yuan, Vice Chairman of the 12th CPPCC National Committee, Tian Shihong, Vice Minister of State Administration for Market Regulation, P.R.China, Lin Songtian, President of Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, Chen Tong, Vice Mayor of Shanghai Municipal People's Government, Vladimir Norov, Secretary General of Shanghai Cooperation Organization, Guilherme Da Costa, Chairperson of Codex Alimentarius Commission, H.E. Mahbub Uz Zaman, Ambassador of Bangladesh to China, H.E. Kanaiym Baktygulova, Ambassador of Kyrgyzstan to China, and the statesmen, representatives of the international organizations, scholars and enterprises from National Health Commission, P.R.China, National Food and Strategic Reserves Administration, P.R.China, COFCO, Alibaba Group, Bright Food Group, Cargill Group, Danone Group, Louis Dreyfus

Company, Mead Johnson Nutrition China, etc., attended the Forum and delivered speeches.

In order to implement General Secretary Xi Jinping's important instructions on "resolutely stopping the waste of food and drink", to practice the habit of thrift, and to create an atmosphere of shameful of waste nationwide, the Forum along with the enterprises and guests issued a proposal to the national catering operators and consumers to "Improve Food Quality and Reduce Food Waste", calling the consumers to consistently practice the habit of thrift, stop food waste and treasure every grain.

Meanwhile, the Belt and Road Agriculture and Food Trade Information Platform successively



signed Strategic Cooperation Agreements with the representatives of China Fruit Marketing Association, CCIC Traceability Technology Service Co., Ltd, Bright Food Group, Cargill Group, Danone Group, Louis Dreyfus Group, Mead Johnson and Gongrunxiang Tea Industry Co., Ltd., etc., collaborating further and extensively in global agricultural products and food.

Contact: Liu Kang
Tel:010-65257741,1801032116
Email: office@yidaiyilufood.org.cn
Website: www.yidaiyilufood.org.cn

活动相关内容 Related Content about Activities

10:00-10:20	<p>主题: 医疗器械注册人制度试点工作进展及相关要求 演讲嘉宾: 王兰明 国家药品监督管理局医疗器械注册管理司 稽查专员 Topic: Progress on the Medical Device Registrant System and Corresponding Requirements Speaker: Wang Lanming, Inspector General, Department of Medical Device Registration, NMPA</p>
10:20-10:40	<p>主题: 医疗器械监管工作进展 演讲嘉宾: 王者雄 国家药品监督管理局医疗器械监督管理司 司长 Topic: Progress on Medical Device Regulation in China Speaker: Wang Zhexiong, Director General, Department of Medical Device Regulation, NMPA</p>
10:40-11:00	<p>主题: 《化妆品监督管理条例》总体介绍 演讲嘉宾: 李金菊 国家药品监督管理局化妆品监督管理司 司长 Topic: Overview of Regulation for Supervision of Cosmetics Speaker: Li Jinju, Director General, Department of Cosmetics Regulation, NMPA</p>
11:00-11:20	<p>主题: 中国药品监管的国际协调及监管科学进展 演讲嘉宾: 秦晓岑 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长 Topic: International Harmonization of Drug Regulation and Progress of Regulatory Science Speaker: Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA</p>
11:20-11:50	<p>主题: 持续推进医保支付方式改革 演讲嘉宾: 熊先军 国家医疗保障局医药服务管理司 司长 Topic: Continuously Promoting Reform of Medical Insurance Payment Method Speaker: Xiong Xianjun, Director General, Department of Drug Service Management, National Healthcare Security Administration</p>

第三部分 业界代表发言 Part Three, Industry Voice

主持人: 孟冬平 中国医药保健品进出口商会 党委书记、副会长
Moderator: Meng Dongping, Secretary of the Party Committee and Vice President, CCCMHPIE

11:50-12:00	<p>主题: 患者为先的创新药发展, 共同助力健康中国 演讲嘉宾: 单国洪 武田制药全球高级副总裁、武田中国总裁 Topic: Patient-centered Development of Innovative Drugs, Striving for A Healthy China Speaker: Sean SHAN, Senior Vice President, Takeda Pharmaceutical Company Ltd, President, Takeda China</p>
12:00-12:10	<p>主题: 科学监管助力医疗器械产业创新发展 演讲嘉宾: 姚国樑 罗氏诊断产品(上海)有限公司 总经理 Topic: Promoting Medical Device Industry Innovation and Development by Scientific Regulation and Supervision Speaker: Kwok Leung, Yiu, General Manager, Roche Diagnostics (Shanghai) Limited</p>
12:10-12:20	<p>主题: 共创美好消费 共享美好未来 演讲嘉宾: 费博瑞 欧莱雅 中国总裁兼首席执行官 Topic: Good Consumption, Better Life Speaker: FABRICE MEGARBANE, President and CEO of L'Oréal China</p>
12:20-12:30	<p>主题: 乘风破浪潮头立 本土创新引领行业发展 演讲嘉宾: 杜莹 再鼎医药 创始人、董事长 Topic: Pioneer for Innovation, Accelerating Industry Breakthroughs Speaker: Samantha Du, Founder, Chairwoman and Chief Executive Officer of Zai Lab</p>



11月6日,第三届中国国际进口博览会召开之际,由国家药品监督管理局、中国国际进口博览局主办,上海市药品监督管理局、中国医药保健品进出口商会和中国国际进口博览会参展商联盟公共卫生防疫专业委员会共同承办的“中国药械化妆品监管政策交流会”隆重召开。

商务部党组副书记、副部长、国际贸易谈判副代表俞建华,国家药品监督管理局副局长颜江瑛出席会议并致辞。来自商务部、国家药监局、国家医保局、相关省市药监局以及海内外药械化妆品企业、海外驻华机构及新闻媒体130余位代表参加了大会。

交流会分为开幕式、政策解读、产业代表发言三个环节。开幕式和政策解读环节由国家药监局科技和国际合作司司长秦晓岑主持。

颜江瑛在致辞中指出,中国作为药品、医疗器械、化妆品生产大国和使用大国,在受益于医药产业快速发展的同时,也面临着医药产业新科技高速发展带来的重大机遇和巨大挑战。新冠肺炎疫情发生以来,国家药监局毫不放松做好疫情防控工作,不断优化工作流程,集中药监力量跑出了“中国速度”,为中国抗疫斗争取得重大战略成果作出了积极贡献,为全球疫情

防控提供中国助力。她真诚欢迎全球优秀的药品医疗器械化妆品企业来到中国,把最先进、最优质的产品带入中国广阔的市场,共享中国发展的新机遇;国家药监局也希望业界同仁为中国药品监管和医药产业创新发展建言献策。

俞建华在致辞中表示,新冠肺炎疫情大流行给各国带来严重冲击。在国务院联防联控机制统一领导下,商务部会同相关部门,采取严把医疗物资出口质量、规范非医用口罩出口秩序、加大出口执法力度等措施,加强防疫物资出口监管,有序推进医疗物资商业出口。中国已是世界最大的医药健康产品生产制造和出口国,也是最主要的医药健康产品消费市场,发展前景十分广阔。希望中外企业抓住机遇,顺势而为,共同推动医药健康产业发展。

在政策解读环节,来自国家药监局药品注册司杨胜副司长、药品监管司崔浩副司长、医疗器械注册司王兰明专员、医疗器械监管司王者雄司长、化妆品监管司李金菊司长和科技和国际合作司秦晓岑司长分别发言,围绕当前药品、医疗器械和化妆品的监管政策和思路进行了详细权威的解读。来自国家医保局医药服务管理司的熊先军司长介绍了中国现行的医疗保障制度。



医保商会党委书记、副会长孟冬平主持了产业界代表发言环节。她在引导发言中表示,突然爆发的疫情凸显了医药监管政策在守护生命健康、维护行业有序发展、促进进出口贸易顺畅等方面所起的至关重要的保障作用。制度和服务的创新,正在深深地影响改变着市场的发展态势,推动着产业的良性发展。越来越多的海内外企业积极参与中国改革开放,为促进行业的健康可持续发展贡献着智慧和力量。

武田制药全球高级副总裁单国洪、罗氏诊断中国区总经理姚国樑、欧莱雅中国总裁兼首席执行官费博瑞、再鼎医药创始人、董事长杜莹博士分别代表医药、医疗器械、化妆品海外企业和本土创新药企业发言,表达了对中国政府药械监管政策持续改革,与国际接轨的高度赞赏和对中国市场前景的信心。

The Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China was held in Shanghai on November 6 during the 3rd China International Import Expo (CIIE). The meeting was hosted by National Medical Products Administration (NMPA) and the CIIE Bureau, and co-organized by Shanghai Medical Products Administration, China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products (CCCMHPIE) and the Public Health and Epidemic Prevention Committee of the CIIE Enterprise Alliance.

Yu Jianhua, Deputy Secretary of the CPC Leadership Group, Vice Minister and Deputy China International Trade Representative of MOFCOM, and Yan Jiangying, Deputy Commissioner of NMPA, attended and addressed the meeting. The meeting attracted 130 participants, including the delegates from the Ministry of Commerce of (MOFCOM), NMPA,

National Healthcare Security Administration (NHSA), provincial-level medical products administrations, and pharmaceutical, medical device and cosmetic companies from home and abroad, and offices of overseas institutions in China, as well as media representatives.

The meeting consisted of the Opening Ceremony, Policy Interpretation and Industry Voice. The former two sessions were moderated by Mr. Qin Xiaoling, Director General of the Department of Science, Technology and International Cooperation of NMPA.

In her address, Yan Jiangying pointed out that China, as a big producer and consumer of pharmaceuticals, medical devices and cosmetics, is not only benefiting from the rapid growth of the industry but also facing major opportunities and challenges brought about by the development of new technologies in this field.

Since the outbreak of COVID-19, the NMPA has spared no efforts in pandemic prevention and control. Through optimizing work processes and mobilizing resources of NMPA to contribute Chinese Wisdom with Chinese Speed, NMPA has made positive contributions to the anti-pandemic fight in China and across the world.

Yan Jiangying said that the NMPA sincerely welcomed the world's outstanding pharmaceutical, medical device and cosmetic enterprises to China, bringing their most advanced and high-quality products to the vast Chinese market and embracing



new opportunities from China's development. The NMPA also seeks for advice from the industry for China's drug regulation and the innovative development of the pharmaceutical industry.

Yu Jianhua expressed in his speech that the pandemic has caused serious impacts on countries and regions across the globe. Under the leadership of the joint prevention and control mechanism deployed by the State Council, the MOFCOM has taken diverse measures to enhance anti-pandemic materials export regulation and orderly promote the commercial export, such as supervising export quality, regulating export order of non-surgical masks, and enhancing export enforcement. As the world's largest pharmaceutical and healthcare product manufacturer and exporter, China is also a major consumer market for these products. The prospects for the industry are broad. It is hoped that domestic and overseas enterprises could seize these opportunities, follow the trend, and jointly promote the development of the pharmaceutical and healthcare industry.

In Policy Interpretation, six delegates from NMPA, including Yang Sheng, Deputy Director General of Department of Drug Registration, Cui Hao, Deputy Director General of Department of Drug Regulation, Wang Lanming, Inspector General of Department of Medical Device Registration, Wang Zhexiong, Director General of Department of Medical Device Regulation, Li Jinju, Director General of Department of Cosmetics Regulation, and Qin Xiaoling, Director General of Department of Science, Technology and International Cooperation, gave official interpretation on the current regulatory policies and thinking on drugs, medical devices and cosmetics. Xiong Xianjun, Director General of Department of Drug Service Management of NHSA, introduced the current healthcare security system in China.

Meng Dongping, Secretary of the Party Committee and Vice President of CCCMHPIE, moderated the



Industry Voice Session. In the introductory speech, she remarked that amid the sudden outbreak of the COVID-19 pandemic, drug regulatory policies play a critical role in protecting lives and public health, ensuring the steady development of the industry, and promoting the smooth functioning of import and export. The system and service innovation is profoundly influencing the market development trend and propelling the benign development of the industry. More and more domestic and overseas enterprises have engaged in China's reform and opening up and contributed their wisdom and strength to the healthy and sustainable development of the industry.

Four guest speakers from domestic and overseas enterprises of innovative drugs, medical devices and cosmetics, including Sean SHAN, Senior Vice President of Takeda Pharmaceutical Company Ltd, Kwok Leung Yiu, General Manager of Roche Diagnostics (Shanghai) Limited, FABRICE MEGARBANE, President and CEO of L'Oréal China, and Samantha Du, Founder, Chairwoman and Chief Executive Officer of Zai Lab, delivered speeches on industry innovation and development, expressing high praise for China's continuous reform in medical device regulatory policies and strong faith in China's market prospects.

中国药械化妆品监管圆桌对话会

Roundtable on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 北03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23M Ceiling Conference Room North 03

主办单位:国家药品监督管理局, 中国国际进口博览局
Hosts: National Medical Products Administration, China International Import Bureau

承办单位: 中国国际进口博览会参展商联盟公共卫生防疫专委会
Organizer: The CIIE Exhibitors Alliance Public Health and Epidemic Prevention Committee

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
13:30-14:00	活动签到 Sign-in
14:00-15:00	优化审评审批模式, 助力创新疗法与联合治疗全球同步上市; Optimize the review and approval mode to boost the global launch of innovative therapies and joint treatment;
15:00-16:00	境内外生产监管与场地转移; The supervision of production and site transfer at home and abroad;
16:00-17:00	新法规背景下, 化妆品创新发展的机遇与挑战; Opportunities and challenges of the innovative cosmetic development under the new regulations;
17:00-18:00	自由交流。 Free discussion.

活动相关内容

Related Content about Activities



11月6日下午,由国家药品监督管理局和中国国际进口博览局共同主办,上海市药品监督管理局、中国国际进口博览会参展商联盟公共卫生防疫专委会、中国医药保健品进出口商会承办的中国药械化妆品监管圆桌对话会在国家会展中心(上海)成功举办。国家药品监督管理局科技和国际合作司、药品注册司、药品监管司、医疗器械注册司、医疗器械监管司、化妆品监管司,上海药品监督管理局领导,进口博览局财务总监马凤民出席本次会议,中国医药保健品进出口商会党委书记孟冬平主持。

会议邀请雅培、罗氏、默克、飞利浦、阿斯利康、艾伯维、美敦力、强生、欧莱雅、联合利华、资生堂等知名企业分别围绕药械审评审批模式、境内外生产监管与场地转移、化妆品创新发展等议题发言并展开讨论。

作为第三届进口博览会政策解读类配套活动之一,本次会议通过搭建药械化妆品行业政企高端对话平台,有利于各方深入探讨交流药械、化妆品改革的思路和进展,助力境外企业开拓中国市场,共同推动进博会“越办越好”。

On the afternoon of November 6, 2020, the Roundtable on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). The event was co-sponsored by the National Medical Products Administration and the China International Import Expo Bureau and co-organized by the Shanghai Municipal Medical Products Administration, the CIIE Exhibitors Alliance Public Health and Epidemic Prevention Committee, and the China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products. Heads of the Department of Science, Technology and International Cooperation, Department of Drug Registration, Department of Drug Regulation, Department of Medical Device Registration, Department of Medical Device Regulation, and Department of Cosmetics Regulation of the National Medical Products Administration, leaders of the Shanghai Municipal Medical Products Administration, and Ma Fengmin, Chief Financial Officer of the

China International Import Expo Bureau attended the roundtable. Meng Dongping, Secretary of the Party Committee of China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products, presided over the event.

The well-known enterprises including Abbott, Roche, Merck KGaA, Philips, AZ, AbbVie, Medtronic, Johnson & Johnson, L'ORÉAL, UNILEVER, and Shiseido were invited to discuss and deliver speeches on topics like the review and approval modes of drugs and medical devices, supervision of production and site transfer at home and abroad, and innovative cosmetic development.

As one of the policy interpretation supporting activities of the third CIIE, the roundtable has established a high-end platform for government-



enterprise communication on the industry of drugs, medical devices, and cosmetics. It enables all parties to conduct an in-depth discussion on ideas and progress of the reform of the industry, assists overseas enterprises in exploring the Chinese market, and helps the CIIE "realize continued success in the years to come".



第三届中国国际进口博览会贸易投资对接会 Trade and Investment Matchmaking Conference of the Third China International Import Expo

时间:2020年11月6-7日
Time: November 6-7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 7.2H
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 7.2

主办单位:中国国际进口博览局,
国家会展中心(上海),
中国银行

Hosts: China International Import Expo Bureau,
National Exhibition and Convention Center (Shanghai),
Bank of China

议程 Agenda

日期 Date	时间 Time	议程 Schedule
11月6日	10:00-10:30	第1轮洽谈 Negotiation: Round 1
	10:30-11:00	第2轮洽谈 Negotiation: Round 2
	11:00-11:30	第3轮洽谈 Negotiation: Round 3
	11:30-12:00	第4轮洽谈 Negotiation: Round 4
	13:00-13:30	第5轮洽谈 Negotiation: Round 5
	13:30-14:00	第6轮洽谈 Negotiation: Round 6

11月6日	14:00-14:50 对接会开幕式 Open	播放《中银跨境撮合服务宣传片》 Video Play:BOC Matchmaking Service
		中国商务部副部长王炳南致辞 Opening Remark by Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce, China
		上海市委常委、副市长吴清致辞 Opening Remark by Wu Qing, Member of the Standing Committee of the CPC Shanghai Municipal Committee and Vice Mayor of Shanghai Municipal People's Government
		中国银行行长王江致辞 Opening Remark by Wang Jiang, President of Bank of China
		日本贸易振兴机构理事长佐佐木伸彦致辞(视频录播) Opening Remark(via recorded video) by Sasaki Nobuhiko, Chairman and CEO of Japan External Trade Organization (JETRO)
		希腊企业局执行董事贝蒂·亚历山德罗普劳致辞(视频录播) Opening Remark (via recorded video) by Betty Alexandropoulou, Executive Director and Member of the Board of Enterprise Greece
		新加坡工商联合总会执行总裁何鸣杰致辞(视频录播) Opening Remark (via recorded video) by Ho Meng Kit,CEO of Singapore Business Federation (SBF)
		墨西哥外贸、投资和技术企业理事会亚太区委员会主席李子文致辞(视频录播) Opening Remark (via recorded video) by Sergio Ley, Chairman of the Asia Pacific Business Section of COMCE, Mexico
		巴西圣保罗投资促进局局长威尔逊·梅罗致辞(视频录播) Opening Remark (via recorded video) by Wilson Mello, President of Investe SP, Brazil
	15:00-15:30	第7轮洽谈 Negotiation:Round 7
	15:30-16:00	第8轮洽谈 Negotiation:Round 8
	16:00-16:30	第9轮洽谈 Negotiation:Round 9
	16:30-17:00	第10轮洽谈 Negotiation:Round 10
17:00-17:30	第11轮洽谈 Negotiation:Round 11	
17:30-18:00	第12轮洽谈 Negotiation:Round 12	

11月7日	10:00-10:30	第1轮洽谈 Negotiation:Round 1
	10:30-11:00	第2轮洽谈 Negotiation:Round 2
	11:00-11:30	第3轮洽谈 Negotiation:Round 3
	11:30-12:00	第4轮洽谈 Negotiation:Round 4
	13:00-13:30	第5轮洽谈 Negotiation:Round 5
	13:30-14:00	第6轮洽谈 Negotiation:Round 6
	14:00-14:30	第7轮洽谈 Negotiation:Round 7
	14:30-15:00	第8轮洽谈 Negotiation:Round 8
	15:00-15:30	第9轮洽谈 Negotiation:Round 9
	15:30-16:00	第10轮洽谈 Negotiation:Round 10
	16:00-16:30	第11轮洽谈 Negotiation:Round 11
	16:30-17:00	第12轮洽谈 Negotiation:Round 12
	17:00-17:30	第13轮洽谈 Negotiation:Round 13
	17:30-18:00	第14轮洽谈 Negotiation:Round 14

活动相关内容 Related Content about Activities



2020年11月6日-7日,第三届中国国际进口博览会贸易投资对接会在国家会展中心(上海)成功举办。本次对接会由中国国际进口博览局、国家会展中心(上海)和中国银行共同主办。商务部、上海市人民政府、中国银行相关领导出席开幕式并致辞,同时还有来自日本、希腊、新加坡、墨西哥和巴西的海外嘉宾通过视频录播方式致辞。6日晚间,本次对接会还与阿根廷生产发展部、中国驻阿根廷大使馆共同举办了中国-阿根廷红酒行业专场对接活动。

本届对接会共有来自64个国家和地区的674家参展商、1351家采购商参会,达成合作意向861项;举办了10场线下投资推介会,意大利对外贸易委员会,四川、贵州、浙江、陕西等地方有关政府和企业作投资推介;来自澳大利亚、匈牙利、泰国、柬埔寨、塞尔维亚、墨西哥、阿根廷、赞比亚等国,以及国内的26家工业园区、大型企业及外贸机构进行了视频招商宣介。



On November 6 and 7, 2020, the Trade and Investment Matchmaking Conference of the Third China International Import Expo (CIIE) was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) (NECC (Shanghai)). The matchmaking conference was cosponsored by the China International Import Expo Bureau, National Exhibition and Convention Center (Shanghai) and Bank of China (BOC). Relevant leaders from the Ministry of Commerce, Shanghai Municipal People's Government and BOC addressed the opening ceremony and guests from Japan, Greece, Singapore, Mexico and Brazil delivered speeches through video. On the evening of November 6, a China-Argentina matchmaking event for the wine industry was held by the matchmaking conference in conjunction with the Ministry of Productive Development of Argentina and the Chinese Embassy in Argentina.



Trade Commission and governments and enterprises of Sichuan, Guizhou, Zhejiang, Shaanxi, etc. made investment promotions. 26 industrial parks, large enterprises and foreign trade institutions from China, Australia, Hungary, Thailand, Cambodia, Serbia, Mexico, Argentina and Zambia made investment promotion through video.

A total of 674 exhibitors and 1,351 purchasers from 64 countries and regions participated in the matchmaking conference, reaching 861 cooperation intentions deals. 10 offline investment promotion conferences were held, during which the Italian



第三届中国国际进口博览会参展商联盟大会

The Conference of the 3rd China International Import Expo Enterprise Alliance

时间:2020年11月5日
Time: November 5, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H 圆厅、E厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Round Hall, E

主办单位:中国国际进口博览局
Host: China International Import Expo Bureau

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
16:30-16:40	孙成海副局长主持会议,通报展盟及专委会工作情况 Sun Chenghai, Deputy Director General of the CIIE Bureau hosts the conference, delivers a speech with respect to CIIE Enterprise Alliance and Professional Committee
16:40-16:45	展盟轮值主席欧莱雅中国总裁费博瑞先生代表展盟及各专业委员会发言 Fabrice MEGARBANE, President and CEO of L'Oreal China and Rotating Chairman of CIIE Enterprise Alliance, represents the alliance and all professional committees to deliver a speech
16:45-16:50	战略合作伙伴中国银行林景臻副行长发言 Lin Jingzhen, Deputy Governor of Bank of China—the Strategic Partner of CIIE delivers a speech
16:50-17:00	王炳南副部长讲话 Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce, makes an address
17:00-17:10	进口博览局介绍第四届企业展区设置 Representative of CIIE Bureau introduces the fourth CIIE layout of Enterprise & Business Exhibition
17:10-17:25	第四届进博会参展商签约仪式 Signing Ceremony of Participation Contract of 4 th CIIE
17:25	会议结束 End of the Conference

活动相关内容 Related Content about Activities



第三届中国国际进口博览会参展商联盟大会于2020年11月5日在国家会展中心(上海)举行,商务部副部长、进博会组委会办公室主任、进博会参展商联盟名誉主席王炳南出席并讲话,29家展商现场签署第四届进博会参展合同。会议由进口博览局副局长、进博会参展商联盟秘书长孙成海主持并通报展盟及专委会工作情况。第三届展盟轮值主席、欧莱雅集团中国总裁兼首席执行官费博瑞,战略合作伙伴中国银行副行长林景臻分别致辞。会上还公布了第四届进博会展区图初步规划,企业商业展作为重要组成部分,仍将延续食品及农产品展区、汽车展区、技术装备展区、消费品展区、医疗器械及医药保健展区和贸易服务展区的六大展区设置。



公共卫生体系建设论坛 Public Health System Construction Forum

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H A2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall4.2 A2

主办单位:中国国际进口博览局
Host: China International Import Expo Bureau

议程 Agenda

The Conference of the 3rd China International Import Expo Enterprise Alliance was held in National Convention and Exhibition Centre (Shanghai) on November 5th. Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce, the Director of CIIE Organizing Committee Office and the Honorary Chairman of CIIE Enterprise Alliance, attended the conference and made an address. 29 exhibitors signed the participation contract of 4th CIIE at the conference. The conference was hosted by Sun Chenghai, Deputy Director General of the CIIE Bureau, and he delivered a speech with respect to CIIE Enterprise Alliance and

Professional Committee. Fabrice MEGARBANE, CEO of L'Oreal China and Rotating Chairman of CIIE Enterprise Alliance, and Lin Jingzhen, Deputy Governor of Bank of China—the Strategic Partner of CIIE made speeches respectively. The 4th CIIE preliminary layout map of Enterprise & Business Exhibition was also introduced. As an important component, the Business Exhibition will retain the previous six exhibition areas, including Trade in Services, Automobile, Intelligent Industry & Information Technology, Consumer Goods, Medical Equipment & Healthcare Products, and Food and Agricultural Products.



时间 Time	活动内容 Agenda
08:30-09:00	活动签到 Sign-in
09:00-09:05	领导致辞 Speech by the leader
09:05-09:20	从疫情防控谈疾病预防控制的发展 Discuss the Development of Disease Prevention and Control from the Aspect of Epidemic Prevention and Control
09:20-09:35	新冠应对与生物安全 Response to COVID-19 Epidemic & Biosafety
09:35-09:50	行业报告发布:会长单位默沙东发布行业白皮书 Release of the industry report: Release of the industry white paper by the President Unit MSD
09:50-10:20	圆桌讨论: 疫情防控常态化下公共卫生防疫行业的创新发展之路 新冠疫苗和创新疗法的国际合作 Roundtable discussion: The Innovative Development of The Public Epidemic Prevention Industry under the Normal Epidemic Prevention & Control International Cooperation in COVID-19 Vaccines and Innovative Therapies
10:20-10:30	成员单位分享扶贫攻坚案例 生物梅里埃扶贫攻坚事迹分享——向贵州省扶贫捐赠 The Cases of Poverty Alleviation Shared by the Member Units Biomerieux's poverty alleviation case: Donation to Guizhou Province
10:30-11:00	成员单位分享第二届进博会成果落地案例 强生第二届进博会成果分享——与上海市合作项目 赛诺菲第二届进博会成果分享——与深圳市政府的疫苗创新战略合作(中法两国在预防免疫领域的广泛合作) 辉瑞第二届进博会成果分享——与海南博鳌乐城合作项目 The Application Cases of The Second CIIE's Achievements Shared by the Member Units Johnson & Johnson's achievements at the second CIIE's: Cooperation Project with Shanghai Sanofi's achievements at the second CIIE's: Innovative Strategic Cooperation in Vaccines with Shenzhen Municipal People's Government (China-France Extensive Cooperation in Prophylactic Immunization) Pfizer's achievements at the second CIIE's: Cooperation Project with Hainan Boao Hope City
11:00	活动结束 Closing

活动相关内容 Related Content about Activities



11月7日上午,由中国国际进口博览局主办,中国国际进口博览会参展商联盟公共卫生防疫专委会承办的公共卫生体系建设论坛在国家会展中心(上海)成功举办。国家卫健委疾病预防控制局一级巡视员贺青华、中国疾控中心生物安全首席科学家武桂珍、国家会展中心(上海)有限责任公司副总裁宁凤出席活动并致辞。

会议邀请默沙东、雅培、武田、强生、赛诺菲、默克、生物梅里埃、珀金埃尔默、勃林格殷格翰等知名企业参会并进行主题分享。

国家会展中心(上海)副总裁宁凤在致辞中说,公共卫生防疫专业委员会在搭建政企沟通平台、推动行业创新发展中发挥了重要作用。他表示,要深入贯彻习总书记的讲话精神,将进博会和专委会越办越好。

国家卫健委疾病预防控制局一级巡视员贺青华、中国疾控中心生物安全首席科学家武桂珍分别以“从疫情防控谈疾病预防控制的发展”、“新冠应对与生物安全”为主题进行了深入的政策解读。

专委会会长单位默沙东中国副总裁、市场准入与公共政策部负责人王晓晔代表专委会发布行业白皮书。



随后,参会企业与政府部门一道,围绕疫情防控常态化下公共卫生防疫行业的创新发展之路、新冠疫苗和创新疗法的国际合作展开主题讨论。



On the morning of November 7, 2020, Public Health System Construction Forum was successfully held in National Exhibition and Convention Center (Shanghai). The forum was sponsored by the China International Import Expo Bureau and co-organized by the CIIE Exhibitors Alliance Public Health and Epidemic Prevention Committee. He Qinghua, Grade-1 Inspector of the Bureau of Disease Prevention and Control of the National Health Commission of the PRC, Wu Guizhen, Chief Biosafety Scientist of the Chinese Center for Disease Control and Prevention, and Ning Feng, Vice President of the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) attended the forum and respectively delivered a speech.

The well-known enterprises, including MSD, Abbott, Takeda, Johnson & Johnson, Sanofi, Merck KGaA, Biomerieux, PerkinElmer, and Boehringer Ingelheim were invited to the forum and shared on various themes.

Ning Feng, Vice President of the National Exhibition and Convention Center (Shanghai), indicated in his speech that the Specialized Committee for Public Health and Epidemic Prevention has played a significant role in establishing a government-enterprise communication platform and promoting

the innovative development of the industry. Ning said that it is required to thoroughly implement the spirit of speeches by Chinese President Xi Jinping and continue the success of CIIE and Specialized Committee in the years to come.

He Qinghua and Wu Guizhen interpreted policies respectively under the themes of "Discuss the Development of Disease Prevention and Control from the Aspect of Epidemic Prevention and Control" and "Response to COVID-19 Epidemic & Biosafety".

Wang Xiaoye, Vice President and Head of Market Access and Public Policy of MSD China, the President Unit of the Specialized Committee, released the industry white paper on behalf of the Specialized Committee for Public Health and Epidemic Prevention.

Then, the attendees from participating enterprises and government departments discussed under the themes "The Innovative Development of The Public Epidemic Prevention Industry under the Normal Epidemic Prevention & Control" and "International Cooperation in COVID-19 Vaccines and Innovative Therapies".

第九届中国国际石油贸易大会

The 9th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC)

时间:2020年11月8-9日
Time: November 8-9, 2020

地点:国家会展中心(上海) 洲际酒店 大宴会厅 1+2+3
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Intercontinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3

主办单位:商务部外贸发展事务局
Host: Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, P. R. C

支持单位:商务部、国家能源局、上海市人民政府
Supporters: Ministry of Commerce of People's Republic of China
National Energy Administration
Shanghai Municipal People's Government

协办单位:上海市商务委员会、中国兵器工业集团有限公司、
中国石油天然气集团有限公司、中国石油化工集团有限公司、
中国海洋石油集团有限公司、中国中化集团有限公司、
中国化工集团公司、中国航空油料集团有限公司、
珠海振戎有限公司、上海期货交易所、
山东炼化能源集团有限公司、山东隆众信息技术有限公司、
标普全球普氏、英国阿格斯有限公司
Co-organizers: Shanghai Municipal Commission of Commerce,
China North Industries Group Cooperation Limited,
China National Petroleum Corporation (CNPC),
China Petrochemical Corporation (Sinopec Group),
China National Offshore Oil Corporation (CNOOC),
Sinochem Group,
China National Chemical Corporation,
China National Aviation Fuel Group Limited,
Zhuhai Zhen Rong Company,
Shanghai Futures Exchange,
Shandong Petrochemicals & Energy Group,
Shandong Longzhong Information Technology Co., Ltd.,
S&P Global Platts,
Argus Media Limited

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
第一阶段:大会开幕 主持人:商务部外贸发展局局长 吴政平 Segment 1: Opening Remarks Host: Mr. Wu Zhengping, Director General, Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, P. R. China	
09:00-09:10	商务部部长助理任鸿斌致开幕辞 Opening Remark Mr. Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce, P. R. China
09:10-09:20	上海市人民政府副秘书长尚玉英致欢迎辞 Welcome Speech Mdm. Shang Yuying, Deputy Secretary General of Shanghai Municipal People's Government
09:20-09:25	中国石油天然气集团有限公司副总经理黄永章致辞 Welcome Speech Mr. Huang Yongzhang, Vice President of China National Petroleum Corporation
09:25-09:30	中国石油化工集团有限公司副总经理凌逸群致辞 Welcome Speech Mr. Ling Yiqun, Vice President of China Petrochemical Corporation
09:30-09:35	中国海洋石油集团有限公司副总经理陈壁致辞 Welcome Speech Mr. Chen Bi, Vice President of China National Offshore Oil Corporation
09:35-09:40	中国中化集团有限公司副总经理钟韧致辞 Welcome Speech Mr. Zhong Ren, Vice President of Sinochem Group
第二阶段:主题发言(一) 主持人:商务部外贸发展局局长 吴政平 Segment 2: Keynote Presentations A Host: Mr. Wu Zhengping, Director General, Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, P. R. China	
09:40-09:55	新冠疫情下哈萨克斯坦的石油和天然气产业发展前景(视频录播) 哈萨克斯坦国家石油天然气公司总裁 阿伊达尔巴耶夫·阿列克·谢尔科维奇 Oil and Gas Industry Development in Kazakhstan in the Context of COVID-19 (Pre-recorded Presentation) Mr. Aidarbayev Alik Serikovich, President of KazMunayGas (KMS)
09:55-10:10	开放合作,创新引领,高水平推动新型国际能源贸易中心建设 宁波市副市长 李关定 Open Cooperation and Innovation Lead the High-level Promotion of the Construction of A New International Energy Trade Center Mr. Li Guanding, Vice Mayor of Ningbo Municipal People's Government
10:10-10:25	用科技推动能源转型(视频录播) 贝克休斯集团董事长、总裁兼CEO 洛伦佐·西蒙尼利 Technology for Taking Energy Forward (Pre-recorded Presentation) Mr. Lorenzo Simonelli, Chairman, President and CEO of Baker Hughes Company

10:25-10:35	阿联酋—中国:在双边贸易、投资合作与展望共同未来的基础上构建长期合作伙伴关系(视频录播) 阿联酋穆巴达拉石油化工有限公司CEO、穆巴达拉投资委员会成员 穆萨贝·卡阿比 UAE-China: a Long-term Partnership Built on Bilateral Trade, Joint Investments and a Common Future Outlook (Pre-recorded Presentation) Mr. Musabbeh Al Kaabi, Chief Executive Officer, Petroleum & Petrochemicals, Investment Committee Member, Mubadala Investment Company
10:40-10:50	推动贸易高质量发展,助力国家能源安全保障 振华石油控股有限公司总经理 王粤涛 To Promote High-Quality Trade Development and Assist National Energy Security Mr. Wang Yuetao, President of China ZhenHua Oil Co., Ltd.
10:50-11:00	茶歇 Coffee Break
第二阶段:主题发言(二) 主持人:商务部外贸发展局局长 吴政平 Segment 2: Keynote Presentations B Host: Mr. Wu Zhengping, Director General, Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, P. R. China	
11:00-11:15	中美能源贸易和液化天然气合作(视频录播) 切尼尔能源首席商务官兼切尼尔能源控股公司董事 阿纳托·费根 US-China Energy Trade and LNG Cooperation (Pre-recorded Presentation) Mr. Anatol Feygin, Chief Commercial Officer of Cheniere Energy Inc., Director of Cheniere Holdings
11:15-11:30	服务国家战略、推动金融改革——促进油气贸易和产业发展 上海期货交易所总经理、上海国际能源交易中心总经理 王凤海 Serve the National Strategy and Promote the Financial Reform — Foster Global Oil Trade and Industrial Development Mr. Wang Fenghai, CEO of Shanghai Futures Exchange and Shanghai International Energy Exchange
11:30-11:45	全球石油价格基准价的变迁(视频录播) 英国阿格斯有限公司全球石油业务负责人 佑安·克拉克 Changes in Global Oil Benchmarks (Pre-recorded Presentation) Mr. Euan Craik, Global Head of Oil, Argus Media Limited
11:45-12:00	能源结构转型下的油气贸易新举措 中国石油国际事业有限公司副总经理 郑骏 Initiatives of Oil and Gas Trade under Energy Structure Transition Mr. Zheng Jun, Vice President of PetroChina International Co.,Ltd.
12:00-12:15	新冠疫情对石油市场的短期和长期影响(视频录播) 标普全球普氏全球分析总经理 克里斯·米奇里 Short and Long Term impact of COVID-19 on Oil (Pre-recorded Presentation) Mr. Chris Midgley, Global Head of Analytics, S&P Global Platts
12:15-12:30	中国天然气发展改革形势展望 北京大学能源研究院副院长 杨雷 An Outlook of China's Natural Gas Development and Reform Situation Mr. Yang Lei, Vice President, Institute of Energy, Peking University
12:30-12:45	全球石油市场、供应和价格将何去何从(视频录播) 伍德麦肯兹亚太区能源行业副主席 加文·汤普森 Global Oil Markets, Supply and Prices—Where Next? (Pre-recorded Presentation) Mr. Gavin Thompson, Vice Chairman of Energy-Asia Pacific, Wood Mackenzie

12:45-14:00	工作午餐 Working Lunch
专题讨论(沙龙形式,互动交流) Panel Discussion (In the form of salons, interactive exchanges)	
专题一:疫情背景下油气贸易新机遇 主持人: 中国石油经济技术研究院天然气市场研究所教授 单卫国 Panel 1: New Opportunities for Oil & Gas Trading amid Pandemic Host: Mr. Shan Weiguo, Professor, The Natural Gas Market Research Department of ETRI CNPC	
14:30-15:30	<p>疫情后全球LNG贸易新趋势及挑战 中国石油国际事业有限公司天然气二部副总经理 武颐峰 New trends and challenges of LNG trade after pandemic Mr. Wu Yifeng, Deputy General Manager, Natural Gas Department, PetroChina International Co., Ltd.</p> <p>LNG供需在当前经济环境下的新趋势 道达尔中国区液化天然气副总裁 博宏 New Trends: LNG Demand/Supply in Current Economic Environment- Mr. Denis Bonhomme, Vice President, LNG of Total China</p> <p>LNG——一个不断成长和进化的行业(视频录播) 埃克森美孚亚太LNG总裁 冯澜轲 LNG—A growing and Evolving Industry (Pre-recorded Presentation) Mr. Frank Kretchmer, President of ExxonMobil LNG Asia Pacific</p> <p>能源转型中的油气行业发展前景 隆众资讯副总经理兼首席战略官 闫建涛 What Lies Ahead for Oil & Gas Industry in the Era of Energy Transition Mr. Yan Jiantao, Vice President & Chief Strategy Officer of OilChem China</p> <p>碳中和液化天然气(视频录播) 壳牌国际LNG市场与贸易、中国及昆士兰柯蒂斯LNG地区总经理 徐赞姬 Carbon Neutral LNG (Pre-recorded Presentation) Dr. Xu Yunji, Head of Region, China and Queensland Curtis LNG</p> <p>中国在未来全球LNG产业发展作用思考 中海石油气电集团有限责任公司总经理助理兼贸易部总经理 朱岩岩 China—A Leading Role towards the Future Global LNG Industry Miss. Zhu Yanyan, Assistant President & GM of Trading Department, CNOOC Gas & Power Trading & Marketing Branch</p> <p>新型商业模式助力液化天然气行业发展:后疫情时期的市场恢复及中美LNG贸易潜力 切尼尔能源北京代表处首席代表 贾颖 Market Recovery Post-COVID & China-US LNG potentials Miss. Jia Ying, Chief Representative of Beijing Office, Cheniere Energy</p> <p>进步的伙伴关系凝聚液化天然气行业(视频录播) 马来西亚国家石油公司液化天然气营销及贸易业务副总裁 沈善睿 Progressive Partnership for Cohesive LNG Industry (Pre-recorded Presentation) Mr. Shamsairi Mohd Ibrahim, Vice President of LNG Marketing and Trading, Petronas</p> <p>互动交流 Discussion</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



11月8日,由商务部、国家能源局、上海市人民政府共同支持,商务部外贸发展局主办的第九届中国国际石油贸易大会在上海举行。商务部部长助理任鸿斌发表主旨演讲,上海市人民政府副秘书长尚玉英以及国内主要石油企业负责人出席大会并致辞。哥伦比亚驻华大使路易斯·蒙萨尔维出席大会。商务部外贸发展局局长吴政平主持大会。

任鸿斌表示,中国国际石油贸易大会的召开,就是以实际行动贯彻落实习主席开放合作理念,进一步加强业界交流,增进互利共赢,为中外油气行业搭建更宏大的桥梁,开辟更广阔的市场。在全球油气市场剧烈震荡的严峻形势下,中国政府采取一系列强有力措施,确保油气产业链供应链稳定,油气进口实现逆势增长,用实际行动为维护全球能源市场稳定、推动全球经济复苏作出了重要贡献。

任鸿斌强调,中国政府将坚定不移深化改革、扩大开放,不断激发油气领域发展新动能,积极拓展油气领域开放发展新空间,着力构建油气领域国内国际双循环相互促进新发展格局,共同推动全球能源可持续发展。

中国国际石油贸易大会是中国国际进口博览会的重要配套活动。本届大会采用“线上线下”相结合的方式,共有来自15个国家和地区的政府部门代表、全球知名石油公司、贸易和航运企业、金融和资讯机构以及学术研究机构代表近600人参会(现场150人)。大会设置开幕式、主题发言、专题讨论和配套活动四大板块,同时创设宣传展台,会展结合。大会围绕“合作与创新,推动国际油气贸易新发展”主题,就区域及全球油气贸易合作、中国新一轮对外开放格局下的能源发展举措、AI技术促进能源发展、完善能源衍生品生态体系等热点问题深入交流,凝聚共识,探索国际油气贸易发展新方向。

专题二:转型中的中国和世界石油市场 主持人:埃信华迈(IHS Markit)下游咨询高级总监 刘海全 Panel 2: The Petroleum Industry in the Energy Transition World: Challenges and Opportunities

Host: Mr. Harry Liu, Executive Director of Downstream Consulting, IHS Markit

15:30-16:30	<p>转型中的石油产业:变化,挑战和战略重点 埃信华迈下游研究副总监 史丰蕾 The Petroleum Industry in the Energy Transition World: Challenges and Opportunities Ms. Shi Fenglei, Associate Director of Oil Markets, Midstream and Downstream, IHS Markit</p>
	<p>氢能发展对传统石化企业的挑战和机遇 中国石化经济技术研究院副总工程师兼市场营销研究所所长 柯晓明 The Challenge and Opportunity of Hydrogen Energy Development to Traditional Petrochemical Enterprises Mr. Ke Xiaoming, Deputy Chief Engineer & Director of Marketing Research Division, EDRI of Sinopec</p>
	<p>崛起的中国船用油市场 摩科瑞能源贸易(北京)有限公司董事总经理 李新华 The Rising Chinese Marine Fuel Market Mr. Li Xinhua, Managing Director of Mercuria Energy Trading (Beijing) Co., Ltd.</p>

互动交流
Discussion

专题三:中国液化气市场基本面分析和市场展望 主持人:英国阿格斯公司中国首席代表 高华 Panel 3: China LPG Market Fundamentals Analysis and Outlook Host: Ms. Gao Hua, Head of China, Argus Media

16:30-17:30	<p>全球LPG供需结构与贸易格局解读 中国燃气LPG事业部国际业务部副总经理 谢睿 Global LPG Supply and Demand Structure and Trade Pattern Interpretation Mr. Xie Rui, Deputy GM of International Department, China Gas LPG Unit</p>
	<p>全球液化石油气需求(视频录播) 万华化学(烟台)石化有限公司副总经理 梁滨 Demand Forecast of Global LPG (Pre-recorded Presentation) Mr. Tony Liang, Vice General Manager of Wanhua Chemical Group</p>
	<p>2020年亚洲LPG市场及价格变化 阿格斯LPG高级分析师 陈虹 2020 Asian LPG Market and Price Trend Ms. Celia Chen, LPG Senior Analyst, Argus Media</p>

互动交流
Discussion

11月9日 配套专题活动(上海期货交易所举办) November 9th Parallel Session (Held by Shanghai Futures Exchange)

9:00-12:30	<p>打造完善的能源衍生品生态体系 Topic: Build A Robust Ecosystem of Energy Derivatives</p>
------------	---

The 9th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC) Successfully Commenced

On November 8, the 9th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC), jointly supported by the Ministry of Commerce (MOFCOM), the National Energy Administration (NEA) and the Shanghai Municipal People's Government and sponsored by the Trade Development Bureau (TDB) of the MOFCOM, was held in Shanghai. Mr. Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce, delivered a keynote speech. Madame Shang Yuying, Deputy Secretary General of the Shanghai Municipal People's Government, and leaders of major international and Chinese oil companies attended the congress and delivered speeches. His Excellency Luis Monsalve, Ambassador of the Republic of Colombia to China, was also in attendance. Mr. Wu Zhengping, TDB Director General, presided over the congress.

Assistant Minister Ren recognized the fact that the scheduled convening of the CIOGTC, even in light of challenges, is a concrete example of implementing President Xi's commitment to openness and cooperation, stronger industry exchanges and reciprocal and win-win partnerships. The congress provided a more ambitious platform for the Chinese and international oil and gas industry to explore broader market opportunities. In the face of a challenging and intensely volatile global oil and gas market, the Chinese government has taken a series of forceful measures to ensure the stability of the oil and gas value and supply chain, and it has achieved year-on-year growth in oil and gas imports amidst market headwinds. Such efforts speak to the tangible actions China has taken and the important contributions China has made to the stability of the global energy market and economic recovery. Assistant Minister Ren stressed that the Chinese



government will remain steadfast in deepening reforms and expanding openness, further promoting new drivers of growth, actively seeking new spaces for the open development of the oil and gas sector, striving to build a new development paradigm with domestic and international dual circulations mutually reinforcing one another in the oil and gas sector and jointly promoting the sustainable development of energy globally.

The CIOGTC is an important complimentary event of the China International Import Expo (CIIE). Supporting both online and onsite participation, this year's congress attracted nearly 600 attendees (150 onsite) from 15 countries and regions, representing renowned international oil companies, trading and

shipping companies, financial and market intelligence institutions and academic and research institutes. Its program consisted of an opening ceremony, keynote presentations, panel discussions and side events. Exhibitor booths were also set up at the venue. With the theme, "Driving New Development of International Oil and Gas Trade Through Cooperation and Innovation", the congress enabled in-depth discussions on hot topics such as global and regional oil and gas trade, China's energy development strategy in the next phase of opening-up, the adoption of AI technology in the energy sector and the improvement of the energy derivatives ecosystem. The congress built industry consensus and addressed new trends within international oil and gas trade.

中日先进技术交流对接会

China-Japan Advanced Technology Exchange and Matchmaking Event

时间: 2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点: 国家会展中心(上海) M2-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03

主办单位: 商务部投资促进事务局
Host: Investment Promotion Agency of Ministry of Commerce of the People's Republic of China

支持单位: 日本贸易振兴机构上海代表处
Supporter: Japan External Trade Organization (JETRO) Shanghai Office

承办单位: 日本中日数字总商会
Organizer: China-Japan Chamber of Digital Commerce

议程

Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
一、领导致辞 Welcome Speech	
09:00-09:05	刘殿勋 商务部投资促进事务局局长 Liu Dianxun
09:05-09:10	罗晓梅 商务部亚洲司副司长 Luo Xiaomei
09:10-09:15	福田高干 日本国驻上海总领事馆副总领事 Fukuda Takamoto
09:15-09:20	高岛龙佑 日本贸易振兴机构北京代表处所长 Ryusuke Takashima
09:20-09:25	小川良典 中国日本商会会长、丸红株式会社中国总代表 Ogawa Yoshinori

二、“中日在线-商务投资合作数字平台”发布

“China-Japan Online: Business & Investment Cooperation Digital Platform” Release

09:25-09:40	沈高平 日本中日数字总商会会长 Shen Gaoping President, China-Japan Chamber of Digital Commerce
-------------	---

三、日本先进技术项目路演

Japanese Advanced Technology Projects Roadshow

09:40-10:00	机场自动驾驶车辆及服务机器人项目 Airport Self-driving Vehicle and Service Robot Project
10:00-10:15	日本活性炭纤维技术在中国的市场应用 Market Application of Japanese Activated Carbon Technology in China

四、中日产业园区推介

China-Japan Industrial Park Promotion

10:15-10:30	威海国际合作园区推介 Weihai
10:30-10:45	佛山市中日产业园推介 Foshan
10:45-11:00	无锡市投资促进中心推介 Wuxi

活动相关内容 Related Content about Activities



2020年11月7日上午,由商务部投资促进事务局主办、日本贸易振兴机构上海代表处支持、日本中日数字总商会承办的第三届中国国际进口博览会配套活动“中日先进技术交流对接会”在国家会展中心(上海)举行。日本驻华使领馆代表、日资企业高管、日本投资促进机构和商协会负责人、中国地方政府、园区和企业代表等70余人出席会议。

商务部投资促进事务局局长刘殿勋,商务部亚洲司副司长罗晓梅,日本国驻上海总领事馆副总领事福田高干,日本贸易振兴机构北京代表处所长高岛龙佑,中国日本商会会长、丸红株式会社中国总代表小川良典等领导和嘉宾出席活动并致辞。会上举行了“中日在线-商务投资合作数字平台”发布仪式。机场自动驾驶车辆及服务机器人项目和日本活性炭纤维项目进行了路演。威海经济技术开发区、佛山市商务局、无锡市投资促进中心等地方政府和园区,介绍了本地中日产业园的情况。参会日资企业代表与中方代表进行了对接交流。



Sponsored by Investment Promotion Agency of Ministry of Commerce of the People's Republic of China, supported by Japan External Trade Organization (JETRO) Shanghai Office, and organized by China-Japan Chamber of Digital Commerce, China-Japan Advanced Technology Exchange and Matchmaking Event was held successfully at National Exhibition and Convention Center (Shanghai) on Nov. 7, 2020. Representatives from Japanese consulate in Shanghai, executives from Japanese companies, heads of Japanese investment promotion agencies and chambers of commerce, representatives of Chinese local governments, industrial parks and companies attended the event.

Distinguished guests include Liu Dianxun, Director-General of Investment Promotion Agency of Ministry of Commerce of the People's Republic of China, Luo Xiaomei, Deputy Director-General of Department of Asian Affairs of Ministry of Commerce of the People's Republic of China, Fukuda Takamoto,



Deputy Consul-General of Consulate-General of Japan in Shanghai, Ryusuke Takashima, Director of Japan External Trade Organization (JETRO) Beijing Office, and Yoshinori Ogawa, President of Japanese Chamber of Commerce and Industry in China, as well as President & CEO of Marubeni (China) Co., Ltd. “China-Japan Online: Business & Investment Cooperation Digital Platform” was released during the event. Japanese advanced technology projects held roadshow and China-Japan industrial parks made presentation.



大变局时代高端装备制造业的新机遇

New Opportunities for High-End Equipment Manufacturing Industry in the Era of Great Changes

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) M3-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M3-03

主办单位:商务部投资促进事务局,中国机床总公司
Hosts: Investment Promotion Agency of the Ministry of Commerce of the People's Republic of China, China National Machine TOOL corp.

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
13:30-14:00	登记入场 Registration
14:00-14:05	主持人介绍会议主要内容及与会嘉宾 Host Introduction
14:05-14:30	致辞 商务部投资促进事务局局长刘殿勋 中国机械国际合作股份有限公司董事长夏闻迪 平谦国际科学产业园控股有限公司负责人潘铮 Address By Leaders Liu Dianxun Director of Investment Promotion Agency of MOFCOM, P.R.C. Xia Wendi Chairman of China National Machinery Industry International Co.,Ltd. Pan Zheng Director of Plainvim International Science Industrial Parks Holdings Limited.
14:30-15:30	专家发言 演讲1:5G/云环境中的装备制造 发言人:中国工程院院士、中国机械工程学会理事长 李培根 演讲2:中国对外开放政策制度的特征和趋势 发言人:商务部国际贸易经济合作研究院产业国际化战略研究所所长 崔卫杰 Keynote Speeches Topic 1: Equipment manufacturing industry under 5G/the cloud enviroment Spokesman: Li Peigen Academician of Chinese Academy of Engineering and President of Chinese Mechanical Engineering Society Topic 2: The characteristics and trend of China's opening-up policy system Spokesman: Cui Weijie Director of the Institute of Industrial Internationalization Strategy and Academy of International Trade and Economic Cooperation Ministry of Commerce

15:30-16:00	企业发言 演讲1:疫情下德国企业面临的机遇和挑战 发言人:中国德国商会华北及东北地区执行董事 晏思 (Jens Hildebrandt) 演讲2:西门子赋能中国装备制造企业的数字化转型升级 发言人:西门子(中国)有限公司数字化工业集团副总裁、华东大区总经理 杨协宁 演讲3:未来工厂展望 发言人:福特中国制造策略规划资深专家 黄世杰 Speech By Enterprise Representatives Topic 1: Opportunities and challenges that German companies are facing because of Covid-19 Spokesman: Jens Hildebrandt Executive Director North and Northeast China of China German Chamber of Commerce Topic 2: Siemens enables the digital transformation of China's equipment manufacturing industry Spokesman: Yang Xiening Deputy President and General Manager of East China of Digital Factory Siemens Ltd., China Topic 3: Factory of Tomorrow Spokesman: Huang Shijie Senior Expert Manufacturing Strategies Planning of Ford Ltd., China
16:00-16:30	交流对接 与会嘉宾交流对接 Free Talk Share and exchange



活动相关内容 Related Content about Activities



本研讨会由商务部投资促进事务局、中国机械国际合作股份有限公司和中国机床总公司共同主办。商务部投资促进事务局局长刘殿勋、中国机械国际合作股份有限公司董事长夏闻迪出席会议并致辞。

活动以“大变局时代高端装备制造业的新机遇”为主题，邀请中国工程院院士李培根、商务部国际贸易经济合作研究院产业国际化战略研究所所长崔卫杰、中国德国商会执行董事晏思 (Mr. Jens Hildebrandt)

以及西门子、福特汽车、平谦集团等专家和企业高管作主题发言，从技术创新、政策协同、企业实践等不同维度，剖析与探讨时代背景下的高端装备制造产业发展新机遇，为与会嘉宾探讨行业趋势、交流对接合作搭建务实平台。

本次活动是第三届进博会配套线下活动之一，并通过专业线上渠道同步直播，取得了良好的成效，得到了参与各方和行业内的的好评。



The seminar was co-hosted by Investment Promotion Agency of MOFCOM P.R.C, China National Machinery Industry International Co. Ltd. and China National Machine Tool Corp. Liu Dianxun, director of Investment Promotion Agency of MOFCOM, along with Xia Wendi, chairman of National Machinery Industry International Co., Ltd. attended the seminar and delivered speeches.

With the theme of "New Opportunities for High-end Equipment Manufacturing in the Era of Great Changes", this event invited the Li Peigeng, Academician of the Chinese Academy of Engineering, Cui Weijie, director of Institute of Industrial Internationalization strategy, Chinese Academy of International Trade and Economic

Cooperation, and Mr. Jens Hildebrandt, executive director of German Chamber of Commerce in China, as well as experts and executives from Siemens, Ford Motor, Plainvim International to deliver keynote speeches, analyzing and discussing new opportunities for high-end equipment manufacturing industry in this era of great changes from different dimensions such as technological innovation, policy coordination, and corporate practice with the aim of building a platform for the guests to discuss industry trends, exchange information and collaborate.

This event is one of the supporting offline activities of the 3rd CIIE, it has achieved good results through professional online live broadcast, which has been well received by all parties involved.



中国检验检测高质量发展暨“十四五”规划会议

China Conference on High-Quality Development of Inspection and Testing and the 14th Five-Year Plan

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H B2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B2

主办单位:国家市场监督管理总局认证认可技术研究中心,
中国国际贸易促进委员会贸易促进中心
Hosts: China Certification And Accreditation Institute,
China Council For The Promotion Of International Trade, Trade Promotion Center

议程 Agenda

时间 Time	内容 Schedule	主持人 Host
9:00-9:05	会议开幕 Opening of Conference	
9:05-9:15	国家市场监督管理总局韩毅总工程师致辞 Speech given by Yi Han, chief engineer of State Administration for Market Regulation	董乐群 Dong Lequn
9:15-9:25	中国国际贸易促进委员会张慎峰副会长致辞 Speech given by Shenfeng Zhang, vice president of China Council for the Promotion of International Trade	
9:25-11:00	主旨演讲 发言顺序:庞国芳、蔡立东、张伟、梁琦、张玉齐、许增德 Keynote speeches Order by: Guofang Pang, Lidong Cai, Wei Zhang, Qi Liang, Yuqi Zhang, Zengde Xu	
11:00-11:05	观看《检验检测服务高质量发展》宣传片 Watch the promotional video "Inspection and testing services high quality development"	常婷 Chang Ting
11:05-12:30	行业领军人才对话 参加人员:李翔、蔡依军、宋薇、万峰、杜佳斌、沈剑平 Discussion with industry leading talents Participants: Xiang Li, Yijun Cai, Wei Song, Feng Wan, Jiabin Du, Jianping Shen	
12:30-16:00	中国国际进口博览会服务贸易等展区巡馆 Exhibition tour of China International Import Expo	

活动相关内容 Related Content about Activities



会议由市场监管总局、中国贸促会共同主办,市场监管总局认证认可技术研究中心、中国贸促会贸易促进中心承办。围绕“检验检测高质量发展”的会议主题,市场监管总局有关领导、相关领域知名专家、学者以及部分地方市场监管部门、检验检测机构代表参加了会议讨论。

会议以“检验检测高质量发展”为主题,通过监管部门、行业智库、检验检测机构多方观点交流,研究提出了“十四五”时期检验检测的发展思路、目标任务、政策措施等意见、建议。会议提出,要坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,深入贯彻党的十九大和十九届二中、三中、四中、五中全会精神,深入推进检验检测领域“放管服”改革,在不断加大简政放权力度、持续优化政府服务的同时,坚持问题导向和目标导向,着力强化事中事后监管,使管理制度更加规范、行业发展更加充满活力。





China Conference on High-Quality Development of Inspection and Testing and the 14th Five-Year Plan, which is co-hosted by State Administration for Market Regulation and China Council for the Promotion of International Trade, and co-organized by China Certification & Accreditation Institute and Trade Promotion Center (TPC), invited leaders of State Administration for Market Regulation, famous specialists and scholars and representatives from some local market regulation departments as well as inspection and testing institutes to discuss about the high-quality development of inspection and testing and the 14th Five-Year Plan.

This conference, under the theme of “High-Quality Development of Inspection and Testing”, proposed advice and suggestions covering concepts, targets, strategies and measures of inspection and testing technology during the period of the 14th Five-Year Plan. The conference noted that the inspection and testing industry should follow the guidance of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, implement the guiding principles of the 19th CPC National Congress held in 2017, as well as the second, third, fourth and fifth plenary sessions of the 19th CPC Central Committee in 2018, deepen the reform of government functions on inspection and testing industry. Besides, along with the intensification of reforms to streamline administration and delegate power, as well as the improvement of regulation, it is also significant to focus on achieving goals, solving problems, strengthen end-to-end supervision to make the management system more regulated and the industry development more vital.



“共创北京开放新篇章”北京主题活动 Beijing Theme Event—Creating the New Chapter of Beijing’s Opening-up

时间:2020年11月5日
Time: November 5, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H A1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

主办单位:北京市人民政府
Host: People’s Government of Beijing Municipality

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
嘉宾致辞 Address by Guests	
15:00-15:02	主持人介绍嘉宾 The host introduces the distinguished guests
15:02-15:07	商务部副部长兼国际贸易谈判副代表王受文视频致辞 Vedio Address Mr. Wang Shouwen, Vice Minister of Commerce of PRC and Deputy China International Trade Representative
15:07-15:12	北京市副市长杨晋柏致辞 Address Mr. Yang Jinbai, Vice Mayor of the People’s Government of Beijing Municipality
15:12-15:17	新开发银行副行长、首席风险官阿尼尔·基肖拉致辞 Address Mr. Anil Kishora, Vice President and Chief Risk Officer of New Development Bank
项目签约 Signing Ceremony	
15:17-15:22	签约仪式 Signing Ceremony

专题推介 Thematic Promotion

15:22-15:42	北京市商务局局长闫立刚 推介中国国际服务贸易交易会并解读国家服务业扩大开放综合示范区及中国(北京)自由贸易试验区政策 Mr. Yan Ligang, Director of Beijing Municipal Commerce Bureau, promotes China International Fair for Trade in Services and introduces the policies on National Comprehensive Demonstration Zone for Expanding the Opening-up of the Service Sector and Beijing Pilot Free Trade Zone
15:42-15:44	“两区建设”网站上线仪式 Launch ceremony of the portal website of the Two-Zone Construction
15:44-15:54	北京2022年冬奥会和冬残奥会组织委员会物流部部长李燕凌 介绍北京冬奥会和冬残奥会筹办进展情况 Ms. Li Yanling, Director General of Logistics Department of Beijing Organizing Committee for the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games, introduces the Preparations for Beijing 2022 Olympic and Paralympic Winter Games
15:54-16:01	西城区区长孙硕 推介金融街开放政策举措 Mr. Sun Shuo, Mayor of Xicheng District, Promotes the opening-up policy of Beijing Financial Street
16:01-16:08	朝阳区常务副区长崔小浩 推介朝阳建设国家服务业扩大开放示范区和自贸试验区 Mr. Cui Xiaohao, Executive Deputy District Chief of Chaoyang District, promotes Chaoyang's Construction of the National Comprehensive Demonstration Zone for the Further Opening-up of the Service Sector and Pilot Free Trade Zone
16:08-16:15	海淀区特聘区长助理靳晖 推介海淀建设国家服务业扩大开放综合示范区和自贸试验区 Mr. Jin Hui, Special Assistant District Mayor of Haidian District, Promotes Haidian's Progress in building the National Comprehensive Demonstration Zone for Expanding the Opening-up of the Service Sector and the China(Beijing) Pilot Free Trade Zone
16:15-16:22	丰台区副区长张鑫 推介北京丽泽金融商务区 Mr. Zhang Xin, Vice Mayor of Fengtai District, promotes Beijing Lize Financial Business District
16:22-16:29	通州区副区长楼俊峰 推介北京城市副中心 Mr. Lou Junfeng, Vice Mayor of Tongzhou District, Promotes Beijing City Sub-Center
16:29-16:36	天竺综保区管委会副主任满群杰 推介顺义建设国家服务业扩大开放综合示范区和自贸试验区 Mr. Man Qunjie, Deputy Director of the Management Committee of Beijing Tianzhu Free Trade Zone, Promotes the progress on the establishment of the National Demonstration Zone for Further Opening-up of the Service Industry and the Beijing Pilot Free Trade Zone in Shunyi District
16:36-16:43	大兴区副区长朱光耀 推介北京大兴国际机场临空经济区及自贸试验区 Mr. Zhu Guangyao, Deputy Mayor of Daxing District, Promotes Beijing Daxing International Airport Economic Zone and Pilot Free Trade Zone
16:43-16:50	北京经济技术开发区管委会副主任孔磊 推介高端产业片区政策 Mr. Kong Lei, Deputy Director of Beijing Economic-Technological Development Area Administrative Committee, Promotes the policy of High-end Industries Area

投资咨询和项目对接洽谈 Investment Consultation & Business Negotiation

16:50-17:00	对接咨询 Investment Consultation and Business Negotiation
-------------	--

活动相关内容 Related Content about Activities



11月5日下午,北京交易团在第三届中国国际进口博览会期间举办了以“共创北京开放新篇章”为主题的北京主题活动,商务部副部长兼国际贸易谈判副代表王受文、北京市副市长杨晋柏、金砖国家新开发银行副行长、首席风险官阿尼尔·基肖拉出席并致辞。

本次活动重点围绕中国国际服务贸易交易会,国家服务业扩大开放综合示范区和中国(北京)自由贸易试验区“两区”建设的最新政策举措,北京2022年冬奥会和冬残奥会的最新筹办进展,北京市西城区、朝阳区、海淀区等重点区域及相关开放创新政策进行推介。主题活动内容丰富,取得良好成效,共促成相关机构、境内外企业达成涉及药品、家电商品采购类、投资类等7个项目进行现场签约。为扩大招商引资成效,在现场还设立了投资咨询台,开展项目洽商对接。本次主题活动还在服贸会数字平台实现同步在线直播。

来自联合国工发组织、上海合作组织等3家国际组织,乌克兰、爱尔兰、丹麦等21个国家的驻华使领馆、商协会和机构代表以及艾默生、泰雷兹、保利等30余家跨国公司和央企业的代表共计150余人参会。





On the afternoon of November 5, 2020, Beijing Trading Group held the theme event of 'Creating the New Chapter of Beijing's Opening-up', Vice Minister of Commerce of PRC and Deputy China International Trade Representative Wang Shouwen, Vice Mayor of the People's Government of Beijing Municipality Yang Jinbai, Vice President and Chief Risk Officer of New Development Bank Anil Kishora attended the event and delivered addresses.

The event focus on China International Fair for Trade in Services, the latest policies and measures for the construction of National Comprehensive Demonstration Zone for Expanding the Opening-up of the Service Sector and Beijing Pilot Free Trade Zone and the preparations for Beijing 2022 Olympic and Paralympic Winter Games, the opening-up and innovation policies of the key areas such as Xicheng District, Chaoyang District, Haidian District of Beijing have been promoted.

With informative content, the theme event has achieved good results. 7 projects on-site signing conducted by institutions and domestic and foreign enterprises involving pharmaceuticals, home appliance product procurement and investment. In order to expand the effectiveness of investment promotion, information desks have been set up to conduct investment consultation and business negotiations. The theme event has been live online broadcast through the digital platform of China International Fair for Trade in Services.

In total, 3 international organizations including United Nations Industrial Development Organization and Shanghai Cooperation Organization, representatives from 21 foreign embassies and consulates in China including Ukraine, Ireland, Denmark, and business associations and institutions as well as over 30 multinational corporations including Emerson, Thales and China Poly Group have attended the event.

天津市扩大开放、引育新动能推介活动 暨重点项目签约仪式

Deepening Opening-up, Cultivating New Dynamism— Tianjin Promotion Event and Signing Ceremony of Key Projects

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H D1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

主办单位:天津市人民政府
Host: Tianjin Municipal People's Government

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
	会议由市政府副秘书长张嘉华主持;对话环节由市商务局副局长杨柳主持。 The meeting was presided over by Zhang Jiahua, Deputy Secretary General of Tianjin Municipal Government; the dialogue session was presided over by Yang Liu, Deputy Director of Tianjin Municipal Bureau of Commerce.
9:30-9:35	商务部部长助理李成钢致辞 Speech by Len ChengGang, Assistant Minister of Commerce
9:35-9:40	天津市人民政府副市长金湘军致辞 Speech by Jin Xiangjun, Deputy Mayor of Tianjin Municipal People's Government
9:40-9:50	签约仪式 在参会领导和嘉宾共同见证下,组织项目签约仪式分为五组(详见集体签约方案) Signing ceremony Under the joint witness of the leaders and guests, the signing ceremony of the projects was organized and divided into five groups (see the collective signing plan for details)
9:50-10:10	天津市商务局局长张爱国宣介天津市贸易投资环境 Zhang Aiguo, Director of the Tianjin Municipal Bureau of Commerce, publicized the trade and investment environment in Tianjin
10:10-10:25	天津市工信局总经济师周胜昔推介第五届世界智能大会 Zhou Shengxi, Chief Economist of Tianjin Industrial and Information Technology Bureau, introduced the Fifth World Intelligence Congress
10:25-10:40	天津港集团总裁焦广军介绍促进跨境贸易便利化举措 Jiao Guangjun, President of Tianjin Port Group, introduced measures to promote cross-border trade facilitation
10:40-10:55	中国银行天津分行副行长张屹东介绍FT账户优势及支持产业发展等相关金融服务 Zhang Yidong, Vice President of Bank of China Tianjin Branch, introduced the advantages of FT account and related financial services such as supporting industrial development
10:55-11:40	讨论对话互动 Discussion, dialogue and interaction

活动相关内容

Related Content about Activities



商务部部长助理李成钢、天津市副市长金湘军出席致辞，市政府副秘书长张嘉华主持，商务部，以及市商务局、市合作交流办等天津市政府有关部门及各区域代表，国内外重要商协会和贸易投资促进机构代表、企业以及媒体记者代表近150余人参会。

市商务局、市工信局、天津港集团及中国银行有关领导分别针对天津市贸易投资环境、第五届世界智能大会、促进跨境贸易便利化举措及FT账户优势及相关金融服务进行了宣传推介。会上，市住建委、国家会展中心(天津)有限公司、天津航空物流发展有限公司、海河产业基金管理有限公司、丰驰物联网管理有限

公司等相关部门和单位还以“聚优势，引动能，促发展”为主题，与国内外客商开展热烈的对话讨论，详细介绍天津招商资源及载体。

本次活动搭建了天津采购商与国内外客商交流对接与双向投资贸易合作平台。我市部门和企业，分别与国外供货商围绕矿产、化工原料、粮食、食品、乳制品、机械设备、仪器仪表、汽车配件、冷链物流等项目签署了十余项全面战略合作协议及采购协议。

借助活动平台，外商企业对投资天津表现出极大的兴趣和热情，与我市达成了多项投资合作意向。本次活动借助进博会平台，向国内外客商大力宣传推介天津，充分展示了天津形象、天津作为，取得了良好效果。



Li Chenggang, Assistant Minister of Commerce, and Jin Xiangjun, Deputy Mayor of Tianjin, attended and delivered speeches. Zhang Jiahua, Deputy Secretary General of Tianjin Municipal Government presided over the meeting. Nearly 150 people attended the meeting, including representatives from the Ministry of Commerce, Tianjin Municipal Bureau of Commerce, Tianjin Cooperation and Exchange Office and other relevant departments and regions of Tianjin Municipal Government, representatives from important domestic and foreign business associations and trade and investment promotion agencies, and representatives from enterprises and media reporters.

Relevant leaders of Tianjin Municipal Bureau of Commerce, Tianjin Industrial and Information Technology Bureau, Tianjin Port Group and Bank of China respectively publicized and promoted Tianjin's trade and investment environment, the Fifth World Intelligence Congress, measures to promote cross-border trade facilitation, advantages of FT account and related financial services. At the meeting, Tianjin Housing and Urban-Rural Construction Commission, National Convention and Exhibition Center (Tianjin) Co., Ltd., Tianjin Aviation Logistics Development Co., Ltd., Haihe Industrial Fund Management Co., Ltd., Fengchi Internet of Things Management Co., Ltd. and other relevant departments and units also held

a heated dialogue and discussion with domestic and foreign merchants with the theme of "Gathering Advantages, Attracting Momentum and Promoting Development", and introduced the investment attraction resources and carriers in Tianjin in detail.

This activity has set up a platform for exchange and docking and two-way investment and trade cooperation between Tianjin's buyers and domestic and foreign merchants. Company and other departments and enterprises in Tianjin have signed more than ten comprehensive strategic cooperation agreements and procurement agreements with foreign suppliers on minerals, chemical raw materials, grain, food, dairy products, machinery and equipment, instruments and meters, auto parts, cold chain logistics and other projects.

With the help of the activity platform, Foreign enterprises have shown great interest and enthusiasm in investing in Tianjin and have reached a number of investment cooperation intentions with Tianjin. With the help of CIIE platform, this activity vigorously promoted Tianjin to domestic and foreign merchants, fully demonstrated Tianjin's image and actions, and achieved good results.

2020上海城市推介大会

2020 Shanghai City Promotion Convention

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:上海中心大厦
Venue: Shanghai Tower

主办:上海市人民政府
Host: Shanghai Municipal People's Government

承办:上海市商务委员会、上海市发展和改革委员会
上海市经济和信息化委员会、上海市科学技术委员会
上海市文化旅游局、上海市地方金融监管局
上海市国有资产监督管理委员会、上海市人民政府新闻办公室、
上海市大数据中心

Organized by:
Shanghai Municipal Commission of Commerce
Shanghai Municipal Development & Reform Commission
Shanghai Municipal Commission of Economy and Informatization
Science and Technology Commission Shanghai Municipality
Shanghai Municipal Administration of Culture and Tourism
Shanghai Municipal Financial Regulatory Bureau
Shanghai State-owned Assets Commission
Information Office of Shanghai Municipality
Shanghai Municipal Big Data Center

支持单位:中国国际进口博览局
Supporter: China International Import Expo Bureau

议程 Agenda

上海市领导致辞
Welcome Speech by Shanghai Municipal Leader

主旨推介
Keynote Speech

专家推介
Presentation

企业分享
Insights Sharing

上海“一网通办”国际版上线启动仪式
Launching Ceremony of Government Online – Offline Shanghai (International Version)

活动相关内容

Related Content about Activities



在第三届中国国际进口博览会期间举办的“2020上海城市推介大会”是上海进一步放大进博会溢出效应的重要举措,也是全球疫情蔓延的特殊背景下,上海向全球表达坚定扩大开放的信心和决心。大会由上海市政府主办,全方位展示上海更开放的市场、更活跃的创新和更包容的生态。

大会主要由主旨推介、企业分享和启动仪式等环节组成。在企业分享环节,友邦集团、日本伊藤忠、法国欧莱雅等20位全球行业头部企业主要负责人以视频方式发言,开云、ABB、复星国际等9家企业负责人现场发言,以亲历者身份为上海“点赞”,畅谈在沪发展的真切感受,并表达了进一步深耕上海、投资上海的意愿和行动。

大会现场启动上线的上海“一网通办”国际版,涵盖政务服务、信息发布、营商环境、城市形象等四大板块,开设的“涉外服务专窗”已整合61类涉外服务事项、150多项办事内容,为外资企业和外籍人士提供办事服务的英文指引。

本次大会采取线下参会线上视频的方式。进博会重点参展商、在沪投资的跨国公司、在沪央企和市属国企、民营企业代表,专业服务机构代表,驻沪总领事馆、国际组织和投资促进机构代表等参加。



The 2020 Shanghai City Promotion Convention, held during the third China International Import Expo is a move to amplify the spillover effect of the CIIE. It is expected to showcase the city's confidence and determination in opening up despite an unstable economic climate due to the pandemic. Organized by the municipal government, the convention is part of Shanghai's efforts to attract foreign investment, which has played a vital role in the city's development.

In addition to the keynote speeches that introduce and promote the city, top management of multinational companies based in Shanghai also shared their insights on the city based on their development experiences.

Launching Ceremony of Government Online – Offline Shanghai (International Version) is one of the important parts in the event, a foreign service sector was officially opened at the city's online integrated service network platform. The service sector is designed for multinational companies and foreigners, providing English guidance and integrates more than 150 service items involving 25 government departments in the city.

The convention is held in the way of both online and offline. 200 guests participated in the event, including executives from both domestic and international companies, representatives of international investment promotion agencies and diplomats based in Shanghai.



第五届中国浙江-欧洲数字经济 和高新技术产业高峰对接会 The 5th China Zhejiang-Europe Digital Economy & High-tech Industry Match-making Conference

时间:2020年11月5日
Time: November 5, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H D (D1+D2)
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hal 4.2 D (D1+D2)

主办单位:浙江省人民政府
Host: The People's Government of Zhejiang Province

承办单位:浙江省商务厅、
浙江省经济和信息化厅、
浙江省科学技术厅
Organizers: Department of Commerce of Zhejiang Province
Economy and Information Technology Department of Zhejiang
Zhejiang Provincial Department of Science and Technology

支持单位:德国驻上海总领事馆、德国石荷州政府、埃森哲\数字集团、
德国石荷州经济技术促进中心、德国工商大会上海代表处、德勤、
意大利对外贸易委员会上海代表处、英中贸易协会杭州代表处、
法国驻上海总领馆商务投资处、中国瑞士商会、中国西班牙商会。

Partners: Consulate General of Germany in Shanghai, State Government Schleswig-Holstein, Germany, Accenture, Business Development and Technology Transfer Corporation of Schleswig-Holstein, The Delegation of German Industry and Commerce Shanghai, Deloitte, ITA, Consulate General of France in Shanghai France Trade Commission-Business France China, China-Britain Business Council in Hangzhou, Spanish Chamber of Commerce in China, Shanghai Division, Swiss Chinese Chamber of Commerce in Shanghai.

执行单位:浙江远大国际会展有限公司
Undertaker: Zhejiang Broad International Convention&Exhibition Co.,Ltd.

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
14:20-14:25	第一阶段 项目签约仪式 第三届进博会浙江省重大项目签约仪式 First Part: Project Signing Ceremony The 3 rd CIIE Zhejiang Province Major Project Signing Ceremony

活动相关内容 Related Content about Activities

14:27-14:45	<p>第二阶段 领导致辞 浙江省人民政府领导致辞 商务部领导致辞 德国驻上海领馆总领事致辞</p> <p>Second Part: Opening Remarks Remarks by Mr. Zhu Congjiu, Vice Governor of The People's Government of Zhejiang Province, Mr. Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce, Dr. Christine Althausen from Consulate General of the Federal Republic of Germany in Shanghai)</p>
14:45-14:53	<p>第三阶段 重大外资项目开工情况通报</p> <p>Third Part: Announcement on the Inauguration of Zhejiang Province Major Foreign Investment Projects Licensing for the new batches of Zhejiang Pilot Market-Procurement Projects</p>
14:53-15:00	<p>第四阶段 授牌仪式 新一批市场采购试点授牌仪式</p> <p>Fourth Part: Awarding Ceremony Licensing for a new batch of Zhejiang Pilot Market-Procurement Projects</p>
15:00-16:50	<p>第五阶段 主旨演讲&头脑风暴 诺基亚大中华区副总裁 Susanna Patja 拜耳(中国)有限公司首席财务官 Ulrich Stefer 德国莱茵TÜV执行董事 Lutz Frankholz 阿里巴巴集团盒马鲜生联合创始人 沈丽 浙江省商务厅厅长推介浙江自贸试验区 江森自控亚太区自控业务副总裁兼总经理 Lawrence Weber 埃森哲大中华区董事总经理、工业X业务主管 江崇龙 娃哈哈集团董事长兼总经理 宗庆后 Idiada集团亚太区总经理 Alexandre Català Garcia 涂鸦智能联合创始人兼COO 杨懿 费森尤斯奥美德集团执行副总裁 Univ.Prof. Dr.Roland Staudinger</p> <p>Fifth Part: Keynote Speech& Brainstorm Susanna Patja, Vice President of Nokia Greater China Ulrich Stefer, Chief Financial Officer of Bayer (China) Limited Lutz Frankholz, Managing Director of TÜV Rheinland Shen Li, Co-Founder of Freshippo, Alibaba Group Zhejiang Pilot Free Trade Zone Promotion Lawrence Weber, Vice President and General Manager, Global Controls Product, Asia Pacific, Johnson Controls Charlie Jiang, Managing Director, Accenture Strategy & Consulting, Industry X Lead, Greater China Zong Qinghou, Founder & President of Wahaha Group Alexandre Català Garcia, Director ,Asia Pacific area of IDIADA Group Alex Yang, Co-Founder and COO, Tuya Smart Univ.Prof.Dr.Roland Staudinger, MSc. - Executive Vice-President, VAMED Management and Service, Co., Ltd. (Video)</p>
16:50-18:00	<p>第六阶段 企业对接</p> <p>Sixth Part: Zhejiang Project Match-making</p>



11月5日,第五届中国浙江—欧洲数字经济和高新技术产业高峰对接会在国家会展中心(上海)举行。本场对接会是浙江省参与第三届进博会的重点配套活动,由浙江省人民政府主办,省商务厅、省经济和信息化厅、省科学技术厅共同承办,浙江远大国际会展有限公司执行。

浙江省人民政府副省长朱从玖、商务部副部长王炳南、德意志联邦共和国驻上海总领事欧珍博士出席并致辞。英国驻上海总领事吴克定和芬兰、西班牙等欧洲国家驻上海总领馆的领事等50多位中外嘉宾共同出席。

对接会为双方的数字经济企业搭建对话和合作平台,为全球创新发展注入新的活力,浙江与欧洲170余家数字经济、高新技术领域巨头和领军企业参加。西门子、拜耳、SAP、德国莱茵、默克、永恒力、博世等50家世界500强企业及国际知名企业与娃哈哈、阿里巴巴、吉利控股、海康威视、物产中大、国贸集团、交通投资集团、桐昆集团、巨化集团等200多家浙江省数字经济和高新技术领域企业,围绕新型基础设施建设、数字经济新业态、基础研究、技术创新、技术应用推广

等内容展开对话与合作,积极引导双方在5G、工业4.0、大数据、云计算、区块链、人工智能、金融科技、新能源汽车、芯片半导体、生命科学、高端智能装备、循环产业、新材料、科技孵化、数字经济战略规划咨询、智慧医疗、建筑、物流、教育、能源等领域的合作,推动浙江和欧洲企业深入交流发展。

诺基亚、拜耳、德国莱茵、阿里巴巴、江森自控、埃森哲、娃哈哈、Idiada集团、涂鸦智能等9家数字经济知名企业、独角兽和瞪羚企业的高管作主旨演讲,各自从不同的行业、不同的领域、不同的数字场景和应用,分享了其对数字经济的理解。

期间,举行了第三届进博会浙江省重大项目签约仪式,现场签约重大外资项目17个,重大进口采购项目5个,战略合作项目2个,共计64.6亿美元。其中,外资项目涉及智能制造、5G通信、新材料、新能源、环保装备等行业,总投资56亿美元。采购项目涉及技术装备、外包服务、农产品、汽车等类别,采购金额8.6亿美元。还进行了新一批市场采购贸易方式试点授牌仪式,并通报了湖州长兴天能帅福得高能锂电池项目和嘉兴嘉善云顶新耀医药科技项目等重大外资项目开工情况。



山东与世界500强产业链高质量合作发展对话 Shandong in Dialogue with Fortune Global 500 on High-Quality Industrial Chains Cooperation and Development

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H D2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2

主办单位:山东省人民政府
Host: Department of Commerce of Shandong Province

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持人:山东省副省长 任爱荣 Moderator: Ren Airong, Vice Governor of Shandong Province	
9:02-9:10	主旨讲话 山东省委副书记、省长 李干杰 Keynote Speech Li Ganjie, Deputy Secretary of the CPC Shandong Provincial Committee and Governor of Shandong Province
9:10-9:20	嘉宾致辞 商务部党组成员、部长助理李成钢 中国机电产品进出口商会会长张钰晶 Guest Speech Li Chenggang, Member of the CPC Leadership Group of the Ministry of Commerce of PRC and Assistant Minister Zhang Yujing, President of China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products
9:20-10:00	产业链高端对话 对话一:开放合作助推高端制造产业发展 山东重工集团总经理 江奎 卡特彼勒全球副总裁 陈其华 博世中国总裁 陈玉东 通用电气全球副总裁 向伟明 中国通用技术集团战略部总经理兼任科技部总经理 周舟 利勃海尔(中国)有限公司董事总经理 那德明 天润工业技术股份有限公司董事、总经理 徐承飞 High-end Dialogue on Industrial Chains Panel I: Development of High-End Manufacturing Boosted by Opening-up and Cooperation Jiang Kui, General Manager of Shandong Heavy Industry Group Chen Qihua, Vice President of Caterpillar Chen Yudong, Bosch China President Xiang Weiming, Vice President of GE Global Zhou Zhou, General Manager of Strategy Department & Technology and Innovation Department of China General Technology (Group) Holding Co., Ltd. Armin Natter, Board Director of Liebherr (China) Co., Ltd. Xu Chengfei, Board Director and General Manager of Tianrun Industry Technology Co., Ltd.



The 5th China Zhejiang-Europe Digital Economy & High-tech Industry Match-making Conference is held at National Exhibition and Convention Center (Shanghai) in November 4. As the key supporting event of Zhejiang Delegation's participation in the 3rd CIIE, the conference is hosted by the People's Government of Zhejiang Province, organized by Department of Commerce of Zhejiang Province, Economy and Information Technology Department of Zhejiang and Zhejiang Provincial Department of Science and Technology, undertaken by Zhejiang Broad International Convention & Exhibition Co., Ltd.

Mr. Zhu Congjiu, Vice Governor of The People's Government of Zhejiang Province, Mr. Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce, Dr. Christine Althausen from Consulate General of the Federal Republic of Germany in Shanghai, as well as over 50 foreign guests and participants.

This year, there are 50 European enterprises attending the conference, like Siemens, SAP, Nokia, BOSCH, Bayer, Accenture, Deloitte, Merck, TÜV, Jungheinrich,

Infineon, DANOBAT, Johnson Controls and etc. The foreign participants carry out cooperation and dialogue over newly infrastructure, digital new format, basic research, technical innovation, technique applied promotion with over 200 Zhejiang enterprises from high-tech and digital economy fields, such as Alibaba, Wahaha, Geely Group, HIKVISION.

There are 9 corporate executives from Nokia, Bayer, Johnson Controls, TÜV Rheinland, Alibaba, IDIADA Group, Tuya Smart, Wahaha Group giving keynote speeches.

There are over 17 major on-site foreign trade projects, 5 major import procurement projects, 2 strategic cooperation projects, with the total amount 6.46 billion US dollars during the 3rd CIIE Zhejiang Province Major Projects Signing Ceremony. Besides, there also hosts Licensing for a new batch of Zhejiang Pilot Market-Procurement Projects and Announcement on Inauguration of Zhejiang Province Major Foreign Trade Projects.



活动相关内容 Related Content about Activities

10:00-10:40	<p>对话二：工业互联网赋能产业高质量发展 海尔卡奥斯物联生态科技有限公司副总经理 谢海琴 美国高通公司全球副总裁 侯明娟 西门子(中国)有限公司执行副总裁 贝拓明 诺基亚大中华区首席运营官 柯瑞安 山东电盾科技股份有限公司董事长 袁国梁 青岛隆菲医疗器械有限公司总经理 明耀超 泰祥集团董事长 于建洋</p> <p>Panel II: Industrial Internet enabling High-Quality Development of Industries. Xie Haiqin, Deputy General Manager of Haier COSMOPlat IOT Ecological Technology Co., Ltd. Hou Mingjuan, Vice President of Qualcomm Thomas Brenner, Executive Vice President of Siemens Ltd., China Jacob Kurian, COO of Nokia Greater China Yuan Guoliang, Chairman of Shandong Diandun Technology Co., Ltd. Ming Yaochao, General Manager of Qingdao Longfei Medical Instrument Co., Ltd. Yu Jianyang, Chairman of Taixiang Group</p>
10:40-11:20	<p>对话三：新材料产业创新驱动可持续发展 万华化学集团股份有限公司党委书记、董事长 廖增太 汉高集团全球副总裁 荣杰 松下电器中国东北亚公司副总裁 赵炳弟 拉法基豪瑞集团全球专职副总裁 刘利嘉 罗兰贝格全球管理委员会联席总裁 戴璞 南山集团董事长 宋建波 福建友谊胶粘带集团董事长 林子茂</p> <p>主持人 益普索中国科技研究院院长 周启群</p> <p>Panel III: Sustainable Development Driven by New Material Industry Innovation Liao Zengtai, Chairman of Wanhua Chemical Group Co., Ltd. Rajat Agarwal, Vice President of Henkel Zhao Bingdi, President of Panasonic Corporation of China Liu Lijia, Professional Vice President of LafargeHolcim Group Denis Depoux, Global Managing Director of Roland Berger Song Jianbo, Chairman of Nanshan Group Lin Zimao, Chairman of Fujian Youyi Adhesive Tape Group Moderator Alfred Zhou, Managing Director and Dean of Consumer Technology Research Institute of Ipsos China</p>
11:20-11:30	<p>项目签约仪式 主持人：山东省商务厅厅长 张德平 Signing Ceremony Moderator: Zhang Deping, Director-General of Department of Commerce of Shandong Province</p>

11月6日,由山东省人民政府主办,山东省商务厅和中国机电产品进出口商会承办的“山东与世界500强产业链高质量合作发展对话”活动成功举办。

山东省委副书记、省长李干杰,商务部党组成员、部长助理李成钢,中国机电产品进出口商会会长张钰晶出席并致辞。博世中国总裁陈玉东、卡特彼勒全球副总裁陈其华、通用电气全球副总裁向伟明、利勃海尔(中国)董事总经理那德明、高通全球副总裁侯明娟、诺基亚首席运营官柯瑞安、松下中国及东北亚公司副总裁赵炳弟、拉法基豪瑞全球专职副总裁刘利嘉、汉高全球副总裁荣杰、罗兰贝格亚洲区及大中华区总裁戴璞、西门子(中国)执行副总裁贝拓明、通用技术战略总经理周舟,及山东重工总经理江奎、烟台万华董事长廖增太、海尔卡奥斯副总经理谢海琴等21位中外企业家围绕“开放合作助推高端制造产业发展、工业互联网赋能产业高质量发展、新材料产业创新驱动可持续发展”三个主题深入对话,共享山东与世界500强产业链高质量合作发展趋势。

山东省副省长任爱荣、益普索中国科技研究院院长周启群、山东省商务厅厅长张德平主持会议。山东省省委常委、济南市委书记孙立成,山东省省委常委、青岛市委书记王清宪、通用技术董事长于旭波及山东省



各市主要负责同志及65家世界500强及行业领军企业、40余家山东产业链相关企业负责人参会。活动期间,山东省还举行了高端制造、新能源、生物、物流、环保等领域15个项目签约仪式。





During the 3rd CIIE, Shandong in Dialogue with Fortune Global 500 on High-Quality Industrial Chains Cooperation and Development was successfully held on Nov. 6, 2020. This event was hosted by the People's Government of Shandong Province, and co-organized by the Department of Commerce of Shandong Province and the China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products.

Li Ganjie, Deputy Secretary of the CPC Shandong Provincial Committee and Governor of Shandong Province, Li Chenggang, Member of the CPC Leadership Group of the Ministry of Commerce of PRC and Assistant Minister (MOFCOM), and Zhang Yujing, President of the China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME) attended

the event and delivered speeches. 21 Chinese and foreign entrepreneurs participated in the dialogue including: Chen Qihua, Vice President of Caterpillar, Chen Yudong, Bosch China President, Xiang Weiming, Vice President of GE Global, Armin Natter, Board Director of Liebherr (China) Co., Ltd., Hou Mingjuan, Vice President of Qualcomm, Thomas Brenner, Executive Vice President of Siemens Ltd., China, Jacob Kurian, COO of Nokia Greater China, Rajat Agarwal, Vice President of Henkel; Zhao Bingdi, Vice President of Panasonic China & Northeast Asia Company, Liu Lijia, Professional Vice President of LafargeHolcim Group, Denis Depoux, Global Managing Director of Roland Berger, Zhou Zhou, General Manager of Strategy Department & Technology and Innovation Department of China General Technology (Group) Holding Co., Ltd., Jiang Kui, General Manager

of Shandong Heavy Industry Group, Xie Haiqin, Deputy General Manager of Haier COSMOPlat IOT Ecological Technology Co., Ltd., Liao Zengtai, Chairman of Wanhua Chemical Group Co., Ltd., etc. The entrepreneurs conducted in-depth dialogues on the three themes of Development of High-End Manufacturing Boosted by Opening-up and Cooperation, Industrial Internet enabling High-Quality Development of Industries and Sustainable Development Driven by New Material Industry Innovation, sharing the development trend of high-quality cooperation in industrial chains between Shandong and the Fortune Global 500.

Ren Airong, Vice Governor of Shandong Province, Zhou Qiqun, Dean of Consumer Technology Research Institute of Ipsos China, and Zhang Deping, Director-General of the Department of

Commerce of Shandong Province, chaired the meeting. Sun Licheng, Member of the Standing Committee of the CPC Shandong Provincial Committee and Secretary of the CPC Jinan Municipal Committee, Wang Qingxian, Member of the Standing Committee of the CPC Shandong Provincial Committee and Secretary of the CPC Qingdao Municipal Committee, Yu Xubo, Chairman of China General Technology, and other Shandong local government members attended the meeting, along with 65 leaders of Fortune Global 500 companies and leading industries, as well as leaders of more than 40 enterprises related to Shandong's industrial chain. During the event, Shandong Province also held a signing ceremony for 15 projects in the fields of high-end manufacturing, new energy, biology, logistics, environmental protection, etc.



第三届中国国际进口博览会贵州经贸交流会

Guizhou Province Economic and Trade Exchanges of China International Import Expo (CIIE)

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H E厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 E

主办单位:贵州省人民政府
Host: Guizhou Provincial People's Government

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
一、致辞推介(贵州省政府张焱副秘书长主持) I. Speech and Introduction (hosted by Mr. Zhang Yan, Deputy Secretary-General of Guizhou Provincial People's Government)	
10:00-11:20	观看非物质文化遗产歌舞表演视频《侗族大歌:让世界看见》和《苗族舞蹈:水姑娘》; Watching Song and Dance Show of Intangible Cultural Heritage "The Grand Song of Dong Ethnic Group, Let the World See & Dance of Miao Ethnic Group, Water Girl";
	贵州省副省长谭炯作致辞推介; Mr. Tan Jiong, Vice Governor of Guizhou Province, makes a speech and introduction;
	商务部党组成员、部长助理李成钢致辞; Mr. Li Chenggang, Leading Party Group Member, Assistant Minister of Ministry of Commerce, makes a speech;
	达索系统全球执行副总裁罗熙文发言; Mr. Sylvain Laurent, Executive Vice President of Dassault Systemes, makes a speech;
	中国银行副行长林景臻发言; Mr. Lin Jingzhen, Executive Vice President, Bank of China, makes a speech;
	中国工商银行董事会秘书官学清发言; Mr. Guan Xueqing, Board Secretary, Industrial and Commercial Bank of China, makes a speech;
	怡和(中国)有限公司主席许立庆发言; Mr. David Hsu, Chairman of Jardine Matheson (China) Limited, makes a speech;
	正大集团资深副董事长、中国区首席执行官杨小平发言; Mr. Yang Xiaoping, Senior Vice Chairman of CP Group, CEO of CP China, makes a speech;
	贵阳市委副书记、市长陈晏作宣传推介; Mr. Chen Yan, Deputy Secretary of CPC Guiyang Municipal Committee, Mayor of Guiyang City, presents Guiyang City;
	遵义市委副书记、市长黄伟作宣传推介; Mr. Huang Wei, Deputy Secretary of CPC Zunyi Municipal Committee, Mayor of Zunyi City, presents Zunyi City;
中国银行贵州省分行行长黄黎阳发布金融产品。 Mr. Huang Liyang, President, Guizhou Branch of Bank of China, launches a financial product.	

二、签约仪式(贵州省商务厅季泓厅长主持)

II. Project Signing (hosted by Ms. Ji Hong, Director-General of Guizhou Provincial Department of Commerce)

11:20-11:40	签约分四轮进行。 The project signing is divided into four rounds.
-------------	--

三、展示展销

III. Presentation & Sales Exhibition

11:40-12:00	邀请沙发区就座嘉宾移步商务区B区参观“黔货出山、风行天下”展示展销区。 Guests in sofa area are invited to visit the presentation and sales exhibition of "Goods from Guizhou, Vision to Global" at NECC Plaza Area B.
-------------	---



活动相关内容 Related Content about Activities



第三届进口博览会期间,贵州省交易团注册报名单位995家、2254人,签订进口采购项目64个,意向采购金额增幅较大。组织有关方面与515家境外展商和企业开展项目推介、对接洽谈、投资考察,达成44个投资项目,其中21个技术含量高、成长性好、带动性强的投资项目在贵州经贸交流会上集中签约。

A total of 2,254 people from 995 organizations in the trade mission of Guizhou Province signed up for the third CIIE and 64 import procurement projects were

signed, with a great increase in the intended purchase amount. Relevant parties were organized to carry out project promotion, matchmaking and negotiations, and investment study with 515 overseas exhibitors and enterprises. Cooperation on 44 investment projects has been achieved, including 21 investment projects of high technologies and with good potential for growth and strong driving force being signed at Guizhou Province Economic and Trade Exchanges of China International Import Expo (CIIE).



江西省国际贸易投资合作推介会 Jiangxi Province International Trade and Investment Cooperation Conference

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) B0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

主办单位:江西省人民政府
Host: Jiangxi Provincial People's Government

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持人:谢一平 江西省商务厅党组书记、厅长 Moderator: Xie Yiping Party group secretary and director of Department of Commerce of Jiangxi Province	
9:30-10:00	播放宣传片《遇见江西》 Broadcast the propaganda film <Meeting Jiangxi>
10:00-10:15	江西省人民政府副秘书长熊科平先生致辞 Address by Mr.Xiong Keping, Deputy Secretary-General of the People's Government of Jiangxi Province
10:15-10:30	江西省商务厅副厅长方向军先生作贸易投资推介 Mr. Fang Xiangjun, Deputy Director of the Department of Commerce of Jiangxi Province, introduced trade and investment
10:30-11:00	贸易投资商作推介 1.拉脱维亚里加油漆涂料工厂亚太区总裁史文杰先生作推介 2.株式会社三华社长松本剑先生作推介 3.南昌大学第一附属医院副院长陈志平先生发布采购需求信息 Promotion by trade investors 1. Mr. Steven Gerst, Asia-Pacific President, Oil Paint Factory, Latvia 2. Co., Ltd. Mr. Matsumoto, President of Sanhua Society 3. Mr. Chen Zhiping, Vice-President, First Affiliated Hospital of Nanchang University
11:00-11:30	采购签约仪式 Procurement signing ceremony

活动相关内容

Related Content about Activities



11月6日,由江西省人民政府主办,江西省商务厅承办的第三届中国国际进口博览会·江西省国际贸易投资合作推介会在国家会展中心(上海)举行。省政府副秘书长、江西交易团副团长熊科平出席会议并致辞,省商务厅党组书记、厅长、江西交易团副团长兼秘书长谢一平主持会议,省商务厅党组成员、副厅长、江西交易团副秘书长方向军作贸易投资推介,三家贸易投资商代表作产品推介和采购需求信息发布。

熊科平在致辞中向大家介绍了江西近年来的新发展、新变化、新成就,展望了江西的新未来。他表示,开放的江西潜力无限,必将为广大投资者提供大显身手的广阔舞台,热忱邀请大家到江西走一走、看一看,充分领略江西人文和环境的独特魅力,一道分享江西改革和发展的红利,实现互利共赢、共同发展。

方向军围绕共享进博会国际采购、投资促进、人文交流、开放合作四大平台,从江西是前景广阔的蓝海市场、充满生机的投资热土、人文荟萃的交流盛地、

包容合作的开放高地四个方面向大家介绍江西与世界合作发展的机遇。江西的贸易发展和投资水平受到了与会人士高度关注。

江西交易团充分利用进博会平台,把通过组织企业积极参与第三届进博会、主动扩大进口作为推动产业升级、满足人民美好生活需要和推进新一轮开放发展的重要途径,组织企业对接洽谈、采购进口,推动外贸创新发展,促进产业升级和消费升级。会议举行了采购项目现场签约仪式,在装备制造、轻工、医疗器械、食品及原材料等多个领域达成了一大批供需采购项目,现场集中签约项目20个,签约金额7.54亿美元,展示出强烈的采购需求和市场活力。

商务部驻上海特办、中国银行、香港贸易发展局、省直有关单位、各设区市政府及商务主管部门负责同志,以及世界500强等行业龙头参展企业代表和境内采购企业代表共100余人参加会议。

On November 6, the Third China International Import Expo Jiangxi International Trade and Investment Cooperation Promotion Conference, hosted by the People's Government of Jiangxi Province and hosted by the Department of Commerce of Jiangxi Province, was held at the Shanghai National Convention and Exhibition Center. Xiong Keping, deputy secretary-general of the provincial government and deputy head of the Jiangxi trading group, attended the conference and delivered a speech. Xie Yiping, party secretary and director of the Department of Commerce of Jiangxi Province, deputy head and secretary-general of the Jiangxi trading group, presided over the conference. Fang Xiangjun, Member of the party group of the provincial commerce department, deputy director of the

department, deputy secretary general of the Jiangxi trading group made trade investment promotion to the army, and the representative products of the three trade investors release.

Xiong Keping introduced the new development, new changes and new achievements of Jiangxi in recent years, and looked forward to the new future of Jiangxi. He said that the open Jiangxi has unlimited potential and will certainly provide a broad stage for the vast number of investors to show their skills. He warmly invited everyone to go and have a look at Jiangxi, fully appreciate the unique charm of Jiangxi's humanities and environment, share the dividends of Jiangxi's reform and development together, and realize mutual benefit and win-win and common development.





Fang Xiangjun Focusing on sharing the Expo four major platforms of international procurement, investment promotion, human exchange and open cooperation, we will introduce the opportunities of Jiangxi's cooperation and development with the world from four aspects: Jiangxi is a promising blue sea market, a vibrant investment hot land, a gathering exchange of people and an open highland of inclusive cooperation. Jiangxi's trade development and investment level were highly concerned by the participants.

Jiangxi Trading Group makes full use of the platform of the Expo, regards organizing enterprises to actively participate in the third Expo,

actively expand imports as an important way to promote industrial upgrading, meet the needs of the people for a better life, and promote a new round of open development, organizing enterprises to negotiate, purchase imports, promote the innovation and development of foreign trade, and promote industrial upgrading and consumption upgrading. The conference held a procurement project on-site signing ceremony, in equipment manufacturing, light industry, medical devices, food and raw materials and other areas reached a large number of supply and demand procurement projects, on-site centralized signing of 20 projects, the signing amount of \$754 million, showing strong procurement demand and market vitality.

More than 100 representatives of the Ministry of Commerce's special office in Shanghai, the Bank of China, the Hong Kong Trade Development Bureau, the relevant units of the provincial authorities, the municipal governments and the competent commercial departments, as well as leading exhibitors and domestic procurement enterprises from the top 500 industries in the world attended the conference.



云南省构建现代化产业体系暨全球采购主题活动 Yunnan Province: Building Modern Industrial System and Global Procurement Promotion

时间: 2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点: 国家会展中心(上海) C0-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03

主办单位: 云南省人民政府
Host: People's Government of Yunnan Province

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
09:00	嘉宾签到 Sign in
09:30-09:35	主持人介绍出席活动的领导及重要嘉宾 Introduction of the invited VIPs
09:35-09:40	云南省人民政府领导致辞 Speech by Vice Governor of Yunnan Provincial Government
09:40-09:55	有关国家驻华大使访谈 Interview of Ambassadors to China
09:55-11:20	云南省部分厅局领导作推介 Speeches by leaders from relevant Governmental Departments of Yunnan Province
11:20-11:30	项目签约 Signing Ceremon
11:30	活动结束 The end

活动相关内容 Related Content about Activities



2020年11月6日上午,“云南省构建现代化产业体系推介暨全球采购主题活动”在上海国家会展中心成功举办。此次主题活动参会嘉宾规格高、人气旺,沃尔玛、空气产品、雀巢、星巴克、拜耳、中骏集团等来自20多个国家和地区的500强、国(境)内外知名企业高层以及7位驻华大使出席现场活动。刘洪建副省长在活动中就云南构建现代化产业体系的新机遇做了精彩致辞,省各相关部门做了专题推介,活动还

邀请各国政要及在滇投资的知名外企高管互动访谈,形式新颖、交流热烈,彰显了云南对外开放的良好形象。主题活动上还举行了现场签约及“云签约”仪式。同时,活动通过产品展示和展板宣传云南省构建现代化产业体系建设情况,由云南农垦集团精选了云南省八大品类近200种地方特色品牌产品进行展览展示及体验,吸引了大量参会嘉宾驻足欣赏品鉴。主题活动采取现场同步直播方式进行,线上直播观看人数超过120万,引起各界热烈反响。



On November 6th, the themed event “Yunnan Province: Building Modern Industrial System and Global Procurement” was successfully held in National Exhibition and Convention Center. The event was attended by distinguished guests from over 20 countries and regions, such as Wall-Mart, Air Products, Nestle, Starbucks, Bayer and China SCE Group, as well as executives of the world's top 500 companies, domestic and foreign well-known enterprises, and ambassadors from 7 countries. In the event, Vice Governor Liu Hongjian delivered an informative and impressive speech on new opportunities for Yunnan to build a modern industrial system, and relevant departments of Yunnan

province made presentations. Several politicians and executives from well-known foreign companies who has invested in Yunnan were invited to interact during the event, fully illustrating the opening up image of Yunnan. Both signing ceremony on site and online were held successfully in the event. At the same time, the exhibition of nearly 200 kinds of local characteristic brand products selected by Yunnan State Farms Group visualized the formation of modern industrial system in the province, attracting a great number of attendees to enjoy. The themed event was broadcast live on the internet, with more than 1.2 million people watching simultaneously.



西藏自治区地球第三极品牌推介会

Brand Promotion Meeting Of The Third Pole Of The Earth

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

主办单位:西藏自治区人民政府
Host: People's Government of Tibet Autonomous Region

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持人:西藏自治区人民政府副秘书长 Chaired by: Deputy Secretary-General of People's Government of the Tibet Autonomous Region	
13:30-14:00	与会人员入场,播放冬游西藏宣传片; Attendees enter the venue; play the promotional video of the winter tour in Tibet;
14:00-14:05	活动开始前播放地球第三极品牌宣传片; Play the promotional video of the brand of the Earth's Third Pole before the event starts;
14:05-14:15	西藏自治区人民政府领导讲话; Speech by the leader from the People's Government of the Tibet Autonomous Region;
14:15-14:20	上海市政府领导致辞; Speech by the leader from the Shanghai Municipal People's Government;
14:20-14:35	西藏地球第三极产业发展有限公司负责人推介地球第三极品牌产品; The person in charge of the Third Pole of the Earth Industrial Development Co., Ltd. introduces the brand products of the Earth's Third Pole;
14:35-14:45	观看《西藏好水》宣传片; Watch the promotional video Best Water from Tibet;
14:45-14:55	特邀企业绣嘉贸易(上海)有限公司发言; Speech by the specially-invited enterprise Shokay Trading (Shanghai) Co., Ltd.;
14:55-15:15	合作签约仪式(出席领导见证签约仪式)。 Cooperation agreement signing ceremony (witnessed by present leaders).
15:15-16:00	参会领导及与会人员参观产品展示。 Present leaders and attendees visit the product exhibition.

活动相关内容

Related Content about Activities



第三届中国国际进口博览会(以下简称进博会)于2020年11月在上海举办,为深入贯彻习近平总书记关于品牌建设的重要指示精神,按照自治区党委、政府关于打造地球第三极品牌的决策部署,深入推进地球第三极品牌宣传推介工作,提高品牌知名度和影响力,地球第三极公司在进博会上举办品牌推介配套活动。

活动以“地球第三极·西藏新名片”为主题,突出地域特色,搭建体现西藏品牌新形象的特色展馆,组织区内优秀企业参展,并在线上线下同步开展宣传报道。通过产品推介、展览展示、活动促销、签订合作协议和销售订单等方式,加大对地球第三极品牌及西藏特色产品的宣传推介力度,深度挖掘和有效拓展进出口方面的潜在市场,全面提升地球第三极品牌知名度,产品、“地理标志”产品、优秀“双创”产品等优质产品,突出品牌特色,让与会人员现场体验水、土壤、空气、

人文环境“四不污染”的高原独特产品,宣传“守护极净生态,造就极净品质,馈赠极净生命”的品牌价值观。

线上线下同时铺排,线上邀请知名财经专栏作家为此次活动撰稿,提升活动宣传的权威性。并在近百个线上媒体渠道同时进行宣发,引发宣传热潮。线下充分利用展会及本地企业资源,加强线下媒体的投放力度。





The Third China International Import Expo (hereinafter referred to as the "CIIE") was held in November 2020 in Shanghai, China. During the third CIIE, The Third Pole of the Earth Industrial Development Co., Ltd. conducted a brand promotion supporting activity to thoroughly implement General Secretary Xi Jinping's important instruction on brand building, perform the decision and deployment made by the Communist Party of China Committee and the government of Tibet Autonomous Region to build the brand of The Third Pole of the Earth, further boost the promotion and publicity of this brand, and increase its brand awareness and influence.

With the theme of "The Third Pole of the Earth-New Business Card of Tibet", the activity highlighted local features, set up a characteristic booth that reflects the new image of Tibet's brand, and gathered

excellent local enterprises as exhibitors. This activity was publicized and reported both online and offline. By means of product promotion, exhibition & display, promotional activities, and signing of cooperation agreements and sales orders, The Third Pole of the Earth and Tibet's featured products have been further publicized and promoted, the potential market for their import and export deeply explored and effectively expanded, the brand awareness comprehensively enhanced through "China Geographical Indication" products, outstanding "entrepreneurship and innovation" products and other quality products, and the brand characteristics highlighted. On the spot, the unique plateau products that neither pollute water, soil, and air nor destroy the cultural environment were exhibited to convey brand values of "protecting the spotless ecology, creating the pollution-free quality, and sharing with pure life".

Online and offline publicities were carried out simultaneously. As for the online publicity, well-known finance and economics columnists were invited to do copywriting for this activity to enhance its authority. Meanwhile, nearly a hundred online media reported this activity to arouse a wave of attention. As for the offline publicity, the exhibition and local enterprises were fully utilized and the offline media publicity was strengthened.



甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式 Import Matchmaking and Contract Signing Ceremony of Gansu Province

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) B0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-01

主办单位:甘肃省人民政府
Host: People's Government of Gansu Province

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持人:甘肃省人民政府副秘书长郭春旺 Host by: Guo Chunwang, Deputy Secretary-General of The People's Government of Gansu Province	
08:30	嘉宾签到、播放暖场片 Guests sign in and play promotional videos
第一阶段:领导致辞、政府推介	
09:00	甘肃省人民政府副省长程晓波致辞 Cheng Xiaobo, Vice Governor of Government of Gansu Province, addresses and make a keynote presentation.
09:10	甘肃省商务厅厅长张应华介绍甘肃省投资环境 Zhang Yinghua, Director-General of Department of Commerce of Gansu Province, introduce the investment environment of Gansu Province.
第二阶段:国内采购企业、境外参展企业发言	
09:15	酒钢集团党委书记、董事长陈得信发言 Chen Dexing, Chairman of Jiuquan Steel Group, makes speech.
09:18	先进太平洋(香港)有限公司副总裁许志伟发言 Xu Zhiwei, Vice president of advanced Pacific (Hong Kong) Co., Ltd, makes speech.
09:21	瑞士欧亚资源销售公司北京办事处总经理王蕴发言 Wang Yun, general manager of Beijing Office of Swiss Eurasian resources sales company, makes speech.
09:24	金陇(香港)投资有限公司董事长张忠发言 Zhang Zhong, chairman of Jinlong (Hong Kong) Investment Co., Ltd, makes speech.
第三阶段:签约	
09:35	进口采购项目轮流签约 Contract signing for import procurement projects in turn.
10:00	对接洽谈采购项目 Negotiation of procurement project.
10:30	活动结束 End of the event

活动相关内容

Related Content about Activities

2020年11月7日上午,由甘肃省人民政府主办,甘肃省商务厅、中国银行甘肃省分行承办的“甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式”在国家会展中心(上海)成功举办。甘肃省人民政府副省长程晓波出席并致辞。参加此次活动的人员有境外驻华机构代表、境外参展企业代表、省直有关部门、各市州政府分团和新闻媒体记者等120余人。

在“甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式”上,程晓波副省长表示,举办“甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式”,旨在展示甘肃对外开放新形象,宣传甘肃高质量发展新优势,与国内外客商密切合作、共享商机、共赢发展。甘肃省商务厅厅长张应华重点对甘肃省投资环境及招商引资政策进行了介绍,有关省内采购企业、境外参展企业代表进行了推介。

今年以来,甘肃省借助进博会平台积极开展经贸对接活动,省内54家企业与美国、俄罗斯、哈萨克斯坦、新加坡等28个国家和地区企业达成105个进口采购项目,金额总计约24.9亿美元。其中在“甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式”上,白银集团、天水华天科技、益海嘉里(兰州)粮油公司等27家企业与境外的哈萨克斯坦哈铜公司、先进太平洋(香港)公司、新加坡



丰益国际集团等46家企业签订了47个进口项目,主要进口商品包括铜精矿、锌精矿、集成电路封装设备、电子产品、木材、肉类、粮油、日用品等,签约金额16.8亿美元,取得了务实合作成果。



On the morning of November 8th, 2019, Import Matchmaking Conference & Contract Signing Ceremony of Gansu Province sponsored by the People's Government of Gansu Province successfully held in B0-01 Multi-Function Hall, building B, National Convention and Exhibition Centre(Shanghai). Participants included: overseas organizations in China, high-level representatives of international business association, representatives of world top 500 enterprises and overseas exhibitors, leadership of Gansu Provincial Government, principles of related provincial departments, leaders of city governments, representatives of related city-level departments and purchasing enterprises, journalists, about 200 people.

The Conference & Ceremony focused on promoting the characteristics and industries of Gansu Province and releasing import purchasing demand and plan. 35 Gansu's enterprises, including Jinchuan Group, Baiyin Company, Jiugang Group, Huatian Technology Company, and more than 60 overseas enterprises signed import contracts worth \$2.69



billion, which have yielded results in practical cooperation. We issued "Gansu Boutique Collection" and "Gansu Foreign Trade Enterprises List" to the participants and industry representatives, so as to actively display the new image of Gansu, express the desire of opening up and cooperation, promote the development advantages, and attract investment in Gansu.



大连市人民政府招商推介会

Dalian Government of the People's Republic of China Promotion Seminar

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) B0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

主办单位:大连市人民政府
Host: Dalian Government of the People's Republic of China

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
会议由副市长靳国卫主持 Host: Mr. Jin Guowei, Vice Mayor of Dalian	
9:00-10:20	会议部分 Seminar
	1、日本贸易振兴机构大连代表处首席代表重冈纯代表日方协办单位致辞(5分钟) a. Mr. Jun SHIGEOKA, Director General of JETRO Dalian Office, delivered a speech on behalf of Japan's co-organizers (5 minutes)
	2、陈绍旺市长做对日经贸合作主旨演讲(15分钟) b. Mr. Chen Shaowang, Mayor of Dalian gave a keynote speech on economic and trade cooperation with Japan (15 minutes)
	3、松下中国东北亚公司副总裁林南分享投资大连的成功经验(8分钟) c. Lin Nan, Vice President Chief Strategy Officer, Panasonic China & Northeast Asia Company, shared the successful experience of investment in Dalian (8 minutes)
	4、中日(大连)地方发展合作示范区各片区推介(金普新区、长兴岛经济区、北黄海经济区,各10分钟) d. Presentation by each area of China-Japan (Dalian) Demonstration Area of Local Development Cooperation (Jinpu New Area, Changxing Island Economic Zone, North Yellow Sea Economic Zone, 10 minutes each)
	5、中日合作大连国际生命科学走廊推介(10分钟) e. Presentation of Dalian International Life Science Corridor of China Japan Cooperation (10 minutes)
10:20-11:00	6、太平湾合作创新区推介(10分钟) f. Presentation of Taipingwan Cooperative Innovation Zone (10 minutes)
	洽谈部分 Exchanges
	参会中日双方代表开展经贸合作对接交流。 Delegates of China and Japan carrying out networking exchanges on economic and trade cooperation

活动相关内容 Related Content about Activities



与大阪府、茨城县、日经BP公司等日本地方自治体及公司代表就今后加强合作进行了深入交流。

应金普新区邀请,三菱电机(中国)有限公司副总经理颖川刚志于11月18日回访了大连,参观了新日本工业团地,现已将该片区纳入其投资计划中;正兴电机的参会代表也对新日本工业团地片区表现出浓厚的兴趣。北黄海经济开发区与三菱综合材料就投资硬质合金项目进行了洽谈,并达成初步合作意向。

大连对日经贸合作推介交流会邀请了日本贸易振兴机构、日中经济协会、日中经济贸易中心以及松下、东芝、佳能、三菱电机等50余家日本机构和企业代表参会。

会上,市商务局与日中经济协会的参会代表就双方签署加强节能环保领域的合作备忘录进行了具体接洽,与荷曲斯机械设备(上海)有限公司的参会代表就在我市设立风力发电项目的相关问题进行了解答;





Dalian-Japan Economic and Trade Cooperation Networking Seminar was attended by more than 50 Japanese institutions and enterprises, including JETRO, Japan-China Economic Association, Center of Japan-China Economy and Trade, Panasonic, Toshiba, Canon and Mitsubishi Electric, etc.

During the meeting, Dalian Municipal Bureau of Commerce and the representatives of Japan-China Economic Association made specific discussions on the signing of a MOU in the field of energy conservation and environmental protection, and answered related questions on the establishment of a wind power project in our city by Hequsi Machinery Equipment (Shanghai) Co., Ltd. In addition, the bureau had in-depth exchanges on strengthening

cooperation in the future with the representatives of Osaka Prefecture, Ibaraki Prefecture, Nikkei BP company and other Japanese local autonomous bodies and companies.

At the invitation of Jinpu New Area, Mr. Takeshi Eikawa, Vice General Manager of Mitsubishi Electric (China) Co., Ltd. paid a visit to Dalian on November 18 and visited the New Japan Industrial Zone, which has been included in its investment plan. The representatives of Zhengxing Electric Co., Ltd. also showed strong interest in the New Japan Industrial Zone. The North Yellow Sea Economic Zone and Mitsubishi Comprehensive Materials held talks on investment in cemented carbide project, and reached a preliminary cooperation intention.

第三届中国国际进口博览会长三角G60科创走廊 以一体化高质量发展促进国内国际双循环政策发布会

Release Conference of the 3rd CIIE G60 Science & Technology Innovation Valley Promoting Dual Circulation Development Strategy through Integrated High-Quality Development

时间:2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海)主会场 西厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) West Hall-Main Venue

主办单位:长三角G60科创走廊九城市人民政府
Host: Yangtze River Delta G60 Science & Technology Innovation Valley 9-city Government

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
3:00-3:30	领导致辞 Opening Remarks
3:30-3:35	中国人民银行金融支持长三角G60科创走廊“15+1”条政 Speech by the Representative of Partner Institution of “15+1” Financial Support Policies by People’s Bank of China for G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta
3:35-3:40	G60科创走廊九城市企业联合采购协议换约仪式 Signing Ceremony of the Joint Procurement Agreement of the Nine Cities In the G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta
3:40-3:55	长三角G60科创走廊专家咨询委员会成立仪式 Establishment of the Expert Advisory Committee of the G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta
3:55-4:00	长三角G60科创走廊移民政策实践基地揭牌仪式 Unveiling Ceremony of the National Immigration Policy Practice Base of the G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta
4:00-4:10	发布《关于支持长三角G60科创走廊以头部企业为引领推动产业链跨区域协同合作的实施意见》 Release of Implementation Opinions on Supporting the G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta to Promote Cross-Regional Coordination and Cooperation of the Industrial Chain Led by Leading Enterprises
4:10-4:30	重大项目签约仪式 Signing Ceremony of Major Projects

活动相关内容 Related Content about Activities



五区科技和产业协同发展实现与长三角G60科创走廊联动发展的战略合作框架协议》签约仪式,此外还成立了长三角G60科创走廊专家咨询委员会,举办了G60科创走廊国家移民政策实践基地举行了揭牌仪式等,整个发布会举措针对性强、政策含金量高,有利于九城市在更大范围更高层次深化产业链供应链合作,畅通区域“小循环”,为全国构建新发展格局注入强劲活跃新动能。



11月8日下午,第三届中国国际进口博览会长三角G60科创走廊以一体化高质量发展促进国内国际双循环政策发布会拉开帷幕。本次政策发布会亮点纷呈、成果丰硕,发布了《关于支持长三角G60科创走廊以头部企业为引领推动产业链跨区域协同合作的实施意见》重磅政策;举办了九城市跨区域产业链合作项目,头部企业与九城市企业合作协议,《关于推进上海西部

On the afternoon of November 8, the release conference of the 3rd CIIE G60 Science & Technology Innovation Valley Aligning with Dual Circulation Development Strategy through Integrated High-Quality Development was held, with highlights and fruitful results. Implementation Opinion on Promoting Coordinated Cross-Regional Cooperation of the Industrial Chain through the Development of Leading Enterprises in the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta was released. Signing ceremonies of Cross-Regional Industrial Chains Cooperation Projects, cooperations proposals between leading enterprises and the nine cities, and the Strategic Cooperation Framework Agreement

on Promoting Coordinated Development of Science, Technology and Industry in Five Western Districts of Shanghai for Joint Development with the G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta were held. The G60 S&T Innovation Valley Expert Advisory Committee was also established, and the Immigration Policy Practice Base of the G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta was unveiled. The release conference featured targeted measured and effective policies that would enable the nine cities to deepen cooperation of industrial chain and supply chain, promote regional circulation of development, and inject strong momentum into building a new development pattern across the country.

“投资新疆·共享未来” ——丝绸之路经济带核心区招商引资推介会”

Invest in Xinjiang and Share the Future-Promotion meeting for investment in the core area of the Silk Road Economic Belt (hereinafter referred to as an “Event” respectively and as the “Events” collectively)

时间:2020年11月6日

Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) B0-01

Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-01

主办单位:新疆交易团

Host: Xinjiang Trading Group

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持人:新疆交易团秘书长 朱新祥 Host: Mr. Zhu Xinxiang, the Secretary General of Xinjiang Trading Group	
09:00-09:05	活动开始 主持人介绍与会嘉宾 领导致辞 Event starts, the host introduces attending guests Speech of the leader
09:05-09:10	新疆交易团副团长黄三平同志致辞 推介交流 Speech by Mr. Huang Sanping, Deputy Head of the Xinjiang Trading Group Introductions and Exchanges
09:10-09:30	乌鲁木齐市推介:推介PPT《新时代 新理念 新思路 新发展》 推介人:王芹 乌鲁木齐市商务局 Introduction of Urumqi: Title of Presentation: New Era, New Concepts, New Thoughts, and New development Presented by Ms. Wang Qin, Urumqi Municipality Bureau of Commerce
09:30-09:45	喀什经济开发区推介:推介PPT《抢抓机遇、发挥优势、再创开发区辉煌》 推介人:敖由特 商务厅二级巡视员 签约仪式 Introduction of Kashgar Economic Development Zone: Title of Presentation: Grasp the Opportunities and Make Full Use of the Advantages to Revive the Glory of the Development Zone Presented by Mr. Ao Youte, Associate Counsel of the Department of Commerce of Xinjiang Uygur Autonomous Region Signing Ceremony
10:00-10:20	项目签约 活动结束 Signing of the Projects Ending
10:20	主持人宣布推介活动结束 The host announces the end of the conference

活动相关内容

Related Content about Activities

11月6日上午,“投资新疆·共享未来——丝绸之路经济带核心区招商引资推介会”在国家会展中心(上海)成功举办。推介会以乌鲁木齐市、霍尔果斯经开区、喀什经开区为重点,以提振投资信心、促进合作共赢为内容,进行了“一港两区”推介及重点项目签约仪式。

推介会上,自治区人民政府党组成员黄三平同志做了主题发言,介绍了新疆经济社会发展和优势领域总体情况。他强调,新疆将秉承习近平总书记在第三届进博会开幕式上的讲话精神,以第三次中央新疆工作座谈会为指引,贯彻新发展理念,扎实推进新疆丝绸之路经济带核心区建设,坚持以开放促改革、促发展、促创新,持续推进更高质量、更高水平的对外开放。

乌鲁木齐市商务局(粮食局)、霍尔果斯经济开发区、喀什经济开发区(受疫情影响未能参会,由自治区商务厅二级巡视员敖由特代为推介)分别介绍了乌鲁木齐、霍尔果斯、喀什地理位置优势、经济发展情况与未来发展规划,推介活动取得了良好的成效。

资新疆·共享未来——丝绸之路经济带核心区招商引资推介会亮点纷呈,会议最后举行了签约仪式,在有关领导见证下,16个内外资项目成功签约,包括3个外资项目及13个内资项目。签约金额高达406.3亿元人民币。项目涉及跨里海汽车出口、科学文化创意研发设计中心、中欧班列+陆海新通道建设、纺织服装全产业链、沥青进口贸易等。



On the morning of November 6, Invest in Xinjiang. Share a Bright Future. - Promotion Conference on Investment and Trade in the Core Area of the Silk Road Economic Belt was successfully held at the Shanghai National Exhibition and Convention Center. The promotion conference of the “one port, two zones” and the signing of key projects focused on the city of Urumqi, Korgas Economic Development Zone, and Kashgar Economic Development Zone. It was based on the strategic position of the core area of the Xinjiang Silk Road Economic Belt, actively integrated the national development strategy of “One Belt One Road” and strengthened the opening up policy. It was to create a post-epidemic open platform for investment and development between Xinjiang and other countries and regions, serving the work of “stabilizing foreign trade, investments, and foreign capitals”, boosting investment confidence, and promoting win-win partnerships.

At the promotion conference, Mr. Huang Sanping, the member of the Party Organization of the Xinjiang Uygur Autonomous Region, delivered a keynote speech, introducing the overall situation of the economic and social development as well as advantageous fields of Xinjiang. He also put forward the requirements for Xinjiang's future development. He emphasized that following the spirit of General Secretary Xi Jinping's speech at the opening ceremony of the third CIIE and the guidelines of the Third Central Symposium On Work Related To Xinjiang, Xinjiang would implement new development concepts, coordinate epidemic prevention and control and economic and social development,

ensure the work of "six stability", implement the tasks of "six guarantees", steadily promote the construction of the core area of the Xinjiang Silk Road Economic Belt, persist in promoting reform, development, and innovation through opening up, and continue to promote the opening up with higher quality and at a higher level.

Urumqi Municipal Bureau of Commerce (Food Bureau), Korgas Economic Development Zone, and Kashgar Economic Development Zone (due to the impact of the epidemic, representatives from Korgas were unable to attend the conference and the Korgas was presented by Ao Youte, Associate Counsel of the Department of Commerce of Xinjiang Uygur Autonomous Region) respectively presented their geographic advantages, economic development and future development plans. The promotion achieved good results.

Invest in Xinjiang. Share a Bright Future. - Promotion Conference on Investment and Trade in the Core Area of the Silk Road Economic Belt was no doubt full of highlights, among which was the signing ceremony in the end of the conference. 16 domestic and foreign projects were successfully signed, including 3 foreign investment projects and 13 domestic investment projects. The contract value reached as high as 40.63 billion yuan. The projects involve trans-Caspian automobile export, scientific, cultural and creative R&D and design center, China-Europe train + land-sea new channel construction, textile and garment industry chain, asphalt import trade, etc.

兵团投资贸易合作推介会暨签约仪式 Investment and Trade Cooperation Promotion and Signing Ceremony of Xinjiang Production and Construction Corps

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H B2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B2

主办单位:新疆生产建设兵团商务局
Host: Bureau of Commerce, Xinjiang Production and Construction Corps (XPCC)

参加人员:
中方:商务部领导、兵团领导,
与兵团合作的中央企业代表,
兵团机关部门领导、
兵团各师市领导,
有关签约企事业单位负责人。

Attendees:
Chinese Attendees: Leaders of the Ministry of Commerce of PRC.,
Leaders of XPCC,
Representatives of Central Enterprises,
Leaders of Departments of XPCC,
Leaders of Divisions and Cities of XPCC,
Signatory Representatives.

外方:境外驻华使领馆官员,
境外驻华机构负责人,
境外参展商、有关签约企业负责人。
Foreign Attendees: Officials of Foreign Embassies and Consulates in China,
Heads of Foreign Institutions in China,
Foreign Exhibitors and Foreign Signatory Representatives.

议程 Agenda

活动内容 Agenda

一、兵团党委、兵团副秘书长王多生先生宣布活动开始,介绍出席活动的嘉宾。
I Wang Duosheng, Deputy Secretary General of XPCC introduces the guests present.

二、观看《开放兵团 丝路核心 合作共赢》宣传片。
II Promotional Video of Open Corps, Core of Silk Road, Win-Win Cooperation.

三、商务部领导致辞。
III Speech by the Leader of the Ministry of Commerce, PRC.

四、兵团党委常委钟波先生做主旨演讲。
IV Keynote Speech by Zhong Bo, Standing Committee Member of the Party Committee of XPCC.

五、巴基斯坦驻华大使莫因·哈克先生致辞。
V Speech by H.E.Mr. Moin ul Haque, Ambassador of Pakistan to China.

六、德国多普林国际贸易公司阿加塔·凯瑟琳·奥斯塔普楚克女士演讲。
VI Speech by Agata Katarzyna Ostapczuk, DOPULINE International Trade GmbH.

七、巴基斯坦比资国际贸易有限公司默罕默德·萨吉德·白沙尔先生演讲。
VII Speech by Mohamed Sajid Basher, BIZ International Trader of Pakistan.

八、国家电力投资有限公司总经理江毅先生演讲。
VIII Speech by Jiang Yi, General Manager of State Power Investment Corporation Limited.

九、方程赛车运动股份有限公司董事卢延敏先生演讲。
IX Speech by Lu Tingmin, Board Director of Fang Cheng Racing Sport Co., Ltd.

十、兵团商务局局长刘军国先生作兵团招商引资推介。
C Investment Promotional Presentation by Liu Junguo, Director General of the Commerce Bureau of Xinjiang Production and Construction Corps.

十一、签约仪式。
XI Signing Ceremony.

活动相关内容 Related Content about Activities



第三届中国国际进口博览会期间,兵团组建了由兵团党委常委钟波同志任团长,王多生同志任副团长,兵团机关相关部门、师市有关企事业单位约260人为成员的兵团交易团,前往上海参会。11月6日,在国家会展中心(上海)成功举办了兵团投资贸易合作推介会暨签约仪式,钟波同志代表兵团出席并发表主旨演讲,商务部部长助理李成钢、巴基斯坦驻华大使莫因·哈克、

国电投总经理江毅到会并致辞。来自巴基斯坦、俄罗斯、哈萨克斯坦、蒙古、德国、约旦、中国香港等7个国家和地区12家企业负责人,以及境内企业代表约110人参加会议。会上兵团商务局局长刘军国同志就兵团招商引资情况做了推介,同时中外参会企业代表分别就各自企业和产品作了介绍。本次推介会上,共签订进出口合同12个,招商引资项目13个。





During the 3rd China International Import Expo, the Xinjiang Production and Construction Corps (hereinafter referred to as XPCC) formed a XPCC Trading Delegation with Mr. Zhong Bo, Standing Committee Member of the XPCC's Party Committee, as the Chief of the Delegation, Mr. Wang Duosheng as the Deputy Chief, and about 260 delegation members from related administrative departments of XPCC and related municipal enterprises, to participate the Expo in Shanghai. On November 6, the XPCC's Investment and Trade Cooperation Promotion Conference and Signing Ceremony were successfully held in Hall 4.2 of National Exhibition and Convention Center (Shanghai). Mr. Zhong Bo attended and delivered a keynote speech on behalf of the XPCC. Li Chenggang, Minister Assistant of the Ministry of Commerce, Moin UI Haque, Ambassador

of Pakistan to China, and Jiang Yi, General Manager of State Power Investment Corporation, attended the meeting and delivered speeches. Leaders of 12 companies from 7 countries and regions including Pakistan, Russia, Kazakhstan, Mongolia, Germany, Jordan, and Hong Kong, as well as approximately 110 representatives of domestic enterprises attended the Conference. At the Conference, Comrade Liu Junguo, Director of the Bureau of Commerce of the XPCC, made a presentation on the investment promotion situation of the XPCC. At the same time, representatives of domestic and foreign enterprises participating the Conference introduced their respective enterprises and products. At this Promotion Conference, a total of 12 import and export trade contracts and 13 investment projects were signed.



上海交易团国资分团集中签约仪式 Signing Ceremony for State-Owned-Assets Sub-group of the Shanghai Trade Group

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H D1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

主办单位:上海市国有资产监督管理委员会
Host: Shanghai State-owned Assets Supervision and Administration Commission

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持:上海市人民政府副秘书长马春雷 Moderator: Ma Chunlei, Deputy Secretary General, Shanghai Municipal Government	
14:30-14:35	主持人致辞,介绍出席嘉宾 Speech and introduction by moderator
14:35-14:40	上海市国资委党委书记、主任白廷辉介绍上海交易团国资分团情况 Briefing on State-Owned-Assets Sub-group of Shanghai Trade Group by Bai Tinghui, Party Secretary and Director General of Shanghai Municipal State-owned Assets Supervision and Administration Commission
14:40-14:50	现场播放境外嘉宾致辞视频 Videos of speeches by overseas guests
14:50-14:55	中国国际进口博览局副局长孔福安致辞 Speech by Kong Fuan, Deputy Director General of China International Import Expo Bureau
14:55-15:05	签约企业代表发言 光明食品集团党委书记、董事长是明芳 海瑞克股份公司执行委员会委员贺尔煦 Speeches by representatives of signing companies Shi Mingfang, Party Secretary and Chairman, Bright Food (Group) Co., Ltd. He Erxu, Member of Executive Board HAG
15:05-15:20	企业集体签约 上海市委常委、常务副市长陈寅, 上海市国资委党委书记、主任白廷辉, 法国驻华大使馆公使衔参赞江峰, 英国驻华大使馆英国驻华贸易使节吴侨文, 日本国驻上海总领事馆副总领事福田高干见证。 Collective signing Chen Yin, Member of the Standing Committee of the CPC Shanghai Municipal Committee and Executive Vice Mayor of Shanghai, Bai Tinghui, Party Secretary and Director General of Shanghai State-owned Assets Supervision and Administration Commission, Jean-Marc Fenet, Minister Counsellor of the French Embassy in China, John Edwards, Her Majesty's Trade Commissioner for China at DIT, Fukuda Takamoto, Deputy Consul General of Japan in Shanghai witness the signing.

活动相关内容 Related Content about Activities



11月7日,第三届中国国际进口博览会上海交易团国资分团集中签约在国家会展中心(上海)举行。上海市委常委、常务副市长陈寅出席并见证项目签约。上海市政府副秘书长马春雷主持会议。

上海国资国企以本届进博会为契机,在更大范围、更深层次、更高水平上与各国企业交流交往、深入合作、互利共赢。此次进口博览会上,市国资委系统41家企业集团全员参与上海交易团国资分团,国资分团采购商企业注册登记总数1,200余家,专业观众达1.8万余人,现场意向采购金额达28.8亿美元,采购项目涵盖了智能及高端装备、汽车零部件、食品及农产品、医疗器械及医药保健等多个领域,参展单位更加聚焦、交易规模大、交易品类覆盖广泛。



签约仪式上,上实集团、东浩兰生集团、上汽集团、上海建工、隧道股份、浦发银行、华谊集团、东方国际、上海电气、中国太保、绿地集团、百联集团、光明食品集团等13家企业集团的16个项目进行了集中签约,将促进上海国有企业与外资外商在生物医药、人工智能、先进制造业、现代服务业等领域开展合资合作。

部分国家的驻华、驻沪外交政府官员、上海市政府相关部门负责同志、签约企业中外双方代表、各市属企业集团主要负责同志等150余人参加。



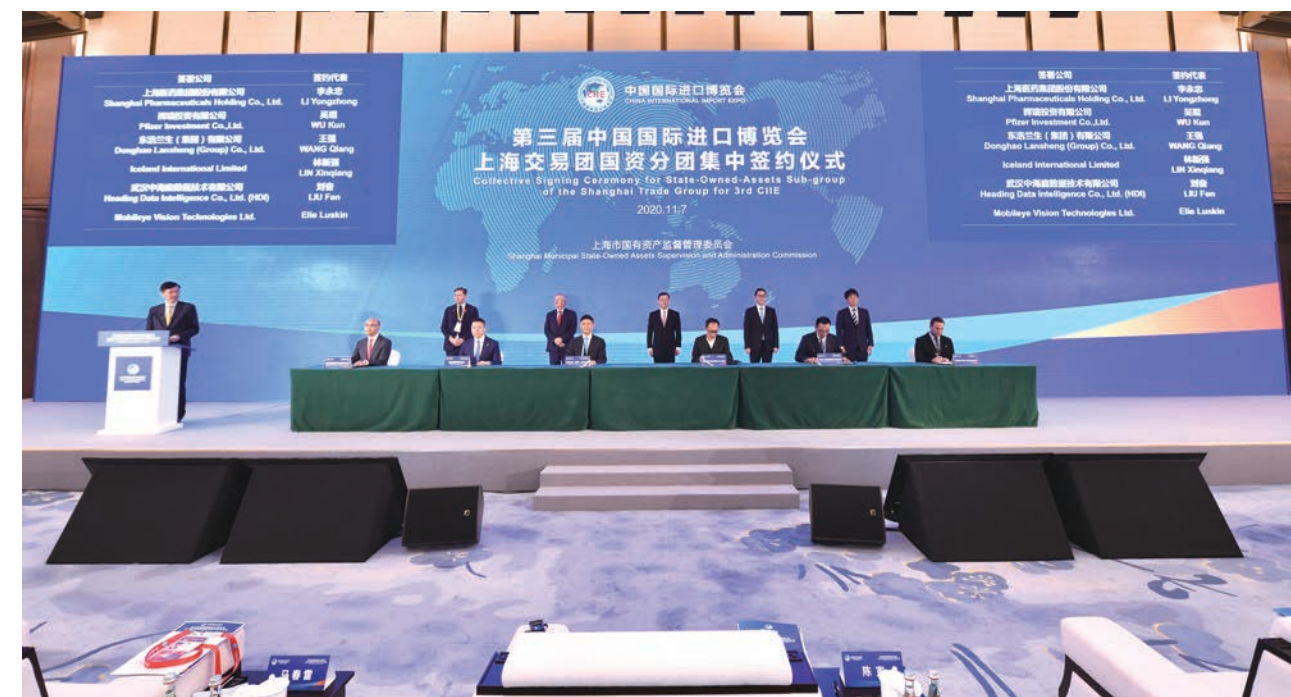
On November 7, the collective signing for the State-Owned-Assets Sub-group of the Shanghai Trade Group for the 3rd CIIE was held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). The ceremony was witnessed by Chen Yin, member of the Standing Committee of the CPC Shanghai Municipal Committee and Executive Vice Mayor of Shanghai, and moderated by Ma Chunlei, Deputy Secretary-General of the Shanghai Municipal People's Government.

Shanghai state-owned enterprises took the 3rd CIIE as an opportunity to communicate and cooperate more widely and profoundly with their foreign counterparts to achieve mutual benefits and a win-win outcome on a higher level. At this year's CIIE, all of the 41 enterprises of the Shanghai SASAC system participated in the State-Owned-Assets Sub-group, and the total number of registered buyers of the sub-group was more than 1,200, with over 18,000 professional visitors. The on-site intended purchases were worth a total of 2.88 billion US dollars, covering such areas as smart and high-end equipment, auto parts, food and agricultural products, medical equipment as well as healthcare

and wellbeing products, and featuring more targeted exhibitors, a large trading volume and a wide range of product categories.

At the signing ceremony, 13 enterprises, namely SIIC, Donghao Lansheng Group, SAIC, Shanghai Construction Group, Shanghai Tunnel Engineering Corporation, Shanghai Pudong Development Bank, Shanghai Huayi Group, Orient International Corporation, Shanghai Electric Group, CPIC, Greenland Group, Bailian Group and Bright Food Group, signed 16 projects collectively with their partners, which will promote the equity cooperation between Shanghai's state-owned enterprises and foreign companies in biomedicine, artificial intelligence, advanced manufacturing and modern services, among other industries.

More than 150 participants including foreign diplomats and officials stationed in Shanghai and in China, heads of relevant departments of the Shanghai Municipal People's Government, representatives from Chinese and foreign signatory enterprises, and heads of municipally owned enterprises and groups.



中国国际进口博览会参展商联盟 体育产业专业委员会主题论坛

Forum for the Sports Industry Professional Committee of the CIIE Exhibitor Association

时间:2020年11月6日

Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) B0-01

Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-01

主办单位:中国国际进口博览会参展商联盟秘书处

Host: Secretariat of CIIE Exhibitor Association

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
第一部分 加快中外交流, 构建体育产业创新发展愿景 Part One: Enhance Communications between China and Foreign Countries, Build a Vision for Innovative Development of Sports Industry	
14:00-14:15	<p>领导及嘉宾致辞 国家体育总局经济司副司长彭维勇致辞 国家会展中心(上海)党委副书记时煌军致辞 中国法国工商会总经理 Caroline PENARD致辞 体育专委会会长单位迪卡依高级副总裁巴学凯Pascal BIZARD发言 Leaders and Guests' Addresses Address by Peng Weiyong, Deputy Director of Department of Economy, General Administration of Sport of China Address by Shi Huangjun, Deputy Secretary of the CPC Committee of National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Address by Caroline Penard, General Manager of French Chamber of Commerce and Industry in China (CCI France Chine) Address by Pascal Bizard, Senior Vice-President of Decathlon (President Unit of Sports Industry Special Committee)</p>
14:15-14:30	<p>行业报告发布 专委会副会长单位普华永道中国体育行业合伙人张翌发布《2020年体育行业调查报告》 专委会会长单位迪卡依中国区副总裁王亭亭发布《国民大众运动健康报告》 Release of the Industry Report Release of Sports Industry Survey Report 2020 by Zhang Yi, Chinese Sports Industry Partner with PwC (Vice President Unit of Sports Industry Special Committee) Release of National Public Sports and Health Report 2020 by Wang Tingting, Vice-president of Decathlon China</p>
第二部分 积极践行公益、勇担社会责任 Part Two: Actively Participate in Public Welfare Activities and Take Social Responsibilities	
14:30-14:40	<p>抗疫之光 谱写人文情怀, 传递和谐友爱 成员企业以视频合集的形式, 播放、分享参与抗击疫情的故事 Humanism, Harmony, and Fraternity in Fight Against COVID-19 Use videos to share member enterprises' stories of fighting against COVID-19</p>

14:40-14:50	<p>扶贫之路 美国卡骆驰集团物资捐赠活动 贵州省贵阳市云岩区区长王黔发言 卡骆驰全球副总裁、大中华区总经理Frankie Taylor发言 贵阳市红十字会秘书长胡云志发言 美国卡骆驰集团、贵阳市云岩区政府、贵阳市红十字会与贵州曦和集团签署物资捐赠协议 CROCS进博会纪念手绘版经典克洛格赠鞋仪式 Toward Poverty Reduction: Crocs Donates Wang Qian, Mayor of Yunyan District, Guiyang, Guizhou Province Address by Frankie Taylor, Global Vice-President of Crocs & General Manager of Crocs Greater China Address by Hu Yunzhi, General Secretary, Red Cross Society of China Guiyang Branch, Guizhou Province Donation Agreement Signing Ceremony between Crocs, Yunyan District People's Government, Red Cross Society of China Guiyang Branch and Guizhou Xihe Group Crocs CIIE Hand-painted Commemorative Edition of Classic Clog Gifting Ceremony</p>
14:50-15:00	<p>未来可期 共创可持续未来 迪卡依联合WRI世界资源研究所宣读体育产业可持续发展倡议 迪卡依集团北亚区工业采购总监Frederic MERLEVEDE马福德与世界资源研究所北京代表处方莉全球首个行业可持续发展文件签署仪式 Work Together for a Sustainable Future Announcement of Sustainable Development Initiative for Sports Industry by Decathlon and World Resource Institute (WRI) Signing Ceremony of the World's First Industrial Sustainable Development Document Between Frederic Merlevede, Industrial Purchase Director of Decathlon North Asia and Fang Li, Representative from the Beijing Office of WRI</p>

第三部分 外资体育企业走好“进口之路” Part Three: Take a Good Road of Import by Foreign-funded Sports Enterprises

15:00-15:30	<p>圆桌讨论 外资体育企业走好“进口之路” 陈晓彤 日本亚瑟士集团执行董事、亚瑟士(中国)商贸有限公司 董事、亚瑟士大中华地区总裁 刘钊 亚洲电子体育联合会总干事 张翌 普华永道中国体育行业合伙人 方伟 Francois-Victor NOIR 法国大使馆法国体育俱乐部代表 Round Table Discussion: Take a Good Road of Import by Foreign-funded Sports Enterprises Chen Xiaotong, Executive Director of Asics & Director of Asics (China) Trading Co., Ltd. & President of Asics Greater China Liu Zhao, Director-General of Asian Electronic Sports Federation (AESF) Zhang Yi, Chinese Sports Industry Partner with PwC Fang Wei (Francois-Victor Noir), Representative of French Sports Club under French Embassy to China</p>
15:30	<p>活动结束 Closing</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



11月6日,进博会参展商联盟体育产业专业委员会“体育产业创新发展”主题论坛在国家会展中心(上海)举行。国家体育总局体育经济司副司长彭维勇、国家会展中心(上海)党委副书记时煌军、中国法国工商会总经理韦嘉玲(Caroline PENARD)出席会议并致辞。

体育行业国际巨头首次齐聚

第三届进博会体育产业专业委员会由来自法国、美国、日本、中国香港等多个国家和地区的体育展商组成,汇聚迪卡侬、耐克、亚瑟士、亚洲电子体育联合会、尤尼克斯、斯凯奇、普华永道等11家业内知名国际企业。

专委会会长单位代表迪卡侬中国区高级副总裁巴学凯Pascal Bizard先生表示,进博会将有助于产业内各行业间加速合作,有利于体育产业与其他产业的跨界共赢,构筑具有全球影响力的体育生态圈。

在本次论坛上,迪卡侬发布了《2020大众运动健康报告》。该报告详尽分析了新冠肺炎疫情发生前后大众运动的发展变化,提出体育运动将成为大众健康的新主流选择。此外,普华永道对全球和中国体育行业现状进行宏观解读,发布《2020体育行业调查报告》。

该报告综合来自全球及中国780位体育行业领导者对行业发展的判断,对业内重大变革机遇进行了研究与探讨。

彰显企业社会责任 强化体育产业发展向上向善

疫情期间,几乎整个体育产业都受到冲击,但这并未阻挡体育企业抗疫救市的决心。从驰援武汉到全球防疫,迪卡侬、耐克、智奥会展、斯凯奇、卡骆驰、NBA等体育专委会单位倾力而出。

在全球性公共卫生危机面前,企业谱写体育精神,传递和谐友爱。本次论坛上,美国卡骆驰集团携手贵阳雅丹丽贸易有限公司向贵阳市红十字会捐赠49,000余双鞋品;法国迪卡侬携手全球环境与经济发展智库WRI世界资源研究所发起体育行业可持续发展倡议,并作为代表企业签署环保经济共同发展合作协议。

在圆桌论坛环节,与会企业表示,进博会正成为整合体育产业链资源、推动行业可持续发展的全球据点。随着中国体育产业全球影响力不断提升,越来越多海外体育企业将在进博会上共享在华发展新机遇。

The forum themed "Innovative Development of Sports Industry" of the Special Committee of CIIE Enterprise Alliance was held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) on November 6, 2020. The forum was addressed by Peng Weiyong, Deputy Director of Department of Economy under the General Administration of Sport of China, Shi Huangjun, Deputy Secretary of the CPC Committee of National Exhibition and Convention Center (Shanghai), and Caroline Penard, General Manager of French Chamber of Commerce and Industry in China (CCI France Chine).

First Gathering of International Giants in Sports Industry

The Sports Industry Special Committee of the third CIIE is composed of sports exhibitors from a lot of countries and regions including France, the US, Japan, and Nong Kong. The participating brands include 11 international well-known enterprises including Decathlon, Nike, Asics, Asian Electronic Sports Federation (AESF), Yonex, Skechers, and PwC. Pascal Bizard, Senior Vice-president of Decathlon China, a President Unit of the Sports Industry Special Committee, said that CIIE will

accelerate cooperation between various businesses in the industry, facilitate the cross-border win-win situation between the sports industry and other industries, and help build a sports ecosystem with global influence.

At the forum, the National Public Sports and Health Report 2020 was released by Decathlon. The report analyzes in detail the development and changes of public sports before and after the outbreak of COVID-19 and predicts that sports will become the public's new mainstream choice for health. PwC also released the Sports Industry Survey Report 2020, which interprets the current situation of the sports industry in China and around the globe from a macro perspective. The report studies and discusses major reform opportunities in the sports industry based on the judgments of 780 sports industry leaders from around the world and China on the development of the industry.

Demonstrate Corporate Social Responsibility, Promote the Sports Industry to Achieve Better Development and to Benefit the Public

Though almost the entire sports industry was hit by the COVID-19 pandemic, this did not impede the





determination of sports companies to fight the virus. Members of the Sports Industry Special Committee of CIIE, including Decathlon, Nike, GL events, Skechers, Crocs, and NBA went all out to assist Wuhan and the globe in the fight against the virus. In the face of the global public health crisis, sports enterprises forge ahead with sport spirits and show harmony and fraternity. At the forum, the USA-based Crocs and Guiyang Yadanli Trading Co., Ltd. jointly donated more than 49,000 pairs of shoes to the Red Cross Society of China Guiyang Branch. Decathlon France as a representative of enterprises and World Resources Institute (WRI), a think tank for the global environment and economic development, launched an initiative for the sustainable development of the sports industry and signed a cooperation agreement on the joint development of environmental protection and economy.



On the round table talk, the present enterprises said that the CIIE is becoming a global base that integrates resources in the sports industry chain and promotes the sustainable development of the industry. As the global influence of China's sports industry continues to increase, more and more foreign sports enterprises will share new development opportunities in China via the CIIE.

中国国际进口博览会参展商联盟日化消费品专业委员会主题论坛

Forum for the Daily Chemical Consumer Goods Professional Committee of the CIIE Exhibitor Association

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海)会议中心-23米层03会议室 北03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 03

主办单位:中国国际进口博览会参展商联盟秘书处
Host: Secretariat of CIIE Exhibitor Association

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
15:00-15:02	主持人开场 介绍出席领导及7家企业代表 欢迎媒体代表 The host delivers opening speech, introduces leaders and representatives of 7 enterprises, and greets media representatives.
15:02-15:15	主旨发言: 杨小玲 生态环境部宣传教育司副司长 马凤民 中国进口博览局财务总监 刘敏 上海市商务委副主任 兰珍珍 欧莱雅中国副总裁、日化消费品专委会会长单位代表 发布《2020中国美好消费趋势报告》 Keynote speeches by: Yang Xiaoling, Deputy Director of the Department of Communications and Education of Ministry of Ecology and Environment Ma Fengmin, Chief Financial Officer of China International Import Expo Bureau Liu Min, Deputy Director of Shanghai Municipal Commission of Commerce Lan Zhenzhen, Vice President of L'Oréal China and Representative of President Unit of the Special Committee of Consumer Goods for Daily Use releases the 2020 China Good Consumption Trend Report

活动相关内容 Related Content about Activities

15:15-15:20	<p>发布“引领创新 助力绿色,以美好消费共创美丽中国”联合倡议 兰珍珍作为会长单位代表上台宣读宣言 领导和7家企业代表上台合影</p> <p>Release the joint initiative of "leading innovation, impelling environment protection, and building a beautiful China with good consumption" Lan Zhenzhen, Representative of President Unit of the Special Committee of Consumer Goods for Daily Use, delivers the declaration Group photo of leaders and representatives of 7 enterprises on the stage</p>
15:20-16:00	<p>圆桌论坛:绿色复苏,共创美好 论坛主持:郎华 商道纵横合伙人副总经理 问题一:可持续发展对于企业未来发展的重要性,企业分享可持续发展战略及在华实践优秀案例:(每位发言人3-5分钟) 问题二:如何引导消费者履行生态环境责任,践行公民生态环境行为准则 建议发言嘉宾:中华环境保护基金会副秘书长 房志(每位发言人3分钟)</p> <p>Roundtable Forum: Green Recovery for a Better Life Host: Lang Hua, Partner and Vice General Manager of SynTao-Sustainability Solutions Q1: Importance of sustainable development to enterprises' future development: enterprises share sustainable development strategies and excellent cases in China (3-5 minutes for each speaker) Q2: How to guide consumers to fulfill environmental protection responsibilities and practice the Code of Conduct for Citizens' Ecological Environment Protection Behaviors Recommended speaker: Fang Zhi, Deputy Secretary-General of China Environmental Protection Foundation (3 minutes for each speaker)</p>



2020年11月7日,第三届中国国际进口博览会参展商联盟日化消费品专业委员会“美好消费,美好生活”主题论坛在国家会展中心(上海)成功举办。

生态环境部宣传教育司副司长杨小玲,中国国际进口博览局财务总监马凤民,上海市商务委副主任刘敏,中华环境保护基金会理事长徐光、副秘书长房志,中国国际进口博览会参展商联盟日化消费品专业委员会企业代表等嘉宾参与讨论。

生态环境部宣传教育司副司长杨小玲表示,“我国已进入消费需求持续增长、消费拉动经济作用明显增强的重要阶段,美好消费模式具有巨大发展空间和潜力,对于中国经济绿色、高质量转型意义重大。”中国国际进口博览局财务总监马凤民说,“中国疫情防控取得重大战略成果,中国消费市场稳定向上回暖、境外消费加速回补,逐步跑出“加速度”。本次论坛的举办,是日化消费品专委会促进美好消费“五个一计划”的重要组成项目,在呼吁行业企业共担责任,发挥行业协同影响力方面将起到至关重要的推动作用。”

论坛现场,促进美好消费“五个一”计划中的另一项重磅研究——《2020中国美好消费趋势报告》也同期发布,以期挖掘消费品行业美好消费新机遇,促进企业发挥自身价值、释放绿色经济新活力。此外,包括欧莱雅、爱茉莉太平洋、雅诗兰黛、花王、宝洁、资生堂、联合利华在内的7家日化消费品专委会成员企业一起签署了联合

倡议书——“引领创新、助力绿色,以美好消费共创美丽中国”。

论坛现场还举办了“绿色复苏,共创美好”圆桌讨论,专委会企业代表、政府部门代表和行业协会代表围绕“企业可持续发展战略及循环经济促进”以及“如何引导消费者践行公民生态环境行为准则”两大议题展开了深入的探讨和交流,提出了许多关于绿色包裹、回收、零塑的包装循环利用地新思路 and 与消费者互动的新方式。

On November 7, 2020, the forum themed "Good Consumption, Better Life" by the Special Committee of Consumer Goods for Daily Use of the third China International Import Expo (CIIE) was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai).

Yang Xiaoling, Deputy Director of the Department of Communications and Education of Ministry of Ecology and Environment, Ma Fengmin, CFO of China International Import Expo Bureau, Liu Min, Deputy Director of Shanghai Municipal Commission of Commerce, Xu Guang, Chairman of China Environmental Protection Foundation (CEPF), and Fang Zhi, Deputy Secretary of



CEPF, as well as enterprise representatives of the Special Committee of Consumer Goods for Daily Use of CIIE Enterprise Alliance and other guests, participated in the discussion.

Yang Xiaoling, Deputy Director of the Department of Communications and Education of Ministry of Ecology and Environment, said, "China has entered an important stage where people's consumer demands keep growing and the role of consumption in driving the economy has been significantly enhanced. The good consumption pattern has great space and potential for development, and it is of great significance to the green and high-quality transformation of China's economy." Ma Fengmin, CFO of China International Import Expo Bureau, said, "China has made major strategic achievements in the COVID-19 pandemic prevention and control. China's consumer market steadily picks up and the consumption is upgraded to compensate for the lost consumption abroad in a rapid manner. This forum is an important part of the "five-one" (one forum, one live broadcasting, one policy explanation, one

overseas presentation, and one industrial report) plan of the Special Committee of Consumer Goods for Daily Use to promote good consumption. It plays a vital role in calling on industry enterprises to share responsibilities and exert the coordinated influence of industries."

At the site of the forum, the 2020 Report on Good Consumption Trends in China was also released, which is another major study in the "five-one" plan to promote good consumption, with a view to tapping new opportunities for upgraded consumption in the consumable industry and promoting enterprises to give full play to their own value and release the new vitality of the green economy. In addition, seven member enterprises of the Special Committee of Consumer Goods for Daily Use, namely L'Oréal, AMORPACIFIC GROUP, Estée Lauder, KAO, Procter & Gamble, Shiseido, and Unilever signed a joint written proposal titled "Lead Innovation and Facilitate Green Development, Create a Beautiful China with Good Consumption".

A round-table discussion on "Green Recovery and Co-create Better Life" was also held during the forum. Enterprise representatives of the Special Committee, government departments, and industry associations conducted in-depth discussions and had exchanges on two topics: "the strategy of sustainable development of enterprises and the promotion of circular economy" and "How to guide consumers to implement the code of conduct of citizens relating to ecological environment". Also, they put forward some new ideas about the recycling of green parcels and zero-plastic packaging, as well as new ways to interact with consumers.

2020年智慧供应链专业委员会第一次会议 2020 Conference for Professional Committee of Smart Supply Chain

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) A0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room A0-02

主办单位:中国国际进口博览会参展商联盟智慧供应链专业委员会
Host: The Professional Committee of Smart Supply Chain

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
14:00-14:05	商务部副部长王炳南致辞 Speech by Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce
14:05-14:10	会长单位欧力士ORIX报告年度工作安排 Annual work arrangement report by the president's unit
14:10-14:20	签约仪式 • 成都市政府与欧力士ORIX集团战略合作协议签订仪式 • 中日产业合作链接平台框架协议签署仪式 • Signing ceremony of strategic cooperation agreement between Chengdu municipal government and Orix group • Signing ceremony of framework cooperation agreement of China-Japan Industrial Cooperation link platform
14:20-14:40	茶歇 Tea brea
14:40-14:55	陆家嘴管理局:陆家嘴金融城金融业发展现状与展望 Lujiazui administration:Current situation and Prospect of financial industry in Lujiazui Financial City
14:55-15:30	汇丰、安永、日本通运 发布研究报告、作政策解读、介绍工作经验 HSBC, Ernst & young, Nippon express releases Research Report, makes policy interpretation and introduces work experience
15:30	与会单位合影 Group photo of participants

活动相关内容 Related Content about Activities



11月7日下午,2020年中国国际进口博览会参展商联盟智慧供应链专业委员会第一次会议召开。商务部副部长、中国国际进口博览局局长王炳南同志出席会议。

王炳南在大会致辞中指出,本届进博会是疫情防控常态化条件下中国举办的一场规模最大、参展国别最多、线上线下结合的展会,有利于稳住外贸外资基本盘,稳定产业链供应链,有利于实施扩大内需战略,促进国内国际两个市场、两种资源深度融合互动,更好地服务以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局。

王炳南强调,智慧供应链专委会要用好进博会这个大平台,进一步搭建好产、学、研、用的平台、行业成长平台和宣传推广平台,在助力双循环上,专委会大有可为、进博会大有可为。

作为专委会成立后的落地成果,本次会议期间,成都市人民政府与专委会会长单位欧力士(ORIX)集团签订了战略合作框架协议,中建国际、首钢基金与欧力士亚洲资本共同发起的中日产业合作链接平台的框架合作协议也在会上进行签署。

会议邀请中国(上海)自贸区管委会陆家嘴管理局副局长袁冶锋作《陆家嘴金融城金融业发展现状与

展望》分享演讲,介绍陆家嘴金融城在金融开放过程中取得的重大成果,展望发展趋势,介绍金融支持供应链的最新政策工具。

此次会议吸引了包括专委会成员单位在内的近20家金融、咨询、检测及供应链企业参加,探讨工作机制,制定年度计划,分享行业经验。汇丰银行(中国)有限公司副行长方啸作了《汇丰商贸领航》报告解读;安永全球合规与税务咨询合伙人诸斌从专业视角对进博展品税收优惠政策进行了分析;日本通运经营战略室室长、副总裁广田靖介绍了疫情之下的供应链工作经验。



On the afternoon of November 7, the first meeting of the smart Supply Chain Professional Committee of the exhibitor alliance of China International Import Expo 2020 was held. Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce and director of China International Import and Exhibition Bureau, attended the meeting.

In his speech at the conference, Wang Bingnan pointed out that the fair is the largest exhibition with the largest number of participating countries and online and offline combination held by China under the condition of normalization of epidemic prevention and control. It is conducive to stabilizing the basic market of foreign trade and foreign investment, stabilizing the supply chain of industrial chain, implementing the strategy of expanding domestic demand, promoting the deep integration and interaction of domestic and international markets and two resources, so as to achieve better results Serving the new development pattern with domestic circulation as the main body and domestic and international dual circulation promoting each other.

Wang Bingnan stressed that the special committee of smart supply chain should make good use of the big platform of China International Fair, and further build a platform for production, learning, research and application, industry growth and promotion. In terms of boosting the dual cycle, the special committee has great potential and can make great progress in entering the Expo.

As a result of the establishment of the special committee, during the meeting, Chengdu Municipal

People's government signed a strategic cooperation framework agreement with Orix group, the chairman unit of the special committee. The framework cooperation agreement of China Japan Industrial Cooperation link platform jointly sponsored by China Construction International, Shougang fund and Eurex Asia capital was also signed at the meeting.

Yuan Yefeng, deputy director of Lujiazui Administration Bureau of China (Shanghai) Free Trade Zone Management Committee, was invited to give a speech on the current situation and Prospect of financial industry development of Lujiazui Financial City, which introduced the major achievements of Lujiazui Financial City in the process of financial opening up, looked forward to the development trend, and introduced the latest policy tools of financial support supply chain.

The meeting attracted nearly 20 financial, consulting, testing and supply chain enterprises, including members of the special committee, to discuss the working mechanism, formulate annual plans and share industry experience. Fang Xiao, vice president of HSBC (China) Co., Ltd., gave an interpretation of the report of "HSBC business pilot"; Zhu bin, the global compliance and tax consulting partner of Ernst & young, analyzed the preferential tax policies for Jinbo exhibits from a professional perspective; Hiroda Jing, director and vice president of the business strategy office of Nippon Express, introduced the supply chain work experience under the epidemic situation.



阿里&施维雅战略合作签约仪式

Ali & Servier Strategic Cooperation Signing Ceremony

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 洲际酒店 多功能厅 5+6
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Inter Continental Hotels & Resorts Function Room 5+6

主办单位:法国施维雅研究实验室
Host: LES LABORATOIRES SERVIER

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content	人员 Speaker
15:00-15:05	开场及与会嘉宾介绍 Opening and Introduction of Guests	祝家莹女士, 施维雅中国企业沟通部负责人 Ms. Ziggy ZHU, Head of Communication, Servier China
15:05-15:15	施维雅中国领导致辞 Speech by Servier China	施维雅中国总经理 Mr. Stephane MASCARAU General Manager of Servier China
15:15-15:25	阿里健康领导致辞 Speech by Alibaba Health	朱顺炎先生, 阿里健康董事长兼CEO Mr. Shunyan ZHU, Chairman and CEO of Alibaba Health
15:25-15:30	签约仪式 Signing Ceremony	Mr. Stephane MASCARAU Mr. Shunyan ZHU
15:30-15:40	合影 Group Photo	全体 All

活动相关内容 Related Content about Activities



“新时代, 共享未来”——第三届中国国际进出口博览会正火热召开期间, 11月7日, 施维雅中国与阿里健康签署的战略合作协议, 将进一步加强全面合作。双方将基于过往的合作经验、结合各自业务优势, 进一步探索以患者为核心、以技术为驱动力, 建立创新型一体化医药健康服务的战略合作, 为患者提供整体健康解决方案。

施维雅中国与阿里健康宣布将再度紧密携手, 共同开启“创新型一体化医药健康服务的战略合作的新时代”; 为患者提供“数字医疗整体解决方案的共享未来”。

短期内, 依托阿里健康大药房平台, 施维雅中国将开展针对慢性疾病的在线教育等项目, 有效提升慢性患者的疾病认知和规范治疗, 更好的控制疾病进展。同时, 依托阿里健康互联网医院为线下初诊后的患者提供在线复诊服务, 结合政策支持程度, 探索线上处方流转等新模式, 实现慢病患者的线上服务及全程管理。

接下来三年内, 双方将持续优化流程, 形成有效、标准化的合作模式, 将慢性疾病领域的在线教育、诊疗项目复制到更多疾病领域中, 惠及更多患者。结合阿里健康在用户运营方面的优势和施维雅中国在慢性疾病



领域的丰富经验, 双方将合力做好专业化疾病理念的普及, 规范化、个体化的治疗方案建议, 做到早诊断、早治疗。在此基础上, 双方还将探索疾病领域、网络首发等模式, 进一步将提升优质药物产品提供给更大范围的患者。

凭借在数字医疗领域的卓越创新、互联网医疗层面的成功实践, 2020年3月, 阿里健康将首届年度数字创新先锋奖——“金码奖”授予施维雅中国。9月, 阿里健康再度为施维雅中国颁发“金鹿之林”2020年度最佳口碑品牌奖, 积极认可施维雅中国在数字医疗领域的持续创新探索。

国药战略合作签约仪式 Sino Pharm Strategic Cooperation Signing Ceremony

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 洲际酒店 多功能厅 5+6
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Inter Continental Hotels & Resorts Function Room 5+6

主办单位:法国施维雅研究实验室
Host: LES LABORATOIRES SERVIER

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content	人员 Speaker
11:00-11:05	开场及与会领导介绍 Opening and Introduction of Participating Leaders	顾羽亮先生, 施维雅中国市场准入总监 Mr. Kevin GU, Market Access Director of Servier China
11:05-11:15	国药控股领导致辞 Speech by SINOPHARM	刘勇先生, 国药控股执行董事、总裁 Mr. Yong LIU, Managing Director, President of SINOPHARM
11:15-11:25	施维雅中国领导致辞 Speech by Servier China	施维雅中国总经理 Mr. Stephane MASCARAU General Manager of Servier China
11:25-11:30	签约仪式 Signing Ceremony	全体 All
11:30-11:40	合影 Group Photo	全体 All



“New Era, Shared Future”- During the third China International Import and Export Expo (CIIE), the strategic cooperation agreement was signed by Servier China and Alibaba Health on November 7 will further strengthen overall cooperation. Based on past cooperation and combined with the companies' respective business advantages, the partners will further explore patient-centric, technology-driven strategic cooperation that could establish innovative, integrated pharmaceutical health services to provide holistic solutions for the patient journey.

Again, Servier China and Alibaba Health announced that they will once again work hand in hand to open “a new era of strategic cooperation in innovative and integrated pharmaceutical health services” and provide patients with “a shared future of integrated digital medical solutions.”

In the short term, relying on the Alibaba Health Pharmacy Platform, Servier China will carry out online education and other programs for chronic diseases to effectively improve disease awareness and standard treatment for patients with chronic diseases and better control disease progression. At the same time, relying on the Alibaba Health Online Hospital to provide online follow-up services for patients after the initial offline consultation, combined with a level of policy support, it will explore

new models such as online prescription transfer to achieve online services and full management of patients with chronic diseases.

Within the coming three years, both companies will continue to optimize processes and form an effective and standardized cooperation model to replicate online education and treatment programs in the field of chronic diseases to benefit more patients in more disease areas. Combining Alibaba Health's advantages in user operation and Servier China's rich experience in the field of chronic diseases, the two companies will work together to popularize the concept of specialized diseases, and standardized and individualized treatment plan recommendations to achieve early diagnosis early treatment. On top of this, the two companies will also explore e-commercial models in the disease area to deliver enhanced quality medical products to a wider range of patients.

In recognition of its excellence in digital innovation and successful internet-driven healthcare practices, in March 2020, Alibaba Health presented the first Golden Code Award, the Digital Innovation Pioneer Award of the Year, to Servier China. In September, Alibaba Health again presented Servier China the “Golden Deer” 2020 Most Influential Brand Award, recognizing Servier China's continuous innovation and exploration in the field of digital healthcare.



活动相关内容 Related Content about Activities



第三届中国国际进出口博览会期间，施维雅中国与国药控股股份有限公司（简称‘国药控股’）签署战略合作框架协议，共同合作开展市场准入和创新治疗管理项目，帮助提升中国患者疾病规范治疗情况、改善广大患者的生活质量、延长寿命、促进和谐社会的大环境下健康社区的实现。

此次双方再度缔结战略合作伙伴关系，施维雅中国将依托国药控股强大的进口供应链服务能力、遍布全国的分销网络、强大的营销管理能力，多样的创新服务，为药物提供进口分销、市场准入、营销服务、B2B零售覆盖、互联网医院项目和供应链创新服务。同时，国药集团也将为施维雅中国旗下产品提供全生命周期服务管理，全面提升患者用药可及性，持续创造价值，增进国民健康。

习总书记在十九大报告中曾提出，人民健康是民族昌盛和国家富强的重要标志。要倡导健康中国战略、完善国民健康政策，号召为人民群众提供全方位全周期健康服务。

药品流通领域肩负国计民生重任的中坚力量，国药控股坚持做强做优做大零售业务，建设健康中国。国药控股希望通过与施维雅中国的合作，吸纳其在医药服务领域的专业水平，为患者提供全方位全周期的健康服务。

作为国药集团的长期合作伙伴，施维雅中国将继续加强双方的多渠道合作，在心血管、糖尿病以及肿瘤领域药物的可及性方面积极探索。



At the 3rd China International Import Expo (CIIE), Servier China and SinoPharm Group Co. (SINO PHARM Group) signed a strategic collaboration agreement for a joint program to improve market access and innovative treatment management. It is aimed at enhancing standardized treatment for Chinese patients and improving their quality of life, as well as extending their life expectancy and promoting the realization of healthy communities in a harmonious society.

With this renewed strategic partnership, Servier China will provide import distribution, market access, marketing services, B2B retail coverage, internet hospital projects and supply chain innovation services, relying on SINO PHARM Group's strong capacities in import supply chain service, nationwide distribution networks, strong marketing management and diverse innovation. At the same time, SINO PHARM Group will provide full lifecycle service management for products under Servier China, it will contribute to improving accessibility of drugs for patients, create sustainable value and improve the health of the people.

In his report to the 19th National Congress, Chinese General Secretary Xi Jinping stated that the health of the people is an important indicator of prosperity and strength of the country. It is imperative to advocate the Healthy China strategy and improve national health policies, and call for the provision of comprehensive and full-cycle health services for the people.

As the backbone of the medicine distribution industry, which shoulders the responsibility of the national livelihood, SinoPharm insist on strengthening, improving and expanding our retail business to build a healthy China. SinoPharm hopes to look up to Servier China's healthcare professionalism through our cooperation and provide comprehensive and full-cycle health services to patients.

As a long-term partner of SINO PHARM Group, Servier China will continue to strengthen our multi-channel collaboration and actively explore ways of promoting accessibility to medicines in cardiovascular, diabetes and oncology.



聚焦核能发展, 实现合作共赢 Focus on Nuclear energy development and achieve win-win cooperation

时间: 2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点: 国家会展中心(上海) M2-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-02

主办单位: 中国核工业集团有限公司
Host: China National Nuclear Corporation

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主题沙龙 Theme Salon	
13:00-13:25	嘉宾入场 Guests Sign-in
13:25-13:30	主持人开场 Host's opening
13:30-13:35	开场致辞 Opening speech
13:35-14:20	主题发言 中国核电工程有限公司 罗尔斯罗伊斯民用核能有限公司 艾默生电气公司 欧安诺 Theme Speech CNPE Rolls-Rocyce Emerson Orano
14:20-14:50	现场互动 Q&A
14:50-15:00	主持人致结束辞 Closing remarks

活动相关内容 Related Content about Activities



中核集团借第三届中国国际进口博览会召开之际, 在国家会展中心(上海)举办了一场以“聚焦核能发展, 实现合作共赢”为主题的沙龙活动。

来自国内外数十家政府部门、企业或社会机构的近50位嘉宾齐聚一堂, 围绕核能产业现状及未来发展趋势这一行业关注的议题, 深入探讨如何联合各国核工业领域的优势力量, 加强国际合作与交流, 为人类创造更加美好的未来贡献“核动力”。

中核集团始终秉持开放、协作的经营理念, 积极推动国际交流合作, 既造就了田湾、秦山三期等核电项目“引进来”的行业典范, 也取得了海外华龙、国际热核聚变等项目“走出去”的良好实践。此次沙龙活动借助进博会这一国家级平台, 与国内外合作伙伴共同

探讨了核工业的新技术、新产业、新业态和新模式, 以及核电行业国际化合作机遇, 为更好地实现核能国际合作、促进各国核能企业共同发展、共同繁荣打下了坚实的基础。





On the occasion of the third China International Import Expo, China National Nuclear Corporation hosted a salon event with the theme of "Focus on Nuclear Energy Development and Achieve Win-win Cooperation" at the Shanghai National Convention and Exhibition Center.

Nearly 50 guests from different government departments, enterprises and social organizations of China and abroad gathered together to discuss the topic concern to the current status and future development trends of the nuclear energy industry. During the salon, they deeply discussed on how to unite the leading forces of nuclear industry from all over the world to strengthen international cooperation and communication, and contribute "Nuclear Power" to a better future for human race.

CNNC has always adhered to the business philosophy of openness and collaboration, and actively promoted international communication and cooperation. It has not only brought in NPPs such as Tianwan and

Qinshan Phase III, but also achieved good practice of "Going Global", such as HPR1000 overseas and ITER projects. Taking the opportunity of this national platform provided by CIIE, CNNC discussed new technologies, new industries, new formats and patterns of the nuclear industry, as well as opportunities for international cooperation in nuclear power industry with both domestic and foreign partners, so as to lay a solid foundation for a better realization of international cooperation, common development and prosperity of nuclear energy enterprises in all countries.



中国兵器工业集团有限公司现场采购签约仪式 NORINCO GROUP ON-SITE PROCUREMENT CEREMONY

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H A2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2

主办单位:中国兵器工业集团有限公司
Host: CHINA NORTH INDUSTRIES CORPORATION GROUP

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
15:00-15:05	宣读会场安全提示 Delivering security announcement
15:05-15:10	主持人致开场辞 Host addressing opening remark
15:10-15:18	观看兵器集团宣传片 Presenting publicity video of NORINCO Group
15:18-15:23	中国兵器工业集团有限公司 副总经理 植玉林致辞 Vice President of NORINCO Group, Mr. Zhi Yulin addressing speech
15:23-15:26	第一批:线上云签约(2个合同) First batch: Online signing (2 contracts)
15:26-15:33	第二批:工业原材料板块(5个合同) Second batch: Industrial raw materials segment (5 contracts)
15:33-15:43	第三批:高端机械制造板块(7个合同) Third batch: High-end machinery manufacturing segment (7 contracts)
15:43-15:55	第四批:精细化工板块(8个合同) Fourth batch: Fine chemical industry segment (8 contracts)
15:55-16:00	总结阶段 主持人致总结辞, 活动结束 Closing remark Host concluding the event with closing remark

活动相关内容

Related Content about Activities



11月6日下午,中国兵器工业集团在国家会展中心(上海)举办第三届中国国际进口博览会现场采购签约仪式,签约总额232亿元,签约额超过前两届。中国兵器工业集团副总经理植玉林,国资委、商务部等国家有关部门领导,以及来自奥地利、英国、俄罗斯、阿联酋、摩洛哥等国家的签约企业代表出席签约活动。

植玉林在致辞中提到,近年来,中国兵器工业集团坚持合作共赢和义利相兼,统筹国内国外两个市场不断提高“引进来”的吸引力和“走出去”的竞争力,与“一带一路”沿线的许多友好国家和合作伙伴,在各个领域开展了卓有成效的合作,取得了丰硕成果,建立了深厚友谊。我们与国内外合作伙伴一道,提前谋划、精心组织、加强沟通、周密安排,创新工作模式,通过线上线下相结合的方式,开展富有成效的国际合作,为推动经济复苏和增长做出我们积极的贡献。中国兵器工业集团愿意和大家一道齐心协力,共克时艰,在危机中育先机、于变局中开新局,积极推动以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局。

本次现场采购签约活动中,中国兵器工业集团所属北方公司振华石油、北方国际、万宝矿产,物资集团、北京北方车辆集团、北重集团北方股份等9家企业与国外供应商签署22个合同,涉及工业原材料板块、高端机械制造板块、精细化工板块,在合作领域、合作内涵与合作层次上继续保持较高水平。



On the afternoon of November 6, China North Industries Group Co., Ltd. held the Signing Ceremony of Purchasing Contracts of NORINCO Group in the third China International Import Expo at the Shanghai National Convention and Exhibition Center. The total contract value was 23.2 billion yuan, which exceeded that of the previous two years. Mr. Zhi Yulin, vice president of the NORINCO Group Co., leaders of senior state departments such as the State-owned Assets Supervision and Administration Commission, the Ministry of Commerce, and representatives of participated enterprises from Austria, the United Kingdom, Russia, the UAE, Morocco and other countries attended the signing ceremony.

In the speech Zhi Yulin said that in recent years, we have adhered to the principle of win-win cooperation and the integration of justice and benefit, balancing out the both domestic and overseas markets with the attraction of "bringing-in" and the competitiveness of "going global" continually enhanced. In the fields of import and export trade, energy resource development as well as international engineering construction, NORINCO Group have carried out productive cooperation with many friendly countries and partners along the "Belt and Road" achieving fruitful results while establishing profound friendship. At this year's CIIE, with concerted efforts from our

partners domestic and overseas we innovated work methods with close communication and timely and thoughtful preparation. Through online and offline approaches, we carried out fruitful intentional cooperation, contributing to the recovery and growth of the world economy. NORINCO Group would like to join hands with all countries to tide over this difficult period together to pioneer into new horizons in a shifting situation and to create fresh opportunities in crisis. We have set out to foster a new development paradigm with domestic circulation as the mainstay and domestic and international circulations reinforcing each other.

In this on-site procurement signing event, 9 companies, including China Zhenhua Oil Co., Ltd., NORINCO International Cooperation Ltd., Wanbao Mining Ltd., China Ordins Group Co., Ltd., Beijing North Vehicle Group Co., and Inner Mongolia North Hauler Joint Stock Co., Ltd. signed 22 contracts with foreign suppliers covering the industrial raw materials section, the high-end machinery manufacturing section, and the fine chemical section. The signing ceremony demonstrates that NORINCO Group continues to maintain a relatively high level in terms of cooperation fields, cooperation connotations and cooperation levels with its partners.



“开放合作, 共创未来”第三届中国国际进口博览会中国石化交易分团采购签约仪式

"Openness and Cooperation for a Better Future" The 3rd China International Import Expo SINOPEC Sub-group Procurement Signing Ceremony

时间: 2020年11月5日
Time: November 5, 2020

地点: 国家会展中心(上海) 4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

主办单位: 中国石油化工集团有限公司
Host: China Petrochemical Corporation

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
	主持人: 刘宏斌 中国石油化工集团有限公司党组成员、副总经理 MC: LIU Hongbin, Vice President of Sinopec Group
15:00-15:28	嘉宾签到、交流 Registration
15:30-15:35	介绍出席嘉宾 Introduction to Guests
15:35-15:45	嘉宾致辞 罗马纳阁下 菲律宾驻华大使 西蒙尼利 贝克休斯公司董事长兼首席执行官 Speeches by Guests H.E. Jose S. L. Sta. Romana, Philippine Ambassador to China Lorenzo Simonelli, Chairman and CEO of Baker Hughes
15:45-15:50	主旨致辞 张玉卓 中国石油化工集团有限公司董事长、党组书记, 中国工程院院士 Keynote Speech ZHANG Yuzhuo, Chairman of Sinopec Group, Member of the Chinese Academy of Engineering
15:50-15:55	观看签约企业展播视频 Partner-Introducing Video
15:55-16:20	采购签约 进口原油产品签约、进口水果食品签约、进口化工产品签约、进口装备材料签约 Procurement Signing Crude Procurement Contracts Signing, Fruits and Food Procurement Contract Signing, Chemicals Procurement Contracts Signing, Equipment & Materials Procurement Contracts Signing
16:20	签约仪式结束 Closing

活动相关内容 Related Content about Activities



11月5日, 在第三届中国国际进口博览会现场, 中国石化举办主题为“开放合作、共创未来”的交易分团采购签约仪式, 与科威特国家石油公司、菲律宾永胜公司等28家供应商现场签约。本届进博会上, 中国石化与来自15个国家和地区的50家供应商签订采购协议, 涉及原油、化工品、装备材料等7大类25种产品。

中国石化董事长、党组书记张玉卓表示, 进博会这个平台促进了能源行业的投资合作和技术创新, 中国石化将积极践行习近平主席“让中国市场成为世界的市场、共享的市场、大家的市场, 为国际社会注入更多正能量”的要求, 坚持开放合作、共享共赢, 和

国内外合作伙伴一道, 不断谱写合作新篇章, 共同为繁荣世界经济、增进民众福祉做出新的更大的贡献。

在新冠肺炎疫情全球蔓延和世界经济面临衰退的特殊背景下, 中国石化在本届进博会上的意向成交规模较前两届持续提升。

- 联合石化就原油贸易合作与科威特国家石油公司签约;
- 燃料油公司就引进菲律宾优质水果与菲律宾永胜公司签约;
- 化工销售公司就大宗化工品贸易合作与佳施加德士株式会社、LG化学公司等供应商签约;
- 物资装备部(国际事业公司)就装备材料供应与布克哈德压缩机公司、ABB(中国)有限公司、贝克休斯(中国)油田技术服务有限公司等供应商签约。

菲律宾驻华大使罗马纳出席现场签约仪式并致辞, 贝克休斯董事长兼首席执行官西蒙尼利视频致辞。

中国石化已连续三次参加进博会。在首届进博会上, 中国石化与来自14个国家和地区的48家供应商达成采购意向; 在第二届进博会上, 中国石化与来自15个国家和地区的38家供应商达成采购意向。



On November 25th 2020, Sinopec held a procurement signing ceremony with the theme of Openness and Cooperation for a Better Future at the third China International Import Expo (CIIE) in Shanghai. It signed contracts with 28 suppliers including Kuwait Petroleum Corporation and Philippine ENG SENG FOOD PRODUCTS. During the third CIIE, Sinopec signed contracts with 50 suppliers from 15 countries and regions covering 25 products in 7 categories including crude oil, chemicals, and equipment materials.

Zhang Yuzhuo, Chairman of Sinopec Group and Secretary of the Leading Party Member Group, said that the platform of CIIE has promoted investment cooperation and technological innovation in the energy industry. Sinopec will actively implement President Xi Jinping's requirement of turning the China market into a market for the world, a market shared by all, and a market accessible to all and bringing more positive energy to the global community. Also, Sinopec will adhere to openness, cooperation, sharing and win-win strategy, work with domestic and foreign partners to continuously write new chapters of cooperation, and jointly make larger contribution for the prosperity of global economy and development of social welfare.

Under the special background of COVID-19 pandemic and global recession, the overall volume of Sinopec's intentional transaction at this CIIE has still increased

compared with the previous two sessions. China International United Petroleum & Chemicals Co., Ltd signed a contract with Kuwait Petroleum Corporation on crude oil trade cooperation.

SINOPEC Fuel Oil Sales Corporation Limited signed a contract with ENG SENG FOOD PRODUCTS on introducing high-quality fruits from Philippine;

Sinopec Chemical Commercial Holding Company Limited signed contracts with GS Caltex Corporation and LG CHEM on bulk chemicals trade cooperation;

Sinopec Procurement Management Dept. (International Co., Ltd.) signed contracts with Burckhardt Compression AG, ABB Ltd., Baker Hughes (China) Oilfield Technology Service Co., Ltd. on supply of equipment material.

H.E. Jose S. L. Sta. Romana, Philippine Ambassador to China, attended the signing ceremony and delivered a speech. Lorenzo Simonelli, chairman and CEO of Baker Hughes, addressed the ceremony through a video.

This was the third time that Sinopec had attended CIIE. At the first CIIE, Sinopec reached purchase intention with 48 suppliers from 14 countries and regions. At the second CIIE, Sinopec reached purchase intention with 38 suppliers from 15 countries and regions.



中国海油全球采购签约活动 CNOOC Global Procurement Contracts Signing Ceremony

时间: 2020年11月5日
Time: November 5, 2020

地点: 国家会展中心(上海) C0-05
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-05

主办单位: 中国海洋石油集团有限公司
Host: China National Offshore Oil Corp.

议程 Agenda

时间 Time	公司名称 Company Name	姓名/职务 Name / Title	内容 Content	主持人 Host
14:00-14:15	中国海洋石油集团有限公司 CNOOC	汪东进 集团公司董事长 Wang Dongjin, Chairman	致辞 Opening Remarks	集团公司 副总经理陈壁 Chen Bi, Vice President of CNOOC
14:15-14:20	贝克休斯 Baker Hughes Holdings LLC	Stephen Hinson 全球供应链亚太区副总裁 Vice President of Global Supply Chain, Asia Pacific	发言 Remarks	
14:20-14:25	思爱普 SAP	鲍克杰 全球高级副总裁 Kurt Bauer, Senior Vice President, Global	发言 Remarks	
14:25-14:30	施耐德电气 Schneider Electric (China) Co., Ltd.	熊宜 施耐德电气高级副总裁 Xiong Yi, Senior Vice President of Schneider Electric (China) Co., Ltd.	发言 Remarks	
14:30-14:35	FMC	母润安 地表国际钻井系统中国区经理 Mu Runan, Manager of Terrestrial International Drilling and Completion System of China	发言 Remarks	
14:35-14:40	阿克森斯 AXENS	江可夫 北京办公室总经理 Jiang Kefu, General Manager of Beijing Office	发言 Remarks	
14:40-14:45	中国海洋石油集团有限公司 CNOOC	王同良 科技信息部总经理 Wang Tongliang, General Manager of Science and IT Department	发言 Remarks	
14:45-14:50	中海石油(中国)有限公司 深圳分公司 CNOOC Shenzhen Limited	杜玉杰 副总经理 Du Yujie, Deputy General Manager	发言 Remarks	
14:50-15:00	中海石油炼化有限公司 CNOOC Refining and Chemical, Ltd.	梁庆智 副总经理 Liang Qingzhi, Deputy General Manager	发言 Remarks	
15:00-15:30		签约仪式 Signing Ceremony		

活动相关内容 Related Content about Activities



中国海洋石油集团有限公司认真贯彻落实习近平总书记关于中国国际进口博览会的重要指示精神和国资委的通知要求，成立了交易分团和疫情防控工作组，邀请了全球十多个国家的嘉宾，2020年11月5日，在国家会展中心（上海）成功举办了“第三届中国国际进口博览会全球采购签约仪式”。集团公司董事长汪东进做了题为“坚持对外开放 促进合作共赢 携手推进海洋石油工业高质量发展”的主旨演讲。中国海油与来自全球18家供应商现场签订了采购合同和协议，签约金额创三年来新高。集团公司董事长带领团队，参观了贝克休斯、GE等10多个高端技术装备展台，深入开展国际交流与合作，有力助推我国海洋石油工业高质量发展。中国海油以实际行动助力进博会“办出水平、办出成效、越办越好”。中央电视台等多家媒体报道了合作成果。



Earnestly implementing the important instructions of General Secretary Xi Jinping on China International Import Expo (CIIE) and the requirement by State-owned Assets Supervision and Administration Commission (SASAC), China National Offshore Oil Corporation (CNOOC) had set up a trading subgroup and an epidemic prevention and control group for events and activities at CIIE. The company held the “The 3rd CNOOC Global Procurement Contracts Signing Ceremony during CIIE 2020” at National



Exhibition and Convention Center (Shanghai) (NECC Shanghai) on November 5, with participants from over 10 countries. Mr. Wang Dongjin, Chairman of CNOOC, delivered a keynote speech on “Jointly Promote Quality Development of Offshore Oil Industry through Opening-up and Cooperation”. At the ceremony, CNOOC signed procurement contracts and agreements with 18 international suppliers, with a contracted amount that hits a three-year high. During the events, Mr. Wang Dongjin and his delegation also visited high-end technical device booths from 10 companies including Baker Hughes and GE. The delegation had in-depth exchanges with international partners, significantly promoting quality development of China’s offshore oil industry. With practical actions, CNOOC aims to support CIIE’s goal of being a high-level and impressive expo with remarkable achievements. The event and its positive results were reported by mainstream media including CCTV.

鞍钢集团现场签约仪式

The Signing Ceremony of Angang Group

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) M1-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-03

主办单位:鞍钢集团有限公司
Host: ANSTEEL GROUP CORPORATION LTD.

议程

Agenda

场次 Sequence	时间/安排 Time/Arrangement		签约单位 Signing Parties	
			合作伙伴 Cooperation Partner	鞍钢集团 Angang Group
一	14:00-14:10	嘉宾对话 Dialogue with Guests	西门子 Siemens	鞍山钢铁 Ansteel
	14:10-14:15	签约 Contract Signing		
	14:15	嘉宾退场 Guests Leave		
二	14:20-14:30	嘉宾对话 Dialogue with Guests	ABB	鞍山钢铁 Ansteel 鞍钢国贸 AITC
	14:30-14:35	签约 Contract Signing		
	14:35	嘉宾退场 Guests Leave		

三	14:40-14:50	嘉宾对话 Dialogue with Guests	Primetals	鞍钢国贸 AITC
	14:50-15:00	签约 Contract Signing		
	15:00	嘉宾退场 Guests Leave		
四	15:10	嘉宾入场 Guests Enter		
	15:10-15:30	签约 Contract Signing	DANIELI ROTELEC	鞍钢国贸 AITC
			IMS	鞍钢国贸 AITC
			Achenbach	鞍钢国贸 AITC
			KELK	鞍钢国贸 AITC
15:30	签约仪式结束/嘉宾退场 Signing Ceremony Over/Guests leave			

活动相关内容 Related Content about Activities



2020年11月6日,鞍钢集团在国家会展中心(上海)M1-03会议室举行“鞍钢集团签约仪式”。来自西门子、ABB、Primetals、IMS、DANIELI ROTELEC、Achenbach、KELK等7家合作伙伴30余人出席会议。

活动期间,鞍钢集团领导与西门子、ABB公司及普锐特等企业负责人围绕进一步深化未来合作进行交流,同时签订合作意向,签约金额(进博局统计口径)较前两届大幅提升,签约项目亮点纷呈。一是与普锐特签订“攀钢西昌板坯连铸机动态调宽”采购合同,该设备首次在攀钢西昌基地投入使用;二是与西门子、ABB签约引进数字化工厂配套设备,为鞍钢实现智能制造、进一步优化生产流程、提高生产效率发挥支撑和保证作用。

通过此次活动,充分展示了鞍钢企业责任感和开放、合作的态度与行动。同时,树立了鞍钢开放、创新、有责任感的品牌形象。



The Signing Ceremony for Angang Group was held in conference room M1-03, Shanghai National Convention and Exhibition Center on Nov.6, 2020. About 30 guests from 7 cooperation partners including SIEMENS, ABB, Primetals, IMS, DANIELI ROTELEC, Achenbach, KELK were present at the meeting.

During the activity, leaders from Angang Group talked with the responsible persons from Siemens, ABB as well as Primetals about further deepening the future cooperation. Contracts on various equipment and fields were signed with the total amount (as per Import Expo's statistics) much higher than that in the last two Import Expo. Here are two examples. The first is the purchase contract with Primetals for the "On-line Hot Width Adjustment Technical Revamping For Continuous Caster Of Pangang Group Xichang Steel and Vanadium Co., Ltd.". It is the first time for Panzhihua to use this

equipment. The second is the contract for digital factory supporting equipment with Siemens and ABB, which will serve as the support and guarantee to the intelligent manufacturing, production process optimizing and productivity enhancing.

Through this activity, the corporate's sense of responsibility and the attitude of opening and cooperation of Angang Group was full demonstrated. Moreover, the brand image of opening, innovation and responsibility for Angang Group was also set up.



铸梦百年, 共建高质量钢铁生态圈

Building a dream for 100 years to jointly construct a high-quality steel ecosystem

时间: 2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点: 国家会展中心(上海) 4.2H D (D1+D2)
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D (D1+D2)

主办单位: 中国宝武钢铁集团有限公司
Host: CHINABAOWUSTEELGROUPCORPORATIONLIMITED

议程 Agenda

上半场 PART ONE

(一) 欧冶工业品股份有限公司揭牌启航

1. 介绍出席嘉宾
2. 欧冶工业品股份有限公司启航发布
3. 欧冶工业品股份有限公司揭牌
4. 嘉宾致辞
5. 欧冶工业品合作签约
- 5.1 新伙伴: 采购战略合作协议签约
- 5.2 新资源: 产品战略合作协议签约
- 5.3 新服务: 采购电子商务服务协议签约
6. 领导讲话
- 6.1 上海市经济和信息化委员会副主任 戎之勤
- 6.2 上海市宝山区区委书记 陈杰
- 6.3 中国宝武集团党委书记、董事长 陈德荣

(I) Unveiling Ceremony of OBEI Co., LTD.

1. Introduction of guests
2. Official launch of OBEI Co., LTD.
3. Unveiling of OBEI Co., LTD.
4. Speeches by guests
5. Signing of cooperation agreements by OBEI Co., LTD.
- 5.1 New partners: signing of strategic cooperation agreements on procurement
- 5.2 New resources: signing of strategic cooperation agreements on products
- 5.3 New services: signing of agreements on procurement of e-commerce services
6. Speeches by leaders
- 6.1 Rong Zhiqin, Vice Chairman of Shanghai Municipal Commission of Economy and Informatization
- 6.2 Chen Jie, Chief of CPC Baoshan District Committee, Shanghai
- 6.3 Chen Derong, Party Secretary and Chairman of China Baowu Steel Group Co.,LTD.

(二) 中国宝武国际采购集中签约仪式

1. 领导致辞
 2. 国际采购集中签约
 - 2.1 太钢集团
西马克不锈钢热轧厂中厚板生产线智能化升级改造项目4300中厚板轧机
 - 2.2 宝钢股份
Fives法孚
INDUCTOTHERM COATING EQUIPMENT S.A.
Hugo Miebach GmbH
中作商事株式会社
普锐特冶金技术有限公司
法国红太阳
东芝三菱电机产业系统株式会社
维尔贝莱集团
德华材料检测有限公司
 - 2.3 宝信软件
西门子冶金行业智慧制造项目战略合作
ABB冶金行业智慧制造项目战略合作
 3. 区块链跨境平台签约发布
- (II) Global Procurement Agreement Signing Ceremony of China Baowu
1. Speeches by leaders
 2. Signing of global procurement agreements
 - 2.1 TISCO
4300 medium heavy plate mill of the project of intelligent upgrading of the medium heavy plate production line of SMS' stainless steel hot rolling plant
 - 2.2 Baosteel
Fives
Inductotherm Coating Equipment S.A.
Hugo Miebach GmbH
Nakasaku Co.,LTD
Primetals Technologies
SOLARONICS SAS
Toshiba Mitsubishi Electric Industrial Systems Corporation
Wheelabrator Group
De Hua Materials Testing Company Limited
 - 2.3 Baosight Software
Strategic cooperation with Siemens in smart manufacturing projects in the metallurgical industry
Strategic cooperation with ABB in smart manufacturing projects in the metallurgical industry
 3. Signing and release of the blockchain cross-border platform

茶歇 Tea break

下半场 Part two

(三) 共建高质量钢铁生态圈国际论坛

1. 集聚新势能 共谋新发展——宝武清洁能源有限公司
 2. 数字技术在钢铁行业应用——法孚集团
 3. 大数据赋能钢铁行业数智化转型——宝信软件
 4. 技术诀窍与数据分析的融合——普锐特冶金技术有限公司
 5. 固废资源循环利用技术——宝武集团环境资源科技有限公司
 6. 低碳未来绿色钢铁之路——西马克集团
- (III) International Forum of Forging a High-Quality Steel Ecosystem Together
1. Gathering New Potential Energy and Jointly Seeking New Development - Baowu Clean Energy
 2. Application of Digital Technology in the Steel Industry - Fives Group
 3. Digital and Intelligent Transformation of the Steel Industry Empowered by Big Data - Baosight Software
 4. Domain Know-How & Data Analytics Shake Hands - Primetals Technologies
 5. Solid Waste Resources Recycling Technology - Baowu Group Environmental Resources Technology Co., Ltd.
 6. Low Carbon Future, Pathway to Green Steel - SMS Group

活动相关内容 Related Content about Activities



11月8日下午，宝武分团举办了以“铸梦百年，共建高质量钢铁生态圈”为主题的系列活动。旨在依托进博会展示中国宝武变革创新成果、推动深化国际合作、汇聚全球智慧。中国宝武党委书记、董事长陈德荣，上海市宝山区委书记陈杰，上海市经济和信息化委员会副主任戎之勤，中国宝武生态圈伙伴代表共300余人参加了活动。

活动首秀是欧冶工业品股份有限公司揭牌仪式。欧冶工业品揭牌是中国宝武深入贯彻落实习近平总书记



考察调研中国宝武重要讲话精神，推动产业升级、创新发展的重要举措，是中国宝武聚焦网络化、数字化、智能化变革的实际行动和共建高质量钢铁生态圈的重要组成部分，将进一步推动中国宝武构建产业链集群，促进形成共建、共享、共治的生态格局。

国际采购集中签约环节由集团内各经营主体分别与国际合作伙伴签署合作协议或合同，推动全球化合作规范履行和合作内容的深化。一系列意向协议的签订，如法孚公司SACL退火炉、西马克集团中厚板轧机、ABB和西门子的冶金行业智慧制造项目等，进一步推动企业内人工智能技术推广应用，同时促进生态环境保护、节能降耗。

共建钢铁生态圈国际论坛是以“前沿性、时代性、创新性、突破性”为主要内涵，邀请世界知名工业和冶金装备企业，进行前沿冶金工业技术、智慧制造发展趋势等方面管理和学术交流发布。与此同时，展示中国宝武在智能化、产业化方面的最新成果，为中国宝武“全面对标找差、创建世界一流”管理主题活动贡献智慧和力量。



On the afternoon of November 8th, China Baowu held a series of activities with the theme of "Building A Dream for A Century·Forging A High-quality Steel Ecosystem Together". It aims to show the transformation and innovation achievements of China Baowu, promote to deepen international cooperation and bring together global wisdom. Chen DeRong - Secretary of the Party Committee and chairman of China Baowu, Chen Jie - Secretary of Baoshan District Committee of Shanghai, Rong Zhiqin - deputy director of Shanghai Municipal Commission of Economy and Informatization, and more than 300 representatives of the ecosystem partners of China Baowu participated in the activity.

The first show is the unveiling ceremony of OBEI Co., LTD, which is a major initiative of China Baowu for in-depth implementation of important speech spirit of General Secretary Xi Jinping during investigation in China Baowu, so as to promote industrial upgrading, innovation and development. It is also a practical action of China Baowu focusing on networking, digitization and intelligentization transformation, and an important part of building a high-quality steel ecosystem. It will further drive China Baowu to build an industrial chain cluster, so as to promote an ecological pattern of joint development, sharing and co-governance.

In the Global Procurement Agreement Signing Ceremony process, each business entity of the Group signs cooperation agreements or contracts with international partners respectively to promote the standardized implementation of global cooperation and the deepening of cooperation content. The signing of a series of agreements of intention, such as SACL annealing furnace with Fives Group, heavy and medium plate mill with SMS Group, intelligent manufacturing projects in the metallurgical industry with ABB and Siemens, will further promote the application of artificial intelligence technology in enterprises, and promote ecological environment protection, energy conservation and consumption reduction.

International Forum of Forging A High-Quality Steel Ecosystem Together, with the main connotation of "pioneering, epochal, innovative and breakthrough", invited world-renowned industrial and metallurgical equipment enterprises to conduct management and academic exchange and release on cutting-edge metallurgical industrial technologies and smart manufacturing development trends. At the same time, it also displayed the latest achievements of China Baowu in intellectualization, digitalization and industrialization, which will contribute wisdom and strength to the management theme activity of "finding the difference through comparing with the standard comprehensively and creating the world first class".



中粮集团进口博览会签约仪式

COFCO Corporation and Foreign Exporters Signing Ceremony at China International Import Expo

时间:2020年11月6日

Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) M1-02

Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-02

主办单位:中粮集团有限公司

Host: COFCO Corporation

议程

Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
8:35-8:45	参会领导及嘉宾就座 Leaders and guests take their seats
9:00-11:50	集中签约仪式 Centralized Signing Ceremony
11:50-12:00	集中签约活动结束 End of the centralized signing activity

活动相关内容

Related Content about Activities



中粮集团将进博会作为加强对外开放合作的重要平台,连续三年参加进博会,现场签约全球采购农产品。在全球疫情不断蔓延的背景下,参加第三届进博会的中粮集团,携旗下中粮贸易、中粮油脂、中粮粮谷、生物科技、中粮糖业、中国纺织、中粮酒业、蒙牛乳业、中粮我买网九家专业化公司与外商现场签约采购农产品,加强互利合作、增进互利共赢,共同应对疫情冲击,逆势扩容升级“购物车”。本届进博会中粮集团签约额超过百亿美元,较上届增长近20%。

相较前两届进博会,中粮的“购物车”中,除大幅增加了传统优质油脂油料、粮食、糖、棉花、进口酒等

品类外,还新增添了优质坚果果干、高品质水产品等特色副食品。同时,中粮的“购物车”中,多数产品来自“一带一路”沿线国家,在供应链的关键环节、关键区域上精准拓展合作“朋友圈”,积极参与和推动“一带一路”建设。

通过不断扩容“购物车”、拓展“朋友圈”,中粮集团发挥国家粮食进口主渠道作用,以进博会为契机推进进口来源多元化,引进优质、健康的粮油食品,更加充分地利用“两个市场”、“两种资源”满足国内消费需求,进一步优化调剂国内市场供给结构,促进消费向绿色、健康、安全发展。



中国通用技术集团签约仪式 China General Technology (Group) Holding Co.,Ltd. Signing Ceremony

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03

主办单位:中国通用技术(集团)控股有限责任公司
Host: China General Technology (Group) Holding Co.,Ltd.

议程 Agenda

通用技术集团集中签约活动 Genertec Signing Ceremony

时间 Time	活动内容 Agenda	演讲人 Speaker
14:00-14:15	参会领导及嘉宾就座 Reception	
14:15-14:20	集中签约活动开始并介绍参会领导和嘉宾 Welcome & Introduction	
14:20-14:25	嘉宾致辞 Address	于旭波 通用技术集团董事长 Yu Xubo, Chairman of Genertec
14:25-14:30		瞿峰 飞利浦大中华区高级副总裁(兼)健康生活事业群总经理 Frank Qu, SVP, GM of Personal Health, Philips Greater China
14:30-14:35		贝拓明 西门子(中国)有限公司执行副总裁(兼)西门子大中华区智能基础设施集团总经理 Thomas Brenner, VP of Siemens Limited China & General Manager of Smart Infrastructure
14:35-15:25	集中签约仪式 第一组:新兴集团与飞利浦签约 第二组:中仪公司分别与西门子医疗、罗德与施瓦茨公司签约 第三组:中技公司分别与西门子(中国)、西门子能源、奥地利AME国际控股公司签约 第四组:中国医药与爱克发公司签约 第五组:中轻公司与赫兹公司、西班牙妙声公司三方签约 Signing Ceremony Group 1: Signing between Xinxing Group and Philips. Group 2: Signing between CNIC and Siemens Healthineers, CNIC and Rohde & Schwarz. Group 3: Signing between CNTIC and Siemens China, CNTIC and Siemens Energy, CNTIC and AME International GmbH. Group 4: Signing between China Meheco and Agfa. Group 5: Signing between Chinalight, Hertz, and Musicson S.L.	
15:25-15:30	集中签约活动结束 Closing	

COFCO takes the China International Import Expo (CIIE) as an important platform to strengthen its cooperation with the outside world, which has been participating the CIIE consecutively for three times, with contracts signed on site to purchase global agricultural products.

With the background of epidemic spread around the world, COFCO, a participant of CIIE for the third time, signed agricultural-purchase contracts with foreign merchants together with its own nine specialized subsidiaries, including COFCO Trading; COFCO Oils & Oilseeds; COFCO Grains Holdings Limited; COFCO Biotechnology Co., Ltd.; COFCO Sugar; Chinatex; COFCO Wines & Spirits; Mengniu Dairy; and COFCO WOMAI.COM, to strengthen mutually beneficial cooperation and promote mutually beneficial and win-win result, jointly responding to the epidemic outbreak while upgrading Shopping List against the negative trend. The contracted amount of COFCO exceeded US 10 billion dollars this time, an increase of nearly 20% over the last year.

Compared with the former two sessions of CIIE, COFCO has largely increased the purchase of specialties of quality nuts, dried fruits and aquatic products this time, in addition to greatly increasing the traditional sorts of oilseeds, oils, grains, sugar, cotton, and imported wines.

Meanwhile, most of the products on COFCO's shopping list come from the countries along the Belt and Road Initiative, precisely expanding cooperation friends in key links and fields of the supply chain, while positively engaging in and promoting the constriction of Belt and Road Initiative.

Through the continuous enriching of shopping list and cooperative friends, COFCO plays the role of main channel for China's grain import, taking CIIE as an opportunity to promote multi-source import and introduce quality and healthy oil & oilseeds food, which can help to meet the domestic demand by giving fully play of two markets and two resources, further optimizing and regulating the supply structure of domestic market while fostering a consumption trend featured with green, health, and safety.

活动相关内容 Related Content about Activities



11月6日,在第三届进博会现场,通用技术集团举办集中签约活动,与飞利浦、西门子、罗德与施瓦茨、爱克发等十余家国外知名企业在医疗健康、电力能源设备、家居家电、影音设备等方面达成采购合作。

为满足人民消费升级和对美好生活的需求,此次签约成交中,通用技术集团重点聚焦与民生密切相关的医疗健康、消费电子领域,大到CT、核磁、高档彩超等医疗设备,小到电动牙刷、咖啡机、空气净化器。其中消费电子类成交额在上年基础上增长50%。



On November 6th during the 3rd CIIE, Genertec held a signing ceremony where the group achieved procurement cooperation with over ten famous global enterprises such as Philips, Siemens, Rohde & Schwarz, and Agfa, in the areas of healthcare,

power and energy equipment, home appliances, video & audio devices and etc.

To meet the people's need for consumption upgrade and a better life, Genertec at this signing ceremony primarily focused on the deals of healthcare and consumer electronics, which significantly matter to people's well-being. The collaborations range from



large healthcare equipment like CT, MRI, and high-end color ultrasound machines, to small appliances like electric toothbrushes, coffee makers, and air purifiers. The transaction volume of Consumer Electronics records a 50% increase compared to the last year.



中国电建交易分团集中签约仪式 Powerchina Purchasing Signing Ceremony

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) M2-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03

主办单位:中国电力建设集团有限公司
Host: Power China

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
10:00-10:05	参会代表入场,主持人致辞 Representatives of the participants enter the venue and the host delivers a speech
10:06-10:10	播放电建集团宣传片 Broadcast the propaganda video of power construction group
10:11-10:26	中国电建集团副总经理、交易分团团长姚强副总经理致辞 Yao Qiang, deputy general manager and head of transaction group of PowerChina group, delivered a speech
10:27-10:37	供应商代表致辞 Supplier representative's speech
10:38-10:40	与瑞士日立ABB电网公司进行签约仪式 Signing ceremony with abb power grid company of Hitachi, Switzerland
10:41-10:43	与丹麦维斯塔斯公司进行签约仪式 Signing ceremony with Vestas
10:44-10:46	与美国GE公司进行签约仪式 Signing ceremony with GE
10:47-10:49	与利比里亚中森国际公司进行签约仪式 Signing ceremony with Liberia Zhongsen international company
10:50-10:52	与美国哈氏合金公司进行签约仪式 Contract signing ceremony with Hastelloy
10:53-10:55	与美国森达美信昌公司进行签约仪式 The signing ceremony was held with Senda meixinchang Co., Ltd
10:56-10:58	与瑞典山特维克公司进行签约仪式 Signing ceremony with Sandvik
10:59-11:00	主持人宣布集中签约仪式结束,参会代表离场 The host announced the end of the centralized signing ceremony and the participants left

活动相关内容

Related Content about Activities

11月6日上午,电建集团交易分团在国家会展中心(上海)M2-03会议室举办了“中国电建集团采购活动集中签约仪式”。签约仪式上,中国电建集团分别与美国GE公司、丹麦维斯塔斯公司、瑞士日立ABB电网公司、美国哈氏合金公司、美国森达美信昌公司、瑞典山特维克公司、利比里亚中森国际公司等7家国外知名装备制造企业、原材料企业签约合作,金额达1.62亿美元,签约金额创历届之最,并远超前两届签约总和。另外,还以同步签约、视频回传的形式在乌克兰签署了一项重大工程项目合同。本次签约采购范围涵盖了木材、特种合金、电力系统设备、风力发电机组等类别。通过合作和优势互补,引进先进设备、技术和服务,深化供应链领域合作,持续促进企业生产技术水平提升和效率能力提高,推动企业实现高质量发展。

通过签约仪式,展现了中国电建集团的强大实力,表现了与广大制造商精诚合作的愿望,与制造商进行了良好的互动与交流,为进博会的成功举办做出了积极贡献。



On the morning of June 6, the transaction sub group of Power Construction Group held a "centralized signing ceremony for procurement activities of PowerChina group" in the m2-03 conference room of the National Convention and Exhibition Center. At the signing ceremony, PowerChina Group signed contracts and cooperated with seven well-known foreign equipment manufacturing enterprises and raw material enterprises, including GE company of the United States, danmaivestas company, abb power grid company of Switzerland, Hastelloy company of the United States, Senda meixinchang company of the United States, Sandvik company of Sweden and Zhongsen international company of Liberia, with an amount of US \$162 million, which reached a record high And far ahead of the sum of the two contracts. In addition, a major project contract was signed in Ukraine in the form of

synchronous contract signing and video feedback. The scope of this contract procurement covers timber, special alloy, power system equipment, wind turbine and other categories. Through cooperation and complementary advantages, we will introduce advanced equipment, technology and services, deepen cooperation in the field of supply chain, and continuously promote the improvement of production technology level and efficiency ability of enterprises, and promote the realization of high-quality development of enterprises.

Through the signing ceremony, it showed the strong strength of China Power Construction Group, showed the desire of sincere cooperation with the majority of manufacturers, had good interaction and communication with manufacturers, and made positive contributions to the success of the Expo.



共享经济规范与发展论坛

Forum on Norms and Development of Sharing Economy

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H C2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2

主办单位:中国经济信息社,国家市场监督管理总局发展研究中心
Hosts: China Economic Information Service,
Development Research Center of State Administration for Market Regulation

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持人:徐玉长 中国经济信息社董事长、总裁 Host: Xu Yuchang, Chairman and President of China Economic Information Service	
14:30-14:45	领导致辞 宫喜祥 新华社党组成员、秘书长 韩毅 国家市场监督管理总局总工程师 Leader's speech Gong Xixiang, Secretary-General of Xinhua News Agency Han Yi, Chief Engineer of the State Administration for Market Regulation of China
14:45-15:45	主旨演讲一 持丸正明 国际标准化组织共享经济技术委员会主席(线上) 于欣丽 全国共享经济标准化技术委员会主任委员 金文成 农业农村部农村经济研究中心主任 吴晶妹 中国人民大学财政金融学院教授、中国信用标准化委员会专家委员 Keynote speech I Dr. Masaaki Mochimaru, Chairperson of the Technical Committee of Sharing Economy (ISO/TC 324) (Online) Yu Xinli, Chairman of National Technical Committee of Standardization for Sharing Economy Jin Wencheng, Director General of Research Center for Rural Economy of Ministry of Agriculture and Rural Affairs of P.R.C. Wu Jingmei, Professor of the School of Finance, Renmin University of China, expert member of National Technical Committee on Social Credit of Standardization Administration of China
15:45-15:55	报告发布 姚雷 国家市场监督管理总局发展研究中心副主任 发布《共享经济标准化发展报告2020》 Report release Yao Lei, Deputy Director of the Development Research Center of the State Administration for Market Regulation of China To release 2020 Report on Standardization Development of Sharing Economy
15:55-16:30	主旨演讲二 曲越川 滴滴出行高级副总裁 李文杰 贝壳找房高级副总裁 冯威赫 美团民宿总经理 Keynote speech II Qu Yuechuan, Senior Vice President of DiDi Li Wenjie, Senior Vice President of Beike Feng Weihe, General Manager of Meituan B&B

活动相关内容

Related Content about Activities



Forum on Norms and Development of Sharing Economy kicked off on Nov. 7, at the third China International Import Expo (CIIE) in east China's Shanghai.

Themed on "new momentum, new vision, new field", the thematic-forum of the third CIIE aimed to promote the development and norms of sharing economy.

Government officials, experts and scholars gathered together to discuss the topic on how to explore effective ways for the high-quality and healthy development of sharing economy at the event.

第三届进博会“共享经济规范发展论坛”11月7日在上海举行。论坛旨在促进共享经济的发展与规范,探讨共享经济“升级换代”、高质量发展的有效途径,推进共享经济的健康发展。

“随着监管体系的完善以及行业自律体系的建立,共享经济发展潜力将加速释放,迎来更大的活力和生机,成为国家经济高质量发展及供给侧改革的新动能。”新华社党组成员、秘书长宫喜祥说。

国家市场监督管理总局总工程师韩毅强调,共享经济在深刻改变人们生产方式、生活方式、消费理念和就业模式的同时,在服务水平、个人信息安全、公平竞争等方面还需进一步提高和规范。有必要加强顶层设计,制定行业规范,营造共享经济良好发展生态、保障各方合法权益、提升共享经济整体发展水平。

国际标准化组织共享经济技术委员会主席持丸正明表示,共享经济的一大好处是能有效利用那些未被利用的资源。同时,共享经济也存在一些隐患,包括可得性与信任度的问题、透明度和责任问题、安全问题以及其他社会问题。因此,这种基于先进信息科技打造的新商业模式,益处与潜在风险并存。要在世界范围内推动共享经济,需要考虑通过标准化来强化优势、降低风险和担忧,这就是标准化的作用。

国家市场监督管理总局发展研究中心发布了《2020共享经济标准化发展报告》。

With the improvement of the regulatory system and the establishment of the self-discipline system, sharing economy will rapidly unleash its development potential and become a new driving force for the high-quality development of the national economy and supply-side reform, said Gong Xixiang, Secretary-General of Xinhua News Agency.



“一带一路”沿线贸易洽谈会 Belt and Road Trade Fair

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 主会场 西厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) West Hall-Main Venue

主办单位:中国工商银行股份有限公司, 中国国际贸易促进委员会
Hosts: Industrial and Commercial Bank of China (ICBC),
China Council for the Promotion of International Trade

议程 Agenda



The combination of market mechanism and government supervision is the only way to solve the plight of the sharing economy development and to standardize the industry order, Han Yi, Chief Engineer of the State Administration for Market Regulation, said at the forum.

Masaaki Mochimaru, Chairperson of the Technical Committee of Sharing Economy (ISO/TC 324), stressed that to promote sharing economy worldwide, it is necessary to consolidate the role of standardization to strengthen advantages and reduce risks of sharing economy.

Besides, a report on the standardization development of sharing economy was officially released during the forum.

Statistics from the report showed that the country's sharing economy, which presented a sustainable growth momentum, registered a total transaction volume of 3.28 trillion yuan last year.

The forum was jointly hosted by China Economic Information Service and the Development Research Center of State Administration for Market Regulation.



时间 Time	活动内容 Agenda
14:00-14:30	会议注册 Registration
14:30-14:40	开幕辞 陈四清 中国工商银行董事长 Opening Remarks by Mr. Chen Siqing, Chairman of the Board, Industrial and Commercial Bank of China (ICBC) 嘉宾介绍 官学清 中国工商银行董事会秘书 Chair Mr. Guan Xueqing, Secretary of the Board of Directors, ICBC 主旨演讲 高燕 中国国际贸易促进委员会会长 Keynote Speech by Ms. Gao Yan, Chairperson, China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT)
14:40-15:00	嘉宾致辞 李勇 联合国工业发展组织总干事 孙成海 中国国际进口博览局副局长 西姆·沙巴拉拉 标准银行集团首席执行官 翟东升 中国国家发展和改革委员会一带一路建设促进中心主任 马里奥·博塞利 意中基金会主席 Guest Speeches by Mr. Li Yong, Director-General, United Nations Industrial Development Organization Mr. Sun Chenghai, Deputy Director-General, China International Import Expo Bureau Mr. Sim Tshabalala, CE, Standard Bank Group Mr. Zhai Dongsheng, Director-General, Belt and Road Initiative Center of the National Development and Reform Commission Mr. Mario Boselli, President, Italy-China Foundation
15:00-17:00	"环球撮合荟"企业洽谈磋商 ICBC Business Matchmaking Event

活动相关内容 Related Content about Activities



来自32个国家和地区的500多位企业代表现场进行商务洽谈, 签约及达成合作意向近300项、金额30多亿元。同时, 对于因疫情原因不能到现场参会的中外企业, 工商银行还安排了线上洽谈, 为企业提供跨境撮合服务。

中外客商通过此次洽谈会, 达成了许多积极务实的成果。例如, 兰州新区商投集团各子公司借助向西开放平台机遇, 与多个境外公司签约; 葛洲坝集团海外投资有限公司与缅甸金山集团下属公司, 就某电站项目达成近5亿元合作意向。



More than 500 company representatives from 32 countries and regions conducted business negotiations on-site and nearly 300 contracts and cooperation intentions were reached, with a total volume of over 3 billion yuan. Meanwhile, for Chinese and foreign enterprises that were unable to attend the meeting due to the pandemic, ICBC also arranged online negotiations and provided cross-border matchmaking services.

Many positive and pragmatic results were delivered by Chinese and foreign companies through this Trade Fair. For example, subsidiaries of Lanzhou New Area Commerce Trade and Logistics Investment Group signed contracts with a number of overseas companies by seizing the opportunities brought

by the westward opening-up. China Gezhouba Group Overseas Investment Co., Ltd. and Myanmar Shwe Taung Group subsidiary company reached cooperation intention on a power station project with total amount of nearly 500 million yuan.



第三届中国国际进口博览会 节能环保政策与技术交流会

The 3rd China International Import Expo Exchange Meeting on Energy Conservation and Environmental Protection Policy and Technology

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) A0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room A0-02

主办单位:国家节能中心、中国节能环保集团有限公司
Hosts: National Energy Conservation Center,
China Energy Conservation and Environmental Protection Group

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content	发言人 Speaker
一、主旨发言 (主持人:杨博,国家节能中心副主任) I. Keynote Speech (Moderator: Yang Bo, Deputy Director General of National Energy Conservation Center)		
9:00-9:20	国家部委领导致辞 Speech by the leader of Chinese ministries	宋常青,国家发展改革委资源节约和环境保护司二级巡视员 Song Changqing, Deputy Director General (DDG) Department of Resource Conservation and Environmental Protection, NDRC
	国际组织领导致辞 Speech by the leader of international organizations	白雅婷,联合国发展署首席代表 Beate Trankmann, Chief Representative of UNDP China
	中国节能集团领导致辞 Speech by the leader of CECEP Group	宋鑫,中国节能环保集团公司董事长 Song Xin, President of CECEP Group

	国家节能中心领导致辞 Speech by the leader of NECC	任献光,国家节能中心主任 Ren Xianguang, Director General of National Energy Conservation Center
二、现场签约 (主持人:杨博,国家节能中心副主任) II. On-site Contract Signing (Moderator: Yang Bo, Deputy Director General of National Energy Conservation Center)		
9:20-9:30	现场签约活动 On-site Contract Signing	签约企业代表 Representatives of contracted enterprises
9:30-9:40	中场休息 Break	
三、政策解读 (主持人:张云鹏,国家节能中心国际合作处处长) III. Policy Interpretation (Moderator: Zhang Yunpeng, Division Chief of International Cooperation Division, National Energy Conservation Center)		
9:40-10:05	国家节能环保领域支持政策解读 Interpretation of National Supporting Policies for Energy Conservation and Environmental Protection	张英健,中国国际工程咨询有限公司资环部副主任 Zhang Yingjian, Deputy Director of Resource & Environment Industry Department, China International Engineering Consulting Corporation
四、招商发布 (主持人:张云鹏,国家节能中心国际合作处处长) IV. Investment Promotion (Moderator: Zhang Yunpeng, Division Chief of International Cooperation Division, National Energy Conservation Center)		
10:05-10:20	中央企业招商发布 Investment Promotion of Central Enterprises	许峥,中节能(湖州)科技城投资建设发展有限公司董事长 Xu Zheng, Chairman of CECEP (Huzhou) Science and Technology City Investment and Development Co., Ltd.

五、技术交流
(主持人:张云鹏,国家节能中心国际合作处处长)

V. Technology Exchange

(Moderator: Zhang Yunpeng, Division Chief of International Cooperation Division, National Energy Conservation Center)

10:20-10:30	诺维信—环境和能源领域的绿色生物技术及应用 Novozymes-Green Biotechnology and Application in the Environment and Energy Fields	徐望晖,诺维信(中国)投资有限公司高级研发总监 Xu Wanghui, Senior R&D Director of Novozymes (China) Investment Co., Ltd.
10:30-10:40	格兰富助力全球节能和可持续发展 Grundfos Contributes to Global Energy Conservation and Sustainable Development	马克漫,格兰富水泵(上海)有限公司中国区总裁 John Markmann, President-China of Grundfos Pump (Shanghai) Co., Ltd.
10:40-10:50	关注节能, 远见未来 Focus on Energy Conservation, Vision in Future	欧志球,凯撒空压机(上海)有限公司董事总经理 William Ou, Managing Director of KAESER KOMPRESSOREN (Shanghai) Co., Ltd.
10:50-11:00	IHI寿力离心机绿色节能技术交流 IHI Sullair Centrifugal Compressor Green Energy Saving Technology Exchange	林铿, IHI寿力产品经理 Lin Keng, Product Manager of IHI Sullair
11:00-11:20	中节能最佳案例及先进绿色技术分享 CECEP's Best Cases and Advanced Green Technology Sharing	吕刚,中国环境保护集团有限公司总经理助理 杨巍,中国节能环保(香港)投资有限公司副总经理 Lv Gang, Assistant General Manager of China National Environmental Protection Group Yang Wei, Deputy General Manager of CECEP (Hong Kong) Investment Co., Ltd.
11:20-11:30	舒适与节能兼顾的建筑暖通解决方案 Building HVAC Solutions for Comfort and Energy Conservation	沈超,斯宝亚创(天津)电器有限公司中国区副总经理 Shen Chao, Deputy General Manager-China, STIEBEL ELTRON (Tianjin) Electric Appliance Co., Ltd.
11:30-11:40	RWE:助力您的绿色可持续事业 RWE: Boost Your Green and Sustainable Business	曹大佐,莱茵集团亚太能源(成都)有限公司副总经理 Cao Dazuo, President Operations of RWE Energy APAC Co., Ltd.
11:40-11:50	释放岩石的自然力量,助力中国可持续发展 Unleash the Natural Power of Rocks for China's Sustainable Development	吕大鹏,洛科威集团技术与标准专家 Shen Liwen, ROCKWOOL China Marketing Director
11:50-12:00	依古姿妮在绿色照明的创新 iGuzzini's Innovation in Green Lighting	卢卡·桑蒂利,依古姿妮照明(中国)有限公司总经理 LUCA SANTILLI, General Manager of iGuzzini Lighting (China) Co., Ltd.
12:00-12:10	创新&节能 Innovation & Energy Conservation	杨硕,锐高照明电子(上海)有限公司技术方案经理 Jonson Yang, Technical Solution Manager of Tridonic (Shanghai) Co., Ltd.
12:10-12:20	宝业高性能绿色建筑创新产业链:国内国际双循环集成平台 Baoye's High-performance Green Building Innovation Industry Chain: Domestic and International Dual-circulation Integrated Platform	恽燕春,宝业上海研究院院长 Yun Yanchun, President of Baoye Group's Shanghai Institute of Construction Industrialization

活动相关内容
Related Content about Activities



为加强节能环保领域国际合作,推动绿色可持续发展,促进节能环保政策和技术交流对接,11月6日上午,国家节能中心和中国节能环保集团有限公司在第三届中国国际进口博览会期间在沪举办节能环保政策与技术交流会。会议回顾了我国节能环保产业的发展历程,探讨了“十四五”节能环保产业发展的对策,交流了节能环保国际先进技术。

交流会上,在与会代表的共同见证下,举行了中国节能环保集团有限公司与日本日挥控股株式会社战略合作框架协议等4项国际合作项目的签约仪式。政策专家对我国节能环保的支持政策进行了详细解读。凯撒空压机、诺维信等11家中外企业现场分享了节能环保领域的实践案例和先进绿色技术。



中欧企业家大会

China Europe CEO Summit

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 主会场 西厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) West Hall-Main Venue

主办单位:中国工商银行股份有限公司
Host: Industrial and Commercial Bank of China (ICBC)

议程

Agenda



In order to enhance international cooperation on energy conservation and environmental protection, propel green and sustainable development, and facilitate the exchange and interlink on policy and technology in this regard; On the morning of Nov. 6, National Energy Conservation Center(NECC) and China Energy Conservation and Environmental Protection Group(CECEP) held the 3rd China International Import Expo Exchange Meeting on Energy Conservation and Environmental Protection Policy and Technology. The meeting first reviewed the progress of Chinese energy saving and environmental protection industries, then further discussed the solution of the aforementioned topic for the coming 14th Five-year Plan period (2021-

2025), and carried out international advanced technology exchange at last.

At the meeting, Chinese and foreign companies inked four agreements during the signing ceremony under the witness of all participants, including the strategic cooperation framework agreement between CECEP and Japan-based JGC Corporation. The policy expert thoroughly lectured on China's policies in support of energy-efficient and environment-friendly industries. KAESER KOMPRESSOREN, Novozymes and other nine companies from China and abroad shared their practical cases and advanced green technologies.

时间 Time	活动内容 Agenda
9:00-9:30	会议注册 Registration
9:30-9:35	开幕辞 陈四清 中国工商银行董事长 Opening Remarks by Mr. Chen Siqing, Chairman of the Board, Industrial and Commercial Bank of China (ICBC) 嘉宾介绍 官学清 中国工商银行董事会秘书 Chair Mr. Guan Xueqing, Secretary of the Board of Directors, ICBC
9:35-10:15	嘉宾致辞 俞建华 中华人民共和国商务部副部长 泽维尔·贝泰尔 卢森堡首相 赛巴斯蒂安·库尔茨 奥地利总理(奥地利驻沪总领事施丽婷宣读) 郑薇 国家外汇管理局副局长 曼利奥·迪斯蒂法诺 意大利外交与国际合作部副部长 刘敬桢 中国医药集团有限公司董事长 傅里 空客集团首席执行官 李平 宁德时代新能源科技股份有限公司副董事长兼联合创始人 伊凡·格拉森伯格 嘉能可集团首席执行官 Guest Speeches by Mr. Yu Jianhua, Vice Minister, Ministry of Commerce, P.R.C. H.E. Xavier Bettel, Prime Minister of Luxembourg H.E. Sebastian Kurz, Federal Chancellor of Austria (Delivered by Mrs. Brigitte Robinson-Seyrlehner, Consul General of Austrian Consulate General in Shanghai) Ms. Zheng Wei, Deputy Administrator, State Administration of Foreign Exchange Mr. Manlio Di Stefano, Undersecretary of State at the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, Italy Mr. Liu Jingzhen, Chairman, China National Pharmaceutical Group Co., Ltd. Mr. Guillaume Faury, Chief Executive Officer, Airbus Mr. Li Ping, Vice Chairman and Co-founder, Contemporary Amperex Technology Co., Ltd. Mr. Ivan Glasenberg, Chief Executive Officer, Glencore International AG

10:15-10:20	<p>成果发布:《中欧企业家支持中欧贸易投资合作的倡议》发布人 王景武 中国工商银行副行长 China Europe CEO Initiative on Supporting Bilateral Trade and Investment Cooperation Launched by Mr. Wang Jingwu, Senior Executive Vice President, ICBC</p>
10:20-10:30	<p>茶歇 Tea Break</p>
10:30-11:10	<p>专题讨论一:中欧投资贸易合作 刘斌 国家外汇管理局经常项目管理司司长 杨跃 新松机器人自动化股份有限公司副总裁 章良 德国商业银行中国区首席执行官 托马斯·凯勒 维斯塔斯风力技术集团中国区总裁 秦靖 世福资本管理有限公司首席投资官 Topic I: Investment and Trade Cooperation Between China and Europe Mr. Liu Bin, Director-General, State Administration of Foreign Exchange Mr. Yang Luo, Vice President, SIASUN Robot & Automation Co., Ltd. Mr. Tony Zhang, Country CEO China, Commerzbank AG Mr. Thomas Keller, President, Vestas China Mr. Qin Jing, Chief Investment Officer, SINO-CEEF Capital Management Company Ltd.</p>
11:10-11:50	<p>专题讨论二:后疫情时期中欧产业链供应链稳定 周月秋 中国工商银行首席经济学家 周学军 路易达孚集团首席商务官兼亚太区首席执行官 杨拴昌 中国欧洲经济技术合作协会欧盟工作委员会常务会长 周亚琳 比亚迪股份有限公司集团财务总监 李旭东 思爱普(SAP)中国区首席运营官 Topic II: Stabilizing the China Europe Supply Chain After Covid-19 Pandemic Mr. Zhou Yueqiu, Chief Economist, ICBC Mr. James Zhou, Chief Commercial Officer, Louis Dreyfus Company (LDC), Head of Asia, LDC Mr. Yang Shuanchang, Executive President of China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation European Union Working Committee Ms. Zhou Yalin, Chief Financial Officer, BYD Company Ltd. Mr. Allen Li, Chief Operating Officer, SAP China</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



大会发布了由近150家中欧企业联合签署的《中欧企业家支持中欧贸易投资合作的倡议》。倡议提出,中欧企业将发挥互补优势,共创共享发展成果,不断拓展中欧贸易投资合作广度和深度。包括共同维护产业链供应链稳定,携手建立开放包容的商业环境,深化中欧第三方市场合作,挖掘新兴产业领域合作潜力,推动中欧经济社会可持续发展,充分发挥金融支持经济复苏作用,加强金融互联互通和互惠合作等。

工商银行作为倡议的发起方,充分发挥全球经营优势,积极搭建服务中欧经贸往来的金融桥梁。目前,工商银行已在49个国家和地区建立了426家机构,为全球超过810万公司客户、6.7亿个人客户提供优质金融服务。在欧洲,工商银行经营网络覆盖16个欧洲国家。



中国进出口银行支持进口融资签约仪式 Signing Ceremony on Import Financing of the Export-Import Bank of China

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) A0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room A0-02

主办单位:中国进出口银行
Host: The Export-Import Bank of China

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
第一场签约仪式 The first part	
14:00-14:20	签约单位签到 Registration
14:20-14:35	行领导讲话 Welcoming speech
14:35-15:20	行领导见证2家境外金融机构及20家客户分6批签约,结束后签约单位顺序离场 Signing ceremony
15:20-15:35	中间休息及布置场地 Break
第二场签约仪式 The second part	
15:35-15:50	签约单位签到 Registration
15:50-16:00	客户服务管理部代表致欢迎词 Welcoming speech
16:00-16:45	行领导见证20家客户分5批签约,签约活动结束 Signing ceremony



The Summit launched the China-Europe CEO Initiative on Supporting Bilateral Trade and Investment Cooperation, which was co-signed by nearly 150 enterprises from China and Europe. The Initiative stated that both Chinese and European companies will leverage on their complementary advantages to deliver and share development fruits and constantly expand the scope and depth of China-Europe trade and investment cooperation. Concrete actions include jointly securing the stability of industrial and supply chains, building an open and inclusive business environment, deepening cooperation in third-country markets, tapping cooperation potential in emerging industries, striving for sustainable economic and social development in China and Europe, bringing the role of financial sector into full play in supporting economic recovery, and strengthening financial connectivity and mutual benefit.

As the originator of the Initiative, ICBC gives full play to its global network and actively serves as a financial bridge to facilitate China-Europe economic and trade exchanges. Currently, ICBC has established 426 institutions in 49 countries and regions and provides quality financial services to more than 8.1 million corporate clients and 670 million individual customers worldwide. Its footprint covers 16 countries in Europe.



活动相关内容

Related Content about Activities



中国进出口银行顺利举办支持进口融资专题签约活动,深化银企合作、共享进博平台、共促贸易发展,共支持47家中外客户参加签约仪式,签约金额超过580亿元人民币,重点支持外贸产业、现金制造业稳发展。

The Exim-bank of China hold the signing ceremony during the 3rd China International Import Expo to support the financing demand of participating import companies. 47 clients of the Exim-bank of China has been invited to the ceremony and signed agreements. Both parties agreed to strengthen corporations to promote import into China.



保险科技 共享未来——2020保险国际论坛

Intersection of Insurance and Technology for a Shared Future —— International Insurance Forum 2020

时间:2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H C (C1+C2)
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C (C1+C2)

主办单位:中国太平洋保险(集团)股份有限公司、中国太平洋财产保险股份有限公司
Hosts: China Pacific Insurance (Group) Co. Ltd.,
China Pacific Property Insurance Co.,Ltd.

议程 Agenda

08:50-09:30	嘉宾签到 Guest registration
15:05-15:15	开场致辞 Opening speech
15:15-15:25	中国太平洋财产保险股份有限公司董事长顾越(主持人) 上海市地方金融监督管理局(上海市金融工作局)局长 解冬 中国太平洋保险(集团)股份有限公司董事长 孔庆伟 Gu Yue, Chairman of China Pacific Property Insurance Co., Ltd. (presenter) Xie Dong, Director General of Shanghai Municipal Financial Regulatory Bureau (Shanghai Municipal Financial Services Bureau) Kong Qingwei, Chairman of China Pacific Insurance (Group) Co., Ltd.
10:00-11:00	主题一:“保险服务科技”——从供给侧改革,谈保险如何通过模式创新,助力科技发展 Topic 1: “Insurance Serves Technology” - From the perspective of supply-side reform, discuss how insurance can drive technology development by model innovation
10:00-10:30	主旨演讲: 中国科学院企业党委书记、中国科学院控股有限公司董事长 索继柱 春华资本创始人、董事长 胡祖六 瑞士再保险集团首席执行官、集团执行委员会委员 Christian Mumenthaler Keynote speech: Suo Jishuan, Secretary of the Beijing-based Enterprise Party Committee of the Chinese Academy of Sciences, and Chairman of the Chinese Academy of Sciences Holdings Co., Ltd. Hu Zuli, Founder and Chairman of Primavera Capital Group Christian Mumenthaler, CEO of Swiss Re Group and Member of Group Executive Committee
10:30-11:00	圆桌论坛: 上海推进科技创新中心建设办公室专职副主任 侯劲 中芯国际集成电路制造有限公司执行董事、执行副总裁、首席财务管理 高永岗博士 三井住友海上火灾保险(中国)有限公司董事长 伊藤幸孝 Roundtable forum: Hou Jin, Vice Director of Office for Advancing Shanghai's Science and Innovation Center Development Gao Yonggang, Ph.D., Executive Director, Executive Vice President, Chief Financial Officer of Semiconductor Manufacturing International Corporation (SMIC) Yukitaka Ito, Chairman of Mitsui Sumitomo Insurance (China) Company, Limited

活动相关内容 Related Content about Activities

11:00-11:10	休息 Rest
11:10-12:10	主题二：“科技赋能保险”——从物联网、人工智能等新技术，谈科技赋能保险行业的新趋势 Topic 2: “Technology Enables Insurance” – discuss the new trends in the technology-enabled insurance industry based on new technologies such as the Internet of Things and artificial intelligence
	11:10-11:40 主旨演讲： 航天恒星科技有限公司业务副总经理 李集林 百度副总裁 李硕 B3i区块链保险CEO John Carolin Keynote speech: Li Jilin, Vice General Manager of Space Star Technology Co., Ltd. Li Shuo, Vice President of Baidu John Carolin, CEO of B3i Services AG
	11:40-12:10 圆桌论坛： 华为中国区保险业务部部长 叶勇 微软(亚洲)互联网工程院商用人工智能首席研发总监 雷闻 京东数科保险业务部总经理 丁鹏 阿里云新金融行业总监 李晨 Roundtable forum: Ye Yong, Head of Insurance Business Division of Huawei China Michelle Lei, Principle Engineering Manager, Microsoft STCA Ding Peng, General Manager of Insurance Business Division, JD Digits (JDD). Li Chen, Director, Alibaba Cloud



11月8日，第三届中国国际进口博览会配套活动“保险科技 共享未来”——2020年首届保险科技国际论坛在国家会展中心(上海)隆重召开。

如今，以智能化为主要特征的第四次工业革命正对传统行业产生深刻变革，并对保险行业提出了前所未有的新挑战。中国太保产险作为论坛主办方，广邀科技产业顶尖精英、中外保险著名高管、政商两界领导专家，共同探讨“保险服务科技、科技赋能保险”的实践课题，旨在汇聚全球智慧、凝聚创新力量，发挥保险业护航高质量发展的“保护器”作用，通过科技赋能，以“智慧保险”护航智慧城市、智能制造，全面提升保险业服务科技的能力和水平，助力科技创新。本次论坛受到社会各界的广泛关注，现场出席论坛的嘉宾有270余人，在线观看人数近130万人。

中国太保产险是中国太保集团旗下的专业子公司，成立于1991年。公司以成为“行业健康稳定发展的引领者”为愿景，以“做一家负责任的保险公司”为使命，开拓进取，锐意创新，坚持以客户需求为导向，专注保险主业，做精保险专业，不断创新保险产品和服务，提升客户体验，为客户提供全方位的风险保障服务，凭借完善的公司治理、领先的服务水平和优良的经营业绩，获得了行业监管机构和权威评级机构的认可。

Gather Global Wisdom, Integrate Creativity and Boost Technological Innovation Introduction to International Insurance Forum 2020: “Intersection of Insurance and Technology for a Shared Future”

On November 8, “Intersection of Insurance and Technology for a Shared Future” International Insurance Forum 2020, a supplementary activity of the third China International Import Expo (CIIE), was held at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai).



高端健康养老服务论坛 High-end Health Care For the aged service forum

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 南03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03

主办单位:中国太平洋保险(集团)股份有限公司,中国太平洋人寿保险股份有限公司
Hosts: China Pacific Insurance (Group) , Co., Ltd.,
China Pacific Life Insurance Co.,Ltd.

议程 Agenda

板块 Section	时间 Time	内容 Content	演讲人 Speaker
开幕致辞 Opening Speech	15:00-15:05	主办方致辞 Speech by the organizer	潘艳红 Pan Yanhong
	15:05-15:10	主办方致辞 Speech by the organizer	陈诗一 Chen Shiyi
主旨演讲 Keynote Speech	15:10-15:40	保险数字化在养老领域的实践探索 Practical Exploration of Insurance Digitization in Old-age Care	许闲 Xu Xian
	15:40-16:10	大健康、大平台、大机遇 Comprehensive Health, Big platform, and Great Opportunity	邢鹤 Xing Li
茶歇 Break	16:10-16:20		
跨界对话 Trans-disciplinary Dialogue	16:20-17:10	互联网医疗的社会价值和商业价值 Social and Commercial Values of Internet Healthcare	宁光、沈南鹏(线上) 马欣(主持) Ning Guang, Shen Nanpeng (online) Ma Xin (host)
产品发布 Product Launch	17:10-17:20	一个懂医的朋友——广慈太保互联网医院家医产品发布 A Friend Knowing Medicine - A home medical product launched by Guangci CPIC Internet Hospital	顾志冬 Gu Zhidong
	17:20-17:30	关爱女性健康——广慈太保互联网医院乳腺疾病产品发布 Care for Women - A breast health product launched by Guangci CPIC Internet Hospital	沈坤炜 Shen Kunwei

Nowadays, the fourth industrial revolution, dominated by intelligence, is producing profound changes in traditional industries and posing new unprecedented challenges to the insurance industry. As the organizer of the forum, CPPIC invited top elites of the technology industry, famous executives from insurance giants, and leaders and experts from the political and business circles worldwide to discuss a practical topic titled "Insurance Serves Technology and Technology Enables Insurance". The forum intends to gather global wisdom, integrate creativity and safeguard high-quality economic development by means of the insurance industry. With the help of science and technology, "Smart Insurance" will be driven to support smart cities and intelligent manufacturing, enhance the capability and level of insurance industry as a service provider to science and technology industry, and boost technological innovation. The forum received widespread attention from all sectors of society. In addition to the



attendance of over 270 guests, nearly 1.3 million people watched the forum online.

Founded in 1991, China Pacific Property Insurance Co., Ltd. (CPPIC) is a professional subsidiary of China Pacific Insurance (Group) Co., Ltd. (CPIC). The company aims to be a responsible insurance company that leads the healthy and stable development of the insurance industry. Guided by the vision and mission above, the company forges ahead with keen determination on innovation, adopts a customer-oriented strategy, focuses on improving its competitiveness in insurance, keeps innovating insurance products and services, improves customer experience and provides customers with a full range of risk protection services. The company's sound corporate governance, leading service levels and excellent business performance have been widely recognized by industry regulators and authoritative rating agencies.



活动相关内容 Related Content about Activities



“健康互联 悠享未来——全球视野下，保险业与健康养老产业的融合发展”主题论坛在国家会展中心(上海)举办。本次论坛探讨了新形势下如何更好构建产业融合发展的新格局、服务国家战略、服务社会民生。中国工程院院士、瑞金医院院长宁光先生和红杉资本全球执行合伙人沈南鹏先生围绕互联网医疗的社会价值和商业价值展开了精彩的跨界对话。复旦大学经济学院风险管理与保险学系主任许闲，瑞士再保险

研究院中国中心副主任邢鹏分享了保险与科技、保险与健康养老能够碰撞出的多种可能性；论坛之外，超过25万人通过云端直播在线观看，共享这一场精彩的智慧碰撞盛宴。

此外，论坛还发布了广慈太保互联网医院(筹)即将面市的两款健康医疗服务产品——“一个懂医的朋友”家医产品和“关爱女性”乳腺健康产品。



The forum themed "Health Interconnection for Shared Future -- the Integrated Development of Insurance Industry and Pension Industry from a Global Perspective" was held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). This forum discussed how to better construct a new pattern of industrial integration and development, serve the national strategy, and improve the people's livelihood under the new situation. Mr. Ning Guang, academician of the Chinese Academy of Engineering and president of Ruijin Hospital, and Mr. Shen Nanpeng, global managing partner of Sequoia Capital, had a wonderful trans-disciplinary dialogue on the social and commercial values of Internet healthcare. Xu Xian, dean of the Department of

Insurance of School of Economics, Fudan University, and Xing Li, deputy director of the China Center of Swiss Re Institute, shared the possibilities in the integration of insurance and technology and that of insurance and health care for the elderly. And more than 250,000 people attended the wonderful feast of wisdom collision by watching the forum online via cloud streaming.

In addition, the forum also released two health care products of Guangci CPIC Internet Hospital (under preparation) that will enter the market: "A Friend Knowing Medicine" home medical product and "Care for Women" breast health product.

第三届全球乳业合作论坛

The Third Global Dairy Forum

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-06
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-06

主办单位:中国食品土畜进出口商会
Host: China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs,
Native Produce & Animal By-Products (CFNA)

议程

Agenda

时间 Time	主题内容 Topic	主持/讲者 Speaker
14:00-14:30	嘉宾签到 Visitors Registration	
14:30-14:35	主持开场 Opening Speech	中国食品土畜进出口商会 CFNA
14:35-14:55	领导致辞 Honored Guest Addresses	商务部部长助理 李成钢先生 中国工程院院士 陈君石先生 中粮集团副总裁 陈朗先生 蒙牛集团总裁 卢敏放先生 MOFCOM (Mr. Li Chenggang) CAE (Academician Chen Junshi) COFCO (Mr. Chen Lang) China Mengniu Dairy Co. Ltd. (Mr. Lu Minfang)
14:55-15:15	蒙牛质量安全白皮书发布会 Launch of the Mengniu's "Quality White Paper"	蒙牛集团副总裁 杨志刚先生 China Mengniu Dairy Co. Ltd. (Mr. Yang Zhigang)
15:15-15:30	澳大利亚乳业发展概况 Introduction of the Development of Australian Dairy Industry	澳大利亚驻华使馆公使衔农业参赞 Dean Merrilees先生 Australian Embassy of China (Mr. Dean Merrilees)
15:30-15:45	解读婴幼儿配方乳粉准入政策 The interpretation of current admission policies of infant formula milk powder	国家市场监督管理总局特殊食品司婴配食品注册处处长 李晓瑜女士 State Administration for Market Regulation (Mrs. Li Xiaoyu)

15:45-16:00	中国乳制品进出口情况及相关政策分享 Current Situation of China Dairy Products Import and Export and Related Policy Interpretation	上海海关进出口食品安全处副处长 王震宇女士 Shanghai Customs Direct P.R. China (Mrs. Wang Zhenyu)
16:00-16:15	全链全线的有机创新实践 Organic Innovation Practice Full Chain and Full Line	贝拉米有机中国区首席执行官 张祎先生 Bellamy's Organic
16:15-16:30	打造可持续的牧场 Making Dairy Farms More Sustainable	中国-丹麦乳业技术合作中心负责人 Snorri Sigurdsson先生 China-Denmark Milk Technology Cooperation Centre (Mr. Snorri Sigurdsson)
16:30-16:45	后疫情时代全球乳业概况 Overview of the global dairy industry in the Post-epidemic era	恒天然原料部大中华区副总裁Mark Robins先生 Fonterra (Mr. Mark Robins)
16:45-17:00	有机婴配市场洞察与沟通 The Insight and Communication on Organic Infant Formula Milk Powder Market	惠氏营养品大中华区公共事务及企业沟通部负责人 曹敬衡先生 Wyeth (Mr. Cao Jingheng)
17:00-17:15	后疫情时代婴幼儿配方奶粉增长新机会 The Insight of Infant Formula Trend in the Post-epidemic era (organic)	凯度消费者指数北方区总经理 赵晖先生 Kantar Consulting (Mr. Zhao Hui)
17:15-17:30	乳业专业委员会亮相仪式 The Committee for the Dairy Industry of the exhibitors' association of CIIE	雀巢大中华区集团事务副总裁 方军涛先生 恒天然原料部大中华区副总裁 Mark Bobins 先生 Arla foods中国区总裁 刘新为女士 Nestlé (Mr. Fang Juntao) Fonterra (Mr. Mark Robins) Arla Foods (Mrs. Liu Xinwei)
17:30-17:40	大合照 Photo Time	

活动相关内容

Related Content about Activities



商务部部长助理李成钢应邀参加了会议，并在致辞中强调，全球乳业合作论坛将在进一步深化业界交流、增进互利共赢方面继续发挥好桥梁纽带作用，为中外乳业合作开辟更多的领域、探索更好的途径。商务部将继续稳步推进市场开放，不断提高贸易便利化水平，努力营造法治化、国际化、便利化营商环境，为国际乳业合作共赢、构建人类命运共同体做出更多贡献。



11月5日，第三届中国国际进口博览会于上海盛大开幕。作为进口博览会配套活动之一，由中国食品土畜进出口商会主办，中国蒙牛乳业有限公司承办的第三届全球乳业合作论坛于11月6日下午成功举办。论坛得到商务部、国家市场监督管理总局、中国工程院、上海海关、新疆克拉玛依市人民政府、中国国际进口博览会参展商联盟乳业专业委员会大力支持，国内外政府部门、乳制品行业协会、各国驻华使馆、乳制品企业代表等400余人通过线上和线下的方式参加了本届论坛。



On November 5, the 3rd China International Import Expo (CIIE) was grandly unveiled in Shanghai. As a supporting activity of the CIIE, the Third Global Dairy Forum organized by China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA) and sponsored by China Mengniu Dairy Company Limited was successfully held on the afternoon of November 6. The forum received great support from many the Ministry of Commerce of the People's Republic of China (MOFCOM), State Administration for Market Regulation (SAMR), Chinese Academy of Engineering (CAE) and other organizations from home and abroad, more than 400 guests from government departments, industrial associations of dairy products, embassies of foreign countries in China, and dairy enterprises attend this forum online and offline.

Li Chenggang, Assistant Minister of the MOFCOM attended the forum on invitation. In his speech, he emphasized that the Global Dairy Forum will further act as a projectile of industrial communication and win-win cooperation to reclaim more fields and explore better channels for Chinese-foreign collaboration in the dairy sector. Meanwhile, the MOFCOM will continue to steadily boost the open markets, enhance trade facilitation, and make an all-out effort to create a law-based and facilitation-oriented international business environment, whereby making greater contributions to the international win-win cooperation in the dairy industry and the building of a community of shared future for mankind.

第十一届中国国际肉类大会

The 11th China International Meat Conference

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

主办单位:中国食品土畜进出口商会
Host: China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs,
Native Produce & Animal By-Products (CFNA)

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
8:30-8:50	主持:中国食品土畜进出口商会 中华人民共和国商务部 部领导致辞 阿根廷驻华大使 路易斯·马里亚·克莱科勒尔(Luis Maria Kreckler) 阁下致辞 天津市人民政府领导致辞 内蒙古自治区领导致辞 Host: China Chamber of Commerce for Import/Export of Foodstuffs, Native Produce and Animal By-Products (CFNA) Address from High level official of Ministry of Commerce of China Address from High level official of Tianjin Municipal People's Government Address from High level official of The People's Government of Inner Mongolia Autonomous Region
8:50-09:10	议题:中国肉类市场运行情况及前景展望 商务部市场运行和消费促进司 Topic: China meat market situation and prospect High level official of Department of Market Operation and Consumption Promotion of Ministry of Commerce of China
9:10-09:30	议题:新形势下进口肉类海关监管情况 海关总署进出口食品安全局 Topic: Supervision of imported meat under the new situation Bureau of Import and export food safety of GACC

09:30-09:50	议题:释放自贸区创新效应,共筑冷链产业新生态 天津东疆保税港区管理委员会 白新宇 副主任 Topic: Release Innovation Effect of Tianjin FTZ, Building New Ecology of Cold Chain Industry Together Bai Xinyu, Vice Director of Administrative Commission of Tianjin Dongjiang Free Trade Port (DFTP)
09:50-10:10	议题:二连浩特进口肉类指定口岸介绍 内蒙古二连浩特市商务局 贾晓光 副局长 Topic: Introduction to the designated port of imported meat in Erianhote Jia Xiaoguang, Deputy director of the Bureau of Commerce of Erenhot, Inner Mongolia
10:10-10:30	议题:携手合作-家禽贸易创双赢 世界家禽协会前主席、美国家禽蛋品出口协会CEO Jim Sumner Topic: Putting the Pieces Together for Better Poultry Trade Jim Sumner, President of the USA Poultry & Egg Export Council (USAPEEC) and Former President of International Poultry Council
10:30-10:50	议题:后疫情时代,破局红肉行业挑战,助推产业升级 银蕨农场全球执行董事西蒙·林默 银蕨农场中国区总经理王臻 Topic: To Tackle the Industry Challenges and Promote Industrial Upgrading in the Post-pandemic Era Silver Fern Farms CEO Simon Limmer and Silver Fern Farms China Country Manager Alex Wong
10:50-11:10	议题:丹麦和欧盟猪肉行业可持续发展战略 Søren Tinggaard 丹麦皇冠副总裁 Topic: Sustainable development of Pork Industry in Denmark and EU Søren Tinggaard, Vice President of Danish Crown's Pork Division
11:10-12:00	讨论互动环节(约1小时) 以“新情况下中国肉类消费需求与世界肉类供应格局”为主题,详细探讨新冠疫情及非洲猪瘟情况下,肉类主产国针对疫情采取的抗疫措施;中国肉类消费情况发展趋势,世界肉类主产国生产及国际贸易影响及趋势;肉类供应链金融及衍生服务等热点议题进行讨论交流 拟邀请对话主持人及嘉宾: (主持)中国食品土畜进出口商会 (嘉宾)乌拉圭驻华大使、巴西动物蛋白协会(视频连线)、优合集团、巴西食品、泰森食品、普洛斯金融等 Discussion and interaction (Around one hour) Under the theme of "China's meat consumption Demand and the world's meat Supply Pattern under New Circumstances", we will discuss in detail the hot topics such as Anti-epidemic measures taken by major meat producing countries in response to Covid-19 and African swine fever, Development trend of Meat consumption in China, Influence and trend of production and international trade of major meat producing countries in the world, Meat supply chain finance and derivative services, etc. (Host) CFNA (Guest) Embassy of Uruguay in China, Brazilian Association of Animal Protein, OIG, Brazil Food, Tyson foods, GLP Financial Services, etc.

活动相关内容

Related Content about Activities



作为第三届中国国际进口博览会配套活动,第十一届中国国际肉类大会于11月7日在国家会展中心(上海)成功举办。商务部李成钢部长助理、阿根廷驻华大使路易斯·马利亚·克莱科勒尔、天津市商务局张爱国局长及内蒙古自治区商务厅田永厅长为大会致辞。

此次大会由中国食品土畜进出口商会主办,主题为“新常态、新机遇、新挑战”。大会得到海关总署、商务部、天津东疆保税港区管委会、内蒙古自治区商务厅支持,由美国禽蛋品出口协会、丹麦农业委员会、新西兰银蕨、乌拉圭肉协、乌拉圭驻华大使馆、阿根廷驻华使馆、巴西动物蛋白协会、巴西食品、优合集团、普洛斯金融、泰森食品协办。

大会上海关总署和商务部权威解读了国内外疫情新情况下海关对进口肉类管理监管措施、肉类的国内市场运行、消费最新情况;天津东疆保税港区管理委员、

内蒙古二连浩特市商务局详细介绍了肉类进口口岸创新举措;世界家禽协会前主席、银蕨农场全球执行董事、丹麦皇冠副总裁等肉类主产国业界大咖详细介绍新冠疫情情况下肉类产业防控情况、产情及国际贸易趋势;会中加入互动讨论环节,以“新情况下中国肉类消费需求与世界肉类供应格局”为主题,就业界关心的热点问题进行了高端讨论;此次大会与中国最专业的直播公司合作,进行线上直播,打破线下参会人数限制,线上线下参会突破1300人。通过直播,我会将肉类行业最新的咨询、理念向全球分享。

中国国际肉类大会将始终保持创新品质,积极提升办会实效,努力将大会办得更有特色、更有影响、更有成效,为商务事业做出更大贡献。



As a supporting event of the third China International Import Expo, the 11th China International Meat Conference was successfully held in the National Convention and Exhibition Center (Shanghai) on November 7. Assistant Minister Li Chenggang of Ministry of Commerce of China, Argentine Ambassador to China Luis Maria Kreckler, Director Zhang Aiguo of Tianjin Municipal People's Government and Director Tian Yong of High level official of The People's Government of Inner Mongolia Autonomous Region addressed the conference.

The conference was organized by China Chamber of Commerce for Import/Export of Foodstuffs, Native Produce and Animal By-Products (CFNA), the theme of the conference is "New Normal, New Opportunity, new challenge", and supported by the General Administration of Customs (GACC), Ministry of Commerce of China, Tianjin Dongjiang Free Trade Port (DFTP), The People's Government of Inner Mongolia Autonomous Region, USAPEEC, Danish Agricultural and food Council, Silver Fern Farms, Uruguay Meat Association, Embassy of Uruguay in China, Argentine Embassy in China, OIG, Brazil Food, Tyson foods, GLP Financial Services, etc. At the conference, the authorities of the GACC and the Ministry of Commerce interpreted the

management and supervision measures of the customs on imported meat, the operation of the domestic market and the latest situation of meat consumption under the new situation of COVID-19 at home and abroad. DFTP, Inner Mongolia Erenhot Bureau of Commerce introduced the meat import port innovation measures in details; Former President of the World Poultry Association, global Executive Director of Silver Fern Farm, Vice President of Danish Crown and other leading meat producers introduced the prevention and control situation, production situation and international trade trends of the meat industry in the context of COVID-19. During the meeting, an interactive discussion session was held under the theme of "China's meat consumption demand and the world's meat supply pattern under new Circumstances". The conference cooperated with the most professional live streaming company in China to conduct live streaming, breaking the limit of the number of participants offline, and the number of participants online and offline exceeded 1,300. Through the live broadcast, I will share the latest ideas of the meat industry to the world.

China International Meat Conference will always maintain innovative quality, actively improve the effectiveness of the conference, strive to make the conference more distinctive, influential and effective, and make greater contribution to of our industry.



2020中国进口食品行业峰会

China Import Food Summit 2020

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

主办单位:中国食品土畜进出口商会
Host: China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs,
Native Produce & Animal By-Products (CFNA)

议程

Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
致辞环节 Opening Remarks	
中国食品土畜进出口商会会领导主持并介绍重要嘉宾 Host: President of China Chamber of Commerce of I&E of Foodstuffs, Native Produce and Animal By-Products	
14:10-14:20	中华人民共和国商务部任鸿斌部长助理致辞 Mr. Ren Hongbin, Assistant Minister at Ministry of Commerce of People's Republic of China
14:20-14:30	新西兰驻华大使傅恩莱 (Clare Fearnley) 致辞 Ms. Clare Fearnley, New Zealand Ambassador to China
会议主题环节 Keynote Speeches	
14:30-14:45	议题:宣读进口食品企业社会责任倡议书 宣布进口食品供应与服务分会成员名单 由进口食品供应与服务分会全体成员上台联合发起中国进口食品企业社会责任倡议 (请大家现场扫码关注) Establishment Ceremony of Import Food Supply and Service Sub-Chamber (Launch of initiative on Imported food industry development) Key participating companies
14:50-15:00	食土商会与京东集团 食土商会与洋浦国际投资咨询有限公司 Strategic Cooperation Signing Ceremony

15:00-15:15	议题:进口食品消费趋势变化与机遇 王晓军 京东集团干货食品部总经理 Changes of trends and opportunities in JD imported food consumption Mr. Wang Xiaojun, General Manager of Prepackaged Food Department, JDR FMCG
15:15-15:30	议题:创新 合作 为社区创造价值 Daniel Mathieson佳沛全球CEO Innovation, cooperation and creating value for regional communities Mr. Daniel Mathieson, Zespri Global CEO
15:30-15:45	议题:双循环新格局下,更专注的企业更有未来 黎笑 a2集团大中华区CEO Under the new dual-cycle pattern, more concentrated companies will have a better future Mr. Li Xiao, Chief Executive Officer – Greater China, The a2 Milk Company
15:45-16:00	议题:后疫情时代,食品国际贸易的挑战与应对 吴航军 SGS集团东北亚农产食品部副总;中国农产食品、生命及日化事业群总经理 Challenges and countermeasures of international food trade in the post-epidemic era Mr. Wu Hangjun, VP of Agri. & food sector in Northeast Asia region of SGS group, the Portfolio Head of Agri& food, life science and CPCH portfolio.
16:00-16:15	议题:共享贸易大平台,共拓贸易大通道 张超 义乌市副市长 Share the Trade Platform, Expand the Trade Gateway Mr. Zhang Chao, Vice Mayor of People's Government of Yiwu
16:15-16:30	议题:自贸港:进口食品行业新机遇 武川 海南国际经济发展局副局长,洋浦国际投资咨询有限公司董事长、总裁 Free Trade Port, New opportunities for the Import Food Industry Mr. Wu Chuan, Vice Director of Hainan International Economic Development Bureau (Hainan IEDB), Chairman of Yangpu International Consulting Co., Ltd.
16:30-17:30	主题:双循环,食品国际贸易任务与挑战 主持人: 物美集团 首席运营官COO 许少川 参与嘉宾: 路易达孚 北亚区首席执行官 陈嘉渊 东方国际 集团副总裁 朱继东 中国农垦(上海) 总经理 赵庆永 中远海运集团 冷箱贸易区总经理 胡媛媛 艾格资本 董事长 黄德钧 佳沃集团 副总裁 陈建华 Panel Discussion Dual Circulation, task and challenge of international food trade Wumart Group Co., COSCO Shipping (Shanghai) Co., Ltd Joyvio Group Co., Ltd CSFA Holdings Shanghai Co., Ltd CNagri Ltd Louis Dreyfus Company
17:30-17:55	议题:未来食品科技:任务与挑战 李兆丰 江南大学教授、博导 Future food science and technology: tasks and challenges Prof. Li Zhaofeng, Doctoral supervisor of Jiangnan university
17:55 – 18:00	会议结束,合影留念 Group Photo

活动相关内容 Related Content about Activities



11月7日下午,在第三届中国国际进口博览会期间,中国食品土畜进出口商会在国家会展中心(上海)成功举办2020中国进口食品行业峰会。来自国内外有关政府部门、同行业组织,食品行业企业代表线上线下共计超过2300人参与了本次峰会。食土商会曹德荣会长主持峰会致辞环节、于露副会长主持峰会主题发言环节。

本届峰会的主题是“双循环,于变局中开新局”。商务部任鸿斌部长助理、新西兰驻华大使傅恩莱(Clare Fearnley)女士为峰会致辞。任鸿斌部长助理在致辞中表示:油籽油料、肉类、水果、水海产品、乳制品等重要商品的进口,在满足国内消费升级需要、丰富老百姓餐桌的同时,也为重要农产品生产国克服疫情不利影响,恢复经济增长信心,发挥了独特的作用。

峰会上,中粮集团对外合作部总监陈刚、京东集团干货食品部总经理王晓军,佳沛集团全球CEO Daniel Mathieson, a2集团大中华区CEO黎笑,中国农产食品、生命及日化事业群总经理吴航军,义乌市人民政府

张超副市长,海南国际经济发展局副局长武川,江南大学教授、博导李兆丰等嘉宾分享了在双循环新格局下的进口食品创变求新与解决方案。

在峰会的圆桌论坛环节,物美集团首席运营官许少川、路易达孚北亚区首席执行官陈嘉渊、东方国际副总裁朱继东、中国农垦控股上海有限公司总经理赵庆永、中远海运冷箱贸易区总经理胡媛媛、艾格资本董事长黄德钧和佳沃集团副总裁、九橙餐饮董事长陈建华以“双循环,食品国际贸易任务与挑战”为主题,做了精彩的内容分享。



On the afternoon of November 7, during the third China International Import Expo (CIIE), the China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA) held the 2020 China Import Food Summit at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). More than 2,300 people from relevant government departments, organizations of the industry, and representatives of enterprises in the food industry at home and abroad attended the Summit online and offline. Cao Derong, President of CFNA presided over the Welcome Speech Session of the Summit, and Yu Lu, Vice President of CFNA hosted the Keynote Speech Session.

The Summit this year was themed "Create a Situation in Changes Facing the Dual-circulation Development Pattern". Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce, and Ms. Clare Fearnley, New Zealand Ambassador to China, delivered addresses. Ren said, "The import of oilseeds, oil plants, meats, fruits, aquatic and marine products, dairy products, and other important commodities has not only met the domestic consumption-upgrading needs and offered more food options to our people but also played a unique role in helping important agricultural-product-producing countries decrease the impact of the pandemic and restore confidence in economic growth."

At the Summit, a number of guests talked about the innovation in import food and relevant solutions facing the dual-circulation development pattern, including Chen Gang, Director of the Department of Foreign Cooperation of COFCO Corp, Wang Xiaojun, General Manager of the Dry Food Department of JD Group, Daniel Mathieson, Global CEO of Zespri International Limited, Li Xiao, CEO of The a2 Milk Company Limited Greater China, Wu Hangjun, General Manager of the Business Group of Agricultural Food, Life, and Daily Chemicals in China of SGS Group, Zhang Chao, Deputy Mayor of Yiwu from the People's Government of Yiwu, Wu Chuan, Deputy Director-General of Hainan Provincial Bureau of International Economic Development (Hainan IEDB), and Li Zhaofeng, Professor and Doctoral Supervisor at Jiangnan University.

At the Round-table Discussion Session of the Summit, Xu Shaochuan, COO of Wumart Group, Chen Jiayuan, CEO of Louis Dreyfus Company North Asia, Zhu Jidong, Vice President of Orient International (Holding) Co., Ltd., Zhao Qingyong, General Manager of CSFA Holdings Shanghai Co., Ltd., Hu Yuanyuan, General Manager of the Cold Box Trade Department of China COSCO Shipping Corporation Limited, Huang Dejun, Chairman of A.G. Capital, and Chen Jianhua, Vice President of Joyvio Group and Chairman of Nine Masters shared their ideas revolving around the topic of "Tasks and Challenges in International Food Trade Facing the Dual-circulation Development Pattern".



2020产业投资与国际金融合作论坛

2020 Industrial Investment and International Financial Cooperation Forum

时间:2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H D2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2

主办单位:中国欧洲经济技术合作协会
Host: China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation

议程 Agenda

时间 Time	时长 Duration	环节 Section	发言人 Spokesman
8:00-8:10	10'	主持开场 Opening Remark	主持人开场,介绍嘉宾信息 Introduction of guest information
8:10-8:15	5'	开幕致辞 Welcome Note	中国欧洲经济技术合作协会 副会长 代军杨 Mr. Dai Junyang, Vice President, China-Europe Association for Economic and Technical Cooperation
8:15-8:26	11'	外宾致辞 Opening address Contract Signing	巴基斯坦总理顾问,前巴基斯坦央行行长 伊什拉特·侯塞因(部长级) Dr. Ishrat Hussain, Advisor to PM and Former Governor of State Bank, Pakistan (Minister-level, Video)
8:44-8:52	8'		伊斯兰私营发展公司首席执行官艾曼·塞金尼先生(部长级) Mr. Ayman Sejiny, CEO of Islamic Cooperation for Private Sector Development (Minister-level, Video)
8:52-9:00	8'		
9:00-9:10	10'	主题发言 Keynote Speeches	中国对外经济贸易会计学会会长 姚卫东 Mr. Yao Weidong, President of China Association of Foreign Economic Relations and Trade Accounting
9:10-9:20	10'		巴基斯坦国民银行首席代表 谢赫·穆罕默德·谢里克 Mr. Sheikh Mohamed Shariq, Chief Representative of National Bank of Pakistan
9:20-9:30	10'		区块链和数字经济知名学者 吴桐博士 Dr. Wu Tong, well-known scholar of blockchain and digital economy

9:30-9:40	10'	主题发言 Keynote Speeches	山西省高平市人民政府市长 原健 Mr. Yuan Jian, Mayor of Gaoping Municipal	寻求合作伙伴,助力高平领跑 Seeking partners to help Gaoping City staying ahead
9:40-9:50	10'		印度尼西亚伊斯兰资本市场主任 阿钦 Mr. Iggi Achsien, Director of Islamic Capital Market, National Shariah Board of Indonesia	一带一路项目发行离岸人民币伊斯兰债券的前景 Possible Offshore RMB/USD Sukuk issuance for future BRI projects in Indonesia (Video)
9:50-10:00	10'		俄罗斯外贸银行上海分行执行董事 陈燕 Ms. Chen Yan, Executive Director of the Shanghai Branch of VTB	俄罗斯境外投资方向分析 Analysis of the direction of Russian investment abroad
10:00-10:10	10'		俄罗斯中国总商会会长 周立群 Mr. Zhou Liqun, President of Russia-China Chamber of Commerce	中俄经贸合作提质增效 金融创新服务要先行 Promote China-Russia economic and trade cooperation to improve quality and efficiency, financial innovation services leads the way
10:10-10:20	10'		香港中华总商会会长 蔡冠深 Mr. Cai Guanshen, President of The Chinese General Chamber of Commerce of Hong Kong	双循环下金融界新角色新机遇 (视频) New roles and opportunities in the financial sector under the dual cycle (video)
10:20-10:25	5'		俄中实业家理事会副主席 波利亚科夫·伊万	中俄出口贸易与新基础设施建设
10:25-10:35	10'		月星集团董事局主席 丁佐宏 Mr. Ding Zuohong, Chairman of the Board of Directors of Yuxing Group	如何更好的发挥民营企业(资本)在国际金融创新中的作用 How to better play the role of private enterprises (capital) in international financial innovation?
10:35-11:45	10'		量谷企业管理有限公司董事长 楼军龙 Dr.Lou Junlong, L.H.TOWN HOLDING CO./CEO	后新冠疫情下的中国企业走出去 外资引进来的资本双向通路建设 Bi-directional capital flow channel establishment for Chinese Enterprises going-out & Foreign Capital Coming-in in the Post Covid-19 Era
10:45-10:55	10'		爱驰汽车集团创始人兼董事长 付强 Mr. Fu Qiang, Founder and Chairman of AIWAYS Automobile Group	企业发言 Corporate speech
10:55-11:00	5'		项目发起 Project signing (5 sections)	中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会 会长 石耀华 Mr. Shi Yaohua, Chairman of the Arab Countries Commercial Committee of the China Europe Association
11:00-11:02	2'	Fasset金融控股集团 1.Mr. Abdullah Han, Director of Fasset Financial Holding Group		基金祝福视频 Fund blessing video

11:02-11:07	5'	项目发起 Project signing (5 sections)	安瓦尔·艾勒·阿卜杜拉:巴林驻华大使 Mr. Anwar Al Abdullah: Bahraini Ambassador to China	“中阿合作发展基金”启动仪式 Launching ceremony of "China-Arab Cooperation Development Fund"
			中国欧洲经济技术合作协会副会长代军杨 Mr. Dai Junyang, Vice President, China-Europe Association for Economic and Technical Cooperation	
			Fasset金融控股集团 董事 韩广宇 Mr. Abdullah Han, Director of Fasset Financial Holding Group	
			中盛财富资产管理有限公司 总裁 王云 Mr. Wang Yun, President of Zhongsheng Wealth Asset Management Co., Ltd.	
			巴基斯坦国民银行首席代表 谢赫·穆罕默德·谢里克 Mr. Sheikh Mohamed Shariq, Chief Representative of National Bank of Pakistan in China	
			中盛财富资产管理有限公司 董事 姚鹏 Mr. Yao Peng, Director, Zhongsheng Wealth Asset Management Co., Ltd.	
			俄罗斯中国总商会会长 周立群 Mr. Zhou Liqun, President of Russia-China Chamber of Commerce	
11:07-11:10	3'		中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会 会长 石耀华 Mr. Shi Yaohua, Chairman of the Arab Countries Commercial Committee of the China Europe Association	中阿合作发展基金启动宣言 签字 Signing ceremony of "China-Arab Cooperation Development Fund"
			中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会 会长 石耀华 Mr. Shi Yaohua, Chairman of the Arab Countries Commercial Committee of the China Europe Association	
			中欧协会阿拉伯委员会中东区主任 韩广宇 Mr. Abdullah Han, Director of the Middle East Region of the Arab Committee of the China Europe Association (Moderator)	
			中盛财富资产管理有限公司 董事 姚鹏 Mr. Yao Peng, Director, Zhongsheng Wealth Asset Management Co., Ltd.	
			中盛财富资产管理有限公司 总裁 王云 Mr. Wang Yun, President of Zhongsheng Wealth Asset Management Co., Ltd.	

11:10-11:13	3'	签约环节 (共5个) Project signing (5 sections)	珠海十方鼎福金融科技有限公司 总裁 赵锦华 Mr. Zhao Jinhua, President of Zhuhai Shifang Dingfu Financial Technology Co., Ltd.	跨境数字金融结算平台 Blockchain Settlement Platform of Cross-border Trade
			俄罗斯中国总商会 会长 周立群 Mr. Zhou Liqun, President of the Association of Chinese Enterprises in Russia	
			量谷企业管理有限公司 董事长 楼军龙 Mr. Lou Junlong, Chairman of L.H.TOWN HOLDING Co., Ltd.	
11:13-11:16	3'		高平启航产业振兴私募股权投资基金 合伙企业代表 孙国富 Mr. Sun Guofu, Gao Ping Qihang Industry Revitalization PE Investment Fund Partnership Enterprise Representative	《基金意向合作框架协议》 "Tentative Fund Cooperation Framework Agreement"
			Fasset金融控股集团 董事 韩广宇 Mr. Abdullah Han, Director of Fasset Financial Holding Group	
11:16-11:19	3'		高平市人民政府 副市长 李琳先生 Mr. Li Lin, Deputy Mayor of Gaoping Municipal Government	《国际珍稀水果与高平神农百草现代农业创新园项目合作框架协议》 "Project Cooperation Framework Agreement of International Rare Fruits and Gaoping Shennong Baiguo Modern Agricultural Innovation Park"
			北京大国慧谷科技股份有限公司 董事长 郑文正 Mr. Zheng Wenzheng, Chairman of Beijing Daguo Hugu Technology Co., Ltd.	
11:19-11:22	3'		山西省高平市国投集团 董事长 郜鹏 Mr. Gao Peng, Chairman of SDIC Group, Gaoping City	《高平市优质项目投融资服务与产业基金项目合作框架协议》 "Gaoping City Selected Projects Investment & Financing Service and Industrial Fund Project Cooperation Framework Agreement"
			世纪天元汉唐投资(北京)有限公司 董事长 边圣涵 Mr. Bian Shenghan, Chairman, Century Tianyuan Hantang Investment (Beijing) Co., Ltd.	
11:22-11:25	3'		京东集团京业汇 CEO 朱元明 Mr. Zhu Yuanming, CEO of JD Group Jingyehui	国际自由贸易园区 “跨境电商国家馆” International Free Trade Park "Cross-border E-commerce National Pavilion"
			斯羽国际集团 董事长 强鹏鹏 Mr. Qiang Kunpeng, Chairman of Siyu International Group	

11:25-11:50	25'	对话环节 (共2个) Panel Discussion (two sections)	主持人:中欧协会阿拉伯委员会中 东地区主任 韩广宇 Mr. Abdullah Han, Director of the Middle East Region of the Arab Committee of the China Europe Association (Moderator)	基础设施(产业投资)讨论, 播放视频,韩广宇主持并解说 Infrastructure (industrial) investment & Financing discussion Mr. Abdullah Han moderate the session with elaboration
			Fasset金融控股集团创始人 阿联酋 总理人工智能顾问 Muhamed Raffi Hussain Mr. Muhamed Raffi Hussain, Founder of Fasset Financial Holding Group & AI Advisor to Prime Minister of UAE (Video)	
			巴基斯坦美赞银行高级副总裁Ahmed Ali Siddiqui Mr. Ahmed Ali Siddiqui, SEVP of Meezan Bank, Pakistan (Video)	
			著名区块链与数字经济学者吴彤博士 Dr. Wu Tong, well-known scholar of blockchain and digital economy	
			秉越资本合伙人 崔晓浩 Mr. Cui Xiaohao, Partner of Bingyue Capital	
11:50-12:15	25'		主持人:中欧协会阿拉伯委员会中 东地区主任 韩广宇 Moderator: Mr. Abdullah Han, Director of the Middle East Region of the Arab Committee of the China Europe Association	跨境支付,国际金融合作 Cross-border payment, international financial cooperation
			俄罗斯中国总商会会长 周立群 Mr. Zhou Liqun, President of Russia- China Chamber of Commerce	
			名资环球交易所创始人、首席资本家 蔡逸群 Mr. Cai Yiqun, founder and Chief Capitalist of Mingzi Global Exchange	
			量化硅谷企业管理有限公司董事长 楼军龙 Mr. Lou Junlong, Chairman of L.H.TOWN HOLDING Co., Ltd.	
12:15		论坛结束 Ending	主持人宣布结束 Ending words	

活动相关内容 Related Content about Activities



“2020产业投资与国际金融合作论坛”围绕“赛道变换,中国和世界的选择”为主题,旨在共同搭建国际金融合作共享平台和全球数字经济创新发展平台,有效落实国际间多区域务实性金融合作,合力推进国际金融市场良性发展。多国政府和金融机构代表参加,巴林王国驻华大使、巴基斯坦总理顾问、前巴基斯坦央行行长、伊斯兰私营发展公司首席执行官、印尼伊斯兰资本市场主任等中外嘉宾发表了重要讲话。

会上由中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会倡议,沙特、阿联酋、科威特、巴林等阿拉伯国家的主权财富基金,中盛财富资产管理有限公司、中诚通国际

投资有限公司等共同发起总规模为1000亿美元,首期200亿美元的“中阿合作发展基金”项目。

珠海十方鼎福金融科技有限公司、俄罗斯中国总商会及上海自贸区产业金融港(量谷企业管理有限公司)签署“跨境数字金融结算平台协议”。高平启航产业振兴私募股权投资基金合伙企业代表、Fasset金融控股集团、高平市人民政府、高平市国投集团等分别签署了“基金意向合作框架协议”、“国际珍稀水果与高平神农百果现代农业创新园项目合作框架协议”、“高平市优质项目投融资服务与产业基金项目合作框架协议”、“国际自由贸易园区-跨境电商国家馆协议”。



The "2020 Industrial Investment and International Financial Cooperation Forum" focuses on the theme of "Track change, the choice of China and the world", aims to jointly build an international financial cooperation sharing platform and a global digital economy innovation development platform, and effectively implement international multi-regional pragmatism financial cooperation and joint efforts to promote the development of the international financial and technological markets. Representatives of many governments and financial institutions participated. The Ambassador of the Kingdom of Bahrain to China, the Advisor of the Prime Minister of Pakistan, the former Governor of the Central Bank of Pakistan, the CEO of the Islamic Private Development Corporation, the Director of the Indonesian Islamic Capital Market and other guests delivered important speeches.

The "China-Arab Cooperation Development Fund" project with total of 100 billion US dollars and the first phase of the US\$20 billion, initiated by Arab States Commercial Working Committee of CEATEC, and jointly initiated by sovereign wealth funds of Arab countries such as

Saudi, UAE, Kuwait, Bahrain, Zhongsheng Wealth Asset Management co., Ltd, China Chengtong Corporation Investment Company and so on. It aims to promote bilateral economic development through market-oriented investment and build a closer "China-Arab community of shared future".

Zhuhai Shifang Dingfu Financial Technology Co., Ltd, the Association of Chinese Enterprises in Russia and L.H.TOWN HOLDING Co., Ltd signed the "Blockchain Settlement Platform of Cross-border Trade Agreement". Gao Ping Qihang Industry Revitalization PE Investment Fund Partnership Enterprise Representative, Fasset Financial Holding Group, Gaoping Municipal Government and SDIC Group signed separately the "Tentative Fund Cooperation Framework Agreement", "Project Cooperation Framework Agreement of International Rare Fruits and Gaoping Shennong Baigu Modern Agricultural Innovation Park", "Gaoping City Selected Projects Investment & Financing Service and Industrial Fund Project Cooperation Framework Agreement" and the "International Free Trade Park Cross-border E-commerce National Pavilion".



第三届全球汽车发展趋势论坛 The Third Global Automotive Industry Development Forum

时间: 2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点: 国家会展中心(上海) 4.2H D2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2

主办单位: 中国欧洲经济技术合作协会
Host: China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation

议程 Agenda

时间 Time	时长 Topics	环节	发言人 Speaker
14:00-14:05	5'	主持开场 Opening by the moderator	中国欧洲经济技术合作协会 常务副会长兼秘书长 陈璟玥 Ms. Chen Jingyue, Executive Vice President and Secretary General, CEATEC
14:05-14:15	10'	致辞 VIP speech	商务部部长助理 任鸿斌 Mr. Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce (MOFCOM)
14:15-14:20	5'		国家机电产品进出口办公室原主任、商务部原部长助理 徐秉金 Mr. Xu Bingjin President of CEATEC, former Assistant Minister of Commerce, former Director of the State Office for Import and Export of Mechanical and Electron-Products, senior engineer (VCR)
14:20-14:25	5'	签约环节 Signing ceremony	晋城市人民政府副市长 武健鹏 Mr. Wu Jianpeng, Deputy Mayor of Jincheng, Shanxi Province
14:25-14:30	5'		高平经济技术开发区管理委员会与英国Aeristech科技公司 项目合作签约仪式 Signing Ceremony between Gaoping Economic Development Zone and Aeristech Ltd., UK
14:30-14:35	5'		以色列驻沪总领馆商务领事 韩宁伟 (Niv Hanan) Mr. Han Ningwei, Commercial Consul of the Consulate General of Israel in Shanghai
14:35-14:40	5'		爱驰汽车有限公司与以色列Blilious Group商务合作签约仪式 Signing Ceremony between AIWAYS AUTO Co., Ltd. and Blilious Group of Israel
14:40-14:45	5'		爱驰汽车有限公司与法属留尼旺大区INCO21商务合作签约仪式 Signing Ceremony between AIWAYS AUTO Co., Ltd. and INCO21, La Réunion, France

14:45-15:05	20'	专题演讲 Keynote speech	中国工程院院士 英国皇家工程院院士 陈清泉 Academician C.C. Chan, Academician of Chinese Academy of Engineering, Fellow of Royal Academy of Engineering. (by VCR)	汽车革命助推第四次工业革命 Automotive Revolution promotes the Fourth Industrial Revolution
15:05-15:25	20'		商务部消费促进司副司长 王斌 Mr. Wang Bin, Deputy Director, Department of Market Operation and Consumption Promotion, Ministry of Commerce	深化汽车流通体制改革 促进汽车消费优化升级 Deepening the reform of the automotive market system, optimizing and upgrading auto consumption
15:25-15:45	20'		清华大学核能与新能源技术研究院教授、国际氢能协会副主席 毛宗强 Mr.Mao Zongqiang, vice chairman of International Association for Hydrogen Energy(IAHE) and professor of the Nuclear Energy and New Energy Technology Research Institution at Tsinghua University	发展氢能汽车, 促进“碳中和” Developing hydrogen vehicles to promote "carbon neutrality"
15:45-16:05	20'		德国汽车工业协会中国办公室总经理 慕容特博士 (Dr.Thomas Meurers) Dr.Thomas Meurers, General Manager VDA China	德国电动出行的发展现状 Status of E-Mobility in Germany
16:05-16:25	20'		高平市人民政府市长 原健 Mr. Yuan Jian, Mayor of Gaoping, Shanxi Province	共建中欧产业园 打造新能源汽车零部件产业集群 Co-building China-Europe Industrial Park and Developing NEV industry and industrial cluster in Gaoping
16:25-16:45	20'		爱驰汽车联合创始人兼董事长 付强 Mr. Fu Qiang, Co-founder and chairman of AIWAYS AUTO Co.,Ltd.	汇聚全球资源, 以科技创新, 打造中国汽车新实力 AIWAYS Auto's experience in Europe
16:45-17:25	40'		对话环节 Panel discussion	主持人: 中国汽车报社社长 辛宁 Host: Mr.Xin Ning, President of China Automotive News
		德国联邦外贸与投资署驻华首席代表 何若白(Robert Herzner) Mr. Robert Herzner, Chief Representative of German Federal Agency for Foreign Trade and Investment(GTAI) in China		
		工信部甲醇汽车推广应用专家指导委员会秘书长 魏安力 Mr. Wei Anli, Secretary-general of the expert group on methanol automobile pilot program of the Ministry of Industry and Information Technology		
			波兰投资贸易局驻华办事处首席代表 尤德良博士 (Dr. Andrzej Juchniewicz) Dr. Andrzej Juchniewicz, China Chief Representative of Polish Investment and Trade Agency	

16:45-17:25	40'	对话环节 Panel discussion	重塑科技董事长兼CEO 林琦 Mr. Lin Qi, Chairman and General Manager of Shanghai Refire Technology Co., Ltd.	《新能源汽车产业发展规划(2021-2035)》将如何促进中国新能源汽车产业从区域走向全球 2021-2035 China's NEV industry development roadmap and the approach for China's NEV industry expanding its global footprint
			爱驰汽车副总裁兼氢动力科技(山西)有限公司执行董事 吴畏 Wu Wei, Vice President and General Manager of Hydrogen Energy Business Department of AIWAYS AUTO Co. Ltd, Executive Director of QingChi Power Technology (Shanxi) Co., Ltd.	
			罗兰贝格全球合伙人 方寅亮 Mr. Thomas Fang, Global partner of Roland Berger	
17:25-17:30	5'	签约环节 Signing ceremony	中国欧洲经济技术合作协会与山西省高平市人民政府 战略合作签约仪式 Signing Ceremony between CEATEC and Gaoping Government	
17:30-17:35	5'		山西省高平市人民政府、爱驰汽车有限公司及江苏大学 项目合作签约仪式 Signing ceremony between Gaoping Government, AIWAYS AUTO Co.,Ltd. and Jiangsu University	
17:35-17:40	5'		高平经济技术开发区管理委员会与九州动力(北京)科技有限公司 项目合作签约仪式 Signing Ceremony between Gaoping Economic Development Zone and Jiuzhou Power (Beijing) Technology Co., Ltd.	
17:40-17:45	5'		高平经济技术开发区管理委员会与暗物质(北京)资产管理有限公司 项目合作签约仪式 Signing ceremony between Gaoping Economic Development Zone and Anwuzhi (Beijing) Asset Management Co., Ltd.	
17:45			论坛结束 Conclusio	主持人宣布结束

活动相关内容

Related Content about Activities



由中国欧洲经济技术合作协会主办的第三届全球汽车发展趋势论坛于2020年11月7日在国家会展中心(上海)举办。论坛围绕“新能源汽车产业如何从区域走向全球”展开研讨。同时得到了商务部及相关领导的大力支持,商务部部长助理任鸿斌致辞并表示,商务部会同有关部门持续推动汽车产业国际化发展,在“双循环”战略下,对中国和世界汽车业而言,意味着新的发展机遇。因此,我会延续前两届办会宗旨,大力推动引进来走出去国际项目合作。

首先高平经济技术开发区与英国Aeristech科技公司就中欧产业(高平)园区建设英国Aeristech压气机项目进行合作签署。项目位于开发区米山工业园,总投资达2亿元。

其次,爱驰汽车分别与以色列Blilious Group、法属留尼旺大区INCO21签署战略合作,确定Blilious Group为爱驰汽车以色列市场的总代理商,INCO21也将代理销售200台2021款爱驰U5。

为推动新能源汽车产业落地,中欧协会与高平市人民政府就中欧产业园签署战略合作。双方将共建共管园区,打造国际先进技术交易服务中心。同时高平市人民政府、爱驰汽车及江苏大学签署关于甲醇重整制氢燃料电池的开发与试运行及深度产学研合作项目总金额达5000万元。

作为论坛的主办方,我会将搭建更高的国际服务平台以更高效的方式加快产业落地,为境内外企业及政府提供更多的优质资源。

The 3rd Global Automotive Development Forum, organized by China-Europe Association for Technical and Economic Association(CEATEC), was held on November 7, 2020 at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai). The theme of the forum is the approach of NEV industry expanding from regions to globe, and was greatly supported by officials from MOFCOM and other ministries. Mr. Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce, delivered a speech at this forum and pointed that the Ministry of Commerce, together with relevant agencies, will continue to promote the international development of the automobile industry, which, under the "dual circulation" strategy, means new development opportunities for the automotive industries either in China or in the world. Therefore, CEATEC continued its mission of hosting the



previous two forums, and vigorously promoted international cooperation in the automotive industry. Firstly, Gaoping Economic Development Zone and the British Aeristech Technology Company signed a cooperation agreement on the Aeristech compressor project which will be a part of the China-Europe(Gaoping) Industrial Park. The project will be located in Mishan Industrial Park of the development zone, with a total investment of 200 million RMB. Secondly, ALWAYS AUTO Co.,Ltd. signed strategic cooperation agreements with Israel's Blilious Group and INCO21 of the French Reunion Region, which will authorize Blilious Group as the general agent for ALWAYS cars in the Israeli market and INCO21 will sell 200 ALWAYS 2021 U5.

In order to promote NEV industry, CEATEC and the Gaoping Municipal Government signed a strategic cooperation agreement on the China-Europe Industrial Park. The two parties will co-build and co-manage the park and to make it an international advanced technology transaction service center. At the same time, Gaoping government, ALWAYS AUTO



Co.,Ltd. and Jiangsu University signed an agreement on the development, trial operation and in-depth production, education and research cooperation of methanol reforming hydrogen fuel cell. The total investment of the project will be 50 million yuan.

As the organizer of the forum, CEATEC will build much higher level of platform for international cooperation and foster the implementation of projects in a more efficient manner, and provide more and better high-quality resources for domestic and foreign enterprises and governments.



国际文旅健康高峰论坛

International Cultural Tourism and Health Industry Development Forum

时间:2020年11月7日

Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) M2-03

Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03

主办单位:中国欧洲经济技术合作协会

Host: China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation

议程 Agenda

环节 Link	时间 Time	时长 Duration	事项/主题 Matter / Theme	说明 Description
签到入场 Sign in	13:50-14:00	10'	签到入场 Sign in	(暖场音乐) 嘉宾会场外签到, 礼仪引领入场, 并领取资料袋。 (Warm-up music) Guests sign in outside the venue, leading by etiquette Enter the venue and receive a kit.
	14:00		论坛开始 Forum started	
	14:00-14:05	5'	主持人入场 host Admission	主持人开场, 介绍嘉宾信息 The host opens and introduces guest information
领导致词 Meeting process	14:05-14:15	10'	致欢迎词 Greeting	中国欧洲经济技术合作协会会长 代军杨 Vice President of China-Europe Association for Economic and Technical Cooperation Dai Junyang
	14:15-14:25	10'	致欢迎词 Greeting	中国文化传媒集团副总经理 杨胜生 Deputy General Manager of China Culture Media Group, Yang Shengsheng
学术主持 Academic host			金元浦 Jin Yuanpu	
主题演讲 Keynote Speech	14:25-14:40	15'	主题演讲 Keynote Speech	原文化部文化产业司副巡视员 施俊玲 演讲题目: 后疫情时期文旅融合的新思维、新作为、新发展 Former Deputy Inspector of the Department of Cultural Industry, Ministry of Culture, Shi Junling Speech topic: New thinking, new actions, and new developments in the integration of cultural and tourism in the post-epidemic period

主题演讲 Keynote Speech	14:40-14:55	15'	主题演讲 Keynote Speech	中国人民大学文化创意产业研究所所长 金元浦 演讲题目: 双循环下我国文旅康养统筹融会的格局与新趋向 Director of the Institute of Cultural and Creative Industries, Renmin University of China, Jin Yuanpu Speech topic: The new pattern and trend of the overall planning and integration of cultural, tourism, health and wellness in my country under the dual cycle
	14:55-15:10	15'	主题演讲 Keynote Speech	中国传媒大学协同创新中心二级教授, 文化发展研究院学术委员会主任 齐勇锋 演讲题目: 后疫情时代人类社会发展的生态文明转向 Second-class professor of Collaborative Innovation Center of Communication University of China, Director of Academic Committee of Cultural Development Research Institute, Qi Yongfeng Speech topic: The ecological civilization turn of human society development in the post-epidemic era
	15:10-15:20	10'	主题演讲 Keynote Speech	北京联合丝路国际发展有限公司董事长 石耀华 演讲题目: 国际金融+文旅健康产业发展 Chairman of Beijing United Silk Road International Development Co., Ltd., Shi Yaohua Speech topic: International finance + cultural tourism and health industry development
	15:20-15:30	10'	主题演讲 Keynote Speech	俄罗斯联邦驻中华人民共和国商务代表处-萨哈(雅库特)共和国政府代表 安德列叶夫·斯捷潘 Commercial Representative Office of the Russian Federation in the People's Republic of China-Representative of the Government of the Republic of Sakha (Yakutia), Andreev Stepan
	15:30-15:40	10'	主题演讲 Keynote Speech	南京龙福新科技实业有限公司董事长 芮娟 演讲题目: 改善人体“微循环”促进经济内循环——创新焕发中医药产业新活力 Chairman of Nanjing Longfluxin Technology Industrial Co., Ltd., Rui Juan Speech topic: Improving the "microcirculation" of the human body and promoting the economic internal circulation-innovation rejuvenates the Chinese medicine industry
	15:40-15:50	10'	主题演讲 Keynote Speech	杭州国美建筑设计研究院景观规划所所长 诸葛连福 演讲题目: 乡村振兴的浙江探索与实践 Director of Landscape Planning Department, Hangzhou Gome Architectural Design and Research Institute, Zhuge Lianfu Speech topic: Zhejiang Exploration and Practice of Rural Revitalization
	15:50-16:00	10'	总结演讲 Keynote Speech	《艺术市场》杂志社股份有限公司总经理 郑蕾 演讲题目: 大文旅的系统观及实践路径 General Manager of "Art Market" Magazine Co., Ltd., Zheng Lei Speech topic: Systematic View and Practice Path of Great Cultural Tourism
	主持人 host			常宇晗 Chang Yuhan

抽奖环节 Lucky draw	16:00-16:15	15'	识非遗、爱非遗抽奖 Learn, love the intangible heritage draw	1、抽奖礼品:台州仙居蓝印花布产品,桐乡乌镇竹编工艺品。 2、非遗讲解人:王可言。 3、抽奖人:施俊玲。 4、抽奖对象:所有嘉宾。 1. Lucky draw gifts: Taizhou Xianju blue printed cloth products, Tongxiang Wuzhen bamboo weaving crafts. 2. Intangible Cultural Heritage: Wang Keyan. 3. Lottery: Shi Junling. 4. Lucky draw: All guests.
路演推介 Roadshow recommendation	16:15-16:25	10'	路演推介 Roadshow recommendation	蓝正医疗——智能健康空间为文旅赋能助力 蓝正(深圳)医疗科技有限公司董事长 宋丽杰 点评专家:金元浦 Lanzheng Medical—Smart health space empowers cultural tourism Chairman of Lanzheng (Shenzhen) Medical Technology Co., Ltd., Song Lijie Comment expert: Jin Yuanpu
	16:25-16:35	10'	路演推介 Roadshow recommendation	新繁棕编 成都市新都区巧帆棕编专业合作社理事长 刘俊英 点评专家:齐勇锋 New Braided Brown Chairman of Qiaofan Brown Weaving Professional Cooperative, Xindu District, Chengdu, Liu Junying Comment expert: Qi Yongfeng
	16:35-16:45	10'	路演推介 Roadshow recommendation	金加瀛蚕丝 上海金加瀛实业有限公司董事长 卢亚波 点评专家:金元浦 Jin Jiaying Silk Chairman of Shanghai Jinjiaying Industrial Co., Ltd. Luyapo Comment expert: Jin Yuanpu
	16:45-16:55	10'	路演推介 Roadshow recommendation	乌镇竹编 嘉兴市竹芸逸品文化创意有限公司总经理 钱利淮 点评专家:齐勇锋 Wuzhen Bamboo Weaving General Manager of Jiaxing Zhuyun Yipin Cultural Creative Co., Ltd., Qian Lihuai Comment expert: Qi Yongfeng
路演推介 Roadshow recommendation	16:55-17:05	10'	路演推介 Roadshow recommendation	汉青染坊 浙江仙居县汉青染坊布艺有限公司董事长 徐斌斌 点评专家:金元浦 Han Qing Dyeing Workshop Chairman of Hanqing Dyefang Cloth Art Co., Ltd. of Xianju County, Zhejiang Province, Xu Binbin Comment expert: Jin Yuanpu
抽奖环节 Lucky draw	17:05-17:20	15'	产品互动抽奖 Product Interactive Lottery	1、抽奖礼品:金加瀛蚕丝产品,新繁棕编工艺品。 2、非遗讲解人:常宇晗。 3、抽奖人:杨胜生。 4、抽奖对象:所有嘉宾。 1. Lucky draw gifts: Jin Jiaying Silk Products, New complex brown woven crafts. 2. Intangible Cultural Heritage: Chang Yuhan. 3. Lottery: Yang Shengsheng. 4. Lucky draw: All guests.

专家对话 Expert dialogu	17:20-17:50	30'	文旅健康融合发展 Healthy integration of culture and tourism	主持人:施俊玲 原文化部文化产业司副巡视员 对话人: 1、金元浦:中国人民大学文化创意产业研究所所长 2、齐勇锋:中国传媒大学文化发展研究院学术委员会主任 3、郑蕾:《艺术市场》杂志社股份有限公司总经理 4、芮娟:南京龙福新科技实业有限公司董事长 5、刘俊英:成都市新都区巧帆棕编专业合作社理事长 host: Shi Junling Former Deputy Inspector of the Department of Cultural Industry, Ministry of Culture Interviewer: 1. Jin Yuanpu, Director of the Institute of Cultural and Creative Industries, Renmin University of China 2. Qi Yongfeng, Director of the Academic Committee of the Institute of Cultural Development, Communication University of China 3. Zheng Lei: General Manager of "Art Market" Magazine Co., Ltd. 4. Rui Juan: Chairman of Nanjing Longfuxin Technology Industrial Co., Ltd. 5. Liu Junying: Chairman of Qiaofan Brown Weaving Professional Cooperative, Xindu District, Chengdu
颁证 Certificate	17:50-18:00	10'	颁发证书 Issue a certificate	颁发“中国国际进口博览会国际文旅健康高峰论坛智库专家”证书 颁发人:施俊玲、杨胜生。 Awarded the "China International Import Expo International Cultural Tourism Health Summit Forum Think Tank Expert" certificate Issuer: Shi Junling and Yang Shengsheng
现场展示 Liveshow	非遗展示与互动 Intangible cultural heritage display and interaction		新繁棕编 非遗传承人:成都市新都区巧帆棕编专业合作社理事长刘俊英 New Braided Brown Non-genetic inheritors: Liu Junying, Chairman of Qiaofan Brown Weaving Professional Cooperative, Xindu District, Chengdu	
	产品展示与互动 Product display and interaction		金加瀛蚕丝 负责人:上海金加瀛实业有限公司董事长卢亚波 Jin Jiaying Silk Principal: Lu Yabo, Chairman of Shanghai Jinjiaying Industrial Co., Ltd.	
	产品展示与互动 Product display and interaction		蓝正医疗 负责人:蓝正(深圳)医疗科技有限公司董事长宋丽杰 Lanzheng Medical Principal: Song Lijie, Chairman of Lanzheng (Shenzhen) Medical Technology Co., Ltd.	
	非遗展示与互动 Intangible cultural heritage display and interaction		蓝印花布 非遗传承人:浙江仙居县汉青染坊布艺有限公司董事长徐斌斌 Blue calico Non-genetic inheritors: Xu Binbin, Chairman of Hanqing Dyefang Cloth Art Co., Ltd., Xianju County, Zhejiang	
	非遗展示与互动 Intangible cultural heritage display and interaction		乌镇竹编 非遗传承人:嘉兴市竹芸逸品文化创意有限公司总经理钱利淮 Wuzhen Bamboo Weaving Non-genetic inheritors: Qian Lihuai, General Manager of Jiaxing Zhuyun Yipin Cultural Creative Co., Ltd.	

活动相关内容 Related Content about Activities



由中国欧洲经济技术合作协会主办的第三届中国国际进口博览会“国际文旅健康高峰论坛”于2020年11月7日下午在国家会展中心(上海)成功举行。该论坛以“文旅健康引领经济双循环”为主题,由《艺术市场》杂志社股份有限公司、北京联合丝路国际文化发展有限公司共同承办。

在论坛上,中国欧洲经济技术合作协会副会长代军杨、中国文化传媒集团副总经理杨胜生致辞,原文化部文化产业司副巡视员施俊玲、中国人民大学文化创意产业研究所所长金元浦、俄罗斯联邦驻中华人民共和国商务代表处-萨哈(雅库特)共和国政府代表

安德列叶夫·斯捷潘、中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会主任石耀华、《艺术市场》杂志社股份有限公司总经理郑蕾等专家做了精彩的主题演讲及专家对话。上海金加瀛蚕丝、深圳蓝正医疗、成都巧帆棕编、乌镇竹芸逸品、仙居汉青染坊等品牌成功开展了产品路演推介活动。

论坛策划人石耀华和郑蕾代表论坛组委会发布了国际文旅健康高峰论坛建设“五个一计划”(一场论坛、一场路演、一家联盟、一支基金、一次培训),组建了融合产业发展联盟,以赋能更多品牌或企业,为世界各国文旅健康的商贸合作打造新渠道、新平台。



Hosted by the China-Europe Association for Economic and Technical Cooperation, the third China International Import Expo "International Cultural Tourism Health Summit Forum" was successfully held on the afternoon of November 7, 2020 at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai). With the theme of "Cultural Tourism and Health Leading Economic Double Cycle", the forum was jointly organized by "Art Market" Magazine Co., Ltd. and Beijing United Silk Road International Cultural Development Co., Ltd.

At the forum, Dai Junyang, Vice President of China-Europe Association for Economic and Technical Cooperation, Yang Shengsheng, Deputy General Manager of China Culture Media Group, delivered speeches, Shi Junling, former Deputy Inspector of the Department of Cultural Industry of the Ministry of Culture, Jin Yuanpu, Director of the Institute of Cultural and Creative Industries of Renmin University of China, The Commercial Representative Office of the Russian Federation in the People's Republic of

China-Government Representative of the Republic of Sakha (Yakutia) Andreev Stepan, Shi Yaohua, Director of the Arab States Commercial Working Committee of the Central European Association, and President of the "Art Market" Magazine Co., Ltd. Manager Zheng Lei and other experts gave wonderful keynote speeches and expert dialogues. Brands such as Shanghai Jinjiaying Silk, Shenzhen Lanzheng Medical, Chengdu Qiaofan Brown Weaving, Wuzhen Zhuyun Yipin, Xianju Hanqing Dye Fang and other brands successfully launched product roadshow promotion activities.

Forum planners Shi Yaohua and Zheng Lei, on behalf of the forum organizing committee, released the "Five Ones Plan" (one forum, one roadshow, one alliance, one fund, one training) for the construction of the International Cultural Tourism Health Summit, forming a fusion The Industrial Development Alliance aims to empower more brands or enterprises to create new channels and platforms for healthy business cooperation in cultural tourism from all over the world.



“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作论坛

Cooperation Forum Between the Belt and Road Countries and Local Government

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

主办单位:中国国际经济合作学会
Host: China Association for International Economic Cooperation

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
9:00	主持人宣布会议开始、介绍出席国内外嘉宾 The host announces the opening of the Conference and introduces the domestic and foreign guests present.
9:10-9:20	崔明谟 商务部中国国际经济合作学会会长 致辞 Cui Mingmo, President of China Association for International Economic Cooperation of the Ministry of Commerce Speech
9:20-9:25	播放视频:2、索斯科维奇·阿列克·尼格拉耶维奇 曾任俄罗斯第一副总理哈萨克斯坦第一副总理 现任欧亚经济联盟实业理事会主席、俄罗斯工业金融联盟董事局主席。 Video-playing: Soskovich Alec. Nikolaevich, former first Deputy Prime Minister of Russia and former first Deputy Prime Minister of Kazakhstan, Chairman of the Industrial Council of the Eurasian Economic Union and Chairman of the Board of Directors of the Federation of Russian Industries and Finance.
9:30-9:45	陈健 第十二届全国政协委员、商务部原副部长 主旨演讲 Chen Jian, Member of the 12th CPPCC National Committee/former Deputy Minister of Commerce Speech
9:45-10:00	周力 全国政协委员、中共中央对外联络部原副部长、原中国驻乌克兰、哈萨克斯坦特命全权大使 主旨演讲 Zhou Li, Member of the National Committee of CPPCC and Former Deputy Minister of the International Department of Central Committee CPC, Former Chinese Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to Ukraine and Kazakhstan Speech
10:00-10:10	李金章 外交部原副部长、中国驻巴西特命全权大使 主旨演讲 Li Jinzhang, former Vice Minister of Foreign Affairs and ChineseAmbassadoExtraordinary and Plenipotentiary to Brazil Speech

10:10-10:20	孟庆胜 中国-上海合作组织地方经贸合作示范区管委会副主 发言 Meng Qingsheng, Deputy Director of the Administrative Committee of the Demonstration Zone for Economic and Trade Cooperation between China and Shanghai Cooperation Organization countries Speech
10:20-10:30	肖英峰 中国科技产业化促进会顾问 发言 Xiao Yingfeng, Advisor to China Society for the Promotion of Science and Technology Commercialization Speech
10:30-10:40	谢尔盖·卡梅舍夫 乌克兰驻华大使馆特命全权大使 发言 Kamyshev Serhii, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Ukraine to China Speech
10:40-10:45	特穆尔纳迪罗格鲁 阿塞拜疆共和国驻华大使馆商务代表、特命全权公使 发言 Teymur Nadiroglu, Envoy Extraordinary Minister Plenipotentiary, Trade Representative of Azerbaijan to China. Speech
10:45-10:55	拉马赞·帕尔瓦兹 伊朗伊斯兰共和国驻上海总领事馆总领事 发言 Ramezan Parvaz, Consul General of the Islamic Republic of Iran in Shanghai Speech
11:00-11:10	Manorie Mallikaratchy 斯里兰卡驻上海总领事馆总领事 发言 Manorie Mallikaratchy, Consul General of the Consulate General of Sri Lanka in Shanghai
11:10-11:20	Murat Kocabas 土耳其驻上海总领事馆 商务参赞 发言 Murat Kocabas, Commercial Counselor of the Turkish Consulate General in Shanghai Speech
11:20-11:30	朱健 湖南省衡阳市人民政府市长 发言 Zhu Jian, Mayor of Hengyang Municipal People's Government, Hunan Province Speech
11:30-11:40	徐金丽 甘肃省嘉峪关市委常委、副市长 发言 Xu Jinli, Member of CPC Jiayuguan Municipal Committee, Vice Mayor Speech
11:40-11:50	张林兵 北京李先生餐饮管理有限公司 董事长 发言 Zhang Linbing, Chairman of Beijing Mr Lee Catering Management Co., Ltd. Speech

活动相关内容 Related Content about Activities



论坛旨在帮助沿线国家对中国省、区、市市场加深了解,促进对“一带一路”沿线国家的精准对接与深度合作。采用线上线下互动融合新模式。外交部、商务部、中联部等部委以及“一带一路”沿线部分国家驻华使领馆、国际组织、国际商协会负责人、市县负责人、国内外企业家、国际经济贸易专家学者参加会议,共同交流、探讨合作。

世界上第一个以进口为主题的国家级展会,是国际贸易发展史上一大创举。中国国际进口博览会与推进“一带一路”建设相互促进,帮助广大发展中国家参与并融入全球化进程,特别是中国主动向世界开放市场,让更多“一带一路”沿线国家共享发展红利,为沿线国家经济社会发展作出了实实在在的贡献。这次论坛,为增进各国与地方间合作提供了重要平台,将帮助沿线国家加强对我国省市区市场的了解,寻求更大的合作空间。同时,将不断激发各省市区参与“一带一路”建设的积极性,充分调动当地资源,与沿线国家精准对接,不断挖掘深化合作,寻求互利共赢的发展机遇,促进各类项目落地落实,推动“一带一路”建设走深走实。



The forum aims to help countries along the belt and road to have a better understanding of China's provincial, regional and municipal markets, and promote accurate docking and in-depth cooperation with countries along the "One Belt And One Road". Adopt the new mode of online and offline interaction.

Ministry of foreign affairs, ministry of commerce, international department of the CPC central committee and other ministries and commissions as well as embassies and consulates of some countries along the "One Belt And One Road" in China, heads of international organizations, heads of international business associations, heads of municipal and county governments, domestic and foreign entrepreneurs, experts and scholars in international economic and trade attended the meeting to jointly exchange and discuss cooperation.

The world's first import-themed national exhibition is a great innovation in the history of international trade. China international import expo and promoting the construction of "area" promote each other, help developing countries to participate in the process of globalization, and especially China open to the world market actively, let more countries in the "area" Shared development dividend, as along the national economic and social development made a real contribution.

This forum provides an important platform for enhancing cooperation between countries and localities, and will help countries along the belt and road to enhance their understanding of China's provincial and municipal markets and seek greater cooperation space.

At the same time, the government will continue to stimulate the enthusiasm of provinces and municipalities to participate in the "One Belt And One Road" construction, fully mobilize local resources, accurately connect with countries along the belt and road, constantly explore and deepen cooperation, seek mutually beneficial and win-win development opportunities, promote the implementation of various projects, and promote the "One Belt And One Road" constructto go deeper and more solid.



创新促进健康产业发展高峰论坛

Innovation & Development of the Health Industry

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 洲际酒店 大宴会厅 1+2+3
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3

主办单位:中国卫生经济学会
Host: ChinaHealth Economic Association

议程 Agenda

现场主论坛:创新促进健康产业发展 The On-site Main forum Innovation Advances the Development of Health Industry

时间 Time	内容 Content	主持人 Host
08:00-08:30	签到 Sign you name	
08:30-08:50	开幕式 中国卫生经济学会副会长、秘书长张振忠教授致 上海市卫生健康委员会主任邬惊雷致 健闻传媒创始人张翔致辞 Opening Ceremony Speech of Professor Zhang Zhenzhong, Vice-president and Secretary of China Health Economics Association Speech of Wu Jinglei, Minister of Shanghai Municipal Health Commission Speech of Zhang Xiang, Founder of HealthInsigh	
08:50-09:10	《促进健康产业高质量发展行动纲要》政策解读 国家发改委社会发展司朱世宏二级巡视员 Policy Interpretation of the Program of Action of Advancing High-quality Development of Health Industry Zhu Shihong, Second Level Inspector of the Development Division of PRC National Development and Reform Commission	张振忠 中国卫生经济学会副会长、秘书长; 国家卫健委卫生发展研究中心名誉主任 Zhang Zhenzhong Vice-president and Secretary of China Health Economics Association Honorary Director of China National Health Development Research Center
09:10-09:50	“十四五”规划与健康产业发展 国家卫健委规划司齐贵新一级巡视员 The 14th Five-year Plan and the development of health industry Qi Guixin, 1st Level Inspector of the Planning Division of National Health Commission of PRC	
09:50-10:10	供给侧结构性改革与健康产业发展 国家卫健委体改司庄宁副司长 Supply-side Structural Reform and the Development of Health Industry Zhuangning, Deputy Director of the System Reform Division of National Health Commission of PRC	

10:10-10:30	创新促进健康产业发展的国际经验与启示 国家卫健委卫生发展研究中心张毓辉副主任 International Experience and Inspiration on How Innovation Advances the Development of Health Industry Zhang Yuhui, Deputy Director of China National Health Development Research Center	
10:30-10:50	跨国医药企业的创新促进健康产业发展 中国卫生经济学会健康产业分会副会长、美国先进医疗技术协会(AdvaMed)中国理事会创始主席邓建民 How the Innovation of Transnational Medical Corporation Accelerates the Development of Health Industry Deng Jianming, China Health Economics Association, Chapter of Health Industry Vice-president, Founding President of AdvaMed China Council	
10:50-11:10	自贸港背景下健康“特区”博鳌乐城的创新与实践 博鳌乐城国际医疗旅游先行区管理局顾刚局长 The Innovation and Practice of Healthy “Special Zone” Boao Lecheng Under the Background of Establishing Hainan Free Trade Port Gugang, Director of Hainan Boao Lecheng International Medical Tourism Pilot Zone Administration	张翔 健闻传媒创始人 Zhang Xiang HealthInsight Founder
11:10-11:30	医工结合助力健康产业成果转化 清华大学副秘书长、技术转移研究院金勤献院长 Medical Engineering Cooperation Promotes the Achievement Transformation of Health Industry Jin Qinxian, Deputy Secretary General of Tsing Hua University, Dean of Tsing Hua University Office of Technology Transfer	
11:30-11:50	会议总结 中国卫生经济学会副会长、秘书长张振忠教授 Summary of Conference Professor Zhang Zhenzhong, Vice-president and Secretary of China Health Economics Association	

活动相关内容 Related Content about Activities



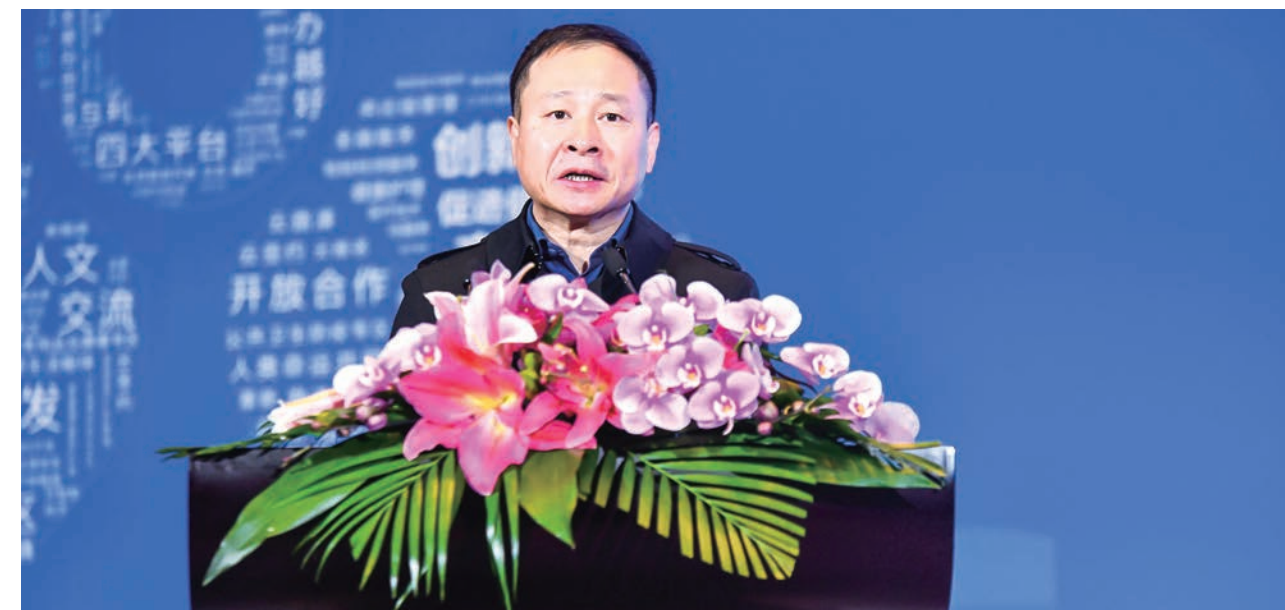
“创新促进健康产业发展”高峰论坛由中国卫生经济学会与健闻传媒联合举办，是第三届进博会上的一场高水平的行业配套活动。

高峰论坛的演讲嘉宾包括国家发改委、工信部与卫健委的相关司局领导，及国内知名医疗产业园区、药械企业的代表。上海市卫健委邬惊雷主任到场致辞。中国卫生经济学会副会长兼秘书长张振忠、健闻传媒创始人张翔联合主持了本次峰会。

本次峰会的特点有三：一是代表性广，是近年来

难得的一场健康产业跨界论坛，来自多个部委的嘉宾们从多元的角度阐述健康产业创新话题，带来权威的政策解析；二是内容新颖，演讲交流的主题包括新冠疫情对健康产业的影响，以及近年来业界的新动态、新样本；三是话题面广，包括跨国药企创新经验，本土药械企业探寻新市场，健康产业数字化转型，互联网医疗政策方向等。

本次峰会得到多方关注，在严守防疫关的同时，吸引百余嘉宾亲临会场，同时线上传播量超过300万。



Jointly held by China Health Economic Association and Jianmei Media, “Innovation-driven Health Industry Development” is a high-level industry support on the 3rd China International Import Expo.

Wu Jinglei from Shanghai Health Commission together with other distinguished guests from National Development and Reform Commission, Ministry of Industry and Information Technology, National Health Commission, famous health industrial parks and pharmaceutical companies attended this meeting with vice president of National Health Commission Zhang Zhenzhong and founder of Jianwen Media Zhang Xiang its hosts.

This summit is characterized by it represents from various walks of life, brand-new contents and comprehensive topics, where guests from government is able to share their authoritative analysis on innovation of health industry.

Topic includes Covid-19 and its impact, latest developments and samples of health industry. Innovation of transnational companies, market-searching of local companies, digitalization of health industry and internet healthcare policies was also part of topic.

Over 100 guests arrived in person with well epidemic protection with over 3 million views online.



中国国际城轨交通发展趋势论坛

China International Urban Rail Transit Development Trend Forum

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-05
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-05

主办单位:中国城市轨道交通协会
Host: China Association of Metros

议程 Agenda

主持人:中国城市轨道交通协会副秘书长 李元胜
Host: Deputy Secretary General of China Association of Metros, LI Yuansheng

主旨演讲 Keynote speech

时间 Time	主题 Theme	演讲人 Speaker	单位及职务 Unit and position
9:05-9:20	中国城市轨道交通的“十三五”回顾及“十四五”前瞻 Review of China's urban rail transit during the 13th Five Year Plan period and its prospect in the 14th Five Year Plan Period	周晓勤 ZHOU Xiaolin	中国城市轨道交通协会常务副会长 China Metro Association Executive vice president
9:20-9:30	地铁数字化转型简报(视频发言) Metro digital transformation briefing (video presentation)	理查德·爱德森 Richard Edson	国际地铁协会 帝国理工学院 交通策略研究中心 总经理 COMET, General manager, transportation strategy research center, Imperial College of Technology
		高雅娟 GAO Yajuan	国际地铁协会 帝国理工学院 交通策略研究中心 研究员 COMET, Imperial College of technology, research fellow, transportation strategy research center
9:30-9:45	上海地铁智慧发展的实践与启示 Practice and Enlightenment of intelligent development of Shanghai Metro	张凌翔 ZHANG Lingxiang	上海地铁维护保障有限公司总经理 General manager of Shanghai Metro maintenance Co., Ltd
9:45-10:00	中国城市轨道交通运营在海外运营的模式探讨(以拉合尔地铁为例) Discussion on overseas operation mode of urban rail transit operation in China (taking Lahore Metro as an example)	姚世峰 YAO Shifeng	广州地铁集团有限公司市场部总经理 General manager of marketing department of Guangzhou Metro Group Co., Ltd

主题发言 keynote speech

10:00-10:20	中国城市轨道交通车辆的智慧化发展(视频发言) Intelligent development of urban rail transit vehicles in China (video presentation)	汪忠海 WANG Zhonghai	中车长客股份公司 国家轨道客车系统集成工程技术研究中心副主任 Deputy director of national railway passenger car system integration engineering technology research center, CRRC Changke Co., Ltd
10:20-10:40	跨座式单轨-云轨国际化征程 International journey from straddle monorail vehicle to sky rail	涂远 TU Yuan	比亚迪股份有限公司海外项目总工 Chief engineer of overseas project of BYD Co., Ltd

圆桌讨论 Round table discussion

主持人:中国城市轨道交通协会信息化专委会副主任 邢智明
Host: Deputy director of information technology special committee of China Association of Metros, XING Zhiming

时间 Time	主题 Theme	参与嘉宾 Speaker	单位及职务 Unit and position
10:40-12:00	5G在城轨的应用探索 Application of 5g in Urban Rail Transit	姚世峰 YAO Shifeng	广州地铁集团有限公司市场部总经理 General manager of marketing department of Guangzhou Metro Group Co., Ltd
		金涛 JIN Tao	上海申通地铁集团有限公司信息管理中心主任 Director of information management center of Shanghai Shentong Metro Group Co., Ltd
		袁希林 YUAN Xiilin	华为企业业务行业解决方案副总裁 Director of information management center of Shanghai Shentong Metro Group Co., Ltd
		何晶 HE Jin	北京城建设计发展集团股份有限公司高级工程师 Senior engineer of Beijing Urban Construction Design Development Group Co., Ltd
		李原 LI Yuan	中国移动轨道交通智联联盟 执行副秘书长、中国移动(上海)产业研究院 智慧交通产品部项目总监 Executive Deputy Secretary General of China Mobile Rail Transit Intelligent Networking alliance and project director of Intelligent Transportation Product Department of China Mobile (Shanghai) Industry Research Institute
		金剑 JIN Jian	诺基亚贝尔执行副总裁、企业业务集团负责人 Executive vice president, head of enterprise business group, Nokia bell

活动相关内容 Related Content about Activities



作为2020第三届中国国际进口博览会配套活动之一,“中国国际城轨交通发展趋势论坛”于11月6日9时-12时上午在国际会展中心(上海)成功举办。此次论坛以“智慧城轨, 高质量发展引擎”为主题,与国内外城轨交通行业发展转型所面临的高质量诉求和智慧化导向高度契合,在内容上兼顾中国实践与世界的互动。

论坛邀请到中国城市轨道交通协会常务副会长周晓勤、国际地铁协会(CoMET)主要领导,分别就中国城市轨道交通的发展现状及趋势和地铁数字化转型进行分析、解读,以中外市场不同的视角,启发共鸣,研判智慧发展和数字化转型的趋势、路径。

2020年3月12日,中国城市轨道交通协会发布《中国城市轨道交通智慧城轨发展纲要》,引发行业广泛关注和思考,在落地实践中也以《纲要》为参照,形成了热烈探讨、踊跃实践、积极推进的良好行业氛围。

上海地铁和中车长客受邀出席此次论坛,就城轨企业的智慧化实践和轨道交通车辆的智慧化发展打开饱含智慧的话题分享。

2020年10月25日,中巴经济走廊框架下首个签约实施的大型轨道交通项目——巴基斯坦拉合尔轨道交通橙线项目,在北京和拉合尔两地以视频方式举行运营通车仪式。论坛上,广州地铁以拉合尔项目为例,分享中国城市轨道交通在海外运营的模式探讨。

此次“中国国际城市轨道交通发展趋势论坛”的成功召开,是城轨交通行业首度在进博会的舞台上,分享中国城轨交通近年来的发展成果与经验,和国际同行共享、交流对于未来趋势的思考,形成发展共识,推动基于高质量发展的国际协作,围绕中国城轨发展实际和国际合作案例,深度聚焦城轨交通行业热点,积极响应了国内国际发展需求。



As the supporting activities of the third China International Import Expo in 2020, the "China International Urban Mass Transit Development Trend Forum" was successfully held in the International Convention and Exhibition Center (Shanghai) from 9 am to 12 am on November 6. The theme of the forum is "Smart City Rail & High-Quality Development Engine", which is highly consistent with the high-quality demands and smart guidance faced by the development and transformation of urban mass transit industry at home and abroad, and gives consideration to the interaction between China's practice and the world in terms of content.

The forum invited Executive Vice President of China Association of Metros Zhou Xiao-qin and the main leadership of Community of Metros (CoMET). The guests analyzed and interpreted the development status and trends of China's urban mass transit and the digital transformation of the subway system respectively. From different perspectives of Chinese and foreign markets, they inspired and resonated, and studied the trends and paths of smart development and digital transformation.

On March 12, 2020, China Association of Metros issued the Outline of Smart Urban Rail Development of China Urban Mass Transit, which aroused widespread attention and thinking in the industry and was also taken as a reference in the implementation

practice, forming a good atmosphere for enthusiastic discussion, active practice and active promotion in the industry. Shanghai Metro and CRRC Railway Vehicles were invited to share their wisdom on the practice of smart urban mass transit enterprises and the development of smart rail transit vehicles.

On October 25, 2020, the first large-scale rail transit project under the framework of the China-Pakistan Economic Corridor (CPEC) -- the Orange Line Mass Transit (OLMT) of Lahore, Pakistan, was launched online in Beijing and Lahore. At the forum, Guangzhou Metro took the Lahore project as an example to share the mode of China's mass transit operation in overseas.

In the "China International Urban Mass Transit Development Trend Forum", the urban mass transit industry shared the achievements and experience of the development of urban mass transit in China in recent years for the first time in China International Import Expo. Through sharing and exchanging thoughts on future trends with international counterparts, a development consensus is formed, international cooperation based on high-quality development is promoted, and hot spots in the urban mass transit industry are deeply focused around the actual and international cooperation cases of China's urban rail development, which actively responds to domestic and international development demands.



“零碳建筑”“绿色+数字”新基建专题论坛

Zero Carbon Buildings- 'Green & Digital' New Infrastructure

时间:2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03

主办单位:中国投资协会
Host: The Investment Association of China (IAC)

承办单位:中国投资协会能源投资专业委员会,
中国建研院建筑环境与能源研究院,
中国投资协会绿色发展中心

Co-Organizer: The Energy Investment Professional Committee of The Investment Association of China,
Architectural environment and Energy Research Institute of China Academy of construction,
Green Development Center of IAC

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
<p>主持人:张时聪 研究员 中国建筑学会零能耗建筑学术委员会 秘书长 Host: Zhang Shicong, Researcher, Secretary General of zero energy building academic committee of China Architectural Society</p>	
14:00-14:15	<p>领导、专家致辞 张青林 中国投资协会绿色发展中心 主任 田明 朗诗集团董事长&朗绿科技董事长 Speeches by leaders and experts Zhang Qinglin, director of Green Development Center of IAC Tian Ming, Chairman of Landsea Group & Shanghai Landleaf Construction Technology Co., Ltd</p>
14:15-14:35	<p>演讲主题:碳中和愿景加速城乡建设领域绿色转型 康艳兵 国家发改委可持续发展研究中心 主任 Topic: carbon neutral vision accelerating green transformation of urban and rural construction Kang Yanbing, Director of sustainable development research center of National Development and Reform Commission</p>
14:35-15:00	<p>演讲主题:推动零碳建筑,助力全球应对气候变化 Edwards Mazria教授 美国建筑2030创始人;零碳建筑提出者 Topic: Promotion zero carbon building and helping the world to cope with climate change Professor Edwards mazria, founder of American Architecture 2030, Proponent of zero carbon building</p>
15:00-15:25	<p>演讲主题:建筑设计的自然之维 王建国 中国工程院院士;东南大学教授 Topic: The natural dimension of architectural design Wang Jianguo, Academician of Chinese Academy of Engineering, Professor of Southeast University</p>

15:25-15:40	<p>演讲主题:绿色建筑高质量发展的三个关键方向 吴志强 中国工程院院士;同济大学副校长 Topic: Three key directions of high quality development of green buildings Wu Zhiqiang, Academician of Chinese Academy of Engineering; Vice-president of Tongji University</p>
16:00-16:20	<p>演讲主题:零能耗建筑政策支撑研究 彭梦月 研究员 住建部科技与产业化中心科研处 处长 Topic: Research on policy support of zero energy consumption building Peng Mengyue, Director of Science and Technology Department, Ministry of Science and Technology</p>
16:20-16:35	<p>演讲主题:从低碳到零碳的建筑探索与实践 陈栋梁 上海朗绿建筑科技股份有限公司 总裁 Topic: Architectural Exploration and Practice from low carbon to zero carbon Chen Dongliang, President of Shanghai Landleaf Construction Technology Co., Ltd</p>
16:35-16:50	<p>演讲主题:光储一体化技术及零碳建筑 陈乐伍 猛狮新能源科技(河南)股份有限公司 董事长 Topic: optical storage integration technology and zero carbon building Chen Lewu, Chairman of Mengshi New-energy Technology (Henan) Co., Ltd</p>
16:50-17:00	<p>演讲主题:近零能耗建筑规模化推广的市场逻辑 崔国游 五方建筑集团 总裁;河南千人计划专家 Topic: market logic of scale promotion of near zero energy consumption buildings Cui Guoyou, President of Wufang construction group; expert of Henan thousand talents plan</p>
17:00-17:10	<p>演讲主题:开拓、选择、聚焦、创新的铝包木门窗发展之路 边书平 哈尔滨森鹰窗业股份有限公司 董事长 Topic: Development, Selection, Focus and Innovation of aluminum clad wood doors and windows Bian Shuping, Chairman of Harbin senying window industry Co., Ltd.</p>
17:10-17:20	<p>演讲主题:能源管理与AI在绿建运维中的应用 吕志勇 施耐德电气(中国)有限公司数字化能效管理 专家 Topic: application of energy management and AI in green building operation and maintenance Lv Zhiyong, Digital energy efficiency management expert of Schneider Electric (China) Co., Ltd</p>
17:20-18:00	<p>圆桌论坛 • 王建国院士,东南大学教授 • 徐伟院长,全国工程勘察设计大师 • 彭梦月研究员,住建部科技与产业化中心科研处处长 • 陈栋梁总裁,上海朗绿建筑科技股份有限公司 • 陈乐伍,猛狮新能源科技(河南)股份有限公司 董事长 • 崔国游董事长,五方建筑集团 • 德国GIZ低碳江苏项目主任:胡其颖</p> <p>【议题建议】 1.建筑行业如何响应“30*60”目标 2.零碳建筑实现和规模化推广存在哪些政策和技术障碍 3.企业如何制定零碳发展战略</p> <p>Round-table forum • Academician Wang Jianguo, Professor of Southeast University • President Xu Wei, National Master of engineering survey and design • Researcher Peng MengYue, Director of scientific research department of science and technology and Industrialization Center, Ministry of housing and urban rural development • President Chen Dongliang, Shanghai Landleaf Construction Technology Co., Ltd • Chen Lewu, Chairman of Mengshi new energy technology (Henan) Co., Ltd • Mr. Cui Guoyou, Chairman, Wufang Construction Group • Hu Qiyong, Director of low carbon Jiangsu project, GZ,</p> <p>Topic Suggestions 1.How does the construction industry respond to the "30 * 60" goal 2.What are the policy and technical barriers to the realization and large-scale promotion of zero carbon buildings 3.How to formulate zero carbon development strategy for enterprises</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



11月8日下午,由中国投资协会主办、中国投资协会能源投资专委会与中国投资协会绿色发展中心、中国建筑科学研究院有限公司联合承办的“零碳建筑”——“绿色+数字”新基建专题论坛在国家会展中心(上海)举办。论坛以“推动零能耗建筑发展,助力2060碳中和实现”为主题,围绕碳中和远景下建筑领域节能减排的目标,推动建筑电气化及可再生能源系统在建筑上的创新应用,大力推广绿色建材和技术,从而构建城乡绿色低碳、智能高效的宜居环境,加速中国城市、城镇、乡村建筑体系的零碳发展之路。

与会嘉宾就“2030碳达峰、2060碳中和”目标在建筑领域分解落实的政策和技术障碍、优先工作主题、十四五规划进行深入探讨;结合国内外绿色建筑与建筑节能的最新科技成果、发展趋势、成功案例研讨

相关政策措施、评价体系;对国际国内发展零碳建筑与提高建筑能效的经验进行分享,为我国城乡新型建筑体系向绿色化、数字化、信息化、智能化发展提供解决方案。



In the afternoon of November 8, “Zero carbon building”-“Green + Digital” New Infrastructure Special Forum hosted by The Investment Association of China and undertaken by the Green Development Center of IAC, Architectural environment and Energy Research Institute of China Academy of construction and The Energy Investment Professional Committee of the Investment Association of China. With the theme of “promoting building development by zero and helping 2060 achieve carbon neutrality”, centering on the goal of energy saving and emission reduction in the building sector under the vision of carbon neutrality, we will promote the innovative application of building electrification and renewable energy systems in buildings, and vigorously promote green building materials and Technology to build a green, low-carbon, intelligent and efficient livable environment in urban and rural areas, and accelerate the zero-carbon development of China's cities, towns, and rural construction systems.

The guests at the conference conducted in-depth discussions on the policy and technical barriers, priority work topics, and the 14th Five-Year Plan for the goal of “carbon peaks in 2030 and carbon neutrality by 2060” in the building sector; combined with the latest scientific and technological

achievements of internal green buildings and building energy efficiency, Development trends, successful case studies, related policy measures, evaluation systems; sharing international and domestic experiences in developing zero-carbon buildings and improving building energy efficiency, providing solutions for the development of green, digital, digitalized, and intelligent urban and rural new building systems in China .



“绿色+数字”能源新基建专题论坛

"New Infrastructure"-Green Digital Energy

时间:2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-05
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-05

主办单位:中国投资协会,落基山研究所(美国)北京代表处
Hosts: The Investment Association of China (IAC),
Rocky Mountain Institute

承办单位:中国投资协会能源投资专委会
Co-Organizer: The Energy Investment Professional Committee of The Investment Association of China

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
<p>主持人:李婷,落基山研究所北京办公室首席代表/区域常务董事 Moderator: Ting Li, The Chief Representative of Beijing Office of Rocky Mountain Institute</p>	
14:00-14:15	<p>演讲主题:现代化零碳中国的2050图景及未来五年战略 演讲嘉宾:Adair Turner阿代尔·特纳 能源转型委员会主席 Topic: Advanced Zero Carbon China's 2050 Vision and Its Next Five-Year Strategy Speaker: Adair Turner, Chairman of Energy Transition Commission</p>
14:15-14:30	<p>演讲主题:“一带一路”国际产能合作的机遇与挑战 演讲嘉宾:谢阳军 丝路国际产能合作促进中心主任 Topic: "Silk Road" The Opportunity and Challenge For International Production Capacity Cooperation Speaker: Yangjun Xie, Director of The Silk Road Promotion Center for International Production Capacity Cooperation</p>
14:30-14:45	<p>演讲主题:通威积极推动光伏产业发展、促进能源转型 演讲嘉宾:胡荣柱 通威集团有限公司副总裁 Topic: Tongwei Group actively promotes the development of the photovoltaic industry and promotes energy transformation Speaker: Rongzhu Hu, Vice President of Tongwei Group</p>
14:45-15:00	<p>演讲主题:电力转型低碳发展之路 演讲嘉宾:应光伟 中国华电集团有限公司上海分公司党委书记、执行董事 Topic: The road to low-carbon development of power transformation Speaker: Guangwei Ying, Executive Director of China Huadian Corporation Shanghai Branch</p>
15:00-15:15	<p>演讲主题:能源转型取得的进展:能源公司的视角 演讲嘉宾:Mallika Ishwaran马利卡·伊什瓦兰 壳牌国际集团战略高级经济学家兼政策战略主管 Topic: Making Progress in the Energy Transition: Perspective from an Energy Company Speaker: Mallika Ishwaran, Senior Economist and Head of Policy Strategy, Group Strategy, Shell International</p>

15:15-16:00	<p>圆桌对话:实现中国零碳能源转型的可行路径 • 从行业的角度来看,如何实现中国能源转型? • 为保证转型的成功,需要设置哪些量化的政策发展目标? • 有哪些关键技术对实现能源转型至关重要? • 针对行业内每家相关公司,应该制定怎样的战略?</p> <p>对话嘉宾: 王英歌 隆基绿能科技股份有限公司品牌总经理 尧权 华为数字能源产品线 Marketing副总裁 胡荣柱 通威集团有限公司副总裁 应光伟 中国华电集团有限公司上海分公司执行董事 Nicolas Bobichon博比琛 法电集团中国配电业务首席代表、法国电力国际电网公司亚太区总经理</p> <p>Round Table Panel Discussion: A feasible path to China's zero-carbon energy transition Question 1: How to realize china energy transition from your business perspective ? Question 2: What is the key quantitate index of policy goals to ensure successful energy transition? Question 3: What is the key technology that is vital for successful energy transition of China? Question 4: How to Customization strategy contain the related companies in the industry.</p> <p>Dialogue guests: Yingge Wang, Brand General Manager of Longi Green Energy Technology Co., Ltd. Quan Rao, Vice President of Marketing , Huawei Digital Energy Product Line Rongzhu Hu, Vice President of Tongwei Group Guangwei Ying, Executive Director of China Huadian Corporation Shanghai Branch Nicolas Bobichon, Chief Representative of China Power Distribution Business of EDF Group, General Manager of Asia Pacific Region of EDF International Grid</p>
16:00-16:15	<p>休息 Coffee Break</p>

<p>主持人:张杰 中国投资协会能源投资专委会副会长兼秘书长 Moderator: Jie Zhang, Vice President/ Secretary General of Energy Investment Professional Committee of the Investment Association of China</p>	
16:15-16:30	<p>演讲主题:关于建筑节能与绿色建筑发展的若干关键问题研究 演讲嘉宾:武涌 住房和城乡建设部建筑节能与科技司原巡视员、中国建筑节能协会会长 Topic: Research on Several Key Issues Concerning Building Energy Conservation and Green Building Development Speaker: Yong Wu, Formal Counselor of Department of Building Energy Conservation and Technology, Ministry of Housing and Urban-Rural Development of China, President of China Association of Building Energy Efficiency</p>
16:30-16:40	<p>演讲主题:能源转型背景下的创新技术-投资机会 演讲嘉宾:Robert Trezona IP Group合伙人和清洁技术全球负责人 Topic: Innovative technologies in the context of energy transition of investment opportunities Speaker: Robert Trezona, IP Group's Partner and Global Head of Clean Technology</p>
16:40-16:55	<p>演讲主题:集聚氢能产业新势能,共创氢能事业新发展 演讲嘉宾:魏炜 宝武清洁能源有限公司党委副书记 Topic: Gather new potential energy in the hydrogen energy industry and create new development in the hydrogen energy industry Speaker: Wei Wei, Deputy Secretary of the Party Committee of Baowu Clean Energy Co., Ltd.</p>
16:55-17:10	<p>演讲主题:“双循环”格局下能源企业转型与发展 演讲嘉宾:刘浩 北京博威能源科技股份有限公司董事长 Topic: Transformation and development of energy enterprises under the "dual cycle" pattern Speaker: Hao Liu, Chairman of Beijing Powerway Energy Technology Co., Ltd.</p>

17:10-17:20	<p>演讲主题:中国及其能源转型未来 演讲嘉宾: Jules Kortenhorst朱尔斯·科滕霍斯特, 落基山研究所首席执行官、董事会成员 Topic: The future of China's energy transition Speaker: Jules Kortenhorst, Chief Executive Officer and Board Member of the Rocky Mountain Institute</p>
17:20-18:00	<p>圆桌对话: 聚焦能源转型下的新基建带来的技术、市场和商业模式解决方案 • 碳中和带来的新基建的新机会; • 数字+绿色的能源基础设施的新起点; • 颠覆性零碳能源(氢能、储能、可再生能源)技术能否实现中国能源革命; • 能源转型下的新基建商业模式的探讨。</p> <p>对话嘉宾: 贾亚妮 陕西鼓风机(集团)有限公司副总经理 丁中 氢和(上海)新能源发展有限公司副总经理 魏炜 宝武清洁能源有限公司党委副书记 刘浩 北京博威能源科技股份有限公司董事长 崔婷 北京中科创星科技有限公司副总经理</p> <p>Round Table Panel Discussion: Focus on technology, market and business model solutions brought by new infrastructure under the energy transition Question 1: New opportunities for new infrastructure brought about by carbon neutrality; A new starting point for digital + green energy infrastructure; Whether disruptive zero-carbon energy (hydrogen energy, energy storage, renewable energy) technology can realize China's energy revolution; Discussion on the new infrastructure business model under the energy transition.</p> <p>Dialogue guests: Yani Jia, Deputy General Manager of Shaanxi Blower (Group) Co., Ltd. Zhong Ding, Deputy General Manager of Hydrogen (Shanghai) New Energy Development Co., Ltd. Wei Wei, Deputy Secretary of the Party Committee of Baowu Clean Energy Co., Ltd. Hao Liu, Chairman of Beijing Powerway Energy Technology Co., Ltd. Ting Cui, Deputy General Manager of Beijing Zhongke Chuangxing Technology Co., Ltd.</p>

活动相关内容 Related Content about Activities

11月8日下午,由中国投资协会和落基山研究所主办、中国投资协会能源投资专委会承办的“绿色+数字”能源新基建专题论坛”在国家会展中心(上海)圆满召开。论坛以推动构建绿色化、数字化和智能化的新型能源体系为目标,以“绿色+数字”为核心理念,以市场为依托,绿色投资为手段,聚焦能源新型基础设施建设,将国内外顶尖能源科技、5G通信、物联网、大数据等新技术赋能传统行业,促进能源领域的先进技术、前沿产品、优质资本和新型商业模式的深度融合,加快推进能源领域新型基础设施建设新模式,着力构建和完善现代化、高质量的能源体系。



与会嘉宾从实现中国零碳能源转型的可行路径和聚焦能源转型下的新基建带来的技术、市场和商业模式解决方案两个核心议题进行线上和线下、国内与国外联动交流。来自英国、法国、美国、荷兰等国际专家和企业家通过线上视频演讲,从宏观政策到中观实施

路径,再到微观解决方案进行分享,为城市打造未来能源、建筑、交通体系提供“绿色+数字”的零碳能源解决方案。



2020新基建·绿色投资大会 2020 New Infrastructure - Green Investment Conference

时间:2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03

主办单位:中国投资协会
Host: The Investment Association of China (IAC)

指导单位:国家生态环境部应对气候变化司
Instructor: Department of Climate Change, Ministry of Ecology and Environment of China

承办单位:中国投资协会能源投资专委会
Organizer: Energy Investment Professional Committee. IAC

议程 Agenda

时间 Time	主要内容 Agenda
第一部分:开幕式及主旨发言 Section 1: Opening Ceremony with Keynote Speech	
08:30-08:55	<p>开场视频: Adair Turner阿代尔·特纳, 全球能源转型委员会(ETC)主席 Dolf Gielen杜尔夫·吉伦, 国际可再生能源署技术与创新中心主任 Neil Bush尼尔·布什, 乔治布什美中关系基金会主席 Mitchell Stanley米切尔·斯坦利, 美国国家可持续发展中心主席 Jules Kortenhorst朱尔斯·科滕霍斯特, 落基山研究所首席执行官、董事会成员 Teshome Toga Chanaka特硕姆·托加, 埃塞俄比亚驻中华人民共和国大使 TomKnappskog纳普斯科格, 挪威驻北京大使馆公使衔参赞/外国使团副团长 Nick Rastall尼克·拉斯塔格, Clarion Energy亚洲区业务负责人</p> <p>Video Prologue: Adair Turner, Chairman of the Energy Transition Commission Dolf Gielen, Director of Technology and Innovation Center of International Renewable Energy Agency Neil Busi, Chairman, George H.W. Bush Foundation For U.S. - China Relations Mitchell Stanley, Chairman, National Center For Sustainable Development (NCSD) Jules Kortenhorst, Chief Executive Officer and Board Member of the Rocky Mountain Institute Teshome Toga Chanaka, Envoy of Ethiopia to the People's Republic of China TomKnappskog, Minister Counselor of the Norwegian Embassy in Beijing/Deputy Head of Foreign Mission Nick Rastall, Clarion Energy Head of Business in Asia</p>



In the morning of November 8, under the guidance of the Department of Climate Change of the Ministry of Ecology and Environment, the "2020 New Infrastructure Green Investment Conference" hosted by the Investment Association of China and undertaken by the Energy Investment Professional Committee of the Investment Association of China. The Conference was grandly held at the Shanghai National Convention and Exhibition Center. Nearly 300 guests from all over the world attended the conference, and nearly 4 million people watched the conference live online. This conference is one of the "Zero Carbon of China initiative" activities led by the China Investment Association. It is an important measure to implement the goal of "striving to achieve carbon neutrality by 2060" proposed by General Secretary Xi Jinping.

With the theme of "Green + Digital" New Infrastructure-Leading Energy Transformation, this conference will build a zero-carbon product procurement platform, a zero-carbon technology incubation platform, and a green investment financial platform, and create a "zero-carbon energy"

and "zero-carbon building", The transformation and upgrading of the three major industries of "zero-carbon transportation" and demonstration projects, leading the energy transformation of cities, villages and enterprises, and providing new ideas and solutions for China's green development.

At the meeting, the conference organizer released the executive summary of the "Zero Carbon Investing "Blue Paper. The Blue Paper predicts that "Zero Carbon China" will give birth to seven major investment areas, leveraging 70 trillion green industry investment opportunities; signing the "Carbon China" And "Zero Carbon Science and Technology Innovation Fund", in the future, it will invest in zero-carbon technology innovation and achievement transformation projects with industrialization foundation, so as to promote the healthy and sustainable development of zero-carbon industry; initiated "Zero-Carbon China" excellent cases and technologies The solicitation of solutions is aimed at implementing and applying project cases with certain demonstration significance or promotion value, and finding breakthroughs and paths for achieving the goal of "carbon neutrality".



08:55-09:00	介绍到场嘉宾 主持人:孙耀唯 中国投资协会能源投资专委会会长、国家能源局信息中心原巡视员 Opening Remark Moderator: Yaowei Sun, Chairman of The Energy Investment Professional Committee of the Investment Association of China, Formal Counsel of the Information Center National Energy Administration.
09:00-09:10	开幕式致辞 李高 国家生态环境部应对气候变化司司长 Opening Remark Gao Li, Director of the Department of Climate Change, Ministry of Ecology and Environment
09:10-09:20	开幕式致辞 张永贵 中国投资协会副会长兼秘书长 Opening Remark Yonggui Zhang, Vice President and Secretary General of The Investment Association of China
09:20-09:40	演讲主题:加快能源结构调整 实现绿色低碳发展 演讲嘉宾:史玉波 国家能源局原副局长、中国能源研究会常务副理事长 Keynote: Technological innovation and carbon market development contribute to urban energy transformation Speaker: Yubo Shi, Former Deputy Director General of National Energy Administration of China
09:40-10:00	演讲主题:能源转型和高质量发展 演讲嘉宾:杜祥琬 中国工程院院士、中国工程院原副院长 Keynote: Energy transition and expected development Speaker: Xiangwan Du, Vice president of the Chinese Academy of Engineering (CAE)
10:00-10:10	《零碳中国·绿色投资》报告发布 发布嘉宾:石定寰 原国务院参事、中国投资协会能投委专家主席 Publishing of Zero Carbon China and Green Investment Report Release guests: Dinghuan Shi, Former Counselor of the State Council.
10:10-10:20	签约仪式 Signing Ceremony
10:20-10:30	休息 Coffee Break

第二部分:主题报告 主持人:李俊峰 国家应对气候变化战略研究中心首任主任 Section 2: Keynote Speech and Summit Dialogue Moderator: Junfeng Li, The Chairman of the National Center for Climate Change Strategy Research and International Cooperation	
10:30-10:45	演讲主题:“绿色+数字”与国家电网 演讲嘉宾:赵庆波 国家电网公司总经理助理 Topic: "Green+Digital" with State Grid Corporation of China Speaker: Qingbo Zhao, Assistant General Manager State Grid Corporation of China
10:45-11:00	演讲主题:规模化推广零能耗建筑,释放万亿建筑节能新红利 演讲嘉宾:徐伟 中国建筑科学研究院首席科学家 Topic: Promote zero-energy buildings on a large scale and release trillions of new dividends in building energy efficiency Speaker: Wei Xu, Chief Scientist of China Academy of Building Research.
11:00-11:15	演讲主题:光伏改变未来 演讲嘉宾:李振国 隆基绿能科技股份有限公司创始人&总裁 Topic: Photovoltaic changes the future Speaker: Zhenguo Li, Founder & President of Longi Green Energy Technology Co., Ltd.
11:15-11:30	演讲主题:引领能源数字化,建设绿色智能世界 演讲嘉宾:尧权 华为数字能源产品线 Marketing副总裁 Topic: Leading energy digitization and building a green and smart world Speaker: Quan Rao, Vice President of Marketing, Huawei Digital Energy Product Line
11:30-11:45	演讲主题:智慧绿色能源领域的探索与实践 演讲嘉宾:刘金平 陕西鼓风机(集团)有限公司党委副书记、总经理 Topic: Exploration and practice in the field of smart green energy Speaker: Jinping Liu, Deputy Secretary of the Party Committee and General Manager of Shaanxi Blower (Group) Co., Ltd.
11:45-12:00	演讲主题:以公园城市为指引 以新基建为牵引 创新城市绿色发展新路径 演讲嘉宾:祝小文 成都市发展和改革委员会副巡视员 Topic: Guided by the park city, guided by the new infrastructure, innovative new paths for urban green development Speaker: Xiaowen Zhu, Deputy Inspector of Chengdu Development and Reform Commission
12:00-12:10	会议总结 Conference Summary

活动相关内容 Related Content about Activities

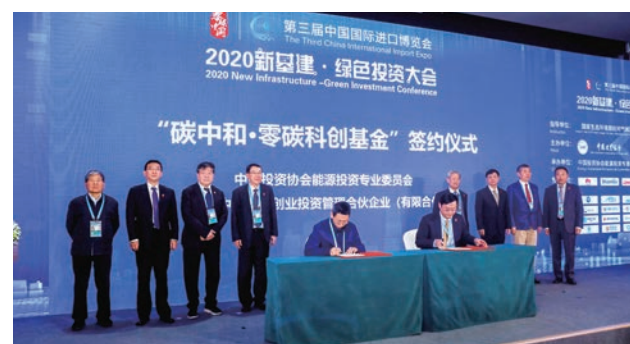


11月8日上午,在国家生态环境部应对气候变化司指导下,由中国投资协会主办,中国投资协会能源投资专委会承办的“2020新基建·绿色投资大会”在国家会展中心(上海)隆重召开,近300位来自全球各地的嘉宾参加会议,近400多万人在线观看会议直播。本次大会是中国投资协会牵头发起的《“零碳中国”倡议》系列活动之一,是践行习近平总书记提出的“努力争取于2060年前实现碳中和”目标的重要举措。

本次大会以“绿色+数字”新基建——引领能源转型为主题,搭建零碳产品采购平台、零碳技术孵化平台和绿色投资金融平台,通过打造“零碳能源”、“零碳建筑”、“零碳交通”三大产业的转型升级及示范项目,引领城市、乡村、企业能源转型,为中国绿色发展提供全新思路和解决方案。

在会议上,会议主办方发布了《零碳中国·绿色投资蓝皮书》执行摘要,蓝皮书预测“零碳中国”将催生七大投资领域,撬动70万亿绿色产业投资机会;签约了“碳中和·零碳科创基金”,未来将对具备产业化基础的零碳技术创新与成果转化项目进行投资布局,进而促进零碳产业健康可持续发展;发起了“零碳中国”

优秀案例及技术解决方案征集活动,旨在对具有一定示范意义或推广价值的项目案例实施应用,为实现“碳中和”目标寻找突破口和路径。



In the morning of November 8, under the guidance of the Department of Climate Change of the Ministry of Ecology and Environment, the "2020 New Infrastructure Green Investment Conference" hosted by the Investment Association of China and undertaken by the Energy Investment Professional Committee of the Investment Association of China. The Conference was grandly held at the Shanghai National Convention and Exhibition Center. Nearly 300 guests from all over the world attended the conference, and nearly 4 million people watched the conference live online. This conference is one of the "Zero Carbon of China initiative" activities led by the China Investment Association. It is an important measure to implement the goal of "striving to achieve carbon neutrality by 2060" proposed by General Secretary Xi Jinping.

With the theme of "Green + Digital" New Infrastructure-Leading Energy Transformation, this conference will build a zero-carbon product procurement platform, a zero-carbon technology incubation platform, and a green investment financial platform, and create a "zero-carbon energy" and "zero-carbon building", The transformation and upgrading of the three

major industries of "zero-carbon transportation" and demonstration projects, leading the energy transformation of cities, villages and enterprises, and providing new ideas and solutions for China's green development.

At the meeting, the conference organizer released the executive summary of the "Zero Carbon Investing "Blue Paper. The Blue Paper predicts that "Zero Carbon China" will give birth to seven major investment areas, leveraging 70 trillion green industry investment opportunities; signing the "Carbon China" And "Zero Carbon Science and Technology Innovation Fund", in the future, it will invest in zero-carbon technology innovation and achievement transformation projects with industrialization foundation, so as to promote the healthy and sustainable development of zero-carbon industry; initiated "Zero-Carbon China" excellent cases and technologies The solicitation of solutions is aimed at implementing and applying project cases with certain demonstration significance or promotion value, and finding breakthroughs and paths for achieving the goal of "carbon neutrality".

第三届“设计,让生活更美好”创新设计论坛

Better Design Better Life

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) M6-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M6-02

主办单位:全国工商联家具装饰业商会,月星集团
Hosts: China Furniture & Decoration Chamber of Commerce (CFDCC) YueXing Group

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content
13:00-13:45	论坛嘉宾签到(会议室:M6-02) Guest registration (M6-02, Meeting Room)
14:00	论坛正式开始 主持人:张仁江(中国) 全国工商联家具装饰业商会秘书长 Forum opening Host: Zhang Renjiang (China) Secretary-General of CFDCC
14:10-14:15	上海市商务委副主任 刘敏 致辞 Speech by leader from Shanghai Municipal Commission of Commerce
14:15-14:20	上海市普陀区委常委,副区长人选 姚汝林 致辞 Speech by leader from Putuo District, Shanghai
14:20-14:50	全国政协委员,全国工商联家具装饰业商会会长,月星集团董事局主席 丁佐宏 致辞 Speech by Ding Zuohong, Member of the national committee of CPPCCC, Chairman of CFDCC, Board Chairman of Yuexing Group
14:50-15:10	主旨演讲一 演讲题目:当下和未来城市可持续发展 演讲嘉宾:大卫·毕加索 David Picazo(西班牙) 全球可持续发展建筑设计专家 TED 演讲平台可持续发展设计讲师 Keynote Speech I Theme: Present and Future Sustainable Urban Development Guest: David Picazo (Spain) an expert on global sustainable building design, and a lecturer on sustainable design of TED Talks

15:10-15:30	主旨演讲二 演讲题目:2020中国“当代东方”生活方式 演讲嘉宾:陈飞杰(中国·香港) 东方现代生活创导者 香港鲁班学院院长 Keynote Speech II Theme: 2020 China "Contemporary Oriental" Lifestyle Guest: Rocky Chan (Hong Kong, China) Pioneer of Oriental Life Style Founder of Hong Kong Luban Institution
15:30-15:50	主旨演讲三 演讲题目:屋顶之下本该无醛 演讲嘉宾:于文杰(中国) 中国无醛板第一人 万华生态板业股份有限公司总经理 Keynote Speech III Theme: No Formaldehyde under the Roof Guest: Frank Krueger (China) Pioneer for No-formaldehyde boards General Manager of Wanhua Ecoboard Co., Ltd.
15:50-16:10	主旨演讲四 演讲题目:理性建筑 感性设计 演讲嘉宾:史迪威(中国·台湾) 台湾著名设计师 哈佛大学设计硕士 美国麻省理工学院 助理讲师高迪设计工程有限公司 总经理 美国 JUNG/BARNNEN ASSOC.INC.项目设计师 Keynote Speech IV Theme: Rational Architecture Sensual Design Guest: STEVE SHIH (Taiwan, China) a famous Taiwanese designer, Master of Arts in Design, Harvard University Assistant Lecturer at MIT, General Manager of Goodlinks Designer of Jung Brannen Associates, Inc.
16:10-17:00	圆桌论坛:设计动能,产业复兴,共建美好生活 嘉宾1:许惊鸿 全国工商联家具装饰业商会执行会长,月星集团副总裁(中国) 嘉宾2:RYAN PATRICK O'HARA 美国 Maison Couture 室内设计公司创始人(美国) 嘉宾3:MARIO FERRARELLO STRABALA+ (马苏) 建筑公司建筑师、高级设计师(意大利) 嘉宾4:林琮然 CROX 闊和国际有限公司创始人、设计总监(中国·台湾) Roundtable forum: Design-driven Leads to the Good Life Guest 1: Xu Jinghong, Chairman of CFDCC, Board Chairman of Yuexing Group (from China) Guest 2: Ryan Patrick O'Hara, Founder of Maison Couture (from the US) Guest 3: Mario Ferrarello, Architect and Senior Designer of Strabala+ (from Italy) Guest 4: C.R.Lin, Founder and Design Director of CROX (from Taiwan, China)

活动相关内容 Related Content about Activities



作为展会期间设计领域的重要交流平台,创新设计论坛已连续举办至第三届。本届论坛由全国工商联家具装饰业商会、月星集团主办。普陀区委常委姚汝林,全国政协委员、全国工商联家具装饰业商会会长、月星集团董事局主席丁佐宏先生,来自室内、建筑、艺术设计等领域的大咖及环保行业践行者、行业专家、知名企业家居出席。

本届创新设计论坛坚持走“城市更新、设计驱动,产业融合、模式创新”的新路,通过设计服务对接海外品牌,深化与全球主要贸易体的服务贸易战略合作。同时,以设计为动能,促进内外循环。

As an important communication platform in design sector during the 3rd CIIE, the design and innovation forum has been held for the 3rd consecutive session. Sponsored by CFDCC and Yuexing Group, this forum was attended by Yao Rulin, member of Standing Committee of the CPC Putuo District Committee, Ding Zuohong, member of the national committee of CPPCC and Board Chairman of

Yuexing Group, big names in interior, architectural and artistic design, practitioners in environmental protection industry, industry experts and famous business owners.

Following the path of "urban renewal, design-driven, industrial integration and model innovation", this forum aims to deepen strategic cooperation with global major trading countries in trade in service by connecting with overseas brands through design services and to promote domestic and international circulations driven by design.



2020全球贸易与国际物流高峰论坛 2020 Global Trade and International Logistics Summit Forum

时间:2020年11月8日
Time:November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

主办单位:中国交通运输协会
Host: China Communications and Transportation Association

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content	嘉宾 Guest	单位及职务 Company and position
08:30-09:00	签到、播放暖场视频 Check in and warm-up video		
09:00-09:05	主持人介绍嘉宾 Introduction	余卓民 Yu Zhuomin	中国交通运输协会常务副会长 Executive Vice President of China Communications and Transportation Association
09:05-09:25	致欢迎辞 Welcome speech	胡亚东 Hu Yadon	中国交通运输协会会长 President of China Communications and Transportation Association
	致辞 Speech	陆靖 Lu Jing	上海海事大学校长 President of Shanghai Maritime University
09:25-09:40	主题:“大循环”“双循环”下的国际物流新格局 Theme: New Pattern of International Logistics under Dual Circulation Strategy		
	讲话 Speech	张江波 Zhang Jiangbo	国家发展和改革委员会贸易司副司长 Deputy Director of Economic and Trade Department, National Development and Reform Commission
09:40-09:55	讲话 Speech	王绣春 Wang Xiuchun	交通运输部运输服务司副司长 Deputy Director of Transport Service Department, Ministry of Transport
09:55-10:10	“双循环”下的港航物流新趋势 New Trend of Port and Shipping Logistics under "Dual Circulation"	汪鸣 Wang Ming	国家发改委综合运输研究所所长 Director of Institute of Comprehensive Transportation, National Development and Reform Commission
10:10-10:25	“国际物流与供应链咨询委员会”倡议及揭牌仪式 "International Logistics and Supply Chain Advisory Committee" Initiative and Unveiling Ceremony		
10:10-10:25	中国交通运输协会会长、国际物流与供应链咨询委员会总顾问胡亚东携部分倡议发起人为国际物流与供应链咨询委员会揭牌 The President of China Communications and Transportation Association and General Consultant of International Logistics and Supply Chain Advisory Committee Mr. Hu Yadong, unveils the plaque of International Logistics and Supply Chain Advisory Committee together with other initiators		

活动相关内容 Related Content about Activities

10:25-10:35	国际供应链现状与中国物流国际化发展 Current Situation of International Supply Chain and Logistics Internationalization in China	黄有方 Huang Youfang	上海海事大学原校长、中国(上海)自贸区供应链研究院院长 former President of Shanghai Maritime University
10:35-10:45	视频讲话 Speech on Video	埃米尔·马吉多夫 Emil Majidov	阿塞拜疆共和国经济部长运输和过境事务顾问 Adviser on transport and transit issues to the Minister of Economy of the Republic of Azerbaijan
10:45-10:55	演讲 Speech	韩骏 Han Jun	中国远洋海运集团有限公司总经理助理 中远海运物流有限公司董事长 Assistant to General Manager of COSCO Chairman and Party Committee Secretary of COSCO Shipping Logistics Co., Ltd
10:55-11:05	共建国际物流网络, 促进构建双循环新格局 Build International Logistics Network to Promote Construction of New Pattern of Dual Circulation	李关鹏 Li Guanpeng	中国外运股份有限公司董事长 Chairman of Sinotrans
11:05-11:15	东西互济、陆海联动、开放协作、共促“双循环” "Mutual aids to jointly promote "Dual Circulation"	李奉利 Li Fengli	山东省港口集团有限公司董事、总经理 General manager of Shandong Port Group
11:15-11:25	物流地产市场发展新趋势 New Trend of Logistics Real Estate Market	罗瑾 Louisa Luo	世邦魏理仕华中区董事总经理 Managing director of CBRE East China
11:25-11:35	中欧班列在“双循环”建设中的责任与担当 Responsibility of China Railway Express in Construction of "Dual Circulation"	漆丹 Qi Dan	渝新欧(重庆)物流有限公司总经理 General manager of YUXINOU (ChongQing) Logistics Co., LTD
11:35-11:50	格但斯克港—中国与中东欧集装箱运输的物流枢纽港 Port of Gdansk—the Logistics Port for Containers Transportation between China and Central-Eastern Europe	史孟平 Mateusz Dawidowski	波兰格但斯克港务局中国首席代表 Chief Representative of Port of Gdansk Shanghai Office
11:50-12:00	加拿大铁路: 全球贸易的强大伙伴 CN Rail: A Strong Partner in Global Trade	加布里埃尔·拉古内斯 Gabriel Lagunes	加拿大国家铁路公司亚洲区总经理 General Manager Asia, Canadian National Railway
12:00	会议结束; 嘉宾、代表自由参观第三届中国国际进口博览会 Pavilion Tour for the 3rd China International Import Expo		



全球贸易与国际物流高峰论坛, 作为中国国际进口博览会交通运输与物流领域的配套活动, 举办以来, 以高端、专业和国际化特色, 得到了国内外同仁的广泛关注和高度重视。通过线下会场和线上直播形式, 本届论坛克服了全球性新冠肺炎疫情影响, 汇聚了物流行业新老朋友, 吸引了中国和世界的目光。

本届论坛秉持了前瞻性、高规格、国际化的论坛定位, 以“‘大循环’‘双循环’下的国际物流新格局”为主题, 重点探讨疫情后全球贸易与国际物流新形势与物流创新新思路、新举措, 对业界把握国际贸易与物流发展趋势, 实现国际与国内供应链协同发展, 意义非凡。

按照疫情防控要求, 会场控制人数100人。中国交通运输协会会长胡亚东, 中国国防交通协会常务副会长、原总后勤部运输部部长赵占平, 上海海事大学校长陆靖, 国家发展和改革委员会经贸司副司长张江波, 交通运输部运输服务司副司长王绣春, 国家发改委

综合运输研究所所长汪鸣, 上海海事大学原校长、中国(上海)自贸区供应链研究院院长黄有方, 全球贸易与国际物流高峰论坛执行主任、物流时代周刊社长、中国航务周刊社长倪玮, 上海国际港务集团党委书记、董事长顾金山, 中远海运集团总经理助理、中远海运物流有限公司董事长韩骏, 中国外运股份有限公司董事长李关鹏, 阿塞拜疆驻华特命全权公使特穆尔·纳迪罗格鲁, 山东省港口集团党委副书记、董事、总经理李奉利, 韵达货运有限公司董事长聂腾云等部委领导、知名专家、企业家和国外嘉宾出席了会议。累计近万海内外人次通过物流+网、微信直播等线上直播渠道同步观看。

论坛上, 在多位业内知名人士共同倡议下, 本届会议在中国国际进口博览会“全球贸易与国际物流高峰论坛”的平台上, 成立了“国际物流与供应链咨询委员会”, 成为本届大会的重要成果。

As the supporting activity in the field of transportation and logistics held during China International Import Expo, Global Trade and International Logistics Summit Forum has been widely concerned and highly valued by colleagues at home and abroad for its high-level, profession and internationalization since the first session in 2018. In spite of effect of Covid-19 pandemic, through site conference and live broadcast, the Forum has brought together new and old friends in the logistics industry, and attracted considerable attention in China and in the world.

With the theme of "New Pattern of International Logistics under Dual Circulation Strategy", this Forum adheres to forward-looking, high-standard and international positioning, focusing on the new situation of global trade and international logistics and new ideas and measures of logistics innovation after the pandemic. It is of great significance for the industry to grasp the development trend of international trade and logistics and realize the coordinated development of international and domestic supply chain.

According to requirements of pandemic prevention and control, there were only 100 attendees in the venue. Government officials, well-known experts, entrepreneurs and foreign guests attended the Forum: Mr. Hu Yadong, President of China Communications and Transportation Association; Mr. Zhao Zhanping, Executive Vice President of China National Defense Transportation Association and former Director of Military Transportation Division of PLA General Logistics Department; Mr.



Lu Jing, President of Shanghai Maritime University; Mr. Zhang Jiangbo, Deputy Director of Economic and Trade Department, National Development and Reform Commission; Mrs. Wang Xiuchun, Deputy Director of Transport Service Department, Ministry of Transport; Mr. Wang Ming, Director of Institute of Comprehensive Transportation, National Development and Reform Commission; Mr. Huang Youfang, former President of Shanghai Maritime University, President of Supply Chain Research Institute of China (Shanghai) FTZ; Mr. Ni Wei, Executive Director of Global Trade and International Logistics Summit Forum, President of China Logistics Times and President of China Shipping Gazette. Nearly 10,000 people at home and abroad watched the Forum through online live channels of Logistics + website and Wechat live broadcast.

At the forum, under joint initiative of industry celebrities, the International Logistics and Supply Chain Advisory Committee was established on the platform of "Global Trade and International Logistics Summit Forum" of China International Import Expo, which became an important achievement of this Forum.



上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式 及新品首发式

Group procurement signing ceremony of large medical equipments by shanghai municipal hospitals

时间:2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H D1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

主办单位:上海申康医院发展中心, 东方国际(集团)有限公司
Hosts: Shanghai Hospital Development Center & Oriental International (Group) Co., Ltd.

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持: 申康中心党委副书记方秉华 Chaired by: Fang Binghua, Deputy Secretary of the Party Committee of Hospital Development Center (Shanghai)	
09:00-09:05	申康中心党委副书记方秉华介绍出席领导和嘉宾 Introduction to present leaders and guests by Fang Binghua, Deputy Secretary of the Party Committee of Hospital Development Center (Shanghai)
09:05-09:10	申康中心党委书记、主任王兴鹏致欢迎辞 Welcoming speech by Wang Xingpeng, Secretary of the Party Committee and Director of Hospital Development Center (Shanghai)
09:10-09:15	东方国际集团党委书记、董事长童继生致辞 Speech by Tong Jisheng, Secretary of the Party Committee and Chairman of Orient International (Holding) Co., Ltd.
09:15-09:20	荷兰皇家飞利浦公司全球执行委员会委员、大中华区总裁何国伟致辞 Speech by He Guowei, Member of the Global Executive Board of Koninklijke Philips N.V. & President of Koninklijke Philips N.V. Greater China
09:20-09:30	中国进口博览局副局长、市商务委副主任孔福安致辞 Speech by Kong Fu'an, Deputy Director of China International Import Expo Bureau and Deputy Director of Shanghai Municipal Commission of Commerce
09:30-09:45	大型医用设备集中采购签约 Signing of the agreements for the centralized procurement of large medical equipment
09:45-10:30	2020-2021年进口大型医用设备新产品发布 Release of new imported large medical equipment from 2020 to 2021
10:30-11:00	部分市级医院医疗器械意向采购签约 Signing of intention agreements for the procurement of medical equipment & devices of part of municipal hospitals in Shanghai

活动相关内容 Related Content about Activities



在前期积极申请、认真筹办的基础上，11月8日上午在进博会现场，举办了“市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式”，市领导、相关委办局领导和申康中心部分领导出席了签约仪式，共有来自市级医院、进口设备生产厂家、进口代理商和媒体等单位的近200人参加会议。仪式上组织16家市级医院、5家中标企业和招标代理机构的代表，对2020年集中

招标采购的28台大型医用设备进行了集中签约，6家公司进行了新品首发，另有8家市级医院和多家进口厂家在现场进行了采购意向签约活动。人民日报、新华社、中央人民广播电台、健康报、解放日报、文汇报、新民晚报、上海电视台、上海人民广播电台、东方网、澎湃新闻、劳动报、新闻晨报、上海日报、上海大众卫生报、新民周刊、海上名医等多家主流媒体进行了现场报道。

After people's active application for participating in CIIE and the careful preparations of the relevant personnel of CIIE in the earlier stage, the "Signing Ceremony of the Centralized Procurement for Large Medical Equipment of Municipal Hospitals in Shanghai and New Medical Equipment Launch Event" was held at the site of the CIIE on the morning of November 8. It was attended by leaders from Shanghai Municipal People's Government and relevant committees, offices, and bureaus, as well as the Hospital Development Center (Shanghai). The attendees also included nearly two hundred representatives from municipal hospitals, imported equipment manufacturers, imported equipment agents, and media. At the ceremony, representatives of 16 municipal hospitals and five bid-winning

enterprises and bidding agencies were organized to sign contracts for 28 large medical equipment purchased through centralized bidding in 2020. Six enterprises launched new products, and eight municipal hospitals and a number of export manufacturers signed their intention agreements on the spot. A group of mainstream media in China reported the event on the site, including People's Daily, Xinhua News Agency, China National Radio (CNR), Health News, Jiefang Daily, Wenhui Daily, Xinmin Evening News, Shanghai Television Station, Shanghai People's Radio, eastday.com, The Paper.cn, Laodong Daily, Shanghai Morning News, Shanghai Daily, Shanghai Public Health News, Xinmin Weekly, and bestdoctor1.com.



2020国际康复辅助器具产业创新论坛

2020 International Rehabilitation Aids Industry Innovation Forum

时间:2020年11月9日
Time: November 9, 2020

地点:国家会展中心(上海)会议中心-23米层03会议室 南03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03

主办单位:东浩兰生(集团)有限公司
Host: Donghao Lansheng (Group) Co., Ltd

议程 Agenda

2020国际康复辅助器具产业创新论坛之产业篇

时间 Time	活动内容 Agenda
13:30-14:00	来宾签到(30分钟) Registration
主持人:梅哲 上海市民政局副局长	
14:00-14:03	十三五期间上海市加快发展康复辅助器具产业工作回顾(5分钟) 观看5分钟视频 Review on the work of accelerating the development of rehabilitation AIDS industry in Shanghai during the 13th Five-Year Plan period
14:08-14:13	领导致辞(5分钟) 嘉宾:余旭峰 青浦区委副书记、区长 Opening Remarks Yu Xufeng, Governor of People's Government of Qingpu District
14:13-14:18	领导致辞(5分钟) 嘉宾:高文伟 东浩兰生集团副总裁 Opening Remarks Gao Wenwei, VP of Donghao Lansheng(Group)Co.,Ltd
14:18-14:33	主旨报告:康复辅助器具让人民生活更美好(15分钟) 嘉宾:朱勤皓 上海市民政局局长 Topic Report: Rehabilitation aids make people's lives better Zhu Qin Hao, Director of the Shanghai Civil Affairs Bureau

14:33-14:45	<p>康复辅具产业长三角“千亿俱乐部”启动仪式(12分钟) 推动落实《长三角康复辅助器具产业创新发展合作共识》之一“共促产业园区规划落地”</p> <p>嘉宾: 首批单位: 田军 中国银行股份有限公司总行养老金业务部总经理 徐峰 中国太平洋财产保险股份有限公司上海总部总经理 王瑞 上汽大通汽车有限公司 总经理 王敏 深圳和而泰智能控制股份有限公司 总裁助理兼康养大数据生态事业部总经理 汪兵 达闼科技 联合创始人 熊友军 深圳市优必选科技股份有限公司 联合创始人 牛卫东 诚泰融资租赁(上海)有限公司 总经理 屠铮 上海喜马拉雅科技有限公司 副总裁 蒋玉森 上海新梨视网络科技有限公司 执行总裁</p> <p>支持系统: 王红 上海健康医学院康复学院党总支书记、副院长 张捷 上海中侨职业技术大学执行董事兼护理与健康学院院长 李建波 江苏省常州市生命健康产业园管理局 局长 俞铁城 浙江福祉投资管理股份有限公司 合伙人兼总裁 江晓隽 上海市小咖云康复辅助器具产业服务促进中心副理事长</p> <p>见证方: 赵福禧 上海市人大社会委副主任委员 金俊峰 青浦区副区长 梅哲 上海市民政局副局长 王小华 江苏省民政厅副厅长 汪韧 安徽省民政厅副厅长 上海市经济和信息化委员会 上海市商务委员会</p> <p>Launching Ceremony: Rehabilitation Aids Industry 100 Billion Club of the Yangtze River Delta</p>
14:45-14:50	<p>上海市民365科普秀(5分钟) 嘉宾:刘海涛 上海市小咖云康复辅助器具产业服务促进中心副主任 鸣鸣公主 小小明日之星 The 365' Popular Science Show</p>
2020国际康复辅助器具产业创新论坛之市场篇	
15:00-15:10	<p>主题演讲:康复辅助器具产业链上的金融解决方案(10分钟) 嘉宾:田军 中国银行股份有限公司总行养老金业务部总经理 Lecture: Financial solutions in the industrial chain of rehabilitation aids Tian Jun, GM of the Pension Business Department of Bank of China</p>
15:10-15:15	<p>主题演讲:康复服务发展之路(5分钟) 演讲视频播放 嘉宾:陈宏民 上海交通大学行业研究院副院长 Lecture: Development of rehabilitation services Chen Hongmin, VP of Industry Research Institute of SJTU</p>

15:15-15:55	<p>圆桌论坛一：刷新与重塑：如何突破康复辅助器具万亿级市场(40分钟) 主持人：周琤瀛 上海市康复器具协会副秘书长 嘉宾： 王瑞 上汽大通汽车有限公司总经理 汪兵 达闼科技 联合创始人 王敏 深圳和而泰智能控制股份有限公司总裁助理兼康养大数据生态事业部总经理 张捷 上海中侨职业技术大学执行董事兼护理与健康学院院长 钟天明 上海中肃投资管理有限公司合伙人 Panel 1: Refresh and Reshape: How to break through the trillion-level market of rehabilitation aids Host: Zhong Tianming, Partner of Zhongsu Capital Guests: Wang Rui, GM of Shanghai Datong Automobile Co., LTD Wang Bing, Co-founder of CloudMinds Wang Min, Assistant president Shenzhen H&T Intelligent Control Zhang Jie, Executive Director of SZVTU Zhou Zhengying, Deputy secretary general of SREA</p>
15:55-16:35	<p>圆桌论坛二：让改变发声：创意传播推动康复辅助器具产业(40分钟) 主持人：江晓隽 上海市小咖云康复辅助器具产业服务促进中心副理事长 嘉宾： 黄劲松 上海优必杰教育科技有限公司总裁 蒋玉森 上海新梨视网络科技有限公司执行总裁 朱达辉 东华大学服装与艺术学院副教授 杨继栋 上海理工大学工业设计系讲师、上海润米科技有限公司设计合伙人 贾娴 SMG Radio kids工作室主理人、资深媒体人 Panel 2: Give Voice to Change: Creative communication drives the rehabilitation aids industry Host: Jiang Xiaojun, Vice President of Xiaokayun Guests: Huang Jinsong, President of Shanghai Youbije Education Technology Jiang Yusen, CEO of Pear Video Zhu Dahui, Associate Professor of Clothing and Art College of DHU Yang Jidong, Design partner of Shanghai Runmi Technology Co., LTD Jia Xian, Manager of SMG Radio Kids studio</p>
16:35-16:40	<p>康复辅助器具下沉社区计划(5分钟) 嘉宾：孙晓红 上海市民政局残疾人福利处处长 张欣园 中国银行股份有限公司上海市分行副行长 江晓隽 上海市小咖云康复辅助器具产业服务促进中心副理事长 Rehabilitation Aids Sink Community Project</p>
16:40-16:45	<p>主题演讲：康复辅助器具产业的保险解决方案(5分钟) 嘉宾：徐峰 中国太平洋财产保险股份有限公司上海总部总经理 Lecture, Insurance solutions for the rehabilitation assistive devices industry Xu Feng, GM of SH headquarters of China Pacific Property Insurance</p>
16:45-16:50	<p>闭幕致辞(5分钟) 嘉宾：梅哲 上海市民政局副局长 Closing keynote Mei Zhe, deputy director of the Shanghai Civil Affairs Bureau</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



11月9日,由上海市民政局、青浦区人民政府、东浩兰生(集团)有限公司联合主办的2020国际康复辅助器具产业创新论坛在国家会展中心(上海)举办。作为第三届进博会的配套活动之一,论坛聚集了政府部门、业内专家、相关高校、企业家、投资人等近百名嘉宾到场,万余名观众观看了直播。

上海市民政局局长朱勤皓回顾了“十三五”期间本市在推动康复辅具产业的发展成果,同时提出“十四五”本市加快发展康复辅具产业前瞻思考:一是探索形成多元化的康复辅具支付体系;二是加快科技创新和成果转化,推动形成具有完整产业链的康复辅具产业集群;三是完善康复辅具标准体系和目录制度;四是建立康复辅具咨询师队伍;五是三省一市共同建设“康复辅具产业园”;六是培育康复辅具消费市场,推进无障碍交流康复辅具在公共服务领域的应用。

长三角三省一市户籍老年人约4600万人,占全国老年人口的比例约18%。长三角康复辅具消费市场是中国企业的机遇,也是世界企业的机遇。站在“十三五”收官、谋划“十四五”的重要当口,“长三角康复辅助器具产业千亿俱乐部平台”在上海市民政局、青浦区人民政府、江苏省民政厅、安徽省民政厅的见证下正式



启动。上海市民365科普秀也在现场进行了展示,将以互动科普方式打通消费端与产业端,联动长三角,挖掘高性价比产品和意见领袖,促进创新技术应用,落实康复辅具产品、服务进社区、进家庭。

An international rehabilitation aids industry forum (RAIF) was held by Shanghai Civil Affairs Bureau, People's Government of Qingpu District of Shanghai Municipality and Donghao Lansheng(Group)Co.,Ltd on Monday at the third China International Import Expo, with officials, experts, professors and business representatives sharing views of how the industry will develop.

"Shanghai will establish a diversified payment system for rehabilitation devices combining various insurance means such as long-term nursing insurance targeting the elderly, medical treatment insurance and commercial insurance," Zhu Qin hao, director of the Shanghai Civil Affairs Bureau, told the International Rehabilitation Aids Industry Innovation Forum.

The city will also research including rehabilitation devices in the city's medical insurance reimbursement system, said Zhu.

Authorities will encourage commercial insurance companies to develop financial products catering to rehabilitation device suppliers. Shanghai will also establish a database on intellectual property rights and promote integration of 5G technology and the rehabilitation industry, said Zhu.

The city also plans to establish a team of 10,000 consultants in rehabilitation device technologies, Zhu

said. Regular experience activities will be conducted, enabling residents to experience the world's latest devices. A rehabilitation device industrial park of the Yangtze River Delta region is on the agenda, he said.

The consumption market of rehabilitation aids in the Yangtze River Delta is an opportunity for Both Chinese and international enterprises. Standing at the end of the 13th Five-Year Plan and the important moment of planning the 14th Five-year Plan, the "Rehabilitation Aids Industry 100 Billion Club of the Yangtze River Delta" was officially launched under the witness of Shanghai Civil Affairs Bureau, Qingpu District People's Government, Jiangsu Provincial Civil Affairs Department and Anhui Provincial Civil Affairs Department.

The 365 days' Popular Science Show was also presented at the forum. It is understood that the show will connect the consumer and industry by means of interactive science popularization, and promote the rehabilitation aids and related use methods in the "entertainment of daily necessities". In conjunction with the Yangtze River Delta, we will explore cost-effective products and opinion leaders, promote the application of innovative technologies, and ensure that products and services of rehabilitation AIDS are introduced into communities and families.



“新模式、新进口、新消费”发布与签约活动 “New Model, New Import, New Consumption” Launch Platform and Signing Ceremony

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H D1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

主办单位:东方国际(集团)有限公司
Host: Orient International (Holding) Co., Ltd.

承办单位:上海市综合贸易服务商联盟、东方国际(集团)有限公司
Organizer: Shanghai Municipal Comprehensive Trade Service Alliance, Orient International (Holding) Co., Ltd.

支持单位:上海市长宁区人民政府
Supporters: Changning District People's Government of Shanghai

合作单位:中国联合网络通信有限公司上海市分公司
Partners: China United Network Communications Group Co., Ltd. Shanghai Branch

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content
主持:孙睿淇(上海第一财经电视主持人)	
9:00-9:02	先导片 Beginning
9:02-9:20	领导致辞 上海市人民政府领导、中国国际进口博览局领导、上海市国资委领导、东方国际集团领导 Leaders' Speech

活动相关内容 Related Content about Activities

9:20-9:45	<p>发布活动及签约仪式 “新模式”篇</p> <p>1.新品发布</p> <p>(1)装备:德国3D智能旋转曝气喷射器 亚洲首发 展商高管发言 德国BWT专业水处理设备——软水机新品发布</p> <p>(2)医疗:西科姆的新型养老服务 中国首发 展商高管发言 长宁区领导现场采访 丹纳赫做精准医疗方案推介 展商高管发言 美敦力做智慧医疗方案推介 展商高管发言</p> <p>(3)消费品:斯凯奇、德国玩具Playmobil、德绒膨体纤维新品发布</p> <p>(4)汽车:牛仁新能源汽车</p> <p>(5)食品:东方直采 寻味原产地 (来自英国、乌克兰、斯里兰卡、马来西亚、埃塞俄比亚、德国、新西兰、日本、巴西、柬埔寨、牙买加等国别,含一带一路国家)</p> <p>"New Model" Section——New Products Launch</p> <p>A. Equipment: HST: senior executives of Germany 3D intelligent rotary aerator jet developer in Asia. BWT: professional water treatment equipment in Germany.</p> <p>B. Medical care: SECOM: New pension service launched in China. Danaher: Introduction of precision medical scheme. Medtronic: Introduction of smart medical solution promotion.</p> <p>C. Consumer Products: new product launch of 'Sketchers', German toys 'Playmobil' and German puff fiber 'Dralon'</p> <p>D. Automobile: Neuron: new energy vehicle</p> <p>E. Food: Food Global Purchase of Orient Internatiol</p>
9:45-10:15	<p>“新进口”篇</p> <p>1.场内采购及战略合作签约 (9:45-10:15) 25个签约项目集体签约,现场签约金额达10亿人民币。 前两组签约由市商委领导见证。 医疗专项签约由卫健委领导见证。</p> <p>'New Import' section</p> <p>A. On site procurement and strategic cooperation signing ceremony 25 signed projects were signed collectively.</p>
10:15-10:20	<p>2.集团推荐展商提前签约第四届进博会发布仪式 作为进博会连续三年组展机构之一,携海外展商签约第四届进博会食品及农产品、消费品和装备展位。</p> <p>B. Signing Ceremony for the 4th CIIE Exhibitors.</p>
10:20-10:55	<p>“新消费”篇</p> <p>1.《新业态新模式引领新消费大数据》联通公司 2.新渠道建设:虹桥品汇(视频) 3.新消费对话-顺势而为 中央广播电视总台上海总站主持人对话 ITIB(薇娅viya团队)执行总裁 邵军</p> <p>'New Consumption' Section</p> <p>A. New formats and new models lead new consumption big data launch China United Network Communications Corporation Limited Shanghai Branch</p> <p>B. New channel construction: Hongqiao Import Commodity Exhibition and Trading Center</p> <p>C. Dialogue on new consumption: Trend Host of Shanghai Central Radio and television station & ITIB CEO</p>
10:55-11:00	<p>东方国际推荐 部分亮点展品参观路线 Star Products and Visiting Routes</p>



2020年11月7日上午,由东方国际(集团)有限公司主办,上海市综合贸易服务商联盟承办,长宁区人民政府支持的“新模式、新进口、新消费”发布与签约活动在国家会展中心(上海)举行,上海市副市长宗明出席活动并致辞。市政府副秘书长尚玉英,进博局副局长刘福学,市商务委主任华源,市卫健委党组书记章雄,市国资委副主任袁泉等领导应邀出席。东方国际集团党委书记、董事长童继生、总裁朱勇等党政班子成员以及相关负责人参加。



“新模式”篇,东方国际集团持续发挥海内外优势,实现从“买全球”到“卖全球”。现场发布的新品有:德国HST智慧排水系统,日本西科姆创新服务体系,美敦力智慧医疗,干纺和湿纺腈纶生产商德国德绒,新能源出行公司牛仁汽车,东方直采食品等。

“新进口”篇,东方购物车,密集签单10亿元。活动现场东方国际集团签订25项协议,内容涵盖场内产品采购、战略合作等方面。同时,集团作为连续三届的展览合作伙伴,积累了不少“回头客”,现场还举行了展商提前签约第四届进博会的仪式。



“新消费”篇,联通公司带来新业态新模式引领新消费大数据发布,及由业内知名企业ITIB公司及阿里巴巴集团带来新业态对线上线下深度融合的零售新模式的分享。

东方国际集团运用进博会这一平台优势,优化一站式服务、深化交流合作、丰富采购渠道、挖掘采购潜力,坚持更高成效,发挥进博会溢出效应。

On the morning of November 7, 2020, the "New Model, New Import, New Consumption" was launched and signed by Orient International Group Co., LTD. undertaken by Alliance of Comprehensive Trade Service Providers and supported by Changning District People's Government in National Exhibition and Convention Center (Shanghai). Zong Ming, the Vice Mayor of Shanghai attended the event and delivered a speech. Shang Yuying, Deputy Secretary-General of municipal Government; Liu Fuxue, Deputy director of CIIE Bureau; Hua Yuan, Director of Municipal Commerce Committee; Zhang Xiong, Secretary of Party Group of Municipal Health Committee; Yuan Quan, Deputy director of SSAC and other leaders were invited to attend the meeting. Tong Jisheng, Chairman and Party Committee Secretary of Orient International Group, Zhu Yong, President of Orient International Group and other members of the committee and relevant personnel in charge of Orient Group also attended the meeting.

In the 'New Model' section of the event, Orient International Group introduced how to continuously give full play to its domestic and overseas advantages to realize the transformation from 'buy globally' to 'sell globally'. New products were released on the spot, including: Smart drainage system of German HST; Innovative service system of Japan Sikom; Smart medical service of Medtronic; Dry spinning and wet spinning acrylic manufacturer

of German Dralon; New energy travel of Neuron EV Automobile and Directly-selected foods from Orient International Group and etc.

In the 'New Import' section, 'Oriental Shopping Cart' intensively signed 1 billion yuan of orders. At the event site, Orient International Group signed 25 agreements, covering on-site product procurement, strategic cooperation and other aspects. At the same time, as the exhibition partner of CIIE for three consecutive years, the group has accumulated a lot of 'returned customers', therefore held a ceremony for exhibitors to sign a contract in advance for the fourth CIIE.

In the 'New Consumption' section, China Unicom brought new business formats and new models to lead the release of big data of new consumption. ITIB and Alibaba Group, well-known enterprises in the industry, also brought new business formats to share the new retail model of deep integration of online and offline retails.

Using the advantages of CIIE as a platform, Orient International Group has optimized one-stop services, deepened exchanges and cooperation, enriched procurement channels, and tapped procurement potential to achieve higher results and give rein to the spillover effect of CIIE.



上海交易团大型零售采购商联盟集中采购签约仪式 Signing Ceremony of Procurement for Large Retail Purchaser Alliance of Shanghai Trading Group

时间:2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

主办单位:百联集团有限公司
Host: Bailian (Group) Co., Ltd

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
14:00-14:30	进入签约场地 Entry to the signing site
14:30-14:40	百联集团董事长叶永明致欢迎辞 Welcome speech by Ye Yongming, Party Committee Secretary and Chairman of Bailian Group
14:40-14:50	商务部进博局副局长孔福安讲话 Speech by Kong Fuan, Deputy Director-general of the CIIE Bureau
14:50-15:00	上海市政府副市长宗明讲话 Speech by Zong Ming, Vice Mayor of Shanghai
15:10-15:40	集中签约 Centralized contracting
15:10-15:15	采购签约(第一批) Purchase signing (first batch)
15:15-15:2	采购签约(第二批) Purchase signing (second batch)
15:20-15:25	采购签约(第三批) Purchase signing (third batch)
15:25-15:30	采购签约(第四批) Purchase signing (fourth batch)
15:30-15:35	采购签约(第五批) Purchase signing (fifth batch)
15:40	签约完毕, 来宾退场 Guests left after signing

活动相关内容

Related Content about Activities



康杰, 百联集团党委书记、董事长叶永明, 百联集团党委副书记、总裁徐子瑛, 光明食品集团财务总监肖荷花, 绿地集团总裁助理薛迎杰, 家乐福中国副总裁戴玮等出席活动。

此次集中签约活动中, 大型零售采购商联盟各成员企业踊跃推进采购成交, 签约38个采购合作项目, 总金额达19.23亿元人民币。百联集团作为上海交易团大型零售采购商联盟的理事长单位, 在本次签约活动中与来自20个国家和地区的厂商进行了27个合作项目的签约, 签约总额达10.48亿元人民币, 场内采购金额较去年同比上升约70%, 继续发挥了全品类、全业态、全渠道优势, 将更多优质品牌、产品和技术带给中国消费者。



疫情发生后中国经济的率先回暖, 凸显出强大韧性和潜力。第三届进口博览会的如期举行, 给境内外采购商提供了超大规模的市场及平台, 也为国内及世界经济发展注入正能量。11月8日下午, 在上海交易团指导下, 由百联集团主办的大型零售采购商联盟集中采购签约仪式于国家会展中心(上海)顺利举行。

百联集团、光明食品集团、家乐福中国、绿地集团、联华超市、第一食品、第一医药、三联、百联优安等大型零售采购商联盟会员及相关企业, 分别与来自美洲、欧洲、大洋洲、亚洲20个左右国家和地区的厂商及品牌商代表进行了集中签约。上海市副市长宗明, 上海市政府副秘书长尚玉英, 上海市商务委主任华源, 商务部进博局副局长孔福安, 上海市国资委副主任

China's economy has taken the lead in recovering from the epidemic, highlighting its strong resilience and potential. The Third CIIE was held on schedule, providing a mega market and platform for domestic and foreign purchasers, and injecting positive energy into the development of the domestic and global economy. On the afternoon of November 8, under the guidance of Shanghai Trading Group, the signing ceremony of procurement for large retail purchaser alliance hosted by Bailian Group was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai).

Bailian Group, Bright Food (Group), Carrefour (China), Greenland Group, Lianhua Supermarket, Shanghai First Food Chain Development Co., Ltd., Shanghai No. 1 Pharmacy Co., Ltd., Shanghai Sanlian Group Co., Ltd., Bailian Youan and other Large Retail Purchaser Alliance members and related enterprises signed contracts with manufacturers and brand representatives from about 20 countries and regions in America, Europe, Oceania and Asia. Zong Ming, Vice Mayor of Shanghai, Shang Yuying, Deputy Secretary-general of the Shanghai Municipal Government, Huayuan, Director of the Shanghai

Municipal Commission of Commerce, Kong Fuan, Deputy Director-general of the CIIE Bureau, Kang Jie, Deputy Director of Shanghai SASAC, Ye Yongming, Party Committee Secretary and Chairman of Bailian Group, Xu Ziyang, Deputy Secretary of Party Committee and President of Bailian Group, Xiao Hehua, Financial Director of Bright Food (Group), and Xue Yingjie, Assistant President of Greenland Group, Dai Wei, vice president of Carrefour (China), attended the event.

In this centralized signing activity, the members of the large retail purchaser alliance enthusiastically promoted purchasing transactions and signed 38 purchasing cooperation projects with a total amount of RMB 1.923 billion. Bailian Group, as the chairman of the large retail purchaser alliance of the Shanghai Trading Group, signed 27 cooperation projects with manufacturers from 20 countries and regions, with a total contract amount of 1.048 billion Yuan. The amount of purchases on the market has increased by about 70% compared with the same period last year, continuing to leverage the advantages of all categories, formats and channels to bring more quality brands, products and technologies to Chinese consumers.



“一带一路”文旅产业国际合作论坛暨 中国文旅产品国际营销年会

The Belt and Road Forum on International Cooperation in Culture and Tourism Industries & The Annual International Marketing Conference on Culture and Tourism Products

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) B0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

主办单位:国家对外文化贸易基地(上海),中国对外文化集团有限公司
Hosts: National Base for International Cultural Trade (Shanghai),
China Arts and Entertainment Group Ltd.

议程 Agenda

序号 No.	板块 Content	时长 Duration	内容及拟邀嘉宾 Topic with Guests
1	人员签到 Registration	13:30-14:00	各发言嘉宾、观众签到
2	嘉宾致辞 Opening Ceremony	14:00-14:15	1.中华人民共和国文化和旅游部产业发展司副司长 马峰先生 致辞 2.上海市文化和旅游局副局长 金雷先生 致辞 3.上海市商务委员会二级巡视员 张义鸿先生 致辞 4.卡塔尔国务大臣阿克巴尔·贝克尔先生 视频致辞 5.阿联酋国际事务部长莉姆·哈希米女士 视频致辞 1.Ministry of Culture & Tourism of P.R.C. 2.Shanghai Municipal Administration of Culture and Tourism 3.Shanghai Municipal Commission of Commerce 4. Video Greetings: Qatar National Tourism Council 5. Video Greetings: Ministry of International Cooperation, UAE
3-1	上半场中外对话——趋势研讨 《挑战与机遇》 Covid-19 impact on the industries and the	14:15-14:30	《疫情对阿根廷文旅的挑战和应对举措》 阿根廷文化部国际司国际交流处处长 伍帝泰先生(视频发言) How did the COVID-19 epidemic hit the culture and tourism in Argentina and what kind of effective measures and actions did the government take to face these challenges? Ministry of Culture, Argentina (Video Speech)

3-2		14:30-14:45	《带路合作与疫情后泰国文旅产业恢复》 泰国国家旅游局局长 育塔萨先生(视频发言) Belt and Road Cooperation and Measures to Return to Tourism Tourism Authority of Thailand (Video Speech)
4	权威发布 Release	14:45-15:00	《国际文化和旅游市场报告2020》 中国传媒大学人类命运共同体研究院院长 李怀亮先生 International Culture and Tourism Market Report 2020 Communication University of China
5	视频推介 (茶歇) Video Presentation (Tea Break)	15:00-15:25	播放2019“一带一路”文旅产业国际合作重点项目译制片 Video play: 2019 Belt & Road International Cooperation Projects in Culture and Tourism Industries
6-1		15:25-15:40	《云网边端协同,打造智慧旅游“智能体”》 华为技术有限公司中国区华为云与计算CTO 王福军先生 Cloud-Network-Edge-Device Synergy, Building Smart Tourism "Intelligent Twins" Huawei Technologies Co., Ltd.
6-2		15:40-15:55	《疫情下的希腊文旅产业》 希腊驻上海总领事馆公共外交处负责人 查鲁希先生 Greek Tourism and Culture During COVID-19 Pandemic Consulate General of Greece in Shanghai
6-3	下半场中外对话——案例分享 《数字文旅:疫情防控常态下的新模式、新玩法与新消费》 How the specific institute apply digital technology on culture & tourism industries to integrate online tourism and consumption	15:55-16:10	《数字技术助推文旅产业自信先行》 中国文化旅游行业协会秘书长 孔明先生 Digital Content Management in a Pan-Entertainment Era China Culture & Entertainment Industry Association
6-4		16:10-16:25	《5G助力数字文旅产业新型业态》 咪咕文化科技有限公司业务发展事业群董事总经理 何嵩先生 Exploring New Scenarios of Digital Culture and Tourism Industry with 5G Migu Culture Technology Co., Ltd.
6-5		16:25-16:40	《数字文创:开拓国际文旅产业发展新蓝海》 完美世界控股集团有限公司副总裁 伊迪先生 Digital Creativity: to a New Horizon of International Culture and Tourism Industries Perfect World Investment & Holding Group Co., Ltd.
6-6		16:40-16:55	《双循环模式下的国际文旅合作模式》 复星旅游文化集团董事长兼CEO 钱建农先生 International Collaboration of Culture and Tourism under Dual Circulation Development Model Fosun Tourism Group
6-7		16:55-17:10	《文旅营销发展新趋势》 中青旅联科(北京)公关顾问有限公司副总经理 吴江先生 New Trends for Culture & Tourism Marketing and Development CYTS-Linkage Public Relations Consulting Co., Ltd.

活动相关内容 Related Content about Activities



国家对外文化贸易基地(上海)与中国对外文化集团有限公司共同主办的“‘一带一路’文旅产业国际合作论坛暨2020中国文旅产品国际营销年会”邀请到了来自泰国、阿根廷、希腊、卡塔尔、阿联酋、法国和葡萄牙等国的重量级嘉宾和专业人士共同参与,助力疫后世界经济和文化贸易恢复,推动文旅产业国际合作,探索产业发展新机遇,加快建立合作共赢、合作共担、合作共治的新格局。

结合“一带一路”倡议,本次活动以“疫情防控常态化下的文旅产业国际合作新机遇”为主题,通过视频推介和发言的形式,开展了中外对话趋势研讨、案例分享、权威发布等环节,各国政府在“云端”分享了本国文旅产业复工复产的积极措施和最新动态,国内文旅及相关行业的头部企业和重要机构则就如何利用数字技术、加快创新数字文旅消费产品和服务分享了经验。



Hosted by the National Base for International Cultural Trade (Shanghai) and China Arts and Entertainment Group Ltd., “The Belt and Road Forum on International Cooperation in Culture and Tourism Industries & The Annual International Marketing Conference on Culture and Tourism Products” has invited authorities and guests from Thailand, Argentina, Greece, Qatar, United Arab Emirates, France and Portuguese, for the recovery of world economy and cultural trades the international collaboration in the culture and tourism industries in the post-COVID-19 era, to seek opportunities for the industrial development for the mutual opening up featured the shared benefits, shared responsibilities and shared governance.

Under the Belt and Road Initiative, the activity themed on “New Opportunities for International Cooperation in Culture and Tourism Industry under

the New Norm” was composed of seminar, case analysis and report release via video and speeches. Government officials from other countries shared the positive measures and latest conditions in promoting production and resumption in culture and tourism industry. Guests from major enterprises and institutes shared the experience on creatively producing and promoting digital culture and tourism products and services via digital technology.



2020进博会进口商品贸易服务及关务研讨会

2020 CIIE Trade Services and Customs Affairs Symposium on Imported Goods

时间:2020年11月8日
Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) M1-04
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-04

主办单位:上海欧坚网络发展集团股份有限公司, 中国报关协会
Hosts: Shanghai Oujian Network Development Group Co.,Ltd.,
China Customs Brokers Association

指导单位:中国国际进口博览会杨浦交易分团、上海市杨浦区商务委员会
Mentor: Yangpu Trading Sub-group of the China International Import Expo,
Shanghai Municipal Commission of Commerce of Yangpu District

承办:上海欧坚网络发展集团股份有限公司
Organizer: Shanghai Oujian Network Development Co., Ltd

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
13:45-14:00	签到 Registration
14:15-14:17	杨浦区领导致辞 赵亮, 杨浦区副区长 Speech by leaders Government leader
14:17-14:20	中国报关协会领导致欢迎词 葛基中, 中国报关协会轮值会长 Welcome remarks from the Host

14:20-14:40	中国跨境电商的发展及趋势 聂林海, 商务部电商司原副司长、巡视员 Development and trend of cross border e-commerce in China Nie Linhai, MINISTRY OF COMMERCE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
14:40-14:55	与时俱进 服务企业 助力进博 顾哲, 上海市国际贸易促进委员会副秘书长 Keep Pace with the Times, Serve Enterprises and Help CIIE Gu Zhe, Under-Secretary-General of CPIT
14:55-15:15	放大进博溢出效应 云贸通携手KKS贸服全球 何斌, 上海欧坚网络发展集团股份有限公司总裁 王莺, KKS创始人 Enlarge the Spillover Effect of CIIE, Yunmaotong Join Hands with KKS Serve the Global Trade He Bin, CEO of Oujian Network Group Wang Ying, KKS Founder
15:15-15:30	进博舞台 北欧品牌 武洁, 北欧创新中心执行主任 CIIE Stage, Nordic Brand Wu Jie, Nordic Innovation Center
15:30-15:40	线上贸易服务博览会介绍 张鹏, 中国报关协会 Introduction of the Second ITSE Zhang Peng, CCBA
15:40-16:00	圆桌论坛 话题: 进口商品贸易服务与关务的市场机会及经验分享 寇毅, 天津市永诚世佳国际货运代理有限公司总经理 陈明波, 宁波外联报关有限公司总经理 谢东武, 苏州工业园区报关有限公司高级经理 陈燕涛, 朗新金关信息科技有限公司总经理 Roundtable Topics: Market opportunities and experience sharing of import trade services and customs services

活动相关内容 Related Content about Activities

商务部电商司原副司长、巡视员聂林海；中国报关协会副会长、海关总署原稽查司司长葛连成、中国报关协会顾问、原北京海关党组纪检组组长齐兵；杨浦区副区长赵亮、上海市国际贸易促进委员会副秘书长顾哲；中国报关协会会长、上海欧坚网络发展集团股份有限公司董事长葛基中等重要嘉宾以及50多位行业嘉宾、参展商、观展商受邀出席会议，共议行业话题，探讨国际贸易发展前沿新趋势。



director of the General Administration of Customs; Qi Bing, consultant of the China Customs Brokers Association and former leader of the Beijing Customs Party Discipline Inspection Team; Zhao Liang, Yangpu District Deputy Mayor; Gu Zhe, Deputy Secretary-General of Shanghai Council for the Promotion of International Trade; Ge Jizhong, President of China Customs Brokers Association and Chairman of Shanghai Oujian Network Development Group Co., Ltd. Meanwhile, more than 50 important industry guests, exhibitors, and visitors were invited to attend the conference to discuss industry topics and discuss the frontier and new trends of international trade development.



Important guests attended this meeting. Nie Linhai, former deputy director and inspector of the E-commerce Department of the Ministry of Commerce; Ge Liancheng, vice chairman of the China Customs Brokers Association and former



2020世界并购大会 2020 World M&A Summit

时间:2020年11月9日
Time: November 9, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H 圆厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Round Hall

主办单位:上海联合产权交易所有限公司
Host: Shanghai United Assets and Equity Exchange

议程 Agenda

板块 Content	时间 Time	活动内容 Agenda
开幕致辞 Opening Speech	14:00-14:10	上海市委常委、常务副市长陈寅致辞 Speech by Chen Yin, a member of the Standing Committee of the CPC Shanghai Municipal Committee and Executive Deputy Mayor of Shanghai Municipal People's Government
	14:10-14:15	中国国际贸易促进委员会、中国国际商会副会长张慎峰致辞 Speech by Zhang Shenfeng, Vice Chairman of China Council for the Promotion of International Trade and China Chamber of International Commerce
战略合作签约仪式 Strategic Cooperation Signing Ceremony	14:15-14:20	上海联合产权交易所分别与上海证券交易所、交通银行股份有限公司、国家绿色发展基金股份有限公司签约 Shanghai United Assets and Equity Exchange signed an agreement respectively with Shanghai Stock Exchange, Bank of Communications Co., Ltd., and National Green Development Fund Co., Ltd.
主题演讲 Keynote Speech	14:20-14:45	演讲主题:《全球变局下的并购市场》 演讲嘉宾:戴相龙 中国人民银行原行长 Theme: M&A Market Under Global Chang Speaker: Dai Xianglong, former President of the People's Bank of China
	14:45-15:10	演讲主题:《当前宏观环境下的金融业扩大开放与风险控制》 演讲嘉宾:蔡鄂生 南南合作金融中心主席,前中国银行业监督管理委员会副主席 Theme: Opening-up Expansion and Risk Control of the Financial Industry Under the Current Macro-environment Speaker: Cai Esheng, Chairman of the Finance Center for South-South Cooperation and former Vice Chairman of China Banking Regulatory Commission
	15:10-15:35	演讲主题:《高质量服务实体经济 共建并购生态圈》 演讲嘉宾:周万阜 交通银行股份有限公司党委委员、副行长(代任德奇董事长参会) Theme: High-quality Services for Real Economy to Co-establish an M&A Ecosystem Speaker: Zhou Wanfu, a member of the Party Committee of and Vice President of Bank of Communications Co., Ltd. (attend the meeting on behalf of Chairman Ren Deqi)

主题演讲 Keynote Speech	15:35-16:00	演讲主题:《混改与并购》 演讲嘉宾:宋志平 中国企业改革与发展研究会会长、中国上市公司协会会长 Theme: Mixed-ownership Reform and M&A Speaker: Song Zhiping, President of China Enterprise Reform and Development Society and Chairman of China Association for Public Companies
海外合作机构祝辞 Overseas Cooperation Speech by Overseas Organizations	16:00-16:05	联合国亚洲及太平洋经济社会委员会 (UN ESCAP) 欧洲并购集团 (euroMerger Group) United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (UN ESCAP) euroMerger Group
专题论坛 Symposium	16:05-16:30	演讲主题:《数字化中的产业结构、资本结构与并购逻辑》 演讲嘉宾:王忠民 深圳市金融稳定发展研究院理事长, 全国社会保障基金理事会原副理事长 Theme: Industrial Structure, Capital Structure, and M&A Logic in Digitalization Speaker: Wang Zhongmin, President of Shenzhen Institute for Financial Stability and Development and former Vice President of National Council for Social Security Fund, The People's Republic of China
	16:30-16:55	演讲主题:《“双循环”背景下中国产权交易资本市场助力企业并购的思考》 演讲嘉宾:夏忠仁 中国企业国有产权交易机构协会党委书记、秘书长 Theme: Thinking of the Assistance of China's Equity Exchange Capital Market with Enterprise M&A Under the "Dual Circulations" Circumstance Speaker: Xia Zhongren, Secretary of the Party Committee of and Secretary-General of Chinese State-owned Property Exchanges Association
	16:55-17:20	演讲主题:《并购大时代与产业新格局》 演讲嘉宾:郑永刚 杉杉控股有限公司董事局主席 Theme: M&A Era and New Industrial Pattern Speaker: Zheng Yonggang, Chairman of the Board of Directors of Ningbo Shanshan Co., Ltd.
指数解读 Index Interpretation	17:20-17:30	演讲主题:2020SUAEE中国并购综合指数解读 演讲嘉宾:罗新宇 上海国有资本运营研究院院长 Theme: Interpretation of 2020 SUAEE China M&A Composite Index Speaker: Luo Xinyu, President of Shanghai State-owned Capital Operation Research Institute
闭幕致辞 Closing Speech	17:30-17:40	上海联合产权交易所党委书记、总裁周小全致辞 Speech by Zhou Xiaoquan, Secretary of the Party Committee of and President of Shanghai United Assets and Equity Exchange

活动相关内容 Related Content about Activities



11月9日下午,由上海联合产权交易所发起,联合中国国际商会、交通银行、上海银行、上海金融业联合会、中国企业改革与发展研究会共同主办的2020世界并购大会在国际会展中心(上海)成功召开。上海市委常委、常务副市长陈寅,中国国际贸易促进委员会、中国国际商会副会长张慎峰出席会议并致辞,中国人民银行原行长戴相龙等7位嘉宾作主题演讲,联合国亚太经济与社会理事会、欧洲并购集团作为海外合作机构发表了视频祝辞,上海证券交易所、交通银行、国家绿色发展基金分别与上海联合产权交易所签约,同时还发布了“中国并购综合指数”。市国资委白廷辉书记出席并见证签约仪式。

市委常委、常务副市长陈寅在致辞中表示,近年来上海产权市场坚持转型升级、创新发展,通过组织跨所有制、跨区域、跨行业的各类交易,有效促进了资本流动,有力支持了实体经济振兴发展。他指出,我国即将开启全面建设社会主义现代化国家新征程,在构建新发展格局中,需要充分发挥并购市场的积极作用,坚持产权市场、证券市场双轮驱动,更好地服务企业“引进来”和“走出去”,推进更高水平、更高层次的对外开放。上海将加快建设高标准、高效率的多元化资本

市场,不断提升产权市场和证券市场服务能级,为中外企业来沪发展提供更大力度、更加精准的服务保障。

中国国际贸易促进委员会、中国国际商会张慎峰副会长在致辞中指出,在全球化时代,并购作为现代企业做大做强的有效方式之一,是资源配置的有效途径。世界并购大会旨在打造一个以高质量并购促进经济高质量发展的对话平台,有力服务上海国际金融中心建设,践行国家对外开放战略,服务中国经济转型发展。

中国人民银行原行长戴相龙发表了《全球变局下的并购市场》的主题演讲。他指出,要立足国内资本循环,大力推动直接投资及其并购活动,把更多社会资金转化为企业资本金,把我国企业融资从间接融资为主,过渡到间接融资和直接融资协调进行;必须大力发展证券市场、产权市场,并大力推动直接投资及其各类并购活动,使我国国内直接投资及其并购交易额成为世界上最大的国家。

市委常委、常务副市长陈寅、中国人民银行原行长戴相龙等10位嘉宾见证了签约仪式。上海证券交易所和上海联合产权交易所的签约,是国内最大的标准化市场和最大的非标市场的“握手”,双方将在企业上市





推荐服务,以及绿色金融、知识产权融资等业务研究领域展开合作,携手推动我国多层次资本市场的建设;交通银行是国有大行的代表,同上海联交所所在资产交易、供应链金融、中小企业投融资、跨境并购等领域将进一步优势互补,形成合力,更好地促进金融服务实体经济;国家绿色发展基金和上海联交所下属上海环境能源交易所未来将在基金退出、交易撮合和绿色标准建立等方面展开合作。

在本次大会上,南南合作金融中心主席、前中国银行业监督管理委员会副主席蔡鄂生,交通银行股份有限公司党委委员、副行长周万阜,中国企业改革与发展研究会会长、中国上市公司协会会长宋志平,深圳市金融稳定发展研究院理事长、全国社会保障基金理事会原副理事长王忠民,中国企业国有产权交易机构协会党委书记、秘书长夏忠仁,杉杉控股有限公司董事局主席郑永刚等六位嘉宾发表了精彩演讲。上海国有资本运营研究院院长罗新宇对2020中国并购综合指数做了解读。

上海联合产权交易所党委书记、总裁周小全致闭幕辞。他表示,产权市场发展的前景非常广阔,空间十分巨大,上海联交所要把握机遇、奋发有为,对标证券市场、提升服务能级,深化实施“一体两翼多平台”经营战略,在巩固国资国企产权交易传统优势的同时,积极推进金融资产和知识产权交易,大力发展公共资源、非公产权、环境能源、农村产权、体育产权等交易平台,为各类企业并购重组、各类要素有序流转、各类资源优化配置,提供安全高效便捷优质的服务。同时,上海联交所要主动携手证券市场,与上交所、深交所两个标准市场开展全面合作,共同打造是一个开放型、国际性的并购市场,为加快形成新发展格局贡献产权市场的力量,为全球资本市场提供“中国方案”。

本次并购大会以“投资并购新引擎,助力多层次资本市场建设”为主题,旨在助力进博会从商品贸易向资本开放交流升级,提升上海国际金融中心的影响力和话语权,推动产融结合,更好地服务实体经济。作为第三届进口博览会的配套活动和“上海国企开放日”开放点,此次会议吸引了来自国内外银行、产业基金、投资机构、政府机构和知名企业等业内近200位领导和行业专家现场参会,线上观众突破50万人。



The "2020 World M&A Summit", initiated by Shanghai United Assets and Equity Exchange, and co-hosted by China Chamber of International Commerce, Bank of Communications, Bank of Shanghai, Shanghai Financial Association, and China Enterprise Reform and Development Society, was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) on the afternoon of November 9. Chen Yin, a member of the Standing Committee of the Communist Party of China (CPC) Shanghai Municipal Committee and Executive Deputy Mayor of Shanghai, and Zhang Shenfeng, Vice Chairman of China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT) and China Chamber of International Commerce attended the summit and delivered speeches; seven guests including Dai Xianglong, former President of People's Bank of China gave keynote speeches; the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (UN ESCAP) and euroMerger Group sent video messages as overseas partners; Shanghai Stock Exchange, Bank of Communications, and

National Green Development Fund respectively signed an agreement with Shanghai United Assets and Equity Exchange. At the summit, the "China M&A Composite Index" was released.

Under the theme of "investing in new engines of mergers and acquisitions and helping to build multi-level capital markets", the 2020 World M&A Summit intends to facilitate the upgrading of the China International Import Expo (CIIE) from trade in commodities to liberalization and exchange of capital, enhance the influence and right of speech of Shanghai International Finance Center (Shanghai IFC), and promote the integration of industry and finance to better serve the real economy. As a supporting activity of the 3rd CIIE, the 2020 World M&A Summit attracted nearly 200 leaders and industrial experts from foreign and domestic banks, industrial funds, investment institutions, government agencies, and well-known enterprises as well as more than 500,000 online visitors.

上海丝路方舟健康论坛

Silk Road Health Forum

时间: 2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点: 国家会展中心(上海) C0-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03

主办单位: 丝绸之路城市联盟
Host: Silk Road Cities Alliance

议程

Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
09:30-10:00	论坛签到 Registration
10:00-10:45	<p>开幕式</p> <p>沈国放 中国原驻联合国大使、论坛主席致辞</p> <p>让·皮埃尔·拉法兰 法国前总理、中国“友谊勋章”获得者致贺辞</p> <p>马西莫·达莱马 意大利前总理、丝绸之路城市联盟名誉主席致辞</p> <p>张文康 中国前卫生部长、丝绸之路城市联盟名誉主席主旨演讲</p> <p>YM Raja Dato' Nushirwan Zainal Abidin 马来西亚驻华大使致辞</p> <p>许铭 抗艾滋病、结核和疟疾全球基金新经济事务司司长致辞</p> <p>Opening Ceremony</p> <p>Speech by Mr. Shen Guofang, Former Ambassador to UN, President of the Forum</p> <p>Speech by Hon. Jean-Pierre Raffarin, Former Prime Minister of France, Laureate of Friendship Medal awarded by Chinese Government</p> <p>Speech by Hon. Massimo D'Alema, Former Prime Minister of Italy, Honorary Chairman of the Silk Road Cities Alliance</p> <p>Keynote Speech by Mr. Zhang Wenkang, Former Minister of Health, Honorary Chairman of the Silk Road Cities Alliance</p> <p>Speech by H.E. YM Raja Dato' Nushirwan Zainal Abidin, Ambassador of Malaysia to China</p> <p>Speech by Mr. Xu Ming, the Head of the Department for Emerging Economies in the Global Fund</p>
10:45-11:00	<p>全球医疗防护物资匹配平台”项目 (Global Health Link) 启动仪式</p> <p>该平台着眼于解决医疗防疫物资供需信息不匹配、标准不统一、国际物流不畅等结构性问题, 促进医疗防护物资有序流动。</p> <p>1、介绍平台共建方和平台功能</p> <p>2、平台启动仪式 (中外20多家机构)</p> <p>Launch Ceremony of Global Health Link</p> <p>The platform focuses on solving the structural problems such as the mismatch of production and purchase information, the inconsistency of standards, poor international logistics and frequent release of new regulations, so as to promote the orderly flow of medical protective materials.</p> <p>1. Introduction of the co-construction parties and function of the platform</p> <p>2. Launch Ceremony (more than 20 institutions)</p>

11:00-12:00	<p>主论坛</p> <p>议题: 全球公共卫生治理及经验分享</p> <p>主持人: 宋荣华 丝绸之路城市联盟发起人、中国国际问题研究院特约研究员</p> <p>研讨嘉宾:</p> <p>赵启正 国务院新闻办公室前主任、丝绸之路城市联盟名誉主席</p> <p>孔泉 全国政协外事委员会副主任、全国经社理事会常务理事</p> <p>卡洛斯·拉雷亚·达维拉 厄瓜多尔驻华大使</p> <p>张文宏 上海华山医院感染科主任</p> <p>黄仁伟 复旦大学一带一路及全球治理研究院常务副院长</p> <p>朱同玉 上海市公共卫生临床中心主任、上海申康医院发展中心副主任</p> <p>Panel Discussion: Global public health governance and experience sharing</p> <p>Moderator: Mr. Song Ronghua, Founder of Silk Road Cities Alliance, Fellow Researcher of China Institute of International Studies</p> <p>Panelists:</p> <p>Mr. Zhao Qizheng, Former Director of the State Council Information Office of China, Honorary Chairman of Silk Road Cities Alliance</p> <p>Mr. Kong Quan, Deputy Director of Foreign Affairs Committee of the CPPCC, Executive Director of China Economic and Social Council</p> <p>H.E. Mr. Carlos Larrea Dávila, Ambassador of the Republic of Ecuador to China</p> <p>Mr. Zhang Wenhong, Director of the Infection Department of Shanghai Huashan Hospital</p> <p>Mr. Huang Renwei, Executive Vice Dean of Fudan Institute of Belt and Road & Global Governance</p> <p>Mr. Zhu Tongyu, President of Shanghai Public Health Clinical Center, Deputy Director of Shanghai Shenkang Hospital Development Center</p>
12:00-14:00	<p>午餐</p> <p>下午活动主持人: 徐星 上海市公共卫生临床中心成果转化办主任</p> <p>Lunch</p> <p>Host in the afternoon: Ms. Xu Xing, Director of the Technology Transfer and Legal Affairs Office of Shanghai Public Health Clinical Center</p>
14:00-14:40	<p>新技术、新产品、新疗法的全球发布</p> <p>(一) 青蒿素哌喹片 (与会嘉宾免费领取邓老清冠饮, 由广东新南方青蒿药业股份有限公司提供)</p> <p>(二) 新冠病毒抗体检测试剂盒/新冠病毒抗原检测试剂盒 (与会嘉宾免费领取“全球最新新型冠状病毒抗原检测试剂盒”一份, 由热景生物技术股份有限公司提供)</p> <p>(三) 上海市公共卫生临床中心路演项目:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 利用噬菌体防控耐药细菌院内传播 2. 基于漱口液的新冠病毒快速检测方案 3. 新型登革疫苗的研发 <p>(四) 京东防疫物资供应链与国际物流仓配服务介绍</p> <p>Global release of new technologies, new products, and new treatments</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Artemisinin and Piperaquine Tablets, promoted by Artepharm Co., Ltd., China 2. COVID-19 Antibody Rapid Test/Antigen Test, promoted by Beijing Hotgen Biotech Co., Ltd. 3. Projects promoted by Shanghai Public Health Clinical Center <ol style="list-style-type: none"> i. Apply bacteriophages to manage nosocomial transmission of multidrug-resistant bacteria ii. RADAR: mouthwash-based on-site rapid detection of SARS-CoV-2 iii. Developing novel vaccines for dengue 4. Introduction of JD epidemic prevention material supply chain and international logistics warehouse distribution service

活动相关内容 Related Content about Activities

14:40-15:40	<p>分论坛:第二波新冠疫情发展趋势及应对策略 主持人:陈英耀 复旦大学公共卫生学院副院长 研讨嘉宾: 马诺瑞·马莉卡瑞琪 斯里兰卡驻上海总领事 王珂 中国民间组织国际交流促进会副秘书长 徐建青 上海公共卫生临床中心转化医学研究院院长 陈冬梅 南通市卫生健康委员会主任 许小毛 北京医院呼吸与危重症医学科主任医师 苏子华 北京航天长峰总裁/中国康复技术转化及发展促进会副秘书长 Panel Discussion: Development trends of the second wave of the pandemic and countermeasures Moderator: Mr. Chen Yingyao, Vice President of School of Public Health, Fudan University Panelist: Ms. Manorie Mallikaratchy, Consul General of Sri Lanka in Shanghai Mr. Wang Ke, Deputy Secretary General of China NGO Network for International Exchanges Mr. Xu Jianqing, Director of Institute of Translational Medicine of Shanghai Public Health Clinical Center Mrs. Chen Dongmei, Director of Health Commission of Nantong City, Jiangsu Province Mr. Xu Xiaomao, Chief physician of the Department of Respiratory and Critical Care Medicine, Beijing Hospital Mr. Su Zihua, CEO of Beijing Aerospace Changfeng Co., Ltd. Deputy Secretary General of China Association of Rehabilitation Technology Transformation and Promotion</p>
15:40-16:00	<p>颁奖 颁发“丝路健康创新合作奖” Awarding Ceremony for Silk Road Health Innovation Cooperation</p>
16:00	<p>论坛结束 End of the Forum</p>



2020年11月7日,“2020上海丝路方舟健康论坛”在上海成功举行。近两百位国内外政学界领袖、外国驻华使节、产业领袖、医疗领域学术精英等与会,围绕有效应对新冠肺炎疫情,分享全球公共卫生治理经验,通过探寻新思路、宣介新产品,推动构建人类健康命运共同体等重要议题展开深入研讨。

论坛还举行了新技术、新产品、新疗法全球发布和“全球医疗防护物资匹配平台”项目(Global Health Link)启动仪式,该平台着眼于解决医疗防护物资供需信息不匹配、标准不统一、国际物流不畅通等结构性问题,致力于促进各国之间医疗防护物资有序流动。论坛最后向上海市公共卫生临床中心、国新健康、广东新南方青蒿药业、热景生物、精华制药集团、环球丝盟等机构和企业颁发“丝路健康创新合作奖”,以表彰他们为国际抗疫合作做出的杰出贡献。

On November 7, "2020 Shanghai Silk Road Health Forum" was successfully held in Shanghai. Nearly two hundred participants attended the Forum, including Chinese and foreign political leaders, foreign envoys, industry leaders and Academic Elites in the medical field, to have further discussion in

the effective response to the COVID-19, sharing the experience of global public health governance, and also conducting in-depth discussions on new ideas, new products so as to build a community of shared health and destiny.

The global release of new technologies, new products and new therapies, and the launching ceremony of the global health link (GHL) were also held successfully on the Forum. GHL focused on solving the structural problems such as the mismatch of supply and demand information of medical protection materials, the inconsistency of standards and the poor international logistics, and was committed to promoting the orderly flow of medical protection materials among countries. Finally, the "Silk Road Health Guard Award" were granted to Shanghai Public Health Clinical Center, CRHMS, Artepharm Co., Ltd., China, Beijing Hotgen Biotech, Jinghua Pharmaceutical Group and Silk Road Global Information, in recognition of their outstanding contributions to international cooperation in anti-epidemic.



汾酒-爱顿博格签约仪式暨合作发布会

FENJIU-ANTHON BERG SIGNING CEREMONY AND COOPERATION CONFERENCE

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) M2-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-02

主办单位:山西杏花村汾酒国际贸易有限责任公司
Host: SHANXI XINGHU CUN FENJIU INTERTIONAL TARDE LTD. CO.

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
10:00-10:30	签到 Sign in
10:30-10:40	主持人宣布签约仪式正式开始 The host announce the start of the ceremony
10:40-10:50	山西省商务厅副厅长 王岫 发表讲话 Speech given by Mrs Wang Xiu, The Vice Director of Dept of Commerce of Shanxi
10:50-11:00	汾酒党委委员 董事 杨波 发表讲话 peech given by Mrs Yang Bo, The Member of Party Committee, the Director of the Board of Fenjiu
11:00-11:10	丹麦王国驻上海总领事馆 总领事JakobLinulf 发表讲话 Speech given by Mr Jakob Linulf, the Consul General of the General Consulate of Denmark in Shanghai
11:10-11:20	汾酒技术中心主任 韩英发表讲话 Speech Given by Mrs Han Ying, the Director of Technology Center of Fennjiu
11:20-11:25	播放介绍视频 Playing Video of the program
11:25-11:40	邀请品牌双方代表进行签约仪式 Invite representatives from both companies to sign
11:40-11:50	拍照合影 Take photos
11:50-12:30	茶歇 Free Communication
12:30	结束 Finish

活动相关内容 Related Content about Activities



“中国国际进口博览会”作为世界上第一个以进口为主题的国家级展会,成为各国、各地区以及企业学习先进发展经验、深化国际经贸合作的重要平台和重大机遇。

时隔一年,中国汾酒集团再度华丽亮相,与来自欧洲皇室精品——爱顿博格酒心巧克力,全球联名推出“中国汾酒酒心巧克力”。丹麦驻上海总领事馆总领事 Jakob Linulf及领事Jesper Halle一同出席见证这一历史性的一刻。

山西省商务厅副厅长王岫提到,汾酒集团是进博会积极参与者,更是山西企业国际化经营的先行者和杰出代表。山西汾酒与爱顿博格携手开发出世界上第一款白酒酒心巧克力是汾酒集团进一步深化国际合作的具体行动,也是落实项目为王的生动实践,更是传播中华文化的有益尝试。汾酒作为山西的一张亮丽的名片、中国酒魂,是传承中华文化、展现民族精神的绝佳代表,更是让世界了解中国、理解中国的窗口,是新时代中华文明与世界各国文明交流的新载体。

从品牌“新丝路”到品质全球行,汾酒围绕“国际化”战略动作不断、连环出拳,形成了品质标准国际化、文化国际化、参与国际会议、国外建厂四位一体的汾酒特色的“白酒国际化路径”。本次跨界合作,不仅体现着中西文化的融合,同时也是中国汾酒展开国际化战略的新篇章。

汾酒党委委员、董事杨波表示,融合与新时代的文化,自信的紧密结合着。两家企业能够不远万里携手

合作,不仅是当前进博会走向开放,走向合作精神的重要体现,更是对国家一带一路倡议的积极响应。汾酒的酿造历史和卓越的清香品质是当之无愧的中国酒魂,相信这次汾酒故事与丹麦童话的携手将会碰撞出不一样的火花。用中国的美好诗句来形容这次合作的精彩之处“金风玉露一相逢,便胜却人间无数”。

丹麦驻上海总领事馆总领事Jakob Linulf表示,祝贺两具有悠久历史的公司的签约。爱顿博格巧克力是丹麦文化的组成部分,现在也将成为中国文化的一部分。丹麦总领事馆承诺将一直支持这一伟大的合作关系。

具有6000年历史的汾酒,被誉为最早的国酒。作为中国白酒的源头,杏花村的酿酒技术从仰韶文化时期开始,与中华民族的历史如影随形,连绵不绝从未中断。它创立和定型了中国白酒的基本风格,它推动了中国酿造技术的进步与成熟,它奠定了中国白酒百花齐放的产业格局,始终引领中国酒文化的发展。

汾酒技术中心主任韩英表示,汾酒有着古老的酿造历史、精湛的制作工艺、符合国际标准。能得到国内外广大消费者的认可,是汾酒清香纯正的品质,代表清高品质卓越不凡、端庄秀雅清新脱俗、清香纯正不染纤尘。

来自欧洲皇室贵族的御用精品爱顿博格酒心巧克力,成立于1884年,堪称酒心巧克力的最初发明者。高纯度的黑巧克力制成小酒瓶形状的外壳,注入世界各地名酒,从内容到形式都诠释着精美优雅,品牌享誉欧洲。

在全球化时代,文化作为一种“软实力”,逐渐成为世界各国核心竞争力的重要方面和国家综合国力的象征。在党的十九大报告中指出,“推进国际传播能力建设,讲好中国故事,展现真实、立体、全面的中国,提高国家文化软实力”,无疑对国人如何增强“四个自信”,为让国外更好了解中国、理解中国方面指明了方向。此次千年国酒与欧洲皇室贵族136年的历史的御用精品爱顿博格巧克力的文化碰撞,深入推动了中国同世界深入交流的意愿、同时充分展现了“各种文明交流互鉴”“不同思想文化相互激荡”的方针,让中国的文化精髓走向世界,并了解世界的文化。



As the world's first national-level exhibition with the theme of imports, "China International Import Expo" has become an important platform and a major opportunity for countries, regions and enterprises to learn advanced development experience and deepen international economic and trade cooperation.

One year later, China Fenjiu Group made a gorgeous appearance again, and jointly launched the "China Fenjiu Liquor Chocolate" with the European royal brand-Anthon Berg Liquor Chocolate. Consul General Jakob Linulf and Consul Jesper Halle of the Consulate General of Denmark in Shanghai attended this historic moment together

Wang Xiu, deputy director of the Shanxi Provincial Department of Commerce, mentioned that Fenjiu Group is an active participant of the CIIE, and it is

also a pioneer and outstanding representative of Shanxi enterprises' international operations. Shanxi Fenjiu and Anthon Berg jointly developed the world's first liquor filled chocolate, which is a concrete action of Fenjiu Group to further deepen international cooperation. It is a useful attempt to spread Chinese culture. As a beautiful brand in Shanxi and the spirit of Chinese wine, Fenjiu is an excellent representative of inheriting Chinese culture and showing national spirit. It is also a window for the world to understand China and understand China. It is the exchange of Chinese civilization in the new era with civilizations from all over the world.

From the brand "New Silk Road" to the global quality tour, Fenjiu has continuously and continuously played around the "internationalization" strategy, forming a four-in-one Fenjiu characteristic "internationalization of quality standards, internationalization of culture, participation in international conferences, and establishment of factories abroad." Internationalization Path of Liquor". This cross-industry cooperation not only reflects the integration of Chinese and Western cultures, but also a new chapter in China's Fenjiu internationalization strategy.

Yang Bo, member of the Fenjiu Party Committee and director, said that the integration and the



culture of the new era are closely integrated with confidence. The ability of the two companies to work together for a long distance is not only an important manifestation of the opening up and cooperation spirit of the current CIIE, but also a positive response to the national one belt and one road initiative. The craft history of Fenjiu and its outstanding fragrance quality are well-deserved spirits of Chinese Baijiu. It is believed that this time the Fenjiu story and the Danish fairy tale will collide with different sparks. To describe the splendor of this cooperation with beautiful Chinese poems, Yang Bo Mentioned "When Autumn's Golden Wind embraces Dew of Jade. All the love scenes on earth, however many, fade."

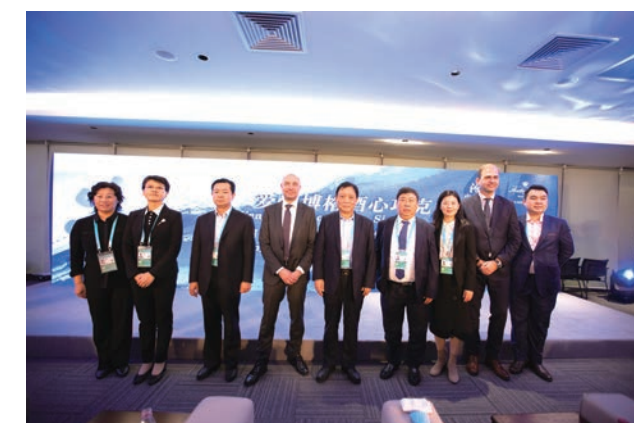
The Consul General of the Danish Consulate General in Shanghai, Jakob Linulf, congratulated the two companies with a long history of signing the contract. Anthon Berg chocolate is an integral part of Danish culture and will now become part of Chinese culture. The Consulate General of Denmark promised to always support this great partnership.

Fenjiu, with a history of 6000 years, is known as the earliest national liquor. As the source of Chinese liquor, Xinghuacun's liquor-making technology began during the Yangshao culture period, following the history of the Chinese nation, uninterrupted. It created and finalized the basic style of Chinese liquor, it promoted the progress and maturity of Chinese brewing technology, it established the industrial pattern of Chinese liquor, and it has always led the development of Chinese liquor culture.

Han Ying, director of the Fenjiu Technology Center, said that Fenjiu has an ancient brewing history, exquisite craftsmanship, and conforms to international standards. Recognized by consumers at home and abroad, it is the pure and fragrant quality of Fenjiu, representing high quality, outstanding quality, dignified and elegant, fresh and refined, and pure fragrance

Founded in 1884, the Queen's Fine Arton Borg Liquor Chocolate from European royalty and nobility is the original inventor of Liquor Chocolate. High-purity dark chocolate is made into a small wine bottle-shaped shell, which is filled with famous alcoholic beverages from all over the world. It is exquisite and elegant from content to form. The brand is well-known in Europe.

In the era of globalization, culture, as a kind of "soft power", has gradually become an important aspect of the core competitiveness of all countries in the



world and a symbol of national comprehensive national strength. In the report of the 19th National Congress of the Communist Party of China, it was pointed out that "promoting the construction of international communication capacity, telling Chinese stories well, presenting a true, three-dimensional and comprehensive China, and enhancing the country's cultural soft power" undoubtedly shows how to strengthen the "four self-confidence" of Chinese people. Letting foreign countries understand China better and point out the direction. The cultural collision between the thousand-year national wine and the 136-year-old European royal family and nobility of the royal brand Anthon Berg chocolate has deeply promoted China's willingness for in-depth exchanges with the world, and at the same time fully demonstrated the "exchange and mutual learning of various civilizations". The principle of mutual stimulus of ideology and culture allows the essence of Chinese culture to go to the world and understand the culture of the world.

厦门市跨境进口综合服务供需对接会

Xiamen Cross-border Import Comprehensive Supply and Demand Matchmaking Conference

时间:2020年11月7日
Time: November7, 2020

地点:国家会展中心(上海)会议中心-23米层会议室 南002
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 02

主办单位:厦门汉连供应链有限公司
Host: Alphalog(Xiamen) Supply Chain Management Corp.

协办单位:中国银行厦门市分行、厦门优铼电子商务有限公司、厦门吉连天下网络科技有限公司
Co-organizer: Bank of China Xiamen Branch
Xiamen Youlike E-Commerce Co., Ltd.
Xiamen Jilian Tianxia Network Technology Co., Ltd.

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
09:00-09:50	签到 Sign in
10:00-10:03	主持人开场 Opening of the host
10:03-10:20	汉连集团 总裁厦门市跨境电子商务协会 监事长陈毅通 致欢迎辞 厦门市商务局郑顺林处长 致辞 中国银行厦门市分行 副行长 陈颢 致辞 Welcome speech President of Alpha Group, Group Chairman of the Board of Supervisors, Xiamen Electronic Commerce Association, Mr Chen Yitong Speech by Mr Zheng Shunlin, Director of Xiamen Bureau of Commerce Speech by Mr Chen Hao, Vice President of Bank of China Xiamen Branch
10:20-10:28	厦门跨境电子商务综合试验区推介 厦门市商务局 骆薇 Xiamen Cross-border E-commerce Comprehensive Pilot Zone Promotion Luo Wei, Xiamen Municipal Bureau of Commerce
10:28-10:35	厦门跨境电商产业平台介绍 厦门象屿自贸区开发有限公司 副总经理 吴鸿 Introduction to Xiamen Cross-border E-commerce Industry Platform Wu Hong, Deputy General Manager, Xiamen Xiangyu Free Trade Zone Development Co., Ltd.

10:35-10:50	汉连跨境进口综合服务平台介绍 汉连跨境 总监 叶祺骅 企业介绍/平台介绍/服务介绍/发展愿景/合作邀约 Introduction of Alphalog Cross-border Import Comprehensive Service Platform Ye Qihua, Cross-border Director of Alphalog Enterprise introduction/platform introduction/service introduction/development vision/cooperation invitation
10:50-11:10	“汉连跨境进口综合服务平台”合作签约仪式 "Alphalog Cross-border Import Comprehensive Service Platform" Cooperation Signing Ceremony 一. 渠道签约部分: 厦门美岁商业投资管理有限公司 (厦门国贸股份下属子公司) 浙江顺联网络科技有限公司 福建靠谱邻居网络科技有限公司 福州和天下电子商务有限公司 二. 国际品牌部分: JK FOOD UK LTD 荷兰NLFOOD集团 澳洲B&E集团 希腊AIMS INTL DWS—LLC 签约嘉宾致辞: 国贸股份战略事业部商业运管中心总经理 黄福兴 先生 Part One: Channel contract part Xiamen MS Commercial Investment and Management Co., Ltd. (Subsidiary of Xiamen ITG Corp., Ltd) Zhejiang Shunlian Network Technology Co., Ltd. Fujian Kaopu Neighbor Network Technology Co., Ltd. Fuzhou Hetianxia Electronic Commerce Co., Ltd. Part Two: International brand part JK FOOD UK LTD Netherlands NLfood Group Australia B&E Group Greece AIMS INTL DWS—LLC Speech by the signing guest: Mr. Huang Fuxing Xiamen ITG Corp., Ltd Ministry of Strategic Dept. Deputy General Manager Commercial Transport Management Center General Manager
11:10--11:30	顺联动力跨境板块 全国发布 浙江顺联网络科技有限公司董事长 郭洪安先生 (顺联动力,近9000万用户的社交电商平台) "Shunlian Power" cross-border section released nationwide Chairman of Zhejiang Shunlian Network Technology Co., Ltd. Mr. Guo Hongan (Shunlian Power, a social e-commerce platform with nearly 90 million users)
11:30-12:00	现场答疑和供需对接 On-site Q&A and supply and demand docking

活动相关内容

Related Content about Activities



厦门汉连跨境进口综合服务平台作为厦门最具有代表性的跨境电商综合服务商,上承品牌,下接渠道,经历多年的供应链资源沉淀及服务能力提升,今天携手海外品牌方,世界百强企业旗下大型零售商、9000万用户量的社交平台、新零售社区电商、京东&天猫等各级营运商、抖音社交、银行支付机构等成功签约,达成战略合作,共建跨境合作生态圈,开展涵盖跨境供应链、跨境物流、跨境支付、跨境互联网技术以及渠道拓展等合作。

As the most representative cross-border e-commerce comprehensive service provider in Xiamen, Xiamen hanlian cross-border import comprehensive service platform has inherited brands and channels. After

years of supply chain resource precipitation and service capacity improvement, today, it has joined hands with overseas brands, Large retailers of the world's top 100 enterprises, social platforms with 90 million users, new retail community e-commerce, Jingdong & tmall and other operators at all levels, chattering social networking and bank payment institutions have successfully signed contracts, reached strategic cooperation, built a cross-border cooperation ecosystem, and carried out cooperation covering cross-border supply chain, cross-border logistics, cross-border payment, cross-border Internet technology and channel development.



活动日程回顾

Review of the Activities Agenda



活动名称 | Activity Name

影响力投资:重建更加美好的世界
Understanding and Harnessing the Role of Impact Investing for "Building Back Better" in Times of the Global COVID-19 Crisis

第四次工业革命与智慧出行论坛
The Fourth Industrial Revolution and Smart Mobility Forum

第四次工业革命与智慧医疗论坛
The Fourth Industrial Revolution and Smart Medicine Forum

2020跨境电商与贸易数字化发展论坛
2020 Cross-Border E-commerce and Trade Digitalization Development Forum

打击侵权假冒国际合作论坛
The International Cooperation Forum on Fight against IPR infringement and Counterfeiting

北欧可持续发展城市项目总结会暨中国-北欧可持续发展医疗产业合作研讨会
Nordic Sustainable City Wrap up meeting & Sino-Nordic Sustainable Healthcare Cooperation Forum

第三届中国会展业国际经贸论坛
The 3rd China Convention & Exhibition Industry International Trade Forum

中国国际公共采购论坛
China International Public Procurement Forum

2020智能科技与产业国际合作论坛
2020 Intelligent Technology and Industry Forum for International Cooperation

中国汽车产业发展论坛
China Automotive Industry Development Form

2020国际工业互联网创新发展论坛
2020 International Industrial Internet Innovation Development Forum

主办单位 | Host

举办场地 | Venue

举办日期 | Date

联合国工业发展组织, 中国国际贸易促进委员会
United Nations Industrial Development Organization, China Council for the Promotion of International Trade

国家会展中心(上海) 4.2H A2
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2

2020年11月6日
November 6, 2020

联合国工业发展组织投资和技术促进网络, 中国国际进口博览局
UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China International Import Expo Bureau

国家会展中心(上海) 4.2H A1
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

2020年11月6日
November 6, 2020

联合国工业发展组织投资和技术促进网络, 中国新闻社国是论坛
UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China News Service Forum on National Affairs

国家会展中心(上海) 4.2H B1
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1

2020年11月7日
November 7, 2020

联合国国际贸易中心, 中国电子商会
International Trade Centre (ITC), China Electronics Chamber of Commerce (CECC)

国家会展中心(上海) C0-01
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall C0-01

2020年11月6日
November 6, 2020

世界知识产权组织, 国家市场监督管理总局, 全国打击侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品工作领导小组办公室
World Intellectual Property Organization, State Administration for Market Regulation, Office of the National Leading Group on the Fight Against IPR Infringement and Counterfeiting

国家会展中心(上海) 4.2H A1
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

2020年11月6日
November 6, 2020

北欧创新署
Nordic Innovation

国家会展中心(上海) M8-01
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall M8-01

2020年11月7日
November 7, 2020

意大利展览及贸易展览协会, 世界贸易网点联盟
Italian Exhibition & Trade Fair Association (AEFI) World Trade Point Federation (WTPF)

国家会展中心(上海) 4.2H C2
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2

2020年11月6日
November 6, 2020

财政部, 上海市人民政府
The Ministry of Finance of the People's Republic of China, Shanghai Municipal People's Government

国家会展中心(上海) 4.2H D (D1+D2)
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D (D1+D2)

2020年11月6日
November 6, 2020

工业和信息化部
Ministry of Industry and Information Tehcnology

国家会展中心(上海) 4.2H C1
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

2020年11月6日
November 6, 2020

工业和信息化部
Ministry of Industry and Information Technology

国家会展中心(上海) 4.2H A1
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

2020年11月7日
November 7, 2020

工业和信息化部
Ministry of Industry and Information Technology

国家会展中心(上海) 4.2H A2
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2

2020年11月5日
November 5, 2020

活动名称 | Activity Name

<p>工业通信业企业社会责任国际论坛暨《中国工业和信息化可持续发展报告(2020)》发布会 International Forum on Corporate Social Responsibility of Industry and Information Technology & Launch Event of the 2020 Sustainable Development Report of Chinese Industry and Information Technology</p>
<p>普惠金融建设和数字化发展主题论坛 The building and digital development of inclusive finance</p>
<p>金融合作论坛 Financial Cooperation Forum</p>
<p>第十三届“一带一路”生态农业与食品安全论坛 The Thirteenth Belt & Road Eco-Agriculture and Food Safety Forum</p>
<p>中国药械化妆品监管政策交流会 Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China</p>
<p>中国药械化妆品监管圆桌对话会 Roundtable on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China</p>
<p>第三届中国国际进口博览会贸易投资对接会 Trade and Investment Matchmaking Conference of the Third China International Import Expo</p>
<p>第三届中国国际进口博览会参展商联盟大会 The Conference of the 3rd China International Import Expo Enterprise Alliance</p>
<p>公共卫生体系建设论坛 Public Health System Construction Forum</p>
<p>第九届中国国际石油贸易大会 The 9th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC)</p>

主办单位 | Host

举办场地 | Venue

举办日期 | Date

<p>工业和信息化部, 经济合作与发展组织 (OECD) Ministry of industry and information technology, Organisation for economic co-operation and development</p>	<p>国家会展中心(上海)4.2H C2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2</p>	<p>2020年11月6日 November 6, 2020</p>
<p>中国人民银行, 中国银行 The People's Bank of China, Bank of China</p>	<p>国家会展中心(上海)4.2H B1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1</p>	<p>2020年11月6日 November 6, 2020</p>
<p>中国人民银行, 中国工商银行 The People's Bank of China, Industrial and Commercial Bank of China (ICBC)</p>	<p>国家会展中心(上海)4.2H E厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 E</p>	<p>2020年11月6日 November 6, 2020</p>
<p>国家市场监督管理总局, 中国人民对外友好协会, 国际食品法典委员会, 丝路规划研究中心 State Administration for Market Regulation, The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, Codex Alimentarius Commission, Silk-Road Planning Research Center (S-PRC)</p>	<p>国家会展中心(上海)4.2H C1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1</p>	<p>2020年11月6日 November 6, 2020</p>
<p>国家药品监督管理局, 中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Bureau</p>	<p>国家会展中心(上海)4.2H B2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B2</p>	<p>2020年11月6日 November 6, 2020</p>
<p>国家药品监督管理局, 中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Bureau</p>	<p>国家会展中心(上海)会议中心-23米层03会议室 北03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23M Ceiling Conference Room North 03</p>	<p>2020年11月6日 November 6, 2020</p>
<p>中国国际进口博览局, 国家会展中心(上海), 中国银行 China International Import Expo Bureau, National Exhibition and Convention Center (Shanghai), Bank of China</p>	<p>国家会展中心(上海)7.2H National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 7.2</p>	<p>2020年11月6-7日 November 6-7, 2020</p>
<p>中国国际进口博览局 China International Import Expo Bureau</p>	<p>国家会展中心(上海)4.2H圆厅、E厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Round Hall, E</p>	<p>2020年11月5日 November 5, 2020</p>
<p>中国国际进口博览局 China International Import Expo Bureau</p>	<p>国家会展中心(上海)4.2H A2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2</p>	<p>2020年11月7日 November 7, 2020</p>
<p>商务部外贸发展事务局 Trade Development Bureau of Ministry of Commerce PRC</p>	<p>国家会展中心(上海)洲际酒店大宴会厅 1+2+3 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Intercontinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3</p>	<p>2020年11月8-9日 November 8-9, 2020</p>

活动名称 | Activity Name

中日先进技术交流对接会
China-Japan Advanced Technology Exchange and Matchmaking Event

大变局时代高端装备制造业的新机遇
New Opportunities for High-End Equipment Manufacturing Industry in the Era of Great Changes

中国检验检测高质量发展暨“十四五”规划会议
China Conference on High-Quality Development of Inspection and Testing and the 14th Five-Year Plan

“共创北京开放新篇章”北京主题活动
Beijing Theme Event—Creating the New Chapter of Beijing's Opening-up

天津市扩大开放、引育新动能推介活动暨重点项目签约仪式
Deepening Opening-up, Cultivating New Dynamism—Tianjin Promotion Event and Signing Ceremony of Key Projects

2020上海城市推介大会
2020 Shanghai City Promotion Convention

第五届中国浙江-欧洲数字经济和高新技术产业高峰对接会
The 5th China Zhejiang-Europe Digital Economy&High-tech Industry Match-making Conference

山东与世界500强产业链高质量合作发展对话
Shandong in Dialogue with Fortune Global 500 on High-Quality Industrial Chains Cooperation and Development

第三届中国国际进口博览会贵州经贸交流会
Guizhou Province Economic and Trade Exchanges of China International Import Expo (CIIE)

江西省国际贸易投资合作推介会
Jiangxi Province International Trade and Investment Cooperation Conference

云南省构建现代化产业体系暨全球采购主题活动
Yunnan Province:Building Modern Industrial System and Global Procurement Promotion

主办单位 | Host

商务部投资促进事务局
Investment Promotion Agency of Ministry of Commerce of the People's Republic of China

商务部投资促进事务局, 中国机床总公司
Investment Promotion Agency of the Ministry of Commerce of the People's Republic of China, China National Machine TOOL corp.

国家市场监督管理总局认证认可技术研究中心, 中国国际贸易促进委员会贸易促进中心
CHINA CERTIFICATION AND ACCREDITATION INSTITUTE, CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE, TRADE PROMOTION CENTER

北京市人民政府
People's Government of Beijing Municipality

天津市人民政府
Tianjin Municipal People's Government

上海市人民政府
Shanghai Municipal People's Government

浙江省人民政府
The People's Government of Zhejiang Province

山东省人民政府
Department of Commerce of Shandong province

贵州省人民政府
Guizhou Provincial People's Government

江西省人民政府
Jiangxi Provincial People's Government

云南省人民政府
People's Government of Yunnan Province

举办场地 | Venue

国家会展中心(上海) M2-03
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03

国家会展中心(上海) M3-03
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M3-03

国家会展中心(上海) 4.2H B2
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B2

国家会展中心(上海) 4.2H A1
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

国家会展中心(上海) 4.2H D1
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

上海中心大厦
Shanghai Tower

国家会展中心(上海) 4.2H D (D1+D2)
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hal 4.2 D (D1+D2)

国家会展中心(上海) 4.2H D2
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2

国家会展中心(上海) 4.2H E厅
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 E

国家会展中心(上海) B0-02
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

国家会展中心(上海) C0-03
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03

举办日期 | Date

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月5日
November 5, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月5日
November 5, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

活动名称 | Activity Name

西藏自治区地球第三极品牌推介会
Brand Promotion Meeting Of The Third Pole Of The Earth

甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式
Import Matchmaking and Contract Signing Ceremony of Gansu Province

大连市人民政府招商推介会
Dalian Government of the People's Republic of China Promotion Seminar

第三届中国国际进口博览会长三角G60科创走廊以一体化高质量发展促进国内国际双循环政策发布会
Release Conference of the 3rd CIIE G60 Science & Technology Innovation Valley Promoting Dual Circulation Development Strategy through Integrated High-Quality Development

投资新疆·共享未来—丝绸之路经济带核心区招商引资推介会
Invest in Xinjiang and Share the Future-Promotion meeting for investment in the core area of the Silk Road Economic Belt (hereinafter referred to as an "Event" respectively and as the "Events" collectively)

兵团投资贸易合作推介会暨签约仪式
Investment and Trade Cooperation Promotion and Signing Ceremony of Xinjiang Production and Construction Corps

上海交易团国资分团集中签约仪式
Signing Ceremony for State-Owned-Assets Sub-group of the Shanghai Trade Group

中国国际进口博览会参展商联盟体育产业专业委员会主题论坛
Forum for the Sports Industry Professional Committee of the CIIE Exhibitor Association

中国国际进口博览会参展商联盟日化消费品专业委员会主题论坛
Forum for the Daily Chemical Consumer Goods Professional Committee of the CIIE Exhibitor Association

2020年智慧供应链专业委员会第一次会议
2020 Conference for Professional Committee of Smart Supply Chain

UPS媒体圆桌会议
UPS Media Roundtable

主办单位 | Host

西藏自治区人民政府
People's Government of Tibet Autonomous Region

甘肃省人民政府
People's Government of Gansu Province

大连市人民政府
Dalian Government of the People's Republic of China

长三角G60科创走廊九城市人民政府
Yangtze River Delta G60 Science & Technology Innovation Valley 9-city Government

新疆交易团
Xinjiang Trading Group

新疆生产建设兵团商务局
Bureau of Commerce, Xinjiang Production and Construction Corps

上海市国有资产监督管理委员会
Shanghai State-owned Assets Supervision and Administration Commission

中国国际进口博览会参展商联盟秘书处
Secretariat of CIIE Exhibitor Association

中国国际进口博览会参展商联盟秘书处
Secretariat of CIIE Exhibitor Association

中国国际进口博览会参展商联盟智慧供应链专业委员会
The Professional Committee of Smart Supply Chain

联合包裹
United Parcel Service, Inc.

举办场地 | Venue

国家会展中心(上海)C0-01
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

国家会展中心(上海)B0-01
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-01

国家会展中心(上海)B0-02
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

国家会展中心(上海)主会场 西厅
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) West Hall-Main Venue

国家会展中心(上海)B0-01
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-01

国家会展中心(上海)4.2H B2
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B2

国家会展中心(上海)4.2H D1
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

国家会展中心(上海)B0-01
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-01

国家会展中心(上海)会议中心-23米层03会议室 北03
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 03

国家会展中心(上海)A0-02
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room A0-02

国家会展中心(上海)M8-03
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-03

举办日期 | Date

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月8日
November 8, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

活动名称 Activity Name
<p>第三届虹桥国际健康科技创新论坛 The 3rd HongQiao International Health Technology Innovation Forum</p>
<p>LCIP谅解备忘录签约仪式 LCIP MOU-signing conference</p>
<p>礼来中国药物创新高峰论坛暨临床试验战略合作授牌仪式 Lilly China Drug Innovation Summit and Clinical Trial Strategic Cooperation Ceremony</p>
<p>科技创新 关爱生命 - 礼来中国肺癌患者关爱行动新闻发布会 Medical Science Innovation for Life - Lilly China Lung Cancer Patient Program Press Conference</p>
<p>中国代谢性疾病标准化诊疗水平推进项目 China Standardized Diagnosis & Treatment Promotion Program for Metabolic Diseases</p>
<p>守护青少年眼健康, 生态共建发布会 ESSILOR Release Conference: Build eye care ecosystem, protect our next generation.</p>
<p>合作备忘录签约 MOU Signing</p>
<p>铠侠媒体交流会 KIOXIA media communication meeting</p>
<p>战略合作签约仪式 Cooperation Agreement Signing Ceremony</p>

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date
Fosun Healthcare US LLC Shanghai Fosun Pharmaceutical Industrial Development Co. Ltd	国家会展中心(上海) 4.2H圆厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Round Hall	2020年11月6日 November 6, 2020
Eli Lilly Eli Lilly	国家会展中心(上海) 会议中心-23米层会议室 北002 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 02	2020年11月6日 November 6, 2020
Eli Lilly Eli Lilly	国家会展中心(上海) M8-04 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-04	2020年11月8日 November 8, 2020
Eli Lilly Eli Lilly	国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 南03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2020年11月6日 November 6, 2020
Eli Lilly、上海市医药卫生发展基金会 Eli Lilly, Shanghai Medicine and Health Development Foundatio	国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 北03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2020年11月7日 November 7, 2020
Essilor International Essilor International	国家会展中心(上海) M8-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-02	2020年11月8日 November 8, 2020
美国高通公司 Qualcomm	国家会展中心(上海) 洲际酒店 多功能厅 5+6 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Function Room 5+6	2020年11月6日 November 6, 2020
铠侠电子(中国)有限公司 Kioxia (China) Co., Ltd.	国家会展中心(上海) 洲际酒店 多功能厅 3 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Function Room 3	2020年11月6日 November 6, 2020
赛莱默 YSI Incorporated.	国家会展中心(上海) 会议中心-23米层会议室 南006 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 006	2020年11月6日 November 6, 2020

活动名称 | Activity Name

运去哪与国家物流平台战略合作签约仪式
Strategic Cooperation Signing Ceremony of YQNLINK and LOGINK

阿里&施维雅战略合作签约仪式
Ali & Servier Strategic Cooperation Signing Ceremony

国药战略合作签约仪式
Sino Pharm Strategic Cooperation Signing Ceremony

聚焦核能发展, 实现合作共赢
Focus on Nuclear energy development and achieve win-win cooperation

中国兵器工业集团有限公司现场采购签约仪式
NORINCO GROUP ON-SITE PROCUREMENT CEREMONY

“开放合作, 共创未来”第三届中国国际进口博览会中国石化交易分团采购签约仪式
Openness and Cooperation for a Better Future" The 3rd China International Import Expo SINOPEC Sub-group Procurement Signing Ceremony

中国海油全球采购签约活动
CNOOC Global Procurement Contracts Signing Ceremony

中国华能集团有限公司智能高端设备及服务采购签约活动
China Huaneng Intelligent & High-end Equipment and Service Procurement Signing Ceremony

中国华电集团有限公司交易分团合作、洽谈与签约
Cooperation, negotiation and signing of China Huadian Corporation LTD.

鞍钢集团现场签约仪式
The Signing Ceremony of Angang Group

主办单位 | Host

匯航控股有限公司
ShippingRen Holding Limited

法国施维雅研究实验室
LES LABORATOIRES SERVIER

法国施维雅研究实验室
LES LABORATOIRES SERVIER

中国核工业集团有限公司
China National Nuclear Corporation

中国兵器工业集团有限公司
CHINA NORTH INDUSTRIES CORPORATION GROUP

中国石油化工集团有限公司
China Petrochemical Corporation

中国海洋石油集团有限公司
China National Offshore Oil Corp.

中国华能集团有限公司
China Huaneng Group Co., Ltd.

中国华电集团有限公司
China Huadian Corporation LTD.

鞍钢集团有限公司
ANSTEEL GROUP CORPORATION LTD.

举办场地 | Venue

国家会展中心(上海) M8-03
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-03

国家会展中心(上海) 洲际酒店 多功能厅 5+6
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Inter Continental Hotels & Resorts Function Room 5+6

国家会展中心(上海) 洲际酒店 多功能厅 5+6
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Inter Continental Hotels & Resorts Function Room 5+6

国家会展中心(上海) M2-02
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-02

国家会展中心(上海) 4.2H A2
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2

国家会展中心(上海) 4.2H C1
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

国家会展中心(上海) C0-05
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-05

国家会展中心(上海) C0-15
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-15

国家会展中心(上海) C0-07
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-07

国家会展中心(上海) M1-03
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-03

举办日期 | Date

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月5日
November 5, 2020

2020年11月5日
November 5, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

活动名称 | Activity Name

铸梦百年, 共建高质量钢铁生态圈
Building a dream for 100 years to jointly construct a high-quality steel ecosystem

中粮集团进口博览会签约仪式
COFCO Corporation and Foreign Exporters Signing Ceremony at China International Import Expo

中国通用技术集团签约仪式
China General Technology (Group) Holding Co.,Ltd. Signing Ceremony

中国电建交易分团集中签约仪式
Powerchina Purchasing Signing Ceremony

共享经济规范与发展论坛
Norms and development of sharing economy Forum

“品牌, 让世界更美好”——中外品牌论坛
Brands Bring Better Future for the World-Global Forum for Brand Equity Strategists

“一带一路”沿线贸易洽谈会
Belt and Road Trade Fair

第三届中国国际进口博览会节能环保政策与技术交流会
The 3rd China International Import Expo Exchange Meeting on Energy Conservation and Environmental Protection Policy and Technology

中欧企业家大会
China Europe CEO Summit

中国跨境贸易高峰论坛
China Cross-border Trade Summit forum

主办单位 | Host

中国宝武钢铁集团有限公司
CHINABAOWUSTEELGROUPCORPORATIONLIMITED

中粮集团有限公司
COFCO Corporation

中国通用技术(集团)控股有限责任公司
China General Technology (Group) Holding Co.,Ltd.

中国电力建设集团有限公司
Power China

中国经济信息社, 国家市场监督管理总局发展研究中心
China Economic Information Development Research Centre of State Administration for Market Regulation

新华通讯社民族品牌工程办公室, 新华通讯社新闻信息中心
Office of National Brands project of Xinhua News Agency, Xinhua News Agency Information Center

中国工商银行股份有限公司, 中国国际贸易促进委员会
Industrial and Commercial Bank of China (ICBC) China Council for the Promotion of International Trade

国家节能中心、中国节能环保集团有限公司
National Energy Conservation Center, China Energy Conservation and Environmental Protection Group

中国工商银行股份有限公司
Industrial and Commercial Bank of China (ICBC)

全国城市工业品贸易中心联合会
The Federation Of Consumer Products Trade Center Of All China Cities

举办场地 | Venue

国家会展中心(上海)
4.2H D (D1+D2)
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
Hall 4.2 D (D1+D2)

国家会展中心(上海) M1-02
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
Meeting Room M1-02

国家会展中心(上海) C0-03
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
Meeting Room C0-03

国家会展中心(上海) M2-03
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
Meeting Room M2-03

国家会展中心(上海) 4.2H C2
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2

国家会展中心(上海) 4.2H 圆厅
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
Hall 4.2 Round Hall

国家会展中心(上海)
主会场 西厅
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
West Hall-Main Venue

国家会展中心(上海) A0-02
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
Meeting Room A0-03

国家会展中心(上海)
主会场 西厅
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
West Hall-Main Venue

国家会展中心(上海) M1-02
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
Meeting Room M1-02

举办日期 | Date

2020年11月8日
November 8, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月7日
November 7, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月6日
November 6, 2020

2020年11月8日
November 8, 2020

活动名称 | Activity Name

中国进出口银行支持进口融资签约仪式 Signing Ceremony on Import Financing of the Export-Import Bank of China
保险科技 共享未来——2020保险国际论坛 Intersection of Insurance and Technology for a Shared Future ——International Insurance Forum 2020
高端健康养老服务论坛 High-end Health Care For the aged service forum
第三届全球乳业合作论坛 The Third Global Dairy Forum
第十一届中国国际肉类大会 The 11th China International Meat Conference
2020中国进口食品行业峰会 China Import Food Summit 2020
2020产业投资与国际金融合作论坛 2020Industrial Investment and International Financial Cooperation Forum
第三届全球汽车发展趋势论坛 The Third Global Automotive Industry Development Forum
国际文旅健康高峰论坛 International Cultural Tourism and Health Industry Development Forum
“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作论坛 Cooperation Forum Between the Belt and Road Countries and Local Government
创新促进健康产业发展高峰论坛 Innovation & Development of the Health Industry

主办单位 | Host

举办场地 | Venue

举办日期 | Date

中国进出口银行 The Export-Import Bank of China	国家会展中心(上海)A0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room A0-02	2020年11月6日 November 6, 2020
中国太平洋保险(集团)股份有限公司、中国太平洋财产保险股份有限公司 China Pacific Insurance(Group) Co. Ltd., China Pacific Property Insurance Co.,Ltd.	国家会展中心(上海) 4.2H C (C1+C2) National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C (C1+C2)	2020年11月8日 November 8, 2020
中国太平洋保险(集团)股份有限公司、中国太平洋财产保险股份有限公司 China Pacific Insurance(Group) Co. Ltd., China Pacific Property Insurance Co.,Ltd.	国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 南03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2020年11月7日 November 7, 2020
中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)	国家会展中心(上海)C0-06 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-06	2020年11月6日 November 6, 2020
中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)	国家会展中心(上海)4.2H C1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1	2020年11月7日 November 7, 2020
中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)	国家会展中心(上海)4.2H C1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1	2020年11月7日 November 7, 2020
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation	国家会展中心(上海)4.2H D2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2	2020年11月8日 November 8, 2020
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation	国家会展中心(上海)4.2H D2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2	2020年11月7日 November 7, 2020
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation	国家会展中心(上海)M2-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03	2020年11月7日 November 7, 2020
中国国际经济合作学会 China Association for International Economic Cooperation	国家会展中心(上海)C0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01	2020年11月6日 November 6, 2020
中国卫生经济学会 ChinaHealth Economic Association	国家会展中心(上海)洲际酒店 大宴会厅 1+2+3 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3	2020年11月7日 November 7, 2020

活动名称 Activity Name
中国国际城市轨道交通发展趋势论坛 China International Urban Rail Transit Development Trend Forum
“零碳建筑”“绿色+数字”新基建专题论坛 Zero Carbon Buildings- 'Green & Digital' New Infrastructure
“绿色+数字”能源新基建专题论坛 "New Infrastructure"-Green Digital Energy
2020新基建·绿色投资大会 2020 New Infrastructure - Green Investment Conference
全球跨境供应链共享共建对接洽谈会暨经销商大会 Matchmaking in Global Supply Chain on Co-using and Co-construction of Distributors
第三届“设计,让生活更美好”创新设计论坛 Better Design Better Life
全球跨境供应链共享共建创新发展大会暨国际仓储与物流联盟年会 Innovation & Development Forum in Global Supply Chain on Co-using and Co-construction, The International Federation of Warehousing and Logistics Annual Conference
2020全球贸易与国际物流高峰论坛 2020 Global Trade and International Logistics Summit Forum
上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式 Group procurement signing ceremony of large medical equipments by shanghai municipal hospitals
静安区生物医药产业精准推介会 Biomedical Industry Investment Promotion Conference of Jingan District

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date
中国城市轨道交通协会 China Association of Metros	国家会展中心(上海)C0-05 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-05	2020年11月6日 November 6, 2020
中国投资协会 The Investment Association of China (IAC)	国家会展中心(上海)C0-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03	2020年11月8日 November 8, 2020
中国投资协会,落基山研究所(美国)北京代表处 The Investment Association of China (IAC), Rocky Mountain Institute	国家会展中心(上海)C0-05 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-05	2020年11月8日 November 8, 2020
中国投资协会 The Investment Association of China (IAC)	国家会展中心(上海)C0-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03	2020年11月8日 November 8, 2020
中国仓储与配送协会,国际仓储与物流联盟 China Association of Warehousing and Distribution, The International Federation of Warehousing and Logistics	国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 南03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2020年11月9日 November 9, 2020
全国工商联家具装饰业商会,月星集团 China Furniture & Decoration Chamber of Commerce (CFDCC) YueXing Group	国家会展中心(上海)M6-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M6-02	2020年11月6日 November 6, 2020
中国仓储与配送协会,国际仓储与物流联盟 China Association of Warehousing and Distribution, The International Federation of Warehousing and Logistics	国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 北03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 03	2020年11月8日 November 8, 2020
中国交通运输协会 China Communications and Transportation Association	国家会展中心(上海)C0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01	2020年11月8日 November 8, 2020
上海申康医院发展中心,东方国际(集团)有限公司 Shanghai Hospital Development Center & OrientalInternational (Group) Co.,Ltd.	国家会展中心(上海)4.2H D1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1	2020年11月8日 November 8, 2020
上海市静安区投资促进办公室 Investment Promotion Office of Jing'an District, Shanghai	国家会展中心(上海)M8-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-01	2020年11月7日 November 7, 2020

活动名称 Activity Name
2020国际康复辅助器具产业创新论坛 2020 International Rehabilitation Aids Industry Innovation Forum
“新模式 新进口 新消费”发布与签约活动 “New Model New Import New Consumption”Launch Platform and Signing Ceremony
上海交易团大型零售采购商联盟集中采购签约仪式 Signing Ceremony of Procurement for Large Retail Purchaser Alliance of Shanghai Trading Group
“一带一路”文旅产业国际合作论坛暨中国文旅产品国际营销年会 The Belt and Road Forum on International Cooperation in Culture and Tourism Industries & The Annual International Marketing Conference on Culture and Tourism Products
2020进博会进口商品贸易服务及关务研讨会 2020 CIIE Trade Services and Customs Affairs Symposium on Imported Goods
2020世界并购大会 2020 World M&A Summit
上海丝路方舟健康论坛 Silk Road Health Forum
汾酒-爱顿博格签约仪式暨合作发布会 FENJIU-ANTHON BERG SIGNING CEREMONY AND COOPERATION CONFERENCE
厦门市跨境进口综合服务供需对接会 Xiamen Cross-border Import Comprehensive Supply and Demand Matchmaking Conference

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date
东浩兰生(集团)有限公司 Donghao Lansheng (Group) Co.,Ltd	国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 南03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2020年11月9日 November 9, 2020
东方国际(集团)有限公司 ORIENT INTERNATIONAL (HOLDING) CO.,LTD.	国家会展中心(上海)4.2H D1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1	2020年11月7日 November 7, 2020
百联集团有限公司 Bailian (Group) Co.,Ltd	国家会展中心(上海)C0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01	2020年11月8日 November 8, 2020
国家对外文化贸易基地(上海),中国对外文化集团有限公司 National Base for International Cultural Trade (Shanghai), China Arts & Entertainment Group	国家会展中心(上海)B0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02	2020年11月6日 November 6, 2020
上海欧坚网络发展集团股份有限公司,中国报关协会 Shanghai Oujian Network Development Group Co.,Ltd., China Customs Brokers Association	国家会展中心(上海)M1-04 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-04	2020年11月8日 November 8, 2020
上海联合产权交易所有限公司 Shanghai united assets and equity exchange	国家会展中心(上海)4.2H 圆厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Round Hall	2020年11月9日 November 9, 2020
丝绸之路城市联盟 Silk Road Cities Alliance	国家会展中心(上海)C0-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03	2020年11月7日 November 7, 2020
山西杏花村汾酒国际贸易有限责任公司 SHANXI XINGHU CUN FENJIU INTERTIONAL TARDE LTD. CO.	国家会展中心(上海)M2-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-02	2020年11月7日 November 7, 2020
厦门汉连供应链有限公司 ALPHALOG(XIAMEN)SUPPLY CHAIN MANAGEMENGT CORP	国家会展中心(上海) 会议中心-23米层会议室 南002 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 02	2020年11月7日 November 7, 2020